

Según World Resources

Bolivia está entre los países más deforestadores de bosques húmedos

Competitividad y desarrollo obligan a exportar madera descuidando los bosques.

(ANF).- Entre 1980 y 1990, Bolivia perdió 440.000 hectáreas por año de sus bosques húmedos, de sus tierras bajas. Este nivel incluye al país -junto a Brasil, Indonesia, Zaire, México y Venezuela- en un grupo de los mayores deforestadores de la región tropical en el mundo.

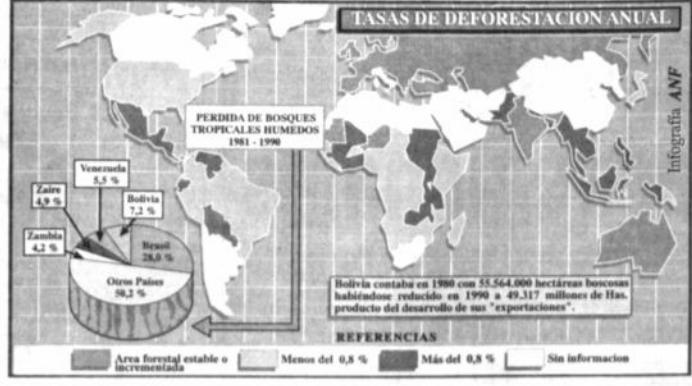
Los datos contenidos en el World Resources 1996 del Instituto para el Desarrollo Mundial y PNUD-BID señalan que Bolivia contaba en 1980 con 65.564.000 hectáreas boscosas habiéndose reducido en 1990 a 49.317 millones de has, producto del desarrollo de sus "exportaciones".

La deforestación anual entre 1981 y 1985 alcanzaba en Bolivia a las 117 mil has. y en el período 1981-1990 las 625 mil has. La tala anual de bosques cerrados de hoja caduca alcanzaba una extensión de 12 has. y el 71 por ciento de bosques primarios. Hace seis años, Bolivia no tenía prácticamente ningún bosque protegido, de acuerdo con los datos de WR.

Según la FAO, a finales de 1990, los seis países citados representan cerca de la mitad del área deforestada (reducción constante de la cubierta máxima de los árboles hasta menos de un 10%) en la región de bosques húmedos en el mundo. Los otros bosques son el tropical, seco, muy seco y desértico.

La cuota porcentual de la pérdida de bosques húmedos en el mundo asigna a Brasil el 28%, BOLIVIA 7.2%, Venezuela 5.5%, Zaire 4.9%, Zambia 4.2% y Otros países el 50.2%.

La tala anual aumentado en las tres regiones tropicales del mundo, África, Asia y América Latina. El volumen de la producción industrial de madera en tronco ha



aumentado de forma constante en Asia y en América Latina, mientras en África se ha estancado.

En cambio en el trópico se han aumentado 5.6 millones de has y las mayores pérdidas se producen en los bosques primarios (4.9 millones de has). Durante los últimos 30 años se ha talado anualmente más del doble de la superficie de bosques primarios - como los de Bolivia- mientras que la tala en los bosques secundarios se ha multiplicado por 4.5.

Frente a Asia (53 metros cúbicos-Ha.) y África (14 mts.-ha) América Latina es el continente que presenta un menor volumen de madera de tala de madera para el aprovechamiento comercial.

DEPREDADOR DESARROLLO

En las últimas décadas, varios países en desarrollo han experimentado un crecimiento económico más rápido que los países industrializados, dice el anuario de WR.

En parte, tal desarrollo refleja una creciente transferencia de la producción básica a Sur y a la industrialización en muchos países pobres. Así se ha producido un cambio de dirección Sur-Norte en el mercado de materias primas, como de madera a productos derivados, de minerales a refinados, de algodón a textiles y de pieles de zapatos a otros productos de cuero.

"Tales cambios reflejan el proceso de desarrollo: incrementan la producción y el empleo en el Sur, así como también contribuyen a incrementar los problemas ambientales", revela la publicación.

CUBA EL EJEMPLO

Anualmente se deforestan una media de 6 hectáreas por cada hectárea que se dedica a plantaciones forestales. La proporción de deforestación en las plantaciones ya establecidas es de 32.1 en África, 2.1 en Asia y 6.1 en América Latina.

Las excepciones son la India que planta cuatro veces la superficie que desforestada cada año, Cuba y Haití, donde la superficie deforestada es casi la misma que la superficie de nuevas plantaciones.

Petroleros rechazaron la Ley de Pensiones

Dirigentes dejaron en manos de la COB adopción de medidas de presión, asegurando que éstas se cumplirán al pie de la letra. Conflicto surgido en Camiri fue solucionado.

En las diferentes asambleas que se efectuaron en los distritos petroleros de Santa Cruz, Cochabamba y Sucre, los trabajadores, tras recibir la explicación correspondiente sobre la Ley de Pensiones de capitalización individual, rechazaron la propuesta del gobierno.

CONFLICTO RESUELTO
La delegación de dirigentes petroleros, a la cabeza de Campamento de Camiri, tomó la decisión de no aprobar la ley, tras recibir la explicación correspondiente sobre la Ley de Pensiones de capitalización individual, rechazaron la propuesta del gobierno.

Esta decisión fue comunicada por el actual secretario de Relaciones Internacionales de la FSTPB, Ramón Lazcano, tras arribar a esta ciudad provincial de Camiri.

El dirigente explicó que durante las asambleas fueron duras las críticas de los petroleros a la Ley de Pensiones, la que fue calificada de "inhumana y privatizada".

Añadió que muchos trabajadores petroleros que ya cumplieron con las 180 aportaciones Fiscales Bolivianas (171B), Freddy Escobar y Miguel Sivian, el conflicto se resolvió acordarse que el equipo 17 se quedará en mantenimiento en el campo Sivian que, en tanto que el equipo 18 será puesto en buenas condiciones.

Además existe un compromiso por parte de que hasta el 10/15 de septiembre se programarán trabajos para los mencionados equipos de perforación.



Cooperativistas mineros.

Preocupación de la FENCOMIN

Cooperativistas mineros se morirán por trabajar hasta los 65 años

La Directiva de la Federación Nacional de Cooperativas Mineras de Bolivia (FENCOMIN) advirtió que de aprobarse el proyecto de Ley de Pensiones que propone la capitalización individual, los afiliados del sector estarán obligados a trabajar hasta los 65 años para cubrir las 300 cotizaciones, es decir hasta que se mueran.

Francisco Carreño, junto a Eusebio Mamani, dirigentes de la FEDECOMIN, al hacer un análisis del proyecto hecho público hace más de 2 semanas, explicaron que "aniquilariamente los principios y puntos del documento atentan contra el sector cooperativo".

En las diferentes áreas mineras ha crecido el número de trabajadores, se estima que alrededor de 52.000 personas están dedicados a esa actividad, pero en condiciones malas, sin contar con asistencia técnica ni seguridad industrial y totalmente mal atendidas.

En la situación "acorta la existencia del minero con una esperanza de vida real de 45 años y otra opción alguna a recibir el denominado alivio de vejez que tanto anuncia el gobierno", sostuvieron los dirigentes.

Los problemas son muy complejos, las áreas son muy grandes y existen habitantes que tienen sus necesidades, entonces el problema no es de fácil solución", reconoce la directora.

Informó que desde 1993, la dirección recibe el apoyo económico del Fondo para el Medio Ambiente Mundial, Banco Mundial, la Cooperación Técnica Suiza y los Paises Bajos.

De 26 áreas protegidas, en 15 existe algún tipo de organización que está dedicada a la protección de la vida silvestre, mientras que un proyecto de ley para la protección de animales y plantas espera que la Cámara de Senadores se acuerde de él.

Además, explicó que la seguridad social se está inspirando en los principios universidad, solidaridad, unidad de gestión, la propia institución el apoyo individualizado para el trabajador para sí mismo.

Peró, esa cotización es factible en la medida que los ingresos los permitan el trabajador, la solidaridad con el resto de los afiliados, además que se quiere ampliar la red de jubilación, al determinar un aumento de 180 a 300 cotizaciones, indicó.

De llevarse a cabo la reforma de pensiones, los cooperativistas tendrán que dedicarse individualmente a la jubilación a lo largo de su vida activa. El sector cooperativo, que acogerá a una cifra de 52.000 personas (AFP) en condiciones de aporte no dependiente, porque no hay relación abro-gatual.

Los dirigentes afirmaron que si el mínimo cotizable para el nuevo sistema es de Bs 500, será difícil que los cooperativistas cubran ese monto, de acuerdo a que hay sectores que perciben ingresos mensuales por debajo de ese monto, porque no tienen acceso a los seguros a largo plazo.

Iglesia pide que la COB y el gobierno dialoguen

(ANF).- El gobierno y la Central Obrera Boliviana (COB) deben comenzar a dialogar sobre el proyecto de ley de pensiones, en un marco de mutuo respeto, exhortó el secretario General de la Conferencia Episcopal Boliviana, padre Sergio Gualberti.

Las leyes deben proteger a la población, ser justas y equitativas, atendiendo a la persona; las reformas no les interesa mejorar las condiciones educativas de los niños y adolescentes.

Pimentel anunció por otra parte que a partir de esta Jornada debe comenzar a aplicarse formalmente la disposición que establece la lectura obligatoria de 15 minutos al día, en el aula.

car la solución se dan los pasos necesarios", para el diálogo, reafirmó al clásico que para lograr la interrupción de las hostilidades, las autoridades deben acordar que el tema de las pensiones afecta a la mayoría de la sociedad, por lo tanto debe ser tratado con el cuidado necesario.

Si la Iglesia efectúa una diadística no será sino sólo para mantener el diálogo entre las partes en conflicto, para que las soluciones que se proponen tengan efectos técnicos que se refieran a una situación de la población.

La Jornada nacional de lectura se realiza hoy

(Jatha) - La Jornada Nacional de Lectura, a realizarse hoy, contará con la participación de 1.700.000 estudiantes y 100.000 maestros, anunció ayer el Secretario Nacional de Educación, Juan Carlos Pimentel al pronosticar el éxito de esta iniciativa.

Informó que se están ultimando detalles para la realización de esta campaña que se inauguraría oficialmente a las 10:30 de la

mañana, con un discurso que pronunciará en Presidente interino de la República, Víctor Hugo Cárdenas, quien luego compartirá la mañana, con los niños leyendo cuentos, fábulas, revistas y otros, en la Plaza Murillo.

Según se adelantó, para que la jornada de lectura se realice en un ambiente de paz, efectivos policiales serán desplazados en las áreas de concentración de es-

tudiantes, y se encargarán de velar por la tranquilidad y el silencio en el lugar.

Respecto al día libre que, el lunes, se decidió otorgar a los estudiantes y maestros que apoyan esta campaña, el secretario de gobierno dijo que la aprobación del mismo está a cargo de las direcciones departamentales de educación.

Consultado sobre algunos di-

rigentes magisteriales que expresaron su scepticismo respecto al tema, la autoridad señaló que a estos profesores no les interesa mejorar las condiciones educativas de los niños y adolescentes.

Pimentel anunció por otra parte que a partir de esta Jornada debe comenzar a aplicarse formalmente la disposición que establece la lectura obligatoria de 15 minutos al día, en el aula.

Dirigentes dejaron en manos de la COB adopción de medidas de presión, asegurando que éstas se cumplirán al pie de la letra. Conflicto surgido en Camiri fue solucionado.

En las diferentes asambleas que se efectuaron en los distritos petroleros de Santa Cruz, Cochabamba y Sucre, los trabajadores, tras recibir la explicación correspondiente sobre la Ley de Pensiones de capitalización individual, rechazaron la propuesta del gobierno.

La delegación de dirigentes petroleros, a la cabeza de Campamento de Camiri, tomó la decisión de no aprobar la ley, tras recibir la explicación correspondiente sobre la Ley de Pensiones de capitalización individual, rechazaron la propuesta del gobierno.

En días pasados, el distrito petrolero de Camiri instó a su ente de emergencia a que tomara la empresa en su poder de manejar los equipos de perforación 17 y 18, en otros distritos. Esta situación se interpretó como un virtual desmantelamiento de Camiri.

No obstante, gracias a la llegada con los representantes de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB), Freddy Escobar y Miguel Sivian, el conflicto se resolvió acordarse que el equipo 17 se quedará en mantenimiento en el campo Sivian que, en tanto que el equipo 18 será puesto en buenas condiciones.

Además existe un compromiso por parte de que hasta el 10/15 de septiembre se programarán trabajos para los mencionados equipos de perforación.

Azhar's Oriental Rugs

Los más Finos Tapetes, la más Grande Selección, los más Grandes Ahorros. Usted lo tiene todo en Azhar's

ESTA ES LA VENTA GIGANTE

El 23º Aniversario de Azhar's

El 23º Aniversario de Azhar's



PERSA DE LANA
148 NUDOS PP

1.2m x 1.8m..... \$246
 2.4m x 3m..... \$958
 2.7m x 3.6m..... \$1,250

BOKHARA
162 NUDOS PP

| | |
|------------------|---------------|
| 1.2m x 1.8m..... | \$ 246 |
| 1.8m x 2.7m..... | \$ 650 |
| 2.4m x 3m | \$ 900 |

KILIMS ANTIGUOS/TRIBALES

1.2m x 1.8m..... \$286
 1.8m x 2.7m..... \$900
 2.4m x 3m \$1,080

PUNTO DE CRUZ 10/10

1.2m x 1.8m..... \$336
 1.8m x 2.7m..... \$756
 2.4m x 3m \$1,120

Azhar's Oriental Rugs

MIAMI, FL
Dadeland Mall
Adentro, al lado de
Lord & Taylor
(305) 666-345

N. MIAMI BEACH, FL
Aventura Mall
Adentro, 2do. nivel,
al lado de JC Penney
(305) 933-0273

FT. LAUDERDALE, FL
Galleria Mall
Adentro, 3er. nivel, entre
Saks y Lord & Taylor
(305) 568-5951

MIAMI, FL
Omni Int'l Mall
Adentro, 2do. nivel,
al lado de Bally Shoes
(305) 358-8282

PEMBROKE PINES, FL
Pembroke Lakes Mall
Adentro, en frente de Burdines
(305) 433-2212

MEXICO, D.F.
Col. Anzures
Intersección de Mariano
Escobedo y Reforma
(525) 254-5794

MONTERREY N.L.
México
Adentro Galería Monterrey
(83) 47-72-22

GUADALAJARA
Jalisco, México
Intersección de La Paz y Unión
(36) 16-36-12

Ordene por
teléfono
hoy mismo

5

HOUSTON, TX
Houston Galleria #1
(713) 621-3461

McALLEN, TX.
LA Plaza MALL
(210) 631-7153

ATLANTA, GA
Phipps Plaza
(404) 261-4335

ALPHARETTA, GA
North Point Mall
(770) 442-6745

Azhar's solo vende en sus galerías, y no organiza exhibiciones privadas, subastas o ventas en hoteles. No se da sorpresa por impostas que utilizan nuestro nombre o alguno similar con el objeto de confundir a nuestros clientes. Busque siempre el original Azhar's Oriental Rugs. Azhar tiene el prestigio y posición actual después de 22 años de esfuerzo por servirle a usted ofreciéndole el mejor precio, calidad y servicio. 16 galerías con inventario superior a los 30.000 piezas cada una es la mejor prueba de ello.

PRESENCIA

Director: Juan Cristóbal Soroco Quiroga
Editor General: Jaime Humérez Seleme
Jefe de Redacción: Juan Carlos Marañón Albarracín

La Paz, Bolivia, domingo 28 de julio de 1996

Premios obtenidos:
Nacional de Periodismo - 1991 y 1993
Interamericano de Prensa - 1993
Nacional de Periodismo - 1992 y 1994
Maria Moors Cabot - 1990
América Latina - 1984 y 1985
SIP - P. J. Chomorro - 1987
EFE de Periodismo - 1981

Debe primar la cordura

Todo proceso de cambio genera conflictos, y uno de los factores importantes que determina que éste sea exitoso o termine en el fracaso es la manera en que aquéllos son superados. Bajo esa premisa, desde 1985 el país vive una serie de transformaciones profundas, que se han agudizado en la última gestión de gobierno, pero no ha sido posible establecer canales para poder procesar oportunamente las reacciones que provocan esas iniciativas.

De esa manera, el país atraviesa un momento de desorientación generalizada, en el que priman las emociones, los temores y la desconfianza, y se van estableciendo escenarios de confrontación que intentan ser aprovechados por quienes quieren pescar en río revuelto.

A ello se suma una despiadada pugna política que no perdonan nada, al punto que pareciera que hay una disposición fatalista a perder todo si, con ello, el contrario perece.

La discusión que ha abierto el polémico y evidentemente mal redactado artículo 60 de la reformada Constitución Política del Estado, sobre la elección de los diputados nacionales, es una muestra palmaria de lo antedicho. De pronto, la asignación de diputaciones a las regiones se ha transformado en un acto relacionado con el "desarrollo y la dignidad" departamentales, dejando de lado criterios elementales de carácter técnico, fundamentalmente el que establece que el diputado representa a la población más que al territorio, pues éste se encuentra expresado, en forma equitativa, en la Cámara de Senadores.

No sólo eso. En el debate también se olvida que entre los cambios que se han dado en el país en los últimos tiempos, se han establecido y ampliado nuevos sistemas de representación y participación -o sea, de poder-, como los municipios, con sus respectivos Comités de Vigilancia, y los Consejos Departamentales, instancias que, bien utilizadas, abren las compuertas para formular políticas de desarrollo equitativas, y a las cuales las diferentes expresiones regionales podrían y deberían acceder.

Estos olvidos, sumados a actitudes extremas, como la decisión de "federalizarse" de una región o la convocatoria a paros departamentales de otras, podrían derivar en estériles enfrentamientos, que sólo favorecerían a reducidos grupos de poder que son, en definitiva, los verdaderos afectados tanto por la elección de los diputados uninominales como por la asignación de escaños a cada departamento.

En Bolivia tenemos demasiados problemas importantes que resolver y el artículo 60 de ninguna manera está incluido entre ellos. En consecuencia, es preciso recuperar la cordura y evitar falsos debates que sólo nos conducen a la desunión.

Todos debemos contribuir para alcanzar ese propósito. Pero, la responsabilidad es mayor de parte de los actores políticos y cívicos, pues tienen en sus manos, por lo menos, la posibilidad de calmar las pasiones. Ni qué decir de los actuales parlamentarios, que deberían estar a la altura de su investidura y no priorizar sus cálculos sobre la posibilidad de ser reelectos.

En estos momentos, cabe recordar el mensaje que nos legó el Mariscal de Ayacucho: "Aún pediré otro premio a la nación y a sus administradores: el de no destruir la obra de mi creación y conservar, por sobre todos los peligros, la independencia de Bolivia". El país así lo exige.

Día del Señor Parábolas

Les propuso otro ejemplo: "El reino de los Cielos es como un hombre que sembró buena semilla en su campo".

Pero, cuando todos estaban durmiendo, vino su enemigo y sembró maleza en medio del trigo. Cuando el trigo estaba echando espigas, apareció la maleza. Entonces los trabajadores fueron a decir al patrón: "Señor, ¿no sembraste buena semilla en tu campo? ¿Y donde, pues, viene esta maleza?"

Respondió el patrón: "Eso es obra de un enemigo". Los obreros le preguntaron: "¿Quieres que la arranquemos?".

"No, dijo el patrón, no sea que al arrancar la maleza arruinen también al trigo. Dejen crecer juntos al trigo y la maleza. Cuando llegue el momento de la cosecha, yo diré a los segadores: Corten la maleza y en los atados echarán al fuego. Los segadores son los ángeles".

Jesús les propuso otro ejemplo: "El Reino de los Cielos es sembrado en el grano de mostaza que un

hombre sembró en su campo".

Este grano es muy pequeño, pero cuando crece, es la más grande de las plantas del huerto y llega a hacerse arbusto, de modo que las aves del cielo se posan en sus ramas".

Y añadió esta parábola: "El Reino de los Cielos es semejante a la levadura que toma una mujer y la

mezcla con tres medidas de harina, hasta que todo fermenta".

Todo esto lo dijo Jesús al pueblo en parábolas, y no les hablaba sino en parábolas. Así se cumplía lo que dijo el Profeta: Hablaré con parábolas; daré a conocer cosas que estaban ocultas desde la creación del mundo.

Jesús entonces despidió a sus oyentes y se fue a casa, rodeado de sus discípulos. Estos le dijeron: "Explícanos la parábola de la maleza sembrada en el campo".

Jesús le dijo: "El que siembra la semilla buena es el Hijo del Hombre. El campo es el mundo. La buena semilla son los que pertenecen al Reino. La mala hierba es la gente del demonio. Elenemigo que la siembra es el diablo. La cosecha es el fin del mundo. Los segadores son los ángeles".

Así como se recoge la maleza y se quema, así será al fin del mundo.

El Hijo del Hombre enviará a sus ángeles para que quiten de su Reino todos los escándalos y saquen a los malvados. Y los arrojarán en el horno ardiente. Allí será el llanto y el rechinar de dientes. Al mismo tiempo, los justos brillarán como el sol en el Reino de su Padre. Quien tenga oídos, que entienda

(Mateo 13, 24-43)

Así como se recoge la maleza y se quema, así será al fin del mundo.

El Hijo del Hombre enviará a sus ángeles para que quiten de su Reino todos los escándalos y saquen a los malvados. Y los arrojarán en el horno ardiente. Allí será el llanto y el rechinar de dientes. Al mismo tiempo, los justos brillarán como el sol en el Reino de su Padre. Quien tenga oídos, que entienda

(Mateo 13, 24-43)

Pensando en voz alta

Por Alcides Parejas Moreno

“Viví al tope y di a cambio todo lo que pude”

Siento que aún puedo tener un récord mundial escondido en mi cuerpo". Tal la declaración del atleta norteamericano Carl Lewis, que a los 35 años participa en su cuarta Olimpiada! El verano del 95 este "veterano" -apodado por la prensa especializada "Hijo del viento"- inició su entrenamiento: "ni una gota de alcohol, hasta después de los juegos Olímpicos, régimen vegetariano a ultranza, pesas e incluso yoga...". Prescin- diendo que hubiera obtenido o no las dos medallas de oro que había propuesto en Atlanta, las declaraciones de Lewis son impactantes: un verdadero

sacudón a nuestras conciencias, pues no sólo es aplicable al deporte sino a la vida misma.

El largo desfile de las coloridas delegaciones no empañó la magnífica inauguración de los Juegos de Atlanta (Debo confesar que quedé maravillado!). Antes al contrario, se trataba del paso alegre y bullicioso de los protagonistas del evento, los deportistas olímpicos del mundo que tras largos meses de duro entrenamiento llenaban poco a poco la arena deportiva donde tienen que demostrar el lema olímpico tomado de los antiguos romanos: *citius, altius, fortius* (más veloz, más alto, más fuerte). Fue una noche inolvidable, excepcional: llena de color, ritmo,

creatividad y, sobre todo, de una desbordante y contagiosa alegría. Una noche excepcional que ojalá hubiera servido como una llamada de atención para mirar el futuro con optimismo, pues el Hombre -hecho a imagen y semejanza del Creador- es capaz de las más grandes hazañas deportivas. (No existe el límite humano, y si lo hay, no llegaremos a él). Siempre habrá un progreso, por pequeño que sea", dice el eufórico C. Lewis). Una noche excepcional que nos debe hacer reflexionar sobre lo que estamos haciendo por nuestros deportistas en el país: utilizo el plató para involucrarnos a todos, para que todos nos sintamos aliados.

Este fenómeno contrasta con la queja que oímos repetir: *cada vez la gente lee menos*. Pocos son los hogares que poseen una biblioteca con más de una veintena de volúmenes (¿puede

llamarse biblioteca?); los textos escolares, una enciclopedia para los chicos y para resolver el crucigrama, alguna novela que le regalaron a uno el día de su cumpleaños, otra que se compró para matar las horas perdidas de un largo viaje, un libro de cocina... y para contar. La gente acomodada llena estantes con ediciones de lujo, porque esto la hace culta.

Pero sólo las mira por el lomo.

Antes la gente soña leer después de la jornada de trabajo. Hoy la televisión sustituye al libro o a la revista e incluso se cobra el tiempo para charlar con la familia.

Acabaremos olvidando el alfabeto e ignorándonos mutuamente bajo el mismo techo.

Personalmente me cabe el consuelo de que nuestra programación televisiva es tan modesta, tan repetitiva, tan desvía o tan violenta y soez (con venturas excepciones), que uno puede rescatar algún tiempo para la lectura nocturna. Se salvan los informativos: aunque sus amables presentadores locales, en un exquisito empeño por hacernos cada vez más provincianos, se esmeran en acortarnos las noticias del resto del universo.

Justo cuando la televisión debía abrir las ventanas del mundo de par en par!

Los que pueden, se suscriben al cable para salir del encierramiento al que los demás le han clavado una puñalada trápera a la venta de periódicos que antes eran nuestros mejores informantes. Y hasta los diarios se han puesto a emular a la TV sembrando sus columnas con imágenes y colorines.

La sed insaciable de Don Quijote por los libros de caballería le sorbieron los sesos. Pero mire Uds. la sabiduría y el donaire que Cervantes puso en su boca y en la de su escudero Sancho. Ahora, la caja tonta adocena los espíritus, masifica las ideas, las conductas y el consumo, nos hace repetir como papagayos los mismos estribillos. Y lo es que yo ignore ni mencione la pequeña pantalla: me sacó el sombrero ante sus portentos. Y le agradezco al mismo tiempo que su mediocridad, más frecuente que su excelencia, no me haya quitado de las manos los libros con los que concilio el sueño.

¿A qué viene esta disquisición? Pues a celebrar, a mi manera, la Jornada Nacional de Lectura.

Egoísmo y solidaridad

Por Huáscar Cajías K.*

Hace algo así como un siglo, cuando se echaban los cimientos de la seguridad social, se pensaba que el nuevo sistema constituiría una manifestación clara de la solidaridad humana: de una acción social llevada a cabo para el bien común; del propósito de pensar no sólo en la felicidad propia sino también en la ajena.

Esa base se entendía tanto por los cristianos, tan constanciados con la caridad y la noción de prójimo -el evangelio afirma que si alguien dice que ama a Dios, al que no ve, pero no ama al prójimo, al que ve, es un mentiroso; pero también por los que pensaban que todo hombre es hermano de otro hombre por simple naturaleza: todos debemos ayudarnos si queremos seguir el camino de la solidaridad. En el fondo, esos filántropos estaban muy cerca del cristianismo, quizás sin saberlo.

En cambio, se alejaba de la cruz el que predicaba que la caridad comienza por casa -sobre todo si aceptaba también que allí debe quedarse y encerrarse-.

Este es el liberalismo más completo, que defiende la libertad, pero se olvida del hombre que piensa ante todo en el individuo aislado y en sus intereses y se olvida de los demás. Ni siquiera admite el principio de los tres mosqueteros: Uno para todos, todos para uno, sólo había que admitir la mitad de tal principio: Todos para uno (yo, para ser claro, y sincero).

Estos principios siguen en combate: o solidaridad y generosidad o, por el otro lado, individualismo, egoísmo y ambición; o damos también al otro al prójimo, o sólo son vidas mi codicia y mi ambición.

La lucha es de siempre. Ahora mismo, la vemos patente, por ejemplo, en las contraposiciones acerca de la ley de pensiones.

Se ha dicho, inclusive por alguna autoridad o algún técnico, que en materia de asignaciones jubilatorias, se acabó el viejo fondo de solidaridad. Ahora, cada uno a lo suyo. Si le va bien, magnífico, si no, lo sentimos y alas y abajo.

En consecuencia, no llame la atención que a muchos viejitos o que están cerca de serlo, se les hayan parado los pocos pesos que les quedan y que instituciones enteras hayan quedado aterradas, llorando prematuramente una agonía larga e infeliz que se les anuncia.

Es ahí que a las amenazas que todo trabajador siente ante la simple palabra "liberalismo", se suma una propaganda que le anuncia el retorno a los tiempos criticados por Marx y las primeras encíclicas papales sobre temas sociales.

Es probable que quienes prefieren esta solución liberal no hayan explicado bien lo que pretenden. Pero han mostrado lo peor del sistema novísimo y dráculesco y, por lo menos, tienen que convencerse de que su táctica los puede llevar a una derrota.

Una de las razones básicas del desastre es obvia: el trabajador prefiere la solidaridad. No es un señor que deseas hundirte en su soledad. Quiere esperar siempre en una mano amiga. No en una vejez solitaria y sin esperanza.

El trabajador de hoy se siente temeroso de su futuro. Se niega a admitir a empresas que manejan miles de millones de dólares, mientras los asegurados -llamados así por costumbre, aunque se ven más

inseguros que nunca-, los supuestos beneficiarios parecen convencidos de que no se les garantiza, para su vejez, ni siquiera un chiringuito mediano.

Quizás algunos liberales de buena fe se desesperan al advertir que no se les cree, que se les tiene desconfianza. Tendrán que reconocer que varios principios que sostienen o la forma en que pretenden imponerlos, no son los más aptos para suscitar apoyo y llevar a que los trabajadores se forjen unas cuantas ilusiones.

Si se quiere avanzar realmente, hay que superar el estancamiento actual que lleva a que subsista un sistema que tampoco promete mucho. Pero que el avance, no se haga contra la voluntad de los propietarios beneficiarios. Se tiene nomás que volver de algún modo a la solidaridad, a la cooperación, a la comprensión mutua entre trabajadores, empresarios y el Estado. Hay que volver a creer que la felicidad de unos depende de la felicidad de otros y no de contrapositiones inacabables.

Y obremos lo antes posible. Si nosotros nos apresuramos, Dios nos ayudará. No mantengamos un clima propicio a los encontrazos. No sigamos buscando la tentación. Recorremos que al que ayuda, Dios te ayude.

Ayudémos unos a otros: todos seremos bendecidos. No cambiemos el refrán para que nos convierta en dioses malvados, en egoístas que no piensan en el prójimo y que se guían por un principio destructor: Al que ayuda, Dios te ayude.

* Fundador de PRESENCIA y catedrático universitario. Actualmente es Presidente de la Corte Nacional Electoral.

A mano alzada

Por Rulo Vall



Libros Vs. TV

Cuando en la Maguncia renana del siglo XIII, Gutenberg inventó la imprenta, se produjo un estallido silenciosamente ensordecedor de la cultura. Millones de personas de todas las lenguas devendrían rápidamente asiduos lectores. El libro y más tarde el periódico, se harían objeto de consumo cada vez más al alcance de todos. Y con ello, aumentaría en proporciones exponenciales el número de escritores de todo pelaje. Geniales unos, garabateadores otros.

Llegamos al final de este siglo para comprobar la paradoja de que hay más gente que escribe y menos que lee. O, al menos es lo que parece. ¡Cuántos que sueñan con escribir un libro y cuántos que no encuentran quien se lo edite! Las empresas editoriales imprimen toneladas de papel. Una variedad inimaginable de títulos salen cada día al mercado. Las publicaciones periódicas pesan más kilos cada vez.

Ilustrar biblioteca): los textos escolares, una enciclopedia para los chicos y para resolver el crucigrama, alguna novela que le regalaron a uno el día de su cumpleaños, otra que se compró para matar las horas perdidas de un largo viaje, un libro de cocina... y para contar. La gente acomodada llena estantes con ediciones de lujo, porque esto la hace culta.

Pero sólo las mira por el lomo.

Antes la gente soña leer después de la jornada de trabajo. Hoy la televisión sustituye al libro o a la revista e incluso se cobra el tiempo para charlar con la familia.

Acabaremos olvidando el alfabeto e ignorándonos mutuamente bajo el mismo techo.

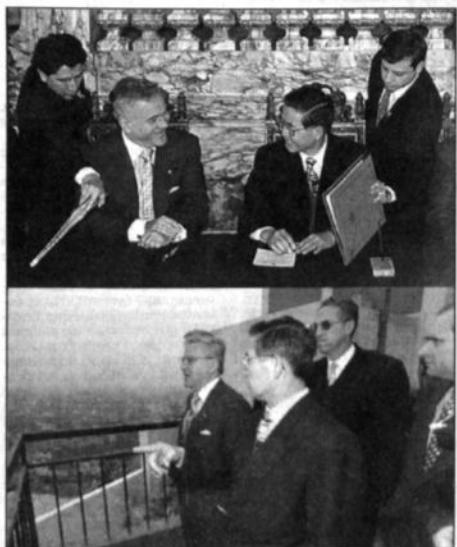
Personalmente me cabe el consuelo de que nuestra programación televisiva es tan modesta, tan repetitiva, tan desvía o tan violenta y soez (con venturas excepciones), que uno puede rescatar algún tiempo para la lectura nocturna. Se salvan los informativos: aunque sus amables presentadores locales, en un exquisito empeño por hacernos cada vez más provincianos, se esmeran en acortarnos las noticias del resto del universo.

Justo cuando la televisión debía abrir las ventanas del mundo de par en par!

Los que pueden, se suscriben al cable para salir del encierramiento al que los demás le han clavado una puñalada trápera a la venta de periódicos que antes eran nuestros mejores informantes. Y hasta los diarios se han puesto a emular a la TV sembrando sus columnas con imágenes y colorines.

La sed insaciable de Don Quijote por los libros de caballería le sorbieron los sesos. Pero mire Uds. la sabiduría y el donaire que Cervantes puso en su boca y en la de su escudero Sancho. Ahora, la caja tonta adocena los espíritus, masifica las ideas, las conductas y el consumo, nos hace repetir como papagayos los mismos estribillos. Y lo es que yo ignore ni mencione la pequeña pantalla: me sacó el sombrero ante sus portentos. Y le agradezco al mismo tiempo que su mediocridad, más frecuente que su excelencia, no me haya quitado de las manos los libros con los que concilio el sueño.

¿A qué viene esta disquisición? Pues a celebrar, a mi manera, la Jornada Nacional de Lectura.



Con la firma de nueve convenios Goni y Fujimori, fortalecen más las relaciones entre Perú y Bolivia. Después los dos jefes de Estado, desde un balcón, observaron la ciudad de Lima y el futuro de ambos países.

Perú y Bolivia suscribieron nueve convenios bilaterales

Renzo Pipoli

LIMA (Reuters) - El presidente boliviano Gonzalo Sánchez de Lozada y su colega peruano Alberto Fujimori suscribieron hoy en Lima nueve convenios bilaterales que fortalecen las relaciones entre ambos países.

Sánchez de Lozada y Fujimori suscribieron los acuerdos en el Palacio de Gobierno en una reunión que contó con la presencia del gabinete peruano en pleno y que se realizó en el marco de una visita de tres días del mandatario boliviano a la capital peruana.

Pese a una crisis parlamentaria en Bolivia, debido a la amenaza del departamento de Potosí de separarse del país por una reforma legislativa que le retiraría cuatro representantes, Sánchez de Lozada permanecerá en Perú hasta el lunes y cumplirá con el programa de visita protocolar.

"Su presencia en estas fiestas patrias...la apreciamos en todos sus sentidos. Es una pre-

sencia fraterna que consolida aún más estos lazos de hermandad entre bolivianos y peruanos, por ello bienvenido, bienvenida su comitiva", dijo el presidente Alberto Fujimori, quien este domingo celebrará la fiesta de Independencia de Perú.

"Esperamos que en este camino sigamos transitando para que esta unidad que estamos buscando sea concreta...", agregó Fujimori durante la ceremonia de firmas de convenios.

Entre los acuerdos firmados se encuentra una para la creación de un grupo binacional sobre el desarrollo del altiplano, que compartirán ambas naciones, y otro referente a la designación de directores de una autoridad binacional autónoma del sistema hidrográfico del Lago Titicaca.

También se dispuso el envío de notas conjuntas a la Organización de Estados Americanos y a la Comisión Europea para estudios de

navegabilidad en el río Madre de Dios, en la frontera selvática de ambos países, y sobre la ampliación de financiamiento para la ejecución de obras, respectivamente.

La Presidencia de la República informó que existe otro acuerdo relacionado con la cooperación en materia penal, lucha antidrogas y la transferencia de personas condenadas y menores bajo tratamiento especial.

También se dispuso el estudio de la constitución de una ciudad binacional en la frontera entre ambos países, "símbolo de la integración peruano-boliviana y eje fundamental del corredor bicoceánico", dijo un boletín de la Presidencia.

El corredor bicoceánico es un ambicioso programa por el cual Bolivia, Paraguay y Perú coordinan esfuerzos para unir el puerto de Ilo, unos 1.200 kilómetros al sur de Lima en la costa del Océano Pacífico, con la hidrovía Paraguay-Paraná.

que desemboca en el Océano Atlántico.

Otros convenios se refieren a la cooperación técnica y científica, y la creación de un centro binacional para fomentar la actividad cultural.

Estos acuerdos representan "la perfección de la relación y hacen más fácil el mayor desarrollo integral el mayor desarrollo integral de los dos países", dijo el embajador boliviano en Lima, Jorge Guimicuro.

Sánchez de Lozada asistió esta noche a una cena en el Palacio de Gobierno y el domingo participará en una ceremonia religiosa en la Catedral de Lima, así como en otras actividades en el marco del 175 aniversario de la independencia de Perú.

Esta es la tercera visita del gobernante boliviano a Perú. Sánchez de Lozada visitó el país en julio de 1994, y en marzo y julio de 1995.

El mandatario retornará su país el lunes a las 08:00 hora local.

Constituirán una ciudad binacional en Desaguadero

LIMA. (EFE) - Los presidentes de Bolivia, Gonzalo Sánchez de Lozada, y de Perú, Alberto Fujimori, acordaron hoy iniciar los estudios para constituir una ciudad binacional en el Desaguadero, en el altiplano peruanoboliviano, tras la firma de nueve importantes convenios.

Sánchez de Lozada dijo sentirse satisfecho por la firma de acuerdos que van desde la posibilidad hasta la integración de los ríos.

"Pienso que es un gran paso en el largo viaje que aún tiene muchos pasos", señaló Sánchez, quien agregó que estos acuerdos sólo son el punto legítimo de lo que debería ser los acuerdos que incluirían los que tendrían que existir entre Perú y Bolivia".

Por su parte, Fujimori anunció la creación de un puente sobre el río Desaguadero "que va a ser un buen premio" a la ingeniería, y dijo que ambos gobiernos deben continuar la tarea de interrelación para abordar problemas comunes.

Ambos gobiernos iniciaron un primer encuentro en el Palacio de Gobierno de La Paz, donde llegó Sánchez de Lozada para iniciar su visita por tres días con ocasión de las celebraciones del día de la independencia, el 28 de julio.

Goni celebró cumpleaños de Fujimori

LIMA. (EFE) - El presidente de Bolivia, Gonzalo Sánchez de Lozada, presenció hoy un colorido pasacalle en el Palacio de Gobierno de Lima con ocasión del cumpleaños del presidente Alberto Fujimori que incluirá mañana domingo, con la fiesta de la independencia.

Ambos mandatarios pudieron apreciar las bellas danzas escenificadas en el Paseo del Honor de Palacio en los que se daban a Fujimori por su cumpleaños, saludando además a un ilustre visitante boliviano que asistió a los festejos: el presidente de la delegación alpina boliviana, Graciela Roempler.

Una gran multitud de aficionados se apostaron en las afueras de la sede gubernamental para ver el colorido pasacalle en el que se daban a Fujimori por su cumpleaños, saludando además a un ilustre visitante boliviano que asistió a los festejos: el presidente de la delegación alpina boliviana, Graciela Roempler.

Fujimori cumplió mañana domingo, 28 años y se trataba del segundo año de gobierno para lograr la reelección en abril de 1995 con una amplia mayoría (64,2 por ciento).

Las celebraciones de la independencia han coincidido con esta oportunidad con la visita oficial que realiza Sánchez de Lozada al país, donde hoy cumplió tres importantes compromisos con su colega Alberto Fujimori a fin de fortalecer las relaciones bilaterales.

El mandatario boliviano asistirá esta noche al Teatro Municipal de La Paz, donde se ofrecerá en la residencia del presidente de Bolivia un concierto de la Orquesta Sinfónica de La Paz, dirigida por el maestro Domingo Te Deum que se celebrará en la Catedral de Lima, luego de la cual acompañará a Fujimori a la sede del Congreso, donde éste dará su último mensaje a la Nación.

EL INTERAMERICANO

Más de 250 ciudades en las Américas



(Derecha) Javier Limpia Sup. de Mantenimiento, Carmen Prado Agente del Centro de Atención al Cliente, Mónica Bancos Agente de Servicio al Pasajero (Aeropuerto), Johnny Moreno Agente de Operaciones. (Adelante) Graciela Roempler Agente de Servicio al Pasajero (Aeropuerto), Gloria Stein Agente del Centro de Atención al Cliente, Perry Cariaga Sup. de Reservas y Centro de Atención al Pasajero.

Nadie le hará sentir tan bienvenido como alguien de casa.

Los empleados de American Airlines que trabajan en La Paz, son bolivianos. Por ello, todo el personal; desde el que maneja su equipaje hasta el administrativo, desde los agentes de pasajes hasta los de reservas, atenderán sus requerimientos con el afecto y comprensión que Ud. espera. Todos ellos tienen la experiencia necesaria para hacer de su viaje lo que Ud. realmente quiere que sea. Así que la próxima vez que viaje, viaje con alguien que Ud. conoce, sus amigos y vecinos de American Airlines.

AmericanAirlines®
Todo es especial.

¿Cómo nominarán a los candidatos uninominales?

Los partidos piensan más en su gente que en los independientes

✓ La elección de los diputados uninominales será el atractivo de los próximos comicios. Ese avance que tanta polémica y dolor de cabeza provoca dará oxígeno a una democracia debilitada en el último tiempo por una aguda crisis de representación y falta de credibilidad de las instituciones políticas.

✓ Los partidos políticos están convencidos que los uninominales los ayudarán a acercarse a la sociedad y por ello ya están pensando en la forma cómo los van a nominar.

✓ Sin embargo, la mayoría de ellos se inclina más por elegir a los futuros candidatos de entre su propia gente. Todas las fuerzas políticas dicen que los requisitos que debe reunir un buen candidato es tener representatividad, capacidad de gestión e identificación con el partido que lo postule.

MIR: IMAGEN Y CAPACIDAD

El MIR reivindica para sí el haber abierto la participación política al ciudadano sin militancia pero aseguran que los resultados no siempre han sido buenos. Para nominar a sus candidatos a diputados uninominales están pensando primero en su gente más representativa, según dijo el senador Lepoldo López.

Para ello dejarán que sus direcciones regionales propongan a la gente más representativa. Si no lo hubiera en el partido elegirán de fuera, pero yo no será la prioridad.

Según López aquellos ciudadanos que tienen buena imagen no siempre son buenos representantes. Para el MIR los candidatos a diputados uninominales deben cumplir dos condiciones: reconocimiento de la población y capacidad de gestión. "Las candidatos vedettes no siempre sirven", dijo.

ADN: IDONEIDAD Y HONESTIDAD

Los dirigentes de ADN también piensan que "hay que ver primero hacia dentro y después hacia fuera", comentó el jefe de la bancada adenista, Guido Nayar.

"El partido no puede mirar mal a su gente, hay que formar y fomentar el liderazgo, yo creo que en los partidos hay gente valiosa y si debe cambiar algo

hay que hacerlo desde dentro de los partidos", dijo.

Sin embargo, como parte de su estrategia, ADN está pensando hacer un perfil de las condiciones que debe reunir un buen candidato en base a encuestas y de los resultados dependerán que tomen las decisiones finales.

ADN invitará a personas afines a su proyecto y que tengan potencialidades para ser buenos candidatos a integrar sus listas de uninominales pero la tendencia interna es elegir a los candidatos de entre sus cuadros.

CANDIDATOS POPULARES

El partido del comadre Carlos Palenque elegirá del pueblo a sus futuros candidatos. Nosotros pensamos que el candidato a diputado uninomial debe tener una firme representación política pero a la vez debe tener apoyo social, comentó el diputado Eduardo Paz Rada.

CONDEPA tiene una militancia masiva en los sectores populares aunque no es orgánica, esa gente se identifica sentimentalmente con el partido, sin que sea militante, por tanto esa tendencia también debe incidir en la nominación de los candidatos, dijo.

Para CONDEPA los candidatos deben tener dos condiciones: compromiso político con el partido que lo postula y una plena identificación con la base social a la que va a representar.

UCS: TODOS SERÁN DEL PARTIDO

Los ucistas en cambio, quienes que sus candidatos uninominales sean todos de su partido para evitar un desbande de los parlamentarios que los representan, como podría suceder -afirman- en los otros partidos.

El diputado de UCS, Marco Antonio Durán comentó que todos los candidatos regionales de ese partido necesariamente tendrán que ser de las filas ucistas. Pero la cuestión va más allá porque de existir candidatos civicos o representativos, necesariamente tendrán que jurar lealtad a la jefatura como a los principios del partido.

Esos son los requisitos que deberán cumplir -según Durán- los candidatos uninominales de UCS ya que ese partido tuvo que soportar serios conflictos cuando un grupo de parlamentarios se separó de sus filas cuando estaba en vida Max Fernández.

MNR: PROPUESTOS POR COMANDOS DE SECCIÓN

Quizás el MNR es el más adelantado de los partidos del oficialismo en materia de elección de uninominales porque ya tiene un proyecto registrado en el borrador de su estatuto orgánico que será aprobado a fines de agosto.

Según el diputado del MNR, Roberto Moscoso, los uninominales no siempre tendrán que pertenecer al partido, pero la inclinación es que una mayoría

de ellos sean de las filas ucistas. Al avance en el MNR se caracteriza porque los diputados uninominales tendrán que ser propuestos por los comandos de sección que correspondan a una determinada circunscripción territorial.

Cada uno de los comandos de secciones, según Moscoso, tendrá sus diputados uninominales o en su caso deberán agruparse para lograr una circunscripción y tener su respectivo candidato. Los nombres serán dados a conocer al CEN del partido para que los dirigentes escogen a los mejores.

MBL: Todos independientes

El único partido que se ha definido para que todos sus uninominales sean independientes es el Movimiento Bolivia Libre (MBL) y su militancia confía en que sus candidatos serán los más representativos.

El MBL también quiere ser el más democrático en la elección de sus parlamentarios uninominales. Según el diputado emblema Luis Fernández Fagade, su partido posiblemente defina una consulta interna para elegir a sus representantes.

Fagade con mucho entusiasmo anunció que los emblematistas harán una consulta pública sobre la idoneidad de sus candidatos uninominales y de esa manera la ciudadanía, en primera instancia, será el juez de sus propios representantes al Parlamento.

Convenios con EE. UU. se van terminando

Bolivia toma cada día más control de su lucha antidroga

Los diversos convenios de cooperación antidroga de los Estados Unidos se están acabando, por lo que Bolivia toma cada día más control de su lucha contra el narcotráfico, un ejemplo es que este año la FELCN aparece por primera vez en el presupuesto General de la Nación", señaló.

Las declaraciones del ministro surgieron a raíz del anuncio, por parte del ministro de Defensa, Jorge Otasevic, y de los jefes militares, de la suspensión de ayuda de los Estados Unidos a las "Fuerzas de Tarea" de las Fuerzas Armadas.

Según Sánchez, la suspensión se debe a que se terminó el convenio que sustentaba el programa de asistencia a los "Diablos Rojos", por lo que el gobierno boliviano asume la responsabilidad.

En tanto, el presidente de Bolivia toma cada día más control de su lucha contra el narcotráfico, un ejemplo es que

se acaba el programa, se firman convenios que duran determinado tiempo, este era un

programa por el cual el gobierno de los Estados Unidos equipaba y potenciaba a los aviones PC-7 de los "Diablos Rojos", subrayó.

Señaló, además, que ese país financiaba el equipamiento, entrenamiento de los pilotos, combustibles y mantenimiento de los aviones PC-7, denominados "Pilotos".

En ese asunto de naturaleza ordinaria, lo que pasó es

que se acaba el programa, se firman convenios que duran determinado tiempo, este era un

programa por el cual el gobierno de los Estados Unidos equipaba y potenciaba a los aviones PC-7 de los "Diablos Rojos", subrayó.

Según Sánchez, la suspensión se debe a que se terminó el

convenio que sustentaba el progra-

ma de asistencia a los "Diablos Rojos", por lo que el gobierno boliviano asume la responsabilidad.

En tanto, el presidente de Bolivia toma cada día más control de su lucha contra el narcotráfico, un ejemplo es que

se acaba el programa, se firman convenios que duran determinado tiempo, este era un

programa por el cual el gobierno de los Estados Unidos equipaba y potenciaba a los aviones PC-7 de los "Diablos Rojos", subrayó.

Según Sánchez, la suspensión se debe a que se terminó el

convenio que sustentaba el progra-

ma de asistencia a los "Diablos Rojos", por lo que el gobierno boliviano asume la responsabilidad.

En tanto, el presidente de Bolivia toma cada día más control de su lucha contra el narcotráfico, un ejemplo es que

se acaba el programa, se firman convenios que duran determinado tiempo, este era un

programa por el cual el gobierno de los Estados Unidos equipaba y potenciaba a los aviones PC-7 de los "Diablos Rojos", subrayó.

Según Sánchez, la suspensión se debe a que se terminó el

convenio que sustentaba el progra-

ma de asistencia a los "Diablos Rojos", por lo que el gobierno boliviano asume la responsabilidad.

En tanto, el presidente de Bolivia toma cada día más control de su lucha contra el narcotráfico, un ejemplo es que

se acaba el programa, se firman convenios que duran determinado tiempo, este era un

programa por el cual el gobierno de los Estados Unidos equipaba y potenciaba a los aviones PC-7 de los "Diablos Rojos", subrayó.

Según Sánchez, la suspensión se debe a que se terminó el

convenio que sustentaba el progra-

ma de asistencia a los "Diablos Rojos", por lo que el gobierno boliviano asume la responsabilidad.

En tanto, el presidente de Bolivia toma cada día más control de su lucha contra el narcotráfico, un ejemplo es que

se acaba el programa, se firman convenios que duran determinado tiempo, este era un

programa por el cual el gobierno de los Estados Unidos equipaba y potenciaba a los aviones PC-7 de los "Diablos Rojos", subrayó.

Según Sánchez, la suspensión se debe a que se terminó el

convenio que sustentaba el progra-

ma de asistencia a los "Diablos Rojos", por lo que el gobierno boliviano asume la responsabilidad.

En tanto, el presidente de Bolivia toma cada día más control de su lucha contra el narcotráfico, un ejemplo es que

se acaba el programa, se firman convenios que duran determinado tiempo, este era un

programa por el cual el gobierno de los Estados Unidos equipaba y potenciaba a los aviones PC-7 de los "Diablos Rojos", subrayó.

Según Sánchez, la suspensión se debe a que se terminó el

convenio que sustentaba el progra-

ma de asistencia a los "Diablos Rojos", por lo que el gobierno boliviano asume la responsabilidad.

En tanto, el presidente de Bolivia toma cada día más control de su lucha contra el narcotráfico, un ejemplo es que

se acaba el programa, se firman convenios que duran determinado tiempo, este era un

programa por el cual el gobierno de los Estados Unidos equipaba y potenciaba a los aviones PC-7 de los "Diablos Rojos", subrayó.

Según Sánchez, la suspensión se debe a que se terminó el

convenio que sustentaba el progra-

ma de asistencia a los "Diablos Rojos", por lo que el gobierno boliviano asume la responsabilidad.

En tanto, el presidente de Bolivia toma cada día más control de su lucha contra el narcotráfico, un ejemplo es que

se acaba el programa, se firman convenios que duran determinado tiempo, este era un

programa por el cual el gobierno de los Estados Unidos equipaba y potenciaba a los aviones PC-7 de los "Diablos Rojos", subrayó.

Según Sánchez, la suspensión se debe a que se terminó el

convenio que sustentaba el progra-

ma de asistencia a los "Diablos Rojos", por lo que el gobierno boliviano asume la responsabilidad.

En tanto, el presidente de Bolivia toma cada día más control de su lucha contra el narcotráfico, un ejemplo es que

se acaba el programa, se firman convenios que duran determinado tiempo, este era un

programa por el cual el gobierno de los Estados Unidos equipaba y potenciaba a los aviones PC-7 de los "Diablos Rojos", subrayó.

Según Sánchez, la suspensión se debe a que se terminó el

convenio que sustentaba el progra-

ma de asistencia a los "Diablos Rojos", por lo que el gobierno boliviano asume la responsabilidad.

En tanto, el presidente de Bolivia toma cada día más control de su lucha contra el narcotráfico, un ejemplo es que

se acaba el programa, se firman convenios que duran determinado tiempo, este era un

programa por el cual el gobierno de los Estados Unidos equipaba y potenciaba a los aviones PC-7 de los "Diablos Rojos", subrayó.

Según Sánchez, la suspensión se debe a que se terminó el

convenio que sustentaba el progra-

ma de asistencia a los "Diablos Rojos", por lo que el gobierno boliviano asume la responsabilidad.

En tanto, el presidente de Bolivia toma cada día más control de su lucha contra el narcotráfico, un ejemplo es que

se acaba el programa, se firman convenios que duran determinado tiempo, este era un

programa por el cual el gobierno de los Estados Unidos equipaba y potenciaba a los aviones PC-7 de los "Diablos Rojos", subrayó.

Según Sánchez, la suspensión se debe a que se terminó el

convenio que sustentaba el progra-

ma de asistencia a los "Diablos Rojos", por lo que el gobierno boliviano asume la responsabilidad.

En tanto, el presidente de Bolivia toma cada día más control de su lucha contra el narcotráfico, un ejemplo es que

se acaba el programa, se firman convenios que duran determinado tiempo, este era un

programa por el cual el gobierno de los Estados Unidos equipaba y potenciaba a los aviones PC-7 de los "Diablos Rojos", subrayó.

Según Sánchez, la suspensión se debe a que se terminó el

convenio que sustentaba el progra-

ma de asistencia a los "Diablos Rojos", por lo que el gobierno boliviano asume la responsabilidad.

En tanto, el presidente de Bolivia toma cada día más control de su lucha contra el narcotráfico, un ejemplo es que

se acaba el programa, se firman convenios que duran determinado tiempo, este era un

programa por el cual el gobierno de los Estados Unidos equipaba y potenciaba a los aviones PC-7 de los "Diablos Rojos", subrayó.

Según Sánchez, la suspensión se debe a que se terminó el

convenio que sustentaba el progra-

ma de asistencia a los "Diablos Rojos", por lo que el gobierno boliviano asume la responsabilidad.

En tanto, el presidente de Bolivia toma cada día más control de su lucha contra el narcotráfico, un ejemplo es que

se acaba el programa, se firman convenios que duran determinado tiempo, este era un

programa por el cual el gobierno de los Estados Unidos equipaba y potenciaba a los aviones PC-7 de los "Diablos Rojos", subrayó.

Según Sánchez, la suspensión se debe a que se terminó el

convenio que sustentaba el progra-

ma de asistencia a los "Diablos Rojos", por lo que el gobierno boliviano asume la responsabilidad.

En tanto, el presidente de Bolivia toma cada día más control de su lucha contra el narcotráfico, un ejemplo es que

se acaba el programa, se firman convenios que duran determinado tiempo, este era un

programa por el cual el gobierno de los Estados Unidos equipaba y potenciaba a los aviones PC-7 de los "Diablos Rojos", subrayó.

Según Sánchez, la suspensión se debe a que se terminó el

convenio que sustentaba el progra-

ma de asistencia a los "Diablos Rojos", por lo que el gobierno boliviano asume la responsabilidad.

En tanto, el presidente de Bolivia toma cada día más control de su lucha contra el narcotráfico, un ejemplo es que

se acaba el programa, se firman convenios que duran determinado tiempo, este era un

programa por el cual el gobierno de los Estados Unidos equipaba y potenciaba a los aviones PC-7 de los "Diablos Rojos", subrayó.

Según Sánchez, la suspensión se debe a que se terminó el

convenio que sustentaba el progra-

ma de asistencia a los "Diablos Rojos", por lo que el gobierno boliviano asume la responsabilidad.

En tanto, el presidente de Bolivia toma cada día más control de su lucha contra el narcotráfico, un ejemplo es que

se acaba el programa, se firman convenios que duran determinado tiempo, este era un

programa por el cual el gobierno de los Estados Unidos equipaba y potenciaba a los aviones PC-7 de los "Diablos Rojos", subrayó.

Según Sánchez, la suspensión se debe a que se terminó el

convenio que sustentaba el progra-

ma de asistencia a los "Diablos Rojos", por lo que el gobierno boliviano asume la responsabilidad.

En tanto, el presidente de Bolivia toma cada día más control de su lucha contra el narcotráfico, un ejemplo es que

se acaba el programa, se firman convenios que duran determinado tiempo, este era un

programa por el cual el gobierno de los Estados Unidos equipaba y potenciaba a los aviones PC-7 de los "Diablos Rojos", subrayó.

Según Sánchez, la suspensión se debe a que se terminó el

convenio que sustentaba el progra-

ma de asistencia a los "Diablos Rojos", por lo que el gobierno boliviano asume la responsabilidad.

En tanto, el presidente de Bolivia toma cada día más control de su lucha contra el narcotráfico, un ejemplo es que

se acaba el programa, se firman convenios que duran determinado tiempo, este era un

programa por el cual el gobierno de los Estados Unidos equipaba y potenciaba a los aviones PC-7 de los "Diablos Rojos", subrayó.

Según Sánchez, la suspensión se debe a que se terminó el

convenio que sustentaba el progra-

ma de asistencia a los "Diablos Rojos", por lo que el gobierno boliviano asume la responsabilidad.

En tanto, el presidente de Bolivia toma cada día más control de su lucha contra el narcotráfico, un ejemplo es que

se acaba el programa, se firman convenios que duran determinado tiempo, este era un

programa por el cual el gobierno de los Estados Unidos equipaba y potenciaba a los aviones PC-7 de los "Diablos Rojos", subrayó.

Según Sánchez, la suspensión se debe a que se terminó el

convenio que sustentaba el progra-

ma de asistencia a los "Diablos Rojos", por lo que el gobierno boliviano asume la responsabilidad.

En tanto, el presidente de Bolivia toma cada día más control de su lucha contra el narcotráfico, un ejemplo es que

se acaba el programa, se firman convenios que duran determinado tiempo, este era un

programa por el cual el gobierno de los Estados Unidos equipaba y potenciaba a los aviones PC-7 de los "Diablos Rojos", subrayó.

Según Sánchez, la suspensión se debe a que se terminó el

convenio que sustentaba el progra-

ma de asistencia a los "Diablos Rojos", por lo que el gobierno boliviano asume la responsabilidad.

En tanto, el presidente de Bolivia toma cada día más control de su lucha contra el narcotráfico, un ejemplo es que

se acaba el programa, se firman convenios que duran determinado tiempo, este era un

programa por el cual el gobierno de los Estados Unidos equipaba y potenciaba a los aviones PC-7 de los "Diablos Rojos", subrayó.

Según Sánchez, la suspensión se debe a que se terminó el

convenio que sustentaba el progra-

ma de asistencia a los "Diablos Rojos", por lo que el gobierno boliviano asume la responsabilidad.

En tanto, el presidente de Bolivia toma cada día más control de su lucha contra el narcotráfico, un ejemplo es que

se acaba el programa, se firman convenios que duran determinado tiempo, este era un

programa por el cual el gobierno de los Estados Unidos equipaba y potenciaba a los aviones PC-7 de los "Diablos Rojos", subrayó.

Según Sánchez, la suspensión se debe a que se terminó el

convenio que sustentaba el progra-

ma de asistencia a los "Diablos Rojos", por lo que el gobierno boliviano asume la responsabilidad.

En tanto, el presidente de Bolivia toma cada día más control de su lucha contra el narcotráfico, un ejemplo es que

LA PRESENCIA ECONOMÍA

Con muy poco asfalto

Por los caminos de Bolivia circulan 1.450 millones de vehículos al año

«Le parece una suma exorbitante? No lo es porque, en otras palabras, al día circulan 100 vehículos por cada kilómetro carretero del país. Una cifra que no hace a los caminos rentables como se quisiera.

Drina Ergueta

Sobre los caminos de Bolivia circulan un total de 1.450 millones de vehículos al año, según un promedio ponderado elaborado por la Secretaría Nacional de Transportes. La cifra que parece exorbitante no es suficiente para hacer rentable a la red vial nacional de unos 40 mil kilómetros de longitud.

Los cuadros elaborados por la Secretaría toman en cuenta a vehículos livianos, camiones, buses e inclusive motos y "otros"; y también a toda la red nacional que incluye a las redes fundamental, complementaria y vecinal.

El estudio muestra que en la red nacional circulan al año un total de 604.1 millones de vehículos livianos, 471.4 millones de camiones, 316.1 millones de buses y 58.4 millones de motos y otros.

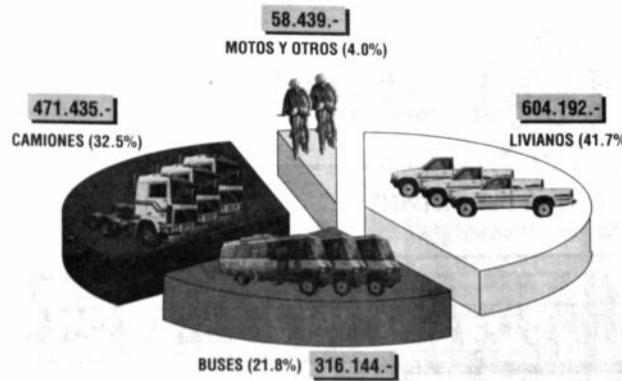
100 AL DÍA

De tener un promedio de circulación vehicular que permitiera a los caminos de Bolivia costear al menos su mantenimiento rutinario con el pago de peajes, el país viviría en medio del polvo ya que actualmente alrededor del 85 por ciento de la red nacional es de tierra y parte del resto de ripio.

Según los datos de la Secretaría, el número de vehículos que diariamente circulan por cada kilómetro de la red nacional llega a un promedio de 100, que es insuficiente para el mantenimiento, mucho menos para dar rentabilidad.

La carretera Patacamaya-Tambor Quemado, recientemente inaugurada, tiene una proyección de rentabilidad del 20 por ciento ya que se estima que por ella circularán al día hasta 1.000 vehículos, 400

NUMERO DE VEHICULOS KILOMETRO AÑO RED NACIONAL (EN MILES)



hacia la frontera y 600 desde ella.

LA RED RENTABLE

Un detalle de la red fundamental muestra que sólo en el eje La Paz-Cochabamba-Santa Cruz, con una proyección en el oriente hacia Angostura y Patacamaya, y en el occidente hacia Vila-

cha, circulan al día más de 1.000 vehículos. En el resto el número varía desde 50 a 600.

La red fundamental, de cinco mil kilómetros aproximadamente, captura al 78% de los vehículos que circulan el país, mientras que entre las redes complementaria de ocho mil kilómetros y vecinal de 27 mil cada una tiene el 11%.

RENTABLES PRIVATIZABLES

Sólo 2.256 kilómetros de la red fundamental están pavimentados y en gran parte corresponden a tramos de los cuatro corredores de exportación más importantes del país, que

en suma tienen 4.766 kilómetros.

El gobierno elabora actualmente un proyecto de decreto con el que será posible entregar las carreteras al sector privado, con una concesión de varios años, a cambio de que éste las construya o mejore y las mantenga.

El sector privado recuperará su inversión con el cobro de peajes, por lo que serán adjudicados los tramos de mayor flujo que son los más rentables.



«Los mercados pequeños de gas, a los que Bolivia ha estado vinculado, nos han salvado la vida durante 24 años; si no los hubiéramos tenido estaríamos fundidos».

Hugo Pérez, Director de Negocios Internacionales de YPF

Otra carretera concluida

Potosí-Puente Méndez espera a Goni para ser inaugurada

Los 108,7 kilómetros, que completan el pavimento de Sucre a Potosí fueron construidos con una inversión de 72,8 millones de dólares, 15,8 millones más a lo inicialmente acordado

Los trabajos en la carretera Potosí-Puente Méndez, de 108,7 kilómetros de longitud, hace varias semanas fueron terminados y sólo se espera que el Presidente Gonzalo Sánchez de Loza tenga un lugar en su agenda para ser inaugurada, se informó en la Secretaría Nacional de Transportes.

El tramo carretero, cuyo costo resultó un 27,7% más en su precio original, completa el pavimento entre las ciudades de Potosí y Sucre, además que se conecta con el corredor de exportación Desaguadero-Bermejo de 1.176 kilómetros.

ENTRE LAS "CARAS"

En los últimos ocho años, en los que la construcción de carreteras fue la más intensa en la historia del país, Bolivia pagó por la ejecución de 15 obras (entre ellas la que está próxima a inaugurar) casi 100 millones de dólares más de lo que inicialmente se había determinado en los contratos.

Potosí-Puente Méndez fue terminada con una inversión total de 72,8 millones de dólares, informó la Secretaría, aunque el contrato con el consorcio constructor Agrímano-Servimart-Forti León estipulaba un precio inicial de 57 millones de dólares, según datos del Servicio Nacional de Caminos.

MAS DEL 20%

El incremento de costos en la construcción de Potosí-Puente Méndez alcanza al 27,7%.

Secretario del área

Capitalización mostró primeros resultados

(ANF).- A un año de la capitalización, el proceso ya mostró importantes resultados en materia de inversiones, principalmente en las áreas de telecomunicaciones, electricidad y transporte, explicó el Secretario del área, Edgar Saravia.

«Seguimos avanzando hasta terminar nuestro trabajo y nuestro objetivo, tanto en la capitalización como en la privatización. Hemos dado pasos importantes en ambos procesos como la consolidación de la transferencia de la Empresa de Ferrocarriles que era bastante complicada», dijo al evaluar la marcha del proceso.

En ese sentido, explicó que la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL) ya dio a conocer su plan de inversiones para 1998 y parte de 1997 con montos que superan ampliamente y por varias veces lo que se había invertido en promedio en el sector de telecomunicaciones en su conjunto los últimos diez años.

Destacó la inversión en ese sector, pues varias poblaciones rurales serán incorporadas al sistema de telecomunicaciones del país y la próxima implementación de la telefonía celular en el eje central y algunas provincias, entre otros avances.

Adicionalmente, Saravia dijo que se está iniciando la

Generalmente, en este tipo de obras, se estima que un posible aumento de precio no debe pasar del 20%.

La supervisión de esta obra fue realizada por el Servicio Nacional de Caminos, por lo que no hubo inversión adicional por esta labor.

Esta construcción fue financiada por el FAD, la Corporación Andina de Fomento (CAF) y el Tesoro General de la Nación.

CON EL CORREDOR

Potosí-Puente Méndez forma parte de la carretera Potosí-Sucre, por la que circulan diariamente 357 vehículos, según el promedio de tráfico anual ponderado elaborado por la Secretaría de Transportes.

Esta carretera se conecta con el corredor de exportación Desaguadero-La Paz-Oruro-Challapata-Potosí-Padcaya-Tarija-Bermejo, de 1.176,2 kilómetros de longitud.



Goni, asegura ANF, dará este informe económico en la próxima fiesta patria.

ses de 1996 la política monetaria fue austera con el fin de absorber los problemas del cierre de dos bancos. «Las reformas permitirán un crecimiento económico cercano al seis por ciento a partir de 1997».

Según la evaluación del gobierno, en el período agosto 1995-mayo 1996 las operaciones del TGN registraron un superávit de 300 millones de Bs. mayor 1994-1995.

El informe presidencial también destaca el alivio en el servicio de la deuda a través

de las negociaciones del Club de París VI (Dic. 1995).

DEUDAS CONDONADAS

En los Términos de Nápoles se redujo el saldo de la deuda externa bilateral en un 67 por ciento. El saldo de la deuda comprendida en las negociaciones ascendió a 978 millones de dólares lográndose un alivio total de 576 millones en el servicio de la deuda bilateral directa, 150 millones de reducción de valor presente y 268 millones de reducción de deuda concesional.

El trabajo del Ministerio de

Hacienda desde agosto de 1995 también habría logrado crear el Programa de Apoyo al Micro crédito (PAM) destinado a la intermediación financiera, ONG, Fondos Financieros Privados y cooperativas.

El Estado y las Organizaciones no gubernamentales habrían establecido buenas relaciones después del registro de estos organismos. Las ONG alcanzan a 516.

La descentralización (Ley 1654) iniciada en enero de 1996 asignó aproximadamente 600 millones de dólares a las regiones; de ese total 44 millones corresponden a recursos de recaudación efectiva del impuesto especial a los hidrocarburos.

El 50 por ciento de este impuesto está relacionado al número de habitantes de cada Departamento y el 50 por ciento se asigna en forma igualitaria a cada región.

NORMA DE INVERSIÓN PÚBLICA

La creación del Sistema Nacional de Inversión Pública (SNIP) fue impulsada por Hacienda en junio con el objeto de cristalizar su eficiencia y la modernización del manejo de los recursos externos.

Esa acción responde al ordenamiento de la Ley 1178-Safco y se espera la aprobación por el Ejecutivo de futuras normas, entre ellas de la norma de crédito público, de administración de personal y el Estatuto del funcionario público.

ses de 1996 la política monetaria fue austera con el fin de absorber los problemas del cierre de dos bancos. «Las reformas permitirán un crecimiento económico cercano al seis por ciento a partir de 1997».

Según la evaluación del gobierno, en el período agosto 1995-mayo 1996 las operaciones del TGN registraron un superávit de 300 millones de Bs. mayor 1994-1995.

El informe presidencial también destaca el alivio en el servicio de la deuda a través

de las negociaciones del Club de París VI (Dic. 1995).

DEUDAS CONDONADAS

En los Términos de Nápoles se redujo el saldo de la deuda externa bilateral en un 67 por ciento. El saldo de la deuda comprendida en las negociaciones ascendió a 978 millones de dólares lográndose un alivio total de 576 millones en el servicio de la deuda bilateral directa, 150 millones de reducción de valor presente y 268 millones de reducción de deuda concesional.

El trabajo del Ministerio de

Hacienda desde agosto de 1995 también habría logrado crear el Programa de Apoyo al Micro crédito (PAM) destinado a la intermediación financiera, ONG, Fondos Financieros Privados y cooperativas.

La descentralización (Ley 1654) iniciada en enero de 1996 asignó aproximadamente 600 millones de dólares a las regiones; de ese total 44 millones corresponden a recursos de recaudación efectiva del impuesto especial a los hidrocarburos.

El 50 por ciento de este impuesto está relacionado al número de habitantes de cada Departamento y el 50 por ciento se asigna en forma igualitaria a cada región.

NORMA DE INVERSIÓN PÚBLICA

La creación del Sistema Nacional de Inversión Pública (SNIP) fue impulsada por Hacienda en junio con el objeto de cristalizar su eficiencia y la modernización del manejo de los recursos externos.

Esa acción responde al ordenamiento de la Ley 1178-Safco y se espera la aprobación por el Ejecutivo de futuras normas, entre ellas de la norma de crédito público, de administración de personal y el Estatuto del funcionario público.

El informe presidencial también destaca el alivio en el servicio de la deuda a través

de las negociaciones del Club de París VI (Dic. 1995).

DEUDAS CONDONADAS

En los Términos de Nápoles se redujo el saldo de la deuda externa bilateral en un 67 por ciento. El saldo de la deuda comprendida en las negociaciones ascendió a 978 millones de dólares lográndose un alivio total de 576 millones en el servicio de la deuda bilateral directa, 150 millones de reducción de valor presente y 268 millones de reducción de deuda concesional.

El trabajo del Ministerio de

Hacienda desde agosto de 1995 también habría logrado crear el Programa de Apoyo al Micro crédito (PAM) destinado a la intermediación financiera, ONG, Fondos Financieros Privados y cooperativas.

La descentralización (Ley 1654) iniciada en enero de 1996 asignó aproximadamente 600 millones de dólares a las regiones; de ese total 44 millones corresponden a recursos de recaudación efectiva del impuesto especial a los hidrocarburos.

El 50 por ciento de este impuesto está relacionado al número de habitantes de cada Departamento y el 50 por ciento se asigna en forma igualitaria a cada región.

NORMA DE INVERSIÓN PÚBLICA

La creación del Sistema Nacional de Inversión Pública (SNIP) fue impulsada por Hacienda en junio con el objeto de cristalizar su eficiencia y la modernización del manejo de los recursos externos.

Esa acción responde al ordenamiento de la Ley 1178-Safco y se espera la aprobación por el Ejecutivo de futuras normas, entre ellas de la norma de crédito público, de administración de personal y el Estatuto del funcionario público.

El trabajo del Ministerio de

El informe presidencial también destaca el alivio en el servicio de la deuda a través

de las negociaciones del Club de París VI (Dic. 1995).

DEUDAS CONDONADAS

En los Términos de Nápoles se redujo el saldo de la deuda externa bilateral en un 67 por ciento. El saldo de la deuda comprendida en las negociaciones ascendió a 978 millones de dólares lográndose un alivio total de 576 millones en el servicio de la deuda bilateral directa, 150 millones de reducción de valor presente y 268 millones de reducción de deuda concesional.

El trabajo del Ministerio de

Hacienda desde agosto de 1995 también habría logrado crear el Programa de Apoyo al Micro crédito (PAM) destinado a la intermediación financiera, ONG, Fondos Financieros Privados y cooperativas.

La descentralización (Ley 1654) iniciada en enero de 1996 asignó aproximadamente 600 millones de dólares a las regiones; de ese total 44 millones corresponden a recursos de recaudación efectiva del impuesto especial a los hidrocarburos.

El 50 por ciento de este impuesto está relacionado al número de habitantes de cada Departamento y el 50 por ciento se asigna en forma igualitaria a cada región.

NORMA DE INVERSIÓN PÚBLICA

La creación del Sistema Nacional de Inversión Pública (SNIP) fue impulsada por Hacienda en junio con el objeto de cristalizar su eficiencia y la modernización del manejo de los recursos externos.

Esa acción responde al ordenamiento de la Ley 1178-Safco y se espera la aprobación por el Ejecutivo de futuras normas, entre ellas de la norma de crédito público, de administración de personal y el Estatuto del funcionario público.

El trabajo del Ministerio de

El informe presidencial también destaca el alivio en el servicio de la deuda a través

de las negociaciones del Club de París VI (Dic. 1995).

DEUDAS CONDONADAS

En los Términos de Nápoles se redujo el saldo de la deuda externa bilateral en un 67 por ciento. El saldo de la deuda comprendida en las negociaciones ascendió a 978 millones de dólares lográndose un alivio total de 576 millones en el servicio de la deuda bilateral directa, 150 millones de reducción de valor presente y 268 millones de reducción de deuda concesional.

El trabajo del Ministerio de

Hacienda desde agosto de 1995 también habría logrado crear el Programa de Apoyo al Micro crédito (PAM) destinado a la intermediación financiera, ONG, Fondos Financieros Privados y cooperativas.

La descentralización (Ley 1654) iniciada en enero de 1996 asignó aproximadamente 600 millones de dólares a las regiones; de ese total 44 millones corresponden a recursos de recaudación efectiva del impuesto especial a los hidrocarburos.

El 50 por ciento de este impuesto está relacionado al número de habitantes de cada Departamento y el 50 por ciento se asigna en forma igualitaria a cada región.

NORMA DE INVERSIÓN PÚBLICA

La creación del Sistema Nacional de Inversión Pública (SNIP) fue impulsada por Hacienda en junio con el objeto de cristalizar su eficiencia y la modernización del manejo de los recursos externos.

Esa acción responde al ordenamiento de la Ley 1178-Safco y se espera la aprobación por el Ejecutivo de futuras normas, entre ellas de la norma de crédito público, de administración de personal y el Estatuto del funcionario público.

El trabajo del Ministerio de

El informe presidencial también destaca el alivio en el servicio de la deuda a través

de las negociaciones del Club de París VI (Dic. 1995).

DEUDAS CONDONADAS

En los Términos de Nápoles se redujo el saldo de la deuda externa bilateral en un 67 por ciento. El saldo de la deuda comprendida en las negociaciones ascendió a 978 millones de dólares lográndose un alivio total de 576 millones en el servicio de la deuda bilateral directa, 150 millones de reducción de valor presente y 268 millones de reducción de deuda concesional.

El trabajo del Ministerio de

Hacienda desde agosto de 1995 también habría logrado crear el Programa de Apoyo al Micro crédito (PAM) destinado a la intermediación financiera, ONG, Fondos Financieros Privados y cooperativas.

La descentralización (Ley 1654) iniciada en enero de 1996 asignó aproximadamente 600 millones de dólares a las regiones; de ese total 44 millones corresponden a recursos de recaudación efectiva del impuesto especial a los hidrocarburos.

El 50 por ciento de este impuesto está relacionado al número de habitantes de cada Departamento y el 50 por ciento se asigna en forma igualitaria a cada región.

NORMA DE INVERSIÓN PÚBLICA

La creación del Sistema Nacional de Inversión Pública (SNIP) fue impulsada por Hacienda en junio con el objeto de cristalizar su eficiencia y la modernización del manejo de los recursos externos.

Esa acción responde al ordenamiento de la Ley 1178-Safco y se espera la aprobación por el Ejecutivo de futuras normas, entre ellas de la norma de crédito público, de administración de personal y el Estatuto del funcionario público.

El trabajo del Ministerio de

El informe presidencial también destaca el alivio en el servicio de la deuda a través

de las negociaciones del Club de París VI (Dic. 1995).

DEUDAS CONDONADAS

En los Términos de Nápoles se redujo el saldo de la deuda externa bilateral en un 67 por ciento. El saldo de la deuda comprendida en las negociaciones ascendió a 978 millones de dólares lográndose un alivio total de 576 millones en el servicio de la deuda bilateral directa, 150 millones de reducción de valor presente y 268 millones de reducción de deuda concesional.

El trabajo del Ministerio de

Hacienda desde agosto de 1995 también habría logrado crear el Programa de Apoyo al Micro crédito (PAM) destinado a la intermediación financiera, ONG, Fondos Financieros Privados y cooperativas.

La descentralización (Ley 1654) iniciada en enero de 1996 asignó aproximadamente 600 millones de dólares a las regiones; de ese total 44 millones corresponden a recursos de recaudación efectiva del impuesto especial a los hidrocarburos.

El 50 por ciento de este impuesto está relacionado al número de habitantes de cada Departamento y el 50 por ciento se asigna en forma igualitaria a cada región.

NORMA DE INVERSIÓN PÚBLICA

La creación del Sistema Nacional de Inversión Pública (SNIP) fue impulsada por Hacienda en junio con el objeto de cristalizar su eficiencia y la modernización del manejo de los recursos externos.

Esa acción responde al ordenamiento de la Ley 1178-Safco y se espera la aprobación por el Ejecutivo de futuras normas, entre ellas de la norma de crédito público, de administración de personal y el Estatuto del funcionario público.

El trabajo del Ministerio de

El informe presidencial también destaca el alivio en el servicio de la deuda a través

de las negociaciones del Club de París VI (Dic. 1995).

DEUDAS CONDONADAS

En los Términos de Nápoles se redujo el saldo de la deuda externa bilateral en un 67 por ciento. El saldo de la deuda comprendida en las negociaciones ascendió a 978 millones de dólares lográndose un alivio total de 576 millones en el servicio de la deuda bilateral directa, 150 millones de reducción de valor presente y 268 millones de reducción de deuda concesional.

El trabajo del Ministerio de

Hacienda desde agosto de 1995 también habría logrado crear el Programa de Apoyo al Micro crédito (PAM) destinado a la intermediación financiera, ONG, Fondos Financieros Privados y cooperativas.

La descentralización (Ley 1654) iniciada en enero de 1996 asignó aproximadamente 600 millones de dólares a las regiones; de ese total 44 millones corresponden a recursos de recaudación efectiva del impuesto especial a los hidrocarburos.

El 50 por ciento de este impuesto está relacionado al número de habitantes de cada Departamento y el 50 por ciento se asigna en forma igualitaria a cada región.

NORMA DE INVERSIÓN PÚBLICA

La creación del Sistema Nacional de Inversión Pública (SNIP) fue

Mediante una "Ley contra las Emergencias"

Gobierno de Clinton aplicaría fuertes sanciones a Colombia

BOGOTÁ. (EFE).- El presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, podría imponer fuertes sanciones a Colombia con la aplicación de una Ley de Poder Económico contra las Emergencias (IEEPA), advirtieron un grupo de expertos en bogotá, se informó ayer.

Así lo afirmaron los expertos estadounidenses de la firma Manatt Phelps Phillips en el seminario internacional "Sanctiós: Nuevas Economías de los Estados Unidos hacia Colombia".

El seminario organizado por la Asociación Nacional de Exportadores (ANALDEX), la Exportadores de Flores (ASO-Exportadores)

COLFLORES) y la revista "Semana" para estudiar las sanciones que podría imponer EE.UU. a Colombia en un momento en que las relaciones entre los dos países se encuentran seriamente deterioradas.

Los Gobiernos de Bogotá y de Washington viven un momento muy bajo en sus relaciones después de que la Cámara de Representantes colombiana exonerara al presidente Ernesto Samper de los cargos de haber recibido fondos del narcotráfico para su campaña electoral.

A ello se suma la no aprobación de la lucha antidrogas co-

lombiana por parte de EEUU y la cancelación del visado de ingreso de Samper a ese país por estar "seriamente comprometido" con el narcotráfico.

El seminario analizó el futuro de las relaciones a la luz de la campaña presidencial en EEUU y de los resultados electorales.

Según Stephanie Silvermann, de la firma estadounidense, la aprobación de la lucha antidrogas colombiana, "abrió la posibilidad de que el Gobierno de EEUU aplique castigos mucho más drásticos que esa medida, amparados en la Ley IEEPA".

Silvermann y otros exper-

tos, como Thomas Ondek e Irwin P. Altshuler, coincidieron en señalar que la administración Clinton ha iniciado una serie de consultas para analizar la Ley IEEPA.

Las sanciones que podrían aplicarse a Colombia, se indicó en el seminario, podrían ir desde el embargo a empresas colombianas en territorio de EEUU hasta afectar a propiedades de personas naturales.

Thomas Ondek dijo que esa Ley se ha aplicado a ocho países y "solo dos de ellos, Nicaragua y Suráfrica, salieron de la lista al producirse cambios en su administración".

Cavallo afirma estar "contento" tras su relevo

BUENOS AIRES. (REUTER) - Como dice el refrán, al mal tiempo buena cara.

El destituido ministro de Economía argentino, Domingo Cavallo, dijo ayer con una sonrisa estar "tranquilo y muy contento" tras su relevo el viernes luego de una última y letal pelea con el presidente Carlos Menem y elegido a su reemplazante Roque Fernández. Virtualmente acorralado por hordas de periodistas que lo aguardaban a la salida de su casa, Cavallo intentó evitar las declaraciones, pero la insistencia de la prensa lo llevó a formular unas breves palabras:

"Estoy muy tranquilo, muy contento. Si el presidente decide que yo me fuera seguramente tiene razón y ojalá que esto sirva para demostrar la fortaleza de todo esto que hicimos", dijo en medio de un tumulto generalizado.

De su reemplazante, el actual presidente del Banco Central Roque Fernández, Cavallo dijo que "es un gran economista y una excelente persona. Yo lo voy a ayudar para que le vaya muy bien. Porque necesitamos que al país le vaya bien".

Vestido con ropa de gimnasia y listo para salir a realizar sus ejercicios matinales, Cavallo se mostró de buen semblante y mantuvo el humor pese a los empelones del periodismo.

"Estoy haciendo mi gimnasia matinal... no vengan a mi casa, ustedes saben, mi familia, mis vecinos", pidió con una sonrisa. Pero sus súplicas no fueron escuchadas por una prensa ávida de declaraciones luego del relevo más resonante desde que Menem asumió el poder en 1989.

Expectativa y retos para Fujimori

LIMA. (EFE).- El gobierno de Alberto Fujimori culmina hoy, domingo, el primer año de su segundo mandato presidencial con amplias expectativas para la economía y el reto de impulsar el "crecimiento sostenido".

Fujimori pronunciará hoy un mensaje a la nación que coincide con el 157 aniversario del Día de la Independencia, y que ha generado amplia expectativas entre inversores nacionales y extranjeros que se espera importantes avances en materia económica y financiera.

Esta semana, el mandatario anunció el relanzamiento de la economía peruana para el próximo semestre, luego de una primera mitad del año que admitió "no fue muy buena" tras registrarse "alguna retracción" en el crecimiento económico.

Los países acreedores agrupados en el Club de París concedieron al semestre pasado un plazo de 20 años para el pago de la deuda peruana que asciende a 30 000 millones de dólares.

En mayo pasado, el Perú logró ingresar el Plan Brady, con la consecuente reintegración a la comunidad financiera internacional, que permitió al país anadir reducir a la mitad su deuda actual de 10.000 millones de dólares a 2500 millones acreedores.

Los principales inversores extranjeros en el país han manifestado su confianza a las reformas emprendidas por el gobierno de Fujimori.

La inversión extranjera en el país supera actualmente los 5.700 millones de dólares, y sólo en el sector minero se espera inversiones por 3.255.48 millones hasta 1998.

La meta del gobierno continúa apuntando a reducir a la mitad los niveles de pobreza que alcanza el 49 por ciento de la población.

Además, la economía peruana tiene como reto mantener la estabilidad macroeconómica, lograr un crecimiento económico sostenido, ya que en 1995 el Producto Bruto Interno alcanzó 6.9 por ciento, mientras que en 1994 alcanzó el récord mundial de crecimiento (13 por ciento).

Los principales objetivos económicos para 1996-1998 proyectan una inflación entre 9.5 y 11.5 por ciento y un crecimiento del Producto Bruto Interno de 3 a 4.5 por ciento a 6 por ciento.

La realización del programa de privatizaciones ha culminado en este primer año de gobierno con éxito, siendo los principales logros la colocación internacional y local de 23 por ciento de las acciones del Estado en la Telefónica del Perú que le permitió disminuir sus gastos por 1.100 millones de dólares.

Además, el gobierno firmó un histórico contrato con el consorcio anglo-holandés Shell-Mobil para la explotación del mayor yacimiento de gas natural ubicado en Camisea (departamento de Cusco) por el que recibirá 6.000 millones de dólares en los próximos 25 años.

Perú espera captar 15.000 millones de dólares por la transacción de sus empresas al sector privado, hasta 1998, cuando culmine el proceso de privatización.

En mayo, el gobierno inició la privatización de la mayor empresa estatal Petróleos del Perú (Petroperú), pese a la oposición de algunos sectores políticos, al vender el 60 por ciento de las acciones al consorcio integrado por la argentina YPF, la española Repsol y Mobil Oil que ofertó 30.5 millones.

En tanto, la compañía argentina Pluspetrol ganó la concesión de los lotes petroleros 8/8X y 10/12, que abarcan 142.2 millones.

Al iniciarse el séptimo año del "nómbrismo" han quedado atrás los desequilibrios macroeconómicos que desembocaron en 1990, en el gobierno de Alan García, en una superinflación del 60 por ciento mensual y en el aislamiento de la comunidad financiera internacional por la suspensión de los pagos de la deuda.

DESPUES DE 71 AÑOS,

CEMENTO VIACHA,

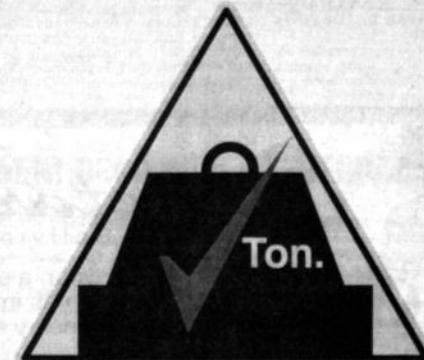
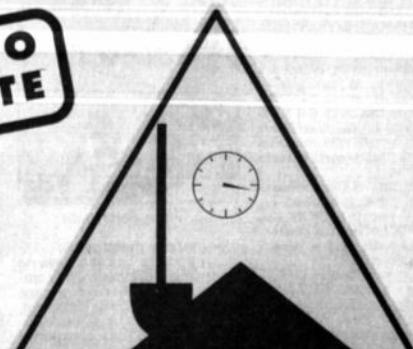
TIENE COMPETENCIA: ...Cemento Viacha ESPECIAL.

Optimo tiempo de fraguado y
excelente resistencia mecánica.

GRAMMA



CEMENTO
INTELIGENTE



En los cimientos del futuro.

LÍNEA DE ATENCIÓN AL CLIENTE: TELF.: (02) 392348



PRESENCIA ECONOMÍA

La Paz, Bolivia,
domingo 28 de julio
de 1996

50 años de negociaciones que no terminan

Una novela llamada gasoducto al Brasil

Gobiernos oligárquicos, populistas, de facto y democráticos participaron en la negociación petrolera.

Las relaciones comerciales con el Brasil referentes al tema petrolero datan de hace 50 años. Divergencias y posiciones encontradas se detallan en una historia que todavía no termina. A continuación, algunas fechas importantes en la difícil negociación.

Según el libro "YPFB, Entre Nacionalistas y Liberales (Capitalización)" de Augusto Vargas Salguero, el origen de los convenios firmados con el Brasil datan de 1936, cuando el gobierno boliviano y el brasileño constituyeron una comisión mixta para el estudio de problemas de exportación y aprovechamiento de petróleo.

En 1938 se firmó en Río de Janeiro un tratado bilateral en el cual se acuerda efectuar estudios topográficos y geológicos para determinar el valor industrial de los yacimientos en Bolivia. Se destinaria un millón y medio de dólares erogados por partes iguales para desarrollar dichas actividades.

Veinte años después, y en vista de la apertura a inversiones externas planteadas por el Código Davenport, se firmó en La Paz una nota reversal referente a la explotación de petróleo boliviano y



Los entonces presidentes Getseíl y Banzer se estrechan la mano luego de suscribir el convenio de venta de gas al Brasil (Foto Archivo 23 de mayo de 1974).

abastecimiento de hidrocarburos al Brasil. El país se comprometió a vender 100 barriles de petróleo crudo. En esta nota reversal ya se ven atisbos para construcción del gasoducto. Los acuerdos nunca se cumplieron.

BANZER Y EL GAS
En abril de 1972, los presidentes Hugo Banzer Suárez y Emilio Garrastazu, firmaron una declaración conjunta

que buscaba la continuidad de negociaciones entre YPF y Petrobras tendientes a cooperación entre ambos países, así como un acuerdo inmediato para la venta de petróleo crudo en los próximos dos años.

En 1973, los cancilleres manifestaron su disposición por suministrar al Brasil 240 millones de pies cúbicos de gas por día durante 20 años.

En 1974, se firmó un acuerdo de cooperación y complementación industrial por el que Bolivia se compromete a vender 240 millones de pies cúbicos diarios a cambio de la creación de un polo de desarrollo en el sudeste boliviano, que comprendía siderurgia integrada, petroquímica, un complejo de fertilizantes nitrogenados, industria de cemento, generación de energía eléctrica y la infraestructura necesaria.

Este acuerdo fue establecido en un momento histórico en el cual se iniciaba el carlito de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) y el mundo financiero pretendía colocar excedentes de capital en el primer mundo.

El acuerdo no pudo materializarse, principalmente debido a dos objeciones de la oposición: las reservas no son suficientes para garantizar el uso interno y simultáneamente la exportación al Brasil, y que la venta de gas no es un buen negocio para Bolivia.

Tres años después, Juan Pereda Asbún se comprometió a vender 400 millones de pies cúbicos de gas natural, en caso, en condiciones similares a las mejores ofrecidas por organismos internacionales o binacionales, señala.

De no aceptar la propuesta de Petrobras, no hay gasoducto



En la construcción del gasoducto al Brasil, grandes intereses podrían deromar...

El proyecto del gasoducto al Brasil se pierde si el gobierno, por algún motivo, no acepta la oferta de Petrobras para financiar su construcción en el lado boliviano. Por un lado la presión económica para que ese país utilice combustibles más limpios y por otra, la urgencia de poder contar con plantas termoeléctricas a costo plazo.

Esas son las razones para que el proyecto pase a ser solo una buena oportunidad de negocio, a la categoría superior de una obra impensable de infraestructura.

Sin embargo, dijo la fuente, hay grandes intereses están en medio, y serán defendidos de cualquier manera. La posición que se debe tomar, sin pensamiento es aceptar la propuesta, pero de lo contrario el resultado perdedor sería el gabinete, sacrificando el proyecto más grande de su historia, argumentó.

Sin embargo, autoridades bolivianas, aunque con una gran predisposición, se

halaron que aún es preciso determinar las condiciones en las que se aceptaría la propuesta.

POR QUÉ LA URGENCIA
De acuerdo al exministro de Energía, Carlos Miranda, hay dos razones claras por parte del Brasil. Por un lado la presión económica para que ese país utilice combustibles más limpios y por otra, la urgencia de poder contar con plantas termoeléctricas a costo plazo.

Esas son las razones para que el proyecto pase a ser solo una buena oportunidad de negocio, a la categoría superior de una obra impensable de infraestructura.

Incluso Andrés Soliz acepta la oferta de Petrobras

Los brasileños necesitan del gas boliviano: nada de chantajes con la Argentina o Perú, dice el senador por CONDEPA. Ahora Bolivia debe preocuparse de tener suficientes reservas para la industrialización del gas.

El senador por CONDEPA y otra vez considerado un fuerte opositor a la venta de gas al Brasil, Andrés Soliz Rada, pliega que la oferta que esta semana ha hecho Petrobras al gobierno, para financiar el gasoducto en la parte boliviana, es fundamentalmente buena.

La propuesta de Petrobras ahorrará dinero al país, puesto que la ENRON -socia de YPF- para la construcción del conducto- dejará de percibir 9 millones de dólares por honorarios y el avance del proyecto sería más expedito.

Soliz destacó el efecto desestabilizador que la propuesta ha tenido tanto para la ENRON -a la que ahora la encuentra por demás- como para ciertos personeros del gobierno.

"En el contrato con la ENRON había una cantidad de dudas, de falta de definiciones y facultades que ahora desaparecen. Yo juzgo positiva la propuesta de Petrobras al resolver la parte boliviana del gasoducto. Ahora, la ENRON está demás y el problema resuelto", afirmó.

NADA DE CHANTAJES CON RESERVAS DE ARGENTINA O PERÚ

Sin embargo, el senador advirtió que ahora corresponde a Bolivia no dejarse chantajear con



Andrés Soliz Rada

Sobre las reservas peruanas de Camisea, agregó que al Brasil le resultaría un proyecto anti- económico comprarlas, debido a las grandes distancias.

No se puede decir que apremos un botón y desde Camisea el gas va a São Paulo", dijo. La distancia que existe entre Santa Cruz y São Paulo es exactamente el doble de la que existe entre Cusco y São Paulo, de manera que el gas peruano aumentaría su precio en un 50% y "estamos viendo que el Brasil no quiere pagar un centavo más por el gas boliviano".

Con esas dos cosas nos chantajea, añadió. Y con ese chantaje se acepta cualquier condición.

POLÍTICA ENERGÉTICA PARA BOLIVIA

El senador observa que el contrato con Brasil no debe hacer olvidar al país tener una política energética propia, que permita a Bolivia destinar parte de los hidrocarburos a la industrialización.

"Debemos eliminar la idea de que el gas es sólo para la exportación y que nosotros vamos a ser eternamente exportadores de materia prima", manifestó.

Hay que separar reservas con destino a la industrialización, concluyó.

"dos grandes mentiras".

La primera que si Bolivia no le vende gas al Brasil, este comienza de Argentina o en su caso del Perú (depósitos de Camisea). Argentina no tiene las reservas suficientes para la exportación, indicó. Posee 20 billones de metros cúbicos de reservas de gas, pero las usa fuertemente en su mercado interno y ese país no está dispuesto a quedarse sin gas. Si bien ha destinado una pequeña cantidad para Chile, Argentina no puede animarse a una demanda como la propuesta de la ENRON.

Argentina no tiene las reservas suficientes para la exportación, indicó. Posee 20 billones de metros cúbicos de reservas de gas, pero las usa fuertemente en su mercado interno y ese país no está dispuesto a quedarse sin gas. Si bien ha destinado una pequeña cantidad para Chile, Argentina no puede animarse a una demanda como la propuesta de la ENRON.

"Debemos eliminar la idea de que el gas es sólo para la exportación y que nosotros vamos a ser eternamente exportadores de materia prima", manifestó.

Hay que separar reservas con destino a la industrialización, concluyó.

"dos grandes mentiras".

La primera que si Bolivia no le vende gas al Brasil, este comienza de Argentina o en su caso del Perú (depósitos de Camisea). Argentina no tiene las reservas suficientes para la exportación, indicó. Posee 20 billones de metros cúbicos de reservas de gas, pero las usa fuertemente en su mercado interno y ese país no está dispuesto a quedarse sin gas. Si bien ha destinado una pequeña cantidad para Chile, Argentina no puede animarse a una demanda como la propuesta de la ENRON.

Argentina no tiene las reservas suficientes para la exportación, indicó. Posee 20 billones de metros cúbicos de reservas de gas, pero las usa fuertemente en su mercado interno y ese país no está dispuesto a quedarse sin gas. Si bien ha destinado una pequeña cantidad para Chile, Argentina no puede animarse a una demanda como la propuesta de la ENRON.

"Debemos eliminar la idea de que el gas es sólo para la exportación y que nosotros vamos a ser eternamente exportadores de materia prima", manifestó.

Hay que separar reservas con destino a la industrialización, concluyó.

"dos grandes mentiras".

La primera que si Bolivia no le vende gas al Brasil, este comienza de Argentina o en su caso del Perú (depósitos de Camisea). Argentina no tiene las reservas suficientes para la exportación, indicó. Posee 20 billones de metros cúbicos de reservas de gas, pero las usa fuertemente en su mercado interno y ese país no está dispuesto a quedarse sin gas. Si bien ha destinado una pequeña cantidad para Chile, Argentina no puede animarse a una demanda como la propuesta de la ENRON.

Argentina no tiene las reservas suficientes para la exportación, indicó. Posee 20 billones de metros cúbicos de reservas de gas, pero las usa fuertemente en su mercado interno y ese país no está dispuesto a quedarse sin gas. Si bien ha destinado una pequeña cantidad para Chile, Argentina no puede animarse a una demanda como la propuesta de la ENRON.

"Debemos eliminar la idea de que el gas es sólo para la exportación y que nosotros vamos a ser eternamente exportadores de materia prima", manifestó.

Hay que separar reservas con destino a la industrialización, concluyó.

"dos grandes mentiras".

La primera que si Bolivia no le vende gas al Brasil, este comienza de Argentina o en su caso del Perú (depósitos de Camisea). Argentina no tiene las reservas suficientes para la exportación, indicó. Posee 20 billones de metros cúbicos de reservas de gas, pero las usa fuertemente en su mercado interno y ese país no está dispuesto a quedarse sin gas. Si bien ha destinado una pequeña cantidad para Chile, Argentina no puede animarse a una demanda como la propuesta de la ENRON.

Argentina no tiene las reservas suficientes para la exportación, indicó. Posee 20 billones de metros cúbicos de reservas de gas, pero las usa fuertemente en su mercado interno y ese país no está dispuesto a quedarse sin gas. Si bien ha destinado una pequeña cantidad para Chile, Argentina no puede animarse a una demanda como la propuesta de la ENRON.

"Debemos eliminar la idea de que el gas es sólo para la exportación y que nosotros vamos a ser eternamente exportadores de materia prima", manifestó.

Hay que separar reservas con destino a la industrialización, concluyó.

"dos grandes mentiras".

La primera que si Bolivia no le vende gas al Brasil, este comienza de Argentina o en su caso del Perú (depósitos de Camisea). Argentina no tiene las reservas suficientes para la exportación, indicó. Posee 20 billones de metros cúbicos de reservas de gas, pero las usa fuertemente en su mercado interno y ese país no está dispuesto a quedarse sin gas. Si bien ha destinado una pequeña cantidad para Chile, Argentina no puede animarse a una demanda como la propuesta de la ENRON.

Argentina no tiene las reservas suficientes para la exportación, indicó. Posee 20 billones de metros cúbicos de reservas de gas, pero las usa fuertemente en su mercado interno y ese país no está dispuesto a quedarse sin gas. Si bien ha destinado una pequeña cantidad para Chile, Argentina no puede animarse a una demanda como la propuesta de la ENRON.

"Debemos eliminar la idea de que el gas es sólo para la exportación y que nosotros vamos a ser eternamente exportadores de materia prima", manifestó.

Hay que separar reservas con destino a la industrialización, concluyó.

"dos grandes mentiras".

La primera que si Bolivia no le vende gas al Brasil, este comienza de Argentina o en su caso del Perú (depósitos de Camisea). Argentina no tiene las reservas suficientes para la exportación, indicó. Posee 20 billones de metros cúbicos de reservas de gas, pero las usa fuertemente en su mercado interno y ese país no está dispuesto a quedarse sin gas. Si bien ha destinado una pequeña cantidad para Chile, Argentina no puede animarse a una demanda como la propuesta de la ENRON.

Argentina no tiene las reservas suficientes para la exportación, indicó. Posee 20 billones de metros cúbicos de reservas de gas, pero las usa fuertemente en su mercado interno y ese país no está dispuesto a quedarse sin gas. Si bien ha destinado una pequeña cantidad para Chile, Argentina no puede animarse a una demanda como la propuesta de la ENRON.

"Debemos eliminar la idea de que el gas es sólo para la exportación y que nosotros vamos a ser eternamente exportadores de materia prima", manifestó.

Hay que separar reservas con destino a la industrialización, concluyó.

"dos grandes mentiras".

La primera que si Bolivia no le vende gas al Brasil, este comienza de Argentina o en su caso del Perú (depósitos de Camisea). Argentina no tiene las reservas suficientes para la exportación, indicó. Posee 20 billones de metros cúbicos de reservas de gas, pero las usa fuertemente en su mercado interno y ese país no está dispuesto a quedarse sin gas. Si bien ha destinado una pequeña cantidad para Chile, Argentina no puede animarse a una demanda como la propuesta de la ENRON.

Argentina no tiene las reservas suficientes para la exportación, indicó. Posee 20 billones de metros cúbicos de reservas de gas, pero las usa fuertemente en su mercado interno y ese país no está dispuesto a quedarse sin gas. Si bien ha destinado una pequeña cantidad para Chile, Argentina no puede animarse a una demanda como la propuesta de la ENRON.

"Debemos eliminar la idea de que el gas es sólo para la exportación y que nosotros vamos a ser eternamente exportadores de materia prima", manifestó.

Hay que separar reservas con destino a la industrialización, concluyó.

"dos grandes mentiras".

La primera que si Bolivia no le vende gas al Brasil, este comienza de Argentina o en su caso del Perú (depósitos de Camisea). Argentina no tiene las reservas suficientes para la exportación, indicó. Posee 20 billones de metros cúbicos de reservas de gas, pero las usa fuertemente en su mercado interno y ese país no está dispuesto a quedarse sin gas. Si bien ha destinado una pequeña cantidad para Chile, Argentina no puede animarse a una demanda como la propuesta de la ENRON.

Argentina no tiene las reservas suficientes para la exportación, indicó. Posee 20 billones de metros cúbicos de reservas de gas, pero las usa fuertemente en su mercado interno y ese país no está dispuesto a quedarse sin gas. Si bien ha destinado una pequeña cantidad para Chile, Argentina no puede animarse a una demanda como la propuesta de la ENRON.

"Debemos eliminar la idea de que el gas es sólo para la exportación y que nosotros vamos a ser eternamente exportadores de materia prima", manifestó.

Hay que separar reservas con destino a la industrialización, concluyó.

"dos grandes mentiras".

La primera que si Bolivia no le vende gas al Brasil, este comienza de Argentina o en su caso del Perú (depósitos de Camisea). Argentina no tiene las reservas suficientes para la exportación, indicó. Posee 20 billones de metros cúbicos de reservas de gas, pero las usa fuertemente en su mercado interno y ese país no está dispuesto a quedarse sin gas. Si bien ha destinado una pequeña cantidad para Chile, Argentina no puede animarse a una demanda como la propuesta de la ENRON.

Argentina no tiene las reservas suficientes para la exportación, indicó. Posee 20 billones de metros cúbicos de reservas de gas, pero las usa fuertemente en su mercado interno y ese país no está dispuesto a quedarse sin gas. Si bien ha destinado una pequeña cantidad para Chile, Argentina no puede animarse a una demanda como la propuesta de la ENRON.

"Debemos eliminar la idea de que el gas es sólo para la exportación y que nosotros vamos a ser eternamente exportadores de materia prima", manifestó.

Hay que separar reservas con destino a la industrialización, concluyó.

"dos grandes mentiras".

La primera que si Bolivia no le vende gas al Brasil, este comienza de Argentina o en su caso del Perú (depósitos de Camisea). Argentina no tiene las reservas suficientes para la exportación, indicó. Posee 20 billones de metros cúbicos de reservas de gas, pero las usa fuertemente en su mercado interno y ese país no está dispuesto a quedarse sin gas. Si bien ha destinado una pequeña cantidad para Chile, Argentina no puede animarse a una demanda como la propuesta de la ENRON.

Argentina no tiene las reservas suficientes para la exportación, indicó. Posee 20 billones de metros cúbicos de reservas de gas, pero las usa fuertemente en su mercado interno y ese país no está dispuesto a quedarse sin gas. Si bien ha destinado una pequeña cantidad para Chile, Argentina no puede animarse a una demanda como la propuesta de la ENRON.

"Debemos eliminar la idea de que el gas es sólo para la exportación y que nosotros vamos a ser eternamente exportadores de materia prima", manifestó.

Hay que separar reservas con destino a la industrialización, concluyó.

"dos grandes mentiras".

La primera que si Bolivia no le vende gas al Brasil, este comienza de Argentina o en su caso del Perú (depósitos de Camisea). Argentina no tiene las reservas suficientes para la exportación, indicó. Posee 20 billones de metros cúbicos de reservas de gas, pero las usa fuertemente en su mercado interno y ese país no está dispuesto a quedarse sin gas. Si bien ha destinado una pequeña cantidad para Chile, Argentina no puede animarse a una demanda como la propuesta de la ENRON.

Argentina no tiene las reservas suficientes para la exportación, indicó. Posee 20 billones de metros cúbicos de reservas de gas, pero las usa fuertemente en su mercado interno y ese país no está dispuesto a quedarse sin gas. Si bien ha destinado una pequeña cantidad para Chile, Argentina no puede animarse a una demanda como la propuesta de la ENRON.

"Debemos eliminar la idea de que el gas es sólo para la exportación y que nosotros vamos a ser eternamente exportadores de materia prima", manifestó.

Hay que separar reservas con destino a la industrialización, concluyó.

"dos grandes mentiras".

La primera que si Bolivia no le vende gas al Brasil, este comienza de Argentina o en su caso del Perú (depósitos de Camisea). Argentina no tiene las reservas suficientes para la exportación, indicó. Posee 20 billones de metros cúbicos de reservas de gas, pero las usa fuertemente en su mercado interno y ese país no está dispuesto a quedarse sin gas. Si bien ha destinado una pequeña cantidad para Chile, Argentina no puede animarse a una demanda como la propuesta de la ENRON.

Argentina no tiene las reservas suficientes para la exportación, indicó. Posee 20 billones de metros cúbicos de reservas de gas, pero las usa fuertemente en su mercado interno y ese país no está dispuesto a quedarse sin gas. Si bien ha destinado una pequeña cantidad para Chile, Argentina no puede animarse a una demanda como la propuesta de la ENRON.

"Debemos eliminar la idea de que el gas es sólo para la exportación y que nosotros vamos a ser eternamente exportadores de materia prima", manifestó.

Hay que separar reservas con destino a la industrialización, concluyó.

"dos grandes mentiras".

La primera que si Bolivia no le vende gas al Brasil, este comienza de Argentina o en su caso del Perú (depósitos de Camisea). Argentina no tiene las reservas suficientes para la exportación, indicó. Posee 20 billones de metros cúbicos de reservas de gas, pero las usa fuertemente en su mercado interno y ese país no está dispuesto a quedarse sin gas. Si bien ha destinado una pequeña cantidad para Chile, Argentina no puede animarse a una demanda como la propuesta de la ENRON.

Argentina no tiene las reservas suficientes para la exportación, indicó. Posee 20 billones de metros cúbicos de reservas de gas, pero las usa fuertemente en su mercado interno y ese país no está dispuesto a quedarse sin gas. Si bien ha destinado una pequeña cantidad para Chile, Argentina no puede animarse a una demanda como la propuesta de la ENRON.

"Debemos eliminar la idea de que el gas es sólo para la exportación y que nosotros vamos a ser eternamente exportadores de materia prima", manifestó.

Hay que separar reservas con destino a la industrialización, concluyó.

"dos grandes mentiras".

La primera que si Bolivia no le vende gas al Brasil, este comienza de Argentina o en su caso del Perú (depósitos de Camisea). Argentina no tiene las reservas suficientes para la exportación, indicó. Posee 20 billones de metros cúbicos de reservas de gas, pero las usa fuertemente en su mercado interno y ese país no está dispuesto a quedarse sin gas. Si bien ha destinado una pequeña cantidad para Chile, Argentina no puede animarse a una demanda como la propuesta de la ENRON.

Argentina no tiene las reservas suficientes para la exportación, indicó. Posee 20 billones de metros cúbicos de reservas de gas, pero las usa fuertemente en su mercado interno y ese país no está dispuesto a quedarse sin gas. Si bien ha destinado una pequeña cantidad para Chile, Argentina no puede animarse a una demanda como la propuesta de la ENRON.

"Debemos eliminar la idea de que el gas es sólo para la exportación y que nosotros vamos a ser eternamente exportadores de materia prima", manifestó.

Hay que separar reservas con destino a la industrialización, concluyó.

"dos grandes mentiras".

La primera que si Bolivia no le vende gas al Brasil, este comienza de Argentina o en su caso del Perú (depósitos de Camisea). Argentina no tiene las reservas suficientes para la exportación, indicó. Posee 20 billones de metros cúbicos de reservas de gas, pero las usa fuertemente en su mercado interno y ese país no está dispuesto a quedarse sin gas. Si bien ha destinado una pequeña cantidad para Chile, Argentina no puede animarse a una demanda como la propuesta de la ENRON.

Argentina no tiene las reservas suficientes para la exportación, indicó. Posee 20 billones de metros cúbicos de reservas de gas, pero las usa fuertemente en su mercado interno y ese país no está dispuesto a quedarse sin gas. Si bien ha destinado una pequeña cantidad para Chile, Argentina no puede animarse a una demanda como la propuesta de la ENRON.

"Debemos eliminar la idea de que el gas es sólo para la exportación y que nosotros vamos a ser eternamente exportadores de materia prima", manifestó.

Hay que separar reservas con destino a la industrialización, concluyó.

"dos grandes mentiras".

La primera que si Bolivia no le vende gas al Brasil, este comienza de Argentina o en su caso del Perú (depósitos de Camisea). Argentina no tiene las reservas suficientes para la exportación, indicó. Posee 20 billones de metros cúbicos de reservas de gas, pero las usa fuertemente en su mercado interno y ese país no está dispuesto a quedarse sin gas. Si bien ha destinado una pequeña cantidad para Chile, Argentina no puede animarse a una demanda como la propuesta de la ENRON.

Argentina no tiene las reservas suficientes para la exportación, indicó. Posee 20 billones de metros cúbicos de reservas de gas, pero las usa fuertemente en su mercado interno y ese país no está dispuesto a quedarse sin gas. Si bien ha destinado una pequeña cantidad para Chile, Argentina no puede animarse a una demanda como la propuesta de la ENRON.

"Debemos eliminar la idea de que el gas es sólo para la exportación y que nosotros vamos a ser eternamente exportadores de materia prima", manifestó.

Hay que separar reservas con destino a la industrialización, concluyó.

"dos grandes mentiras".

La primera que si Bolivia no le vende gas al Brasil, este comienza de Argentina o en su caso del Perú (depósitos de Camisea). Argentina no tiene las reservas suficientes para la exportación, indicó. Posee 20 billones de metros cúbicos de reservas de gas, pero las usa fuertemente en su mercado interno y ese país no está dispuesto a quedarse sin gas. Si bien ha destinado una pequeña cantidad para Chile, Argentina no puede animarse a una demanda como la propuesta de la ENRON.

Argentina no tiene las reservas suficientes para la exportación, indicó. Posee 20 billones de metros cúbicos de reservas de gas, pero las usa fuertemente en su mercado interno y ese país no está dispuesto a quedarse sin gas. Si bien ha destinado una pequeña cantidad para Chile, Argentina no puede animarse a una demanda como la propuesta de la ENRON.

"Debemos eliminar la idea de que el gas es sólo para la exportación y que nosotros vamos a ser eternamente exportadores de materia prima", manifestó.

Hay que separar reservas con destino a la industrialización, concluyó.

"dos grandes mentiras".

La primera que si Bolivia no le vende gas al Brasil, este comienza de Argentina o en su caso del Perú (depósitos de Camisea). Argentina no tiene las reservas suficientes para la exportación, indicó. Posee 20 billones de metros cúbicos de reservas de gas, pero las usa fuertemente en su mercado interno y ese país no está dispuesto a quedarse sin gas. Si bien ha destinado una pequeña cantidad para Chile, Argentina no puede animarse a una demanda como la propuesta de la ENRON.

Argentina no tiene las reservas suficientes para la exportación, indicó. Posee 20 billones de metros cúbicos de reservas de gas, pero las usa fuertemente en su mercado interno y ese país no está dispuesto a quedarse sin gas. Si bien ha destinado una pequeña cantidad para Chile, Argentina no puede animarse a una demanda como la propuesta de la ENRON.

"Debemos eliminar la idea de que el gas es sólo para la exportación y que nosotros vamos a ser eternamente exportadores de materia prima", manifestó.

Hay que separar reservas con destino a la industrialización, concluyó.

"dos grandes mentiras".

La primera que si Bolivia no le vende gas al Brasil, este comienza de Argentina o en su caso del Perú (depósitos de Camisea). Argentina no tiene las reservas suficientes para la exportación, indicó. Posee 20 billones

PRESENCIA

Reportajes

La Paz, Bolivia, domingo 28 de julio de 1996

3a.
sección

Editora: Gloria Eyzaguirre

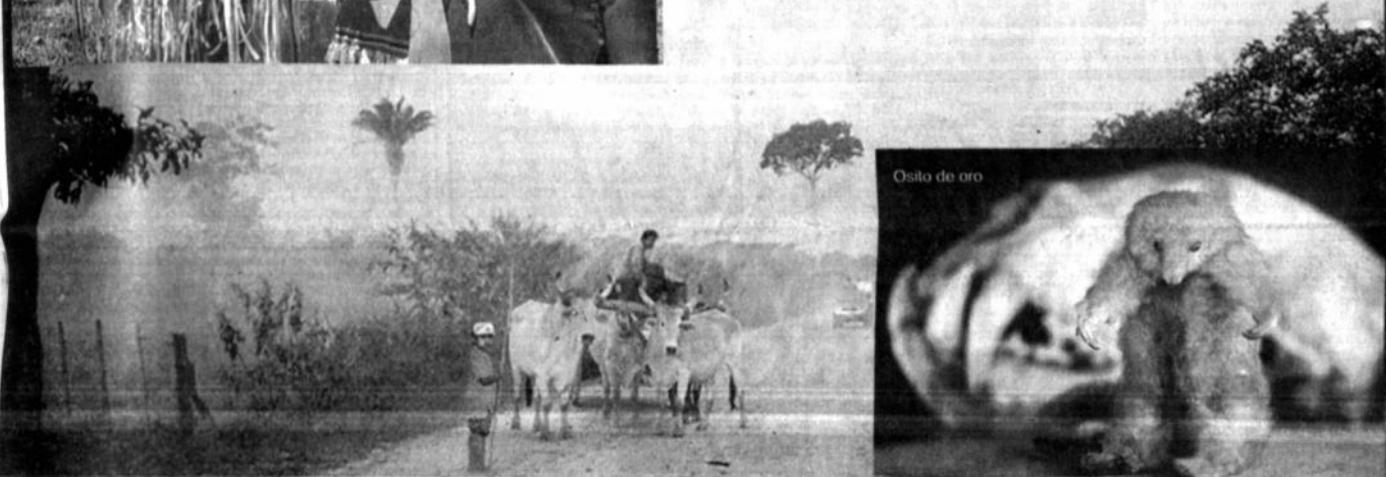
Ballet de la Casa de la Cultura de Trinidad.



Familia chimán



Fotografías: Ernesto Alcázar (Tv Suecia).



Osito de oro



Chuchini



Chaqueo

Para que el cacique de los blancos escuche el canto

La PAZ Y BENI DECIDIDOS A INTEGRARSE

En Ignacio de Moxos, Beni, las mujeres no andan con vueltas cuando se trata de defender sus derechos. "Aquí aplicamos 50 huascasos públicos al hombre que maltrata a una mujer", dice doña Petrona Cayti Yaca, presidenta de la Organización de Mujeres Indígenas de San Ignacio de Moxos y cacique del Cabildeo Indígena ignaciano.

Por su parte, Jorge Añez Claros, presidente del Gran Consejo Chimán, afirma que la reforma educativa no es ninguna novedad en la reserva que dirige, porque en ella se imparte, desde hace veinte años, educación bilingüe.

"Castellano sí, pero primero chítan, porque de ello depende conservar viva nuestra lengua, cultura y costumbres", señala.

El cazador sirvió que sigue hablando con la naturaleza y agradeciendo al animal que mata para comer, quiere que el cacique de los blancos, el Presidente, escuche su canto, porque "ya se está terminando" al ritmo del avasallamiento y depredación de su territorio.

He ahí, los testimonios que REPORTAJES le ofrece, después de recorrer junto a empresarios privados, representantes institucionales y periodistas, 800 kilómetros de carretera para integrar turísticamente a La Paz y el Beni.

Un viaje que no sólo permitió acceder a otros bolivianos y a reservas naturales incomparables como Chuchini, sino que sirvió para reflexionar sobre el papel del turismo en tiempos en que las

regiones no saben dónde vender lo que producen.

"No es cuestión de esperar que todo venga de afuera. Hay que estimular el turismo interno para integrar al país y para mover recursos", sugirió el empresario Julio Peralta.

Su palabra fue oída y figura en el Convenio bidepartamental suscrito, como la propuesta de declarar 1997 como Año Nacional del Turismo.

Es una buena manera de decirle al gobierno: ¿por qué no le da a Bolivia la grata noticia de que hay 2 millones de dólares para que los bolivianos conozcan su país...? luego el Estado podría descontar por planilla a cada empleado", apuntó.

800 Kilómetros por carretera

La Paz y Beni unidos por una caravana



Foto: Julio Peralta

Camino La Paz - Caranavi

Por primera vez, una caravana de empresarios, representantes gubernamentales y periodistas, recorrió 800 kilómetros de carretera para abrir el circuito turístico de los Andes a la Amazonia.

Hasta hace poco, la oferta turística de La Paz se reducía a ofrecer nacional e internacionalmente, las ruinas de Tawanaku, los Caminos del Inca, el lago Titicaca, el santuario de Copacabana y un poco de los Yungas. Lugares evidentemente hermosos pero que quedaban como apéndices de Machu Picchu y Cusco del Perú.

Ahora, el panorama se ha refrescado con la posibilidad de que La Paz entregue a sus visitantes, el placer de transitar de un clima frío y un escenario montañoso y severo, a un clima tropical y a un escenario exuberante en vegetación. Además con la inclusión de un nuevo concepto en lo que hace a turismo: el etno-ecoturismo, (posibilidad de apreciar culturas originales, generales recursos y a la vez disfrutar atractivos naturales), también se podrán apreciar los contrastes entre el hombre nativo del altiplano y las distintas poblaciones y etnias que se extienden desde La Paz hasta su vecino departamento, el Beni.

He ahí lo que significa el tránsito de lo andino a lo amazónico, que fue experimentado por la Primera Caravana de Integración Turística de los Andes a la Amazonia, que partió de La Paz el 25 de junio pasado y concluyó su recorrido en Beni, el 10 de julio de los corrientes.

PRECURSORES DE LA RUTA

Al comenzar este año, Efrém Hinojosa, un empresario beniano que con sus propias manos abrió camino en la selva para crear un centro de turismo arqueológico y ecológico llamado Chuchini, concibió la idea

de impulsar el viaje de integración que iniciaría un nuevo circuito turístico bidepartamental.

Edwin Portugal, colaborador de don Efrém en La Paz, comenzó a organizar la excursión y como fase preparatoria consiguió auspicio privado y estatal para presentar la muestra fotográfica "Ecofotos" del beniano Jaime Barba. El centro cultural Taipinquiri de La Paz, fue escenario de la destacada exposición y de las conferencias sobre el Beni que la acompañaron del 13 al 26 de marzo.

La preparación del viaje y la falta de presupuesto lo demoraron hasta el 25 de junio, cuando representantes de instituciones estatales, empresarios privados pacenos y benianos y periodistas nacionales e internacionales, conformaron la primera caravana decidida a abrir una nueva ruta.

DELEGACION

Efrém y Lucia Hinojosa
Edwin Portugal
Julio Peralta
Marcelo Gonzales
Paz

Raúl Olmos
Daniel Martínez
Lizete Delgado
Ernesto Alcázar
Gloria Eyzaguirre
Lissa Alarie
Edgar Rada
Rolando Carvajal y Flia.

Lizandro Navarro
Juan Carlos Torrejón
José Carvalho
David Peralta
Guillermo Tórrez
Juan Ugarte

Chuchini-Beni
Coordinador La Paz
Turismo Kolla-La Paz
Explore Bolivia (Las Cascadas)

Hotel Calacata-La Paz
Prefectura La Paz
Secretaría Nac. de Turismo La Paz
Mediahoset (tv-Suecia)

PRESENCIA
Reportera y escritora canadiense

REUTER TV

El Diario
Particular

El Diario

Agencia Boliviana de Información

Ahora el País-TV

Camarágrafo TVB

Camarágrafo TVB

(son más de las 4:00 de la m), sino para descansar un poco antes de salir hacia San Roque, como está programado.

El camino pone de punta en blanco de la tarde y finalmente entiende por su regalo y no se percató que estaba en medio de los numerosos senderos que suelen ocurrir en esta carretera llamada "la muerte", sobre todo por la precaución de los conductores.

Llegamos a Caranavi a las 10:15, después de un acto oficial que fue transmitido por la televisión estatal.

Enarbolando la bandera roja y verde de La Paz y la verde del Beni salimos con dirección norte, un tanto molestos por el retraso y lo que suponía en el cumplimiento del programa.

Sobre el Río Coroico

Cast en 45 minutos llegamos a la Cumbre que es el lugar más alto del camino (4.700 metros sobre el nivel del mar) y allí bajamos para tomarnos fotos al pie de un Cristo que otea el horizonte.

Seguimos en amena charla, hasta que a la hora y media de camino termina el asfaltado y comenzamos a vibrar ligeramente. Pasamos las poblaciones pacenas de Unduavi y Yolosa y hacemos un desvío en el recorrido hacia Caranavi para visitar el hotel "Las Cascadas" que no sólo ofrece alojamiento y comida, sino aventura. El calor ha comenzado y las ganas de explorar sensaciones nuevas también.

Caranavi (Perú)

Caranavi es un pequeño

en el que uno encuentra

clima tropical, fruta de la tem

porada, pescados, ríos y

selvas vírgenes, fauna exótica

deliciosa comida, posadas

mosquitos y fiestas como la

de la Virgen de las Nieves (8 de agosto) donde los negros ba

saya. Además es prod

ductor del 70% del café que

COMUNICADO

Se comunica a los Ex-funcionarios que figuran en la presente lista, a presentarse a las oficinas de Tesorería ENTEL S.A. (Edificio Ayacucho- piso 7mo.) a objeto de efectivizar cobros pendientes que a la fecha se mantienen en esta unidad, en beneficio de los nombrados ex-funcionarios, estableciéndose como plazo máximo, cinco días a partir de la fecha, vencido este plazo dichos importes serán depositados en Cuentas Judiciales.

| | | | | |
|------------|--------------|-----------|-------------|------------|
| Ajata | Huancá | Silvano | Mercado | Agapito |
| Ala | Chalco | Daniel | Miranda | Rengel |
| Alvarado | Rubén | | Miranda | Villarreal |
| Arclénega | Aldunate | Eloy | Montealegre | Aguilar |
| Alcazar | de Velasquez | Elsa | Montes | de Kramer |
| Aguire | de Thaine | | Nemer | Chalup |
| Barbery | Zapata | Roberto | Orellana | Argamonte |
| Bustillos | Bustillos | Janneth | Orihuela | Delgadillo |
| Caballero | Valda | Orlinda | Parada | Grand |
| Calderón | Santiesteban | Ricardo | Paravicini | Hurtado |
| Camargo | Solano | Alberto | Pefaranda | Sanguesa |
| Carvajal | Vargas | René | Pirola | Tordoya |
| Castro | Barrancos | Magay | Polo | Esponzoza |
| Cors | Ulioa | Mario | Quenallata | Jorge |
| Cortez | Pomier | Angel | Quispe | Mujica |
| Cuellar | Carrasco | Gaston | Quispe | Condori |
| Caballero | Marañón | Mario | Rico Toro | Otoza |
| Cachi | Laime | Carmelo | Rivero | de Ortega |
| Cruz | Rivera | Jorge | Ramirez | Miranda |
| Chavez | Rodríguez | Carmen | Requena | Garcia |
| Díaz | Orellana | Marcelino | Rivera | Claire |
| Durán | Calderon | Erick | Rivero | de Prada |
| Delgadillo | Oviedo | Maria | Rojas | Mendoza |
| Eguez | de Antequera | Carmen | Sanchez | Escobar |
| Franco | Michel | Ruiz | Santos | Quispe |
| Gutiérrez | Lara | José | Saavedra | Villarroel |
| Guerra | Tejada | Giovani | Salazar | Gotret |
| Hernani | Soliz | José | Salinas | Ordoñez |
| Hidalgo | Pino | Randolf | Salinas | Gordillo |
| Ibarra | Gómez | Freddy | Soria | Valverde |
| Loayza | Adriázoila | Ivone | Troncoso | Castellón |
| Lugo | Sánchez | Octavio | Torrez | Hilaquita |
| Made | Jiménez | Zelina | Tapia | Claros |
| Mamani | Apaza | Florencio | Tipola | Jamachi |
| Marti | Soria | Carola | Unzaga | Fernando |
| Mendoza | Díaz | Gabriel | Ugrinovick | Santivañez |

| | |
|-------------|------------|
| Agapito | René |
| Rengel | Ivonne |
| Villarreal | Abel |
| Aguilar | Maria E. |
| Montealegre | Javier |
| Montes | José |
| Nemer | Mercedes |
| Orellana | Clitor |
| Orihuela | Jacqueline |
| Parada | Lilian |
| Paravicini | Hernan |
| Pefaranda | Modesto |
| Pirola | Ubaldo |
| Polo | Adolfo |
| Quenallata | Jorge |
| Quispe | Maria |
| Quispe | Dario |
| Rico Toro | Jaime |
| Rivero | Guadalupe |
| Rivero | Irma |
| Rivero | Julio |
| Rojas | Bejamin |
| Sanchez | Victor |
| Santos | Wilma |
| Saavedra | Roxana |
| Salazar | Reynaldo |
| Salinas | Kenneti |
| Salinas | Mario |
| Salinas | Maria |
| Salinas | Juan |
| Salinas | Nelson |
| Salinas | Nicolao |
| Escobar | Danitza |
| Quispe | Jaime |
| Villarroel | |
| Gotret | |
| Ordoñez | |
| Gordillo | |
| Valverde | |
| Castellón | |
| Hilaquita | |
| Claros | |
| Jamachi | |
| Fernando | |
| Santivañez | |
| Avila | |

Dirección Corporativa de Relaciones Públicas

La Paz, julio 19 de 1996

EMPRESA METALURGICA VINTO

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA



EMPRESA METALURGICA VINTO

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

LA EMPRESA METALURGICA VINTO EN PREVISION A LO DISPUTADO

POR E.D.S. 23981 Y L.A.R.S. 216145; INVITA A LAS EMPRESAS/FIRMAS

LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS, PRESENTAR OFERTA PARA

LA PROVISION DE NUESTRAS SIGUIENTES INVITACIONES:

INVITACION PUBLICA 35/96

1ra. Convocatoria
Material: ACIDO
FLUOSILICO

Pedido No. I-7-0001/96

Valor Pliego Bs. 50,00

INVITACION DIRECTA

1ra. Convocatoria

Material: VALVULAS PARA

COMPRESORA ATLAS COPCO

Pedido No. N-6-0636/96

Valor Pliego Bs. 30,00

INVITACION DIRECTA

1ra. Convocatoria

Material: DISCOS DE

CORTE PARA LADRILLOS

Pedido No. N-5-0109/96

Valor Pliego Bs. 30,00

LAS EMPRESAS/FIRMAS INTERESADAS PODRAN ADQUIRIR EL PLEJO

DE CONDICIONES Y EFECTUAR CONSULTA EN OFICINAS DE GERENCIA

ADMINISTRATIVA VINTO-ORURO (TELEFONOS: 78093) o GESTORIA LA PAZ AV. VILLAZON No. 1966 3er PISO

(TELEFONOS: 369546-47-48). LA RECEPCION DE PROPUESTAS SERA

HASTA HORAS 15:30 DEL DIA VIERNES 16 DE AGOSTO DEL AÑO EN

CURSO. EL PRECIO DEL PLEJO DE CONDICIONES ESTA DESCRITO

PARA CADA PEDIDO. LA APERTURA SOBRE "A" SE REALIZARA

PARA CADA PEDIDO. LA APERTURA SOBRE "A" SE REALIZARA

14:30 DEL DIA MIERCOLES 21 DE AGOSTO DEL AÑO EN CURSO.

ORURO (VINTO), 24 DE JULIO DE 1996

exporta Bolivia y de un arroz inigualable, y es sin embargo, uno de los miles de pueblos olvidados.

De ahí que sus autoridades municipales y las de las provincias del norte pacífico, hayan decidido unirse para buscar su desarrollo a través del turismo y el comercio.

El alcalde de Caranavi Sergio Suárez, hace conocer que su pueblo compró cinco páginas de la Guía Turística elaborada por Hugo Boero, para difundir los atractivos de la región, y que pronto se inaugurarán la Casa de la cultura. Además exteriorizarán interés porque Caranavi sea uno de los puntos que se ofrecen para integrar el circuito de turismo de los Andes a la Amazonía.

Por su parte, los representantes de la caravana piden disculpas por no haber incluido como punto de reunión y visita a Caranavi y se comprometen a programarlo en los paquetes turísticos que ofrecen después de esta experiencia.

Daniel Martínez consultor de la prefectura pacífica, anuncia que las provincias Caranavi, Iturralde y Franz Tamayo tendrán próximamente oficinas de turismo regional y comités de desarrollo turístico, e informa que los meses más receptivos para el turismo internacional en La Paz, son julio, agosto y enero, y para el interno, noviembre y diciembre.

El empresario Hinojosa aconseja que tanto hoteles como restaurantes y el mismo pueblo hagan un esfuerzo para ser los mejores anfitriones, en estas y otras fechas como la fiesta del año.

Termina la reunión con una coca caliente y ya en el hotel mientras nos duchamos, pensamos con obsesión en el almuero que en realidad debe ser la cena. Comeremos en el hotel, está decidido, pero me permito animar a los de buena voluntad, a escapar a un restaurante que sirve exquisita comida de caza. Me siguen los voluntarios, y después de cenar un jochi acompañado de arroz, yuca y ensalada, no tienen palabras para agradecerme la iniciativa.

EN LA FRONTERA LA PAZ-BENI

Estamos aún somnolientos cuando partimos a las 04:00 de la madrugada. A las 05:30 pasamos por Buena Vista, a las 06:30 por

Cacique Petrona Cayti:

“50 huascasos para el hombre que pega a una mujer”

“Exigimos al gobierno y a otras instituciones, que no nos prohíban practicar nuestras propias reglas comunales en lo que hace a la protección de la mujer. Aquí cuando un hombre maltrata a una mujer, el Cabildo le aplica 50 huascasos

públicos para escarmentarlo”, dice Petrona Cayti Yaca, presidenta de la Organización de Mujeres Indígenas de San Ignacio de Moxos y cacique del Cabildo Indígena Ignaciano.



Petrona Cayti Yaca habla con REPORTAJES de PRESENCIA

Ungida de la representación de 37 comunidades moxéñas, en las que hay 7.000 mujeres aproximadamente, Petrona Cayti considera que los frecuentes abusos al sexo femenino justifican mantener vigente esa centenaria norma, que consiste en castigar al “abusivo”, frente al cabildo y pueblo, con 50 azotes, “para que siente el dolor que sintió la mujer cuando la pegaba”.

De acuerdo a lo instituido por el Cabildo, la mujer que es víctima de abusos tiene toda la libertad de denunciarlos ante esa organización, para que sus miembros convoquen al hombre, lo escuchen, lo reprendan y aconsejen en una primera instancia. Si el hombre reincide, el Corregidor y los cíquies determinarán que se cumpla el castigo.

“El maltrato a las mujeres llega a extremos muy crueles y tenemos muchos casos de señoras que murieron a causa de golpes y otros abusos. Hace 5 meses la señora Artemia Muriuni fue agredida por su esposo Pedro Muriuni de tal manera que hasta hoy se encuentra hospitalizada en Trinidad en un estado grave, mientras sus hijos están abandonados”, denuncia Petrona Cayti.

Teme que la prohibición de esa regla pueda derivar en abusos mayores que no se detendrían frente a una multa o a la cárcel por unos días. Sin embargo aclara que los casos de robo u otros delitos tipificados en la ley boliviana, son tratados directamente por “la guardia” del lugar, sin intrusión del Cabildo.



Parte de la cultura moxéña es el respeto a los ancianos. De ahí que en la festividad de San Ignacio que se celebra cada 31 de julio, los bailarines Achu [viejo] utilizan máscaras que se tallan tallando los rasgos de algunos de los achus del lugar.

LORENZA CONGO: SÍMBOLO DE UNIFICACIÓN FEMENINA

Aunque los abusos son constantes, la entrevistada reconoce que “desde siempre” los hombres moxéños respetaron la opinión de las mujeres para aspirar a cargos importantes dentro la comunidad y para organizarse. Por ello es que en el Cabildo que tiene 14 miembros hay tres mujeres cíquies y una central de mujeres a la que están afiliadas 37 comunidades.

Petrona Cayti evoca el recuerdo de la Corregidora (el puesto más alto) Lorenza Congo, cuya estatua está en una plazuela del pueblo. “Ante ella, las mujeres moxéñas, tenemos el juramento de no dejar morir nuestras tradiciones y

cultura y de defender nuestros derechos y los de nuestros hijos, así como nuestra lengua nativa que es el inicio y que se enseña desde hace años en las escuelas, junto con el español”.

La cacique quiere que toda su descendencia y la de las mujeres moxéñas conozca las riquezas naturales que conocieron sus abuelos y pueda comer lo que ellos antaño. Por eso cree que uno de sus deberes es luchar por la preservación del territorio y sus recursos y el otro tratar de abrir mercado para los productos de la tierra y para las artesanías moxéñas, con el fin de tener ingresos para fortalecer la comunidad.

G.E.

Que no le vendan Gato X Liebre

\$ que su cuenta

CUOTA MENSUAL NRO. DE MESES CREDITO TOTAL

X

=

\$ 000

... y compruebe la diferencia.



Minicomponentes PANASONIC con Karaoke



TV 21" PANASONIC Estereo

Tenemos los créditos más bajos!!



VHS Super Drive PANASONIC

GRATIS

Por toda compra reciba de regalo una



y participe de un GRAN SORTEO de Videos Grabadoras VHS y/o cassettes grabados con los mejores eventos de la historia olímpica.

Lo esperamos en...

Alke & Co. (Bolivia) S.A.

AV. Mariscal Santa Cruz 1328, telf. 374540

ELIGE y CAMBIA

...tu futuro está en tus manos

LICENCIATURA

Ingeniería de Sistemas
Ciencias de la Educación
Administración de Empresas
Derecho
Auditoría
Economía

TECNICO SUPERIOR

Marketing
Publicidad

- capacidad
- prestigio
- solvencia
- beneficio

Universidad Americana

... la opción!



- calle Junín 872
- Teléfonos 316745 - 328688 - 365971
- Fax (591-2) 316714
- Casilla 2709
- La Paz - Bolivia

Resolución Secretarial 146
Resolución Suprema 216602

• INICIO DE CLASES
7 DE AGOSTO

• INSCRIPCIONES
ABIERTAS



Un grupo espera en el puente, mientras el otro llega en canoas después del rafting.

► Sapecho y a las 07:20 estamos en Quíqueibey, el límite que separa La Paz del Beni. Paramos en el puente sobre el río Quíqueibey y en tanto unos desayunan café, otros comen sábado recién pescado.

Aquí termina La Paz, sede de Gobierno. El departamento que tiene 134.000 Km² de superficie, 1.980.600 habitantes y 20 provincias.

Aquí comienza el Beni, el antaño imperio de la goma, que tiene 213.854 Km² de superficie; una población de 276.174 habitantes, de acuerdo al censo de 1992 y las siguientes 8 provincias: General José Ballivián, Del Cercado, Iténez, Mamoré, Marbán, Mojos, Vaca Díez y Yacuma.

Volvemos a los carros y llegamos a las 09:00 a Yacuma.

donde paramos para descansar. Mientras unos comen, otros caminan por el calido lugar y otros como yo optan por tomar un jugo de naranja, sin percatarse de la mirada espantada de algunos compañeros.

•

Cuidado, aquí campa el

colera", me dicen, pero demasiado tarde porque el refrescante jugo ya está en mi estómago.

Volvemos al carro y el comentarista es que el río está contaminado porque las personas lavan, defecan y toman esa agua, sin la menor contemplación.

Cuando la conversación cambia de rumbo, olvido mi imprudencia y me regocijo con el paisaje que asoma verde y pleno, acompañando al camino, ancho y desolado, que nos

lleva a San Francisco de Borja. Advertido de tramo extenso, campos baldíos y otros que muestran recientes talas de árboles.

• BIENVENIDOS HERMANOS COLLAS.

Casi son las 14:00 horas cuando antes de entrar a San Francisco de Borja, las autoridades del lugar nos dan la bienvenida y encabezan con sus carros la caravana que ingresa a la ciudad.

Entonces, sacamos por las ventanas las banderas paecena y beniana y nos conmemoramos hasta las lágrimas con el afecto de los estudiantes de colegio, au-

tores Julio Perrelli



La Paz, Bolivia
domingo 29 de julio
de 1996

toridades y hermosas chicas que nos reciben. Damos vueltas por la plaza y después nos llevan al lugar donde suele instalarse una gran feria, del 8 al 12 de octubre.

Nos recibe el alcalde alternativo José Luis Roca Abrego y lo acompaña la directora regional de Turismo, Graciela Dörfler de Quezada. Entramos al recinto y tengo el honor de sentarme a la diestra del alcalde, quien hace uso de la palabra para subrayar la importancia de nuestra visita y para informar que el pueblo borjano, "la puerta de entrada al Beni", necesita mejoras mínimas para llegar con sus apreciables productos de carne y madera, a la ciudad de La Paz.

• El período de comunicaciones terrestre es muy corto. El tiempo de aguas no nos permite comunicarnos para vender nuestros productos. Sin embargo, esperamos que con el traspaso del Servicio de Caminos a las prefecturas, se haga un esfuerzo para mejorar la

OBRAS
DEL GOBIERNO NACIONAL

FONVIS FONDO NACIONAL DE VIVIENDA SOCIAL

COMUNICADO

A LOS ADJUDICATARIOS DE LA URBANIZACION "LOTES Y SERVICIOS" RÍO SECO - EL ALTO

SE COMUNICA QUE EL PLAZO FUE AMPLIADO HASTA EL DIA 30 DE SEPTIEMBRE DE 1996, PARA LOS ADJUDICATARIOS ORIGINALES, que por diferentes motivos no pudieron efectivizar sus pagos hasta el 15 de Junio pasado.

Asimismo, se comunica a los ocupantes de las viviendas "Transferidas", que deben apersonarse por el Departamento de Cartera del FONVIS HASTA EL 31 DE JULIO DEL AÑO EN CURSO, munidos de su documentación respectiva.

La Paz, 27 de julio de 1996

I.U.E.
IMPIUESTO SOBRE LAS UTILIDADES DE LAS EMPRESAS

**Empresas industriales,
constructoras o petroleras**

29
JULIO

VENCIMIENTO ANUAL

CORRESPONDIENTE A LA GESTIÓN CERRADA
AL 31 DE MARZO DE 1996

Evítense problemas...
Pague a tiempo



IMPUUESTOS INTERNOS



CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL
SANTA CRUZ S.A.

CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL
SANTA CRUZ S.A., comunica a sus distinguidos Accionistas que a partir del día lunes 29 del presente mes, se procederá a la entrega de dividendos correspondientes a la gestión a marzo de 1996.

Para tal efecto se les agradecerá apersonarse a nuestras oficinas de TITULOS Y ACCIONES portando sus respectivos certificados provisionales, a cuyo fin deberán comunicarse con los teléfonos 532740 al 43 en Santa Cruz.

EL DIRECTORIO

carretera de tierra. Este pueblo repleto de bondades naturales, está esperando la llegada de hombres visionarios", señala.

Después nuestros representantes reciben de manos de hermosas amazones unas guirnaldas de flores, y todos nosotros tenemos oportunidad de pasear en obedientes caballos hasta el hotel "El Rodeo" donde nos aguarda el almuerzo.

HUÉSPEDES ILUSTRES

Las horas de la tarde se destinan para visitar la reserva de los chimanés que está a casi 40 minutos de viaje. Llegamos a Tacuaral del Matto y bajo una menuda lluvia, conversamos con el presidente del Gran Consejo Chimán y con mujeres y niños que nos invitan pomelos recién sacados de los árboles. Un cazador chimán trepa árboles para mostrarnos como caza y sube a su canoa para enseñarnos su forma de pesca. (Véase recuadro Chimán).

Volvemos a San Borja y después de un descanso acudimos al Club Social donde nos aguarda una fiesta ofrecida por la Alcaldía. Allí nos espera una deliciosa cena a base de carne del cordero y vaca común y una serie de danzas que resultan nuevas para los collas. Además como acto central, las autoridades nos declaran huéspedes ilustres y nos entregan una copia autografiada de la Ordenanza.

Después de ver la danza de los chimanés que recrea la caza y la alimentación, admiramos el baile de las mojeritas (jóvenes indígenas) en el que preciosas chicas simulan moler y teñir el arroz para el cuñapé, la danza de los macheteros propia de San Ignacio de Mojos; la danza del tigre que reproduce la siembra con bueyes y con el capataz que maneja el chilote o mochinga, y la danza acalauhua que sembra el piso de los viejos apoyado a un bastón, luciendo trajes hechos de la correa del árbol corcho.

Nosotros protagonizamos el resto de la fiesta bailando morenadas y sayas hasta el amanecer, que es cuando al salir nos sorprende el famoso "surazo", provocado por vientos fríos del sur que ocasionan bruscos descensos de temperatura.

EL TERRITORIO "SURAZO".

Al día siguiente nos sentimos "como en casa". Es decir, volvemos a las chamarras y

Un regalo para toda la vida

Chuchini: La Madriguera del Tigre

A medio hora de Trinidad
está el paraíso. El centro turístico Chuchini al que se accede por un camino seguro y en el que el visitante encuentra todo lo que le falta en la ciudad y a veces en su vida cotidiana: tranquilidad, comunión con la naturaleza, nuevos estímulos, comida sin químicos y calor humano.



(Foto: SEDATUR)

A medio hora de Trinidad está el paraíso. El centro turístico Chuchini al que se accede por un camino seguro y en el que el visitante encuentra todo lo que le falta en la ciudad y a veces en su vida cotidiana: tranquilidad, comunión con la naturaleza, emociones distintas, nuevos estímulos, comida sin químicos, calor natural y calor humano.

Desde que uno llega siente que está pidiendo el realismo mágico impregnado en obras de escritores como García Márquez. El bullicio de los loros que anuncian el nuevo día, la casa grande, la madre que se levanta a las 5 de la mañana para organizar la cocina y los quehaceres, las indias que oyen las instrucciones mientras sus hijos cuelgan de sus vestidos; las gallinas que se pasean en los patios sin el menor espanto, las cocineras que exprimen las toronjas de los árboles para llenar las jarras y que preparan el pan de arroz después de haber molido el grano; el inmenso mesón de la cocina y el olor de los fríos de yuca y los asados.

El visitante que durmió plácidamente en las cabanas y que despierta con las parabas (loros), sólo repara en la sonrisa de alguna de las hermosas hijas de don Efrén Hinojosa que le sirve desayuno en alguno de los comedores dispuestos al aire libre.

Y después del jugo de toronja, de las empanadas de

queso y arroz, de los huevos y carnes a elección y del chocolate, comienza la aventura. Un paseo por la selva para ver árboles centenarios, llanuras de todo tipo y lagunas donde los lagartos y caimanes se calientan al sol.

ARBOLES GIGANTES Y NIDOS DE TERMITAS

Hémos en la selva entonces, caminando por un sendero abierto a fuerza de machete, respirando la humedad que respijan los árboles, y deteniéndonos en las especies que convocan la atención.

—Este es el palo santo o palo diablo que está lleno de hormigas. La gente suele venir aquí para hacerse picar, porque dicen que les alivia el reumatismo», relata Dalila Hinojosa (una de las hijas).

—El fruto del mayarau se puede comer porque es muy

rico y el tallo se utiliza para artesanía porque es madera muy fina".

—La semilla del sirayo sirve para hacer collares y adornos y la cáscara de la flor del motacu para artesanía".

Nos detenemos de trote en trote para admirar los nidos de las termitas y hormigas, pero quedamos perplejos frente a un gigante árbol de motacu que enredado por las llanuras del bóbis alcanza los 40 metros de altura y se extiende 30 metros a cada lado.

—El bóbis de hoja grande es una enredadera trepadora que nace aparejada al motacu que es la palmera más representativa del Beni. Con el tiempo el motacu alcanza su máximo tamaño y el bóbis sigue creciendo y estrangulándolo hasta matarlo.

Caminamos un trecho más y nos volvemos a detener por

que a un costado se abre una laguna cristalina en la que a determinadas horas se asolean los lagartos y también las taruguras (tortugas).

—Los saurios y los quelones necesitan dos horas de asoleamiento diario para no resfriarse. Cuando viene el surazo (descenso vertiginoso de temperatura) ellos se meten a la parte más honda de la laguna donde la temperatura está a más de 33 grados. Cuando el clima se normaliza y el agua se enfria salen a la superficie para recibir sol", indica el guía nativo.

Damos un vistazo más a la laguna "Media Luna" y emprendemos, hambrientos, la vuelta.

LOS OJOS DE LOS CAIMANES

Nada más acercarse a la costa de Chuchini para afirmar que uno de los placeres más

gratos de la vida es la comida. Doña Rosario de Hinojosa distribuye en bandejitas el almuerzo que el visitante se servirá a su gusto hasta quedar satisfecho.

Después vendrá la siesta y el descanso sobre una hamaca, mientras los árboles dan sombra y la laguna Chuchini, próxima a la casa grande, discurre apaciblemente ante los ojos.

En la tarde nada mejor que un paseo en canoa por esta laguna, en la que lagartos y caimanes conviven con pirañas (palometas) y con habitantes de la selva. El agua está apacible y los mosquitos también, así que bastante un poco de repelente de alergicos.

La canoa a la que subimos es un árbol cortado por la mitad (el Palo Marita) y tallado por el cen-

COOPERATIVA DE TELEFONOS "ORURO" LTDA.

CONVOCATORIA A LICITACION PUBLICA No. 006/99

(Continúa en la página 7)



CONFORME A RESOLUCION ADMINISTRATIVA No. 029/96 DEL 16 DE JULIO DE 1996, LA COOPERATIVA DE TELEFONOS ORURO (COTECOR) CONVOCA A TODAS LAS EMPRESAS PROVEEDORES DE MATERIALES INSTALADAS EN EL PAIS, A PRESENTAR SUS PROPUESTAS PARA LA PROVISION DE MATERIALES CON DESTINO A LOS TRABAJOS DE COMPLEMENTACION DE LA IV AMPLIACION DE 2.560 LINEAS TELEFONICAS DEL SISTEMA DIGITAL, DE ACUERDO A LA LISTA INDICATIVA SIGUIENTE:

MATERIAL COMPLEMENTACION IV AMPLIACION

| | | | | |
|-------|-------|--------------------|---------------------------------|---------------------------|
| 3.500 | Mts. | 10x2x0.5 | vable telf. | autosortead |
| 3.600 | Mts. | 20x2x0.5 | cable telf. | autosortead |
| 2.400 | Mts. | 30x2x0.5 | cable telf. | autosortead |
| 1.600 | Mts. | 50x2x0.5 | cable telf. | autosortead |
| 200 | Mts. | 150x2x0.5 | cable telf. | autosortead |
| 150 | Mts. | 200x2x0.5 | cable telf. | autosortead |
| 1.500 | Mts. | 10x2x0.5 | cable telf. | s/autosortead |
| 300 | Mts. | Palma negra Postes | | |
| 200 | Pzas. | EVZ 78.LA.10p | protectores cajas de dispersión | Siem |
| 90 | Rlls. | | cinta masilla | 38mmx1.50m. |
| 250 | Rlls. | | cinta aislante | (millón negro) |
| 130 | Rlls. | | cinta eléctrica | 38, 5mmx6m |
| 120 | Pza. | | INOXIDABLE | varilla para rostros |
| 1.500 | Mts. | | INOXIDABLE | grampas en U con rosca |
| 500 | Pzas. | | INOXIDABLE | Corbatines |
| 300 | Pzas. | | Terminales de 50 pares | |
| 22 | Pzas. | | Terminales de 100 pares | |
| 18 | Pzas. | | 1.000 pares | Gel o masilla para sellar |
| 100 | Pzas. | | cinta de algodón | |
| 133 | Mts. | | Conos de cemento | |
| 53 | Mts. | | Tornillos de encarne | |
| 254 | Pzas. | | Clavos corrientes de 3" | |
| 286 | Pzas. | | Alambres No. 14 | |
| 50 | Kls. | | Canaletas para subidas | |
| 60 | Pzas. | | Abrazaderas para canaletas | |
| 80 | Pzas. | | Tubos de PVCd de 3" de 0 | |
| 102 | Mts. | | Ancilajes | |
| 150 | Pzas. | | Argollas de retención c/roscas | |
| 1.800 | Pzas. | | | |

MANTENIMIENTO:

| | | |
|-------|-------|--------------------------------------|
| 200 | Rlls. | Marc cinta aislante |
| 200 | Pzas. | Argollas de retención c/roscas |
| 150 | Pzas. | Argollas de retención c/pluma |
| 40 | Rlls. | MPP 12102 cinta eléctrica mediana |
| 50 | Pzas. | Gel o masilla para sellar |
| 30 | Rlls. | Cinta masilla |
| 300 | Mts. | 10x2x0.5 cable telf. autosortead |
| 300 | Mts. | 20x2x0.5 cable telf. autosortead |
| 500 | Mts. | 30x2x0.5 cable telf. autosortead |
| 200 | Mts. | 50x2x0.5 cable telf. autosortead |
| 250 | Mts. | 70x2x0.5 cable telf. autosortead |
| 250 | Mts. | 100x2x0.5 cable telf. autosortead |
| 250 | Mts. | 150x2x0.5 cable telf. autosortead |
| 150 | Mts. | 50x2x0.5 cable telf. s/autosortead |
| 150 | Mts. | 150x2x0.5 cable telf. s/autosortead |
| 120 | Mts. | 10 pares cajas de fácil acceso |
| 10 | Pzas. | 50 pares cajas de fácil acceso |
| 6 | Pzas. | 100 pares cajas de fácil acceso |
| 6 | Pzas. | 1/2" x 15m jaulillas de cobre duro |
| 25 | Pzas. | Conectores para jaulillas |
| 50 | Pzas. | Conectores de 1 par c/Gel |
| 5.000 | Pzas. | AWG 19, 20, 21. |
| 3.500 | Mts. | 200x2x0.5 Cable telf. s/autosortead. |

LAS PROPUESTAS DEBEN SER PRESENTADAS EN LA SECRETARIA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION DE COTECOR, EDIFICIO CENTRAL CENTRO (PASAJE PANAMERICANO) HASTA LAS 18 P.M. DEL DIA MARTES 13 DE AGOSTO DEL PRESENTE AÑO, EN Sobre CERRADO CON EL ROTULO DE:

SEÑORES:
COOPERATIVA DE TELEFONOS ORURO LTDA.
LICITACION No. 006/99
COMPLEMENTACION IV AMPLIACION 2.560
LINEAS TELEFONICAS
PROVISION DE MATERIALES

ORURO, 27 DE JULIO DE 1996
RELACIONES PUBLICAS COTECOR

MINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE Y MEDIO AMBIENTE PROGRAMA CAPACIDAD 21

CONVOCATORIA AL CONCURSO DE GUION Y PRODUCCION DE VIDEO SOBRE EL PROCESO BOLIVIANO HACIA UN DESARROLLO SOSTENIBLE

El Ministerio de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente convoca al Concurso de guion para la producción de un video sobre el proceso Boliviano hacia un Desarrollo Sostenible. El mismo estará sujeto a las siguientes bases:

1. PARTICIPANTES

El certamen está abierto a todos los realizadores y videastas bolivianos radicados dentro o fuera del país y a los extranjeros con más de tres años de residencia en Bolivia.

2. GENERO, TEMA Y DESTINATARIOS

Los trabajos deberán inscribirse dentro de los géneros documental o ficción y su temática estará referida a explicar y reflejar de manera clara los antecedentes del proceso de Desarrollo Sostenible, sus fundamentos conceptuales, su aplicación práctica y sus proyecciones.

Los trabajos deberán referirse a las características de la experiencia nacional sin dejar de hacer referencia al contexto universal en el que se enmarca el Desarrollo Sostenible. El video será exhibido a través de canales de televisión así como en eventos institucionales nacionales e internacionales referidos a la temática.

Los trabajos deberán ser inéditos.

3. FORMATO Y DURACION

Los trabajos serán presentados en formato U-Matic (3/4") sonido MIX. La duración será de 15 minutos como máximo, incluidos los créditos y de 10 minutos como mínimo. Adicionalmente deberá entregarse una copia en VHS para fines de depósito legal.

4. CRONOGRAMA

A partir del 29 de julio, los participantes deberán registrarse (sin costo alguno) y recoger la información de apoyo para la elaboración del guion, para lo cual deberán dirigirse a la Subsecretaría de Promoción del MDSMA, Av. Arce N° 2147 - 3er. piso - SNRNMMA - Ministerio de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente. Hasta el 19 de agosto a las 18:30, los participantes deberán presentar tres ejemplares de los siguientes documentos:

- Sinopsis de una extensión máxima de 1 cuartilla tamaño oficio, doble espacio.
- Guion literario de una extensión de 30 cuartillas tamaño oficio, doble espacio.
- Diseño de costos (Hasta 6000 \$US.) y esbozo del plan de producción, incluyendo cronograma de rodaje y post-producción.
- Número del personal técnico y artístico que intervendrá en el proyecto.

Los documentos señalados deberán ser entregados a la misma dirección y con el rótulo: Señores Concurso de guion y producción de video sobre el proceso Boliviano hacia un Desarrollo Sostenible. En sobre adjunto y cerrado se consignará el nombre del autor, la dirección y el teléfono.

Del 19 de agosto al 23 de agosto, un jurado calificador compuesto por un representante de ASOCINE, un representante de CONACINE y un representante del MDSMA, considerará los trabajos eligiendo aquel que presente mejores condiciones argumentales y de presupuesto.

Hasta el 30 de septiembre, se deberá producir el guion ganador y entregar el video producido a la entidad auspiciante.

5. PREMIO

El premio consistirá en el financiamiento de la producción del video según el presupuesto presentado, para lo cual se firmará un contrato con todos los requisitos señalados por Ley.

A la firma del contrato se otorgará un 50% del monto requerido, y un 50% a la entrega del video terminado.

6. INFORMACION COMPLEMENTARIA

El video terminado debe ser fiel al Guion presentado y declarado ganador.

El video terminado debe ser entregado considerando su registro en CONACINE y su registro de depósito legal.

Los derechos patrimoniales del proyecto ganador serán de propiedad del MDSMA pudiendo disponer su libre utilización, sin derecho a mutilación de la obra.

Mayores informaciones en la Subsecretaría de Promoción de la Secretaría Nacional de Recursos Naturales y Medio Ambiente del MDSMA.

La Paz, 28 de julio, 1996



Foto: Lázaro Delgado / SENATUR

Hace 24 años Chuchini era selva impenetrable. El trabajo del tarjero Efrén Hinjoza, de su esposa beniana Rosario de Hinjoza y de sus siete hijos, hizo posible la existencia de un camino de acceso y de un centro turístico, arqueológico y ecológico único en el Beni. Actualmente Chuchini se extiende sobre 663 hectáreas y tiene 9 hectáreas de elevación o lomas artificiales para evitar inundaciones y 5 lagunas. El 70% del territorio es de bosques y selvas y el 30% de pampas.



Mono aullador.

habla español, nos señala una orilla.

Alijá está el señor caimán, café terroso y robusto, apostado en una orilla y mimetizado con la vegetación.

Nos acercamos en silencio, sin remar, pero él es suficientemente listo (aprendió que los hombres matan sin avisar) y en cuanto nos ve se mete al agua y deja su cabeza fuera un instante, antes de que sólo salgan a la superficie sus ojos escrutadores.

Queremos verlo más de cerca, pero sumerge sus ojos y presentimos que pasó debajo nuestro.

— Me inquieta, confieso, pensar que podríamos volcarlos y

estar a merced de esos dientes de las piráñas que tienen tan mala fama. Sin embargo, el guía explica que las palometas sólo atacan cuando hay sangre y que los caimanes están lo suficientemente curados del hambre como para acercarse.

— Sólo se ponen bravos en diciembre cuando cuidan los huevos, pero después ni se los siente, dice.

UN PEQUEÑO HUESPED PARA EL ZOOLOGICO DE CHUCHINI

Vemos un par de cahones y unsufres volviéndonos a la casa grande. Cenamos y otra



Paraba.

vez al agua, pero esta vez de noche, cuando los ojos de los caínes alumbran con tonos rojizos y se ven por decenas.

Nos sorprende Monterrey Hinjoza (uno de los hijos), que acerca la canoa a la orilla y que sin que nadie presienta lo que iba a ocurrir, saca del agua un pequeño calmán (de 1 metro) que con la boca presionada no atina ni a mover la cola. Lo alumbran con la linterna y decide volver a casa con el pequeño huésped para que podamos verlo mejor.

Lo acariciamos, claro. Su escamosa piel se siente fría en la barriga y tal como dicen, su cola es bastante flexible y suave. Sus aun pequeños dientes sobresalen de la boca cerrada, mientras sus ojos miran fijamente sin expresión.

Monterrey lo lleva a las jaulas del pequeño zoológico de Chuchini, donde hay monos, pájaros y un tigre hembrío llamado Moza que con su collar rojo y su descomunal tamano, es a la vez un tigre y un temible felino.

Al día siguiente después que todos pudimos verlo, el pequeño calmán es devuelto a las aguas, porque Chuchini se ha encargado de repoblar y salvar la vida de estos saurios que están al borde de la extinción por lo apreciada que es su piel.

— Las palometas se han multiplicado terriblemente por la muerte de caínes saurios, que suelen comérselas, acota Efrén Hinjoza, dueño de Chuchini.

EL OSITO DE ORO: LA JOYA DEL MUSEO DE CHUCHINI

Al nuevo día nos tiene reservada la sorpresa del museo

arqueológico de Chuchini, donde 1.500 piezas atestiguan la existencia de un asentamiento humano que tenía hachas de piedra, afiladores de flechas, desgranadores de maíz, monedas de trueque, collares, aretes, cinturones, platos y vasijas de cerámica con tres patas talladas, además de rasgos físicos asfáticos.

Los arqueólogos que vieron las piezas calculan que datan de aproximadamente 5.000 años atrás y que podrían corresponder a una generación asfática que pasó por este lugar. Los ojos achinados, la chimbá o trenzado de pelo hacia atrás y la forma de hacer su cerámica, es similar a la usada por los mongoles, señala Dalila Hinjoza.

Agrega que una de las deducciones de los estudiosos en el tema, es que esta generación asfática avanzó hasta el altiplano (La Paz), llevando consigo el recuerdo de los pumas, tortugas, serpientes y aves tropicales de lo que hoy es el Beni, para reproducirlo en figuras en el occidente del país, donde no existen estos animales.

Hay muchas figuras que representan cuerpos de mujeres y varones, haciendo especial énfasis en los vellos que cubren los genitales, y otras que representan cabezas de lagartos, cocodrilos, delfines, etc.

— También encontramos cráneos humanos acompañados de piernas y costillas dentro los cinturones. De ello se deduce que enterraban a sus muertos de esa forma y que los troceaban antes de meterlos porque los cinturones son pequeños. También hallamos cráneos reducidos que tienen dentadura de adulto y que según los expertos

podrían ser muestra de que ese asentamiento humano reducía cabezas".

En el museo de Chuchini también se halla el fémur de un mamut cuya edad no se conoce.

De manera separada se hallan los cráneos de animales de la zona como el tejón, el bufeo o delfín de agua dulce, la capimara (el roedor más grande del mundo), el jochi, monos, gato ciervo, un caimán de 6 metros del criadero de Chuchini, la púa del pez rayo, el miembro del tejón que es el único animal que lo tiene de hueso y las viboras cascabel y soñí que son las más venenosas que están conservadas en frascos.

El museo también tiene animales disecados como un enorme puma y el cuero de un tigre, además de una joya impagable: el osito de oro que apenas llega a medir de 12 a 15 cms y que tiene un pelaje dorado que al sol brilla como oro.

Esta colección de piezas es el fruto de 19 años de recuperación y cuidados. Dalila cuenta que en cuanto comenzaron a limpiar la selva para construir la casa grande y para sembrar los árboles frutales, las piezas arqueológicas asomaron casi de flor de suelo.

Es un gran esfuerzo de la familia Hinjoza como todo Chuchini, indudablemente, pero tampoco para el museo recibió ayuda.

— Quisimos interesar a instituciones estatales o privadas para que por los menos nos colaboren con ayuda profesional y técnica, pero hasta hoy nadie da importancia —señala Dalila Hinjoza.

Agrega que una de las deducciones de los estudiosos en el tema, es que esta generación asfática avanzó hasta el altiplano (La Paz), llevando consigo el recuerdo de los pumas, tortugas, serpientes y aves tropicales de lo que hoy es el Beni, para reproducirlo en figuras en el occidente del país, donde no existen estos animales.

Hay muchas figuras que representan cuerpos de mujeres y varones, haciendo especial énfasis en los vellos que cubren los genitales, y otras que representan cabezas de lagartos, cocodrilos, delfines, etc.

— También encontramos cráneos humanos acompañados de piernas y costillas dentro los cinturones. De ello se deduce que enterraban a sus muertos de esa forma y que los troceaban antes de meterlos porque los cinturones son pequeños. También hallamos cráneos reducidos que tienen dentadura de adulto y que según los expertos

Finalmente, una fogata para la despedida

Finalmente, una luna llena de color nos despiden mientras nuestros ojos muestra mente y nuestro corazón muestra amor por la belleza de las cosas tan bellas que Chuchini.

Gloria Eyzaguirre

Fondo Complementario de Seguridad Social del Magisterio Fiscal

LICITACION PUBLICA N° 5/96 COMPRA INMUEBLE VILLAZON

El Directorio Nacional del Fondo Complementario de Seguridad Social del Magisterio ha determinado la adquisición de un inmueble en la localidad de VILLAZON, motivo por el cual se invita a los interesados a presentar sus propuestas en la Secretaría General del Fondo Complementario del Magisterio situado en el Edificio LOZA 3er Piso (Avenida América esquina Pando) de la ciudad de La Paz, y en Villazón en las oficinas de la Agencia Regional del FOCOSSMA, hasta el día martes 27 de agosto del año en curso a horas 18:00.

Las propuestas deberán estar sujetas al siguiente detalle:

- Propuesta Económica
- Títulos de propiedad del inmueble
- Certificado Decenal
- Certificado Adodial
- Registro Catastral de inafectabilidad
- Línes y Nivel
- Plano de Construcción aprobado por la Alcaldía Municipal
- Comprobantes de pago de Impuestos de los últimos 5 años
- Ubicación del inmueble preferentemente en Área Central
- Fotografía reciente del inmueble vista a la calle
- Superficie mínima de 400 mts. 2.
- Mínimo 6 habitaciones

La Paz, 26 de julio de 1996

RELACIONES PÚBLICAS



Ministerio de Hacienda
SECRETARIA NACIONAL DE HACIENDA
BOLIVIA

OBRAS DEL GOBIERNO NACIONAL

INVITACION DIRECTA N° 07/96 PRIMERA CONVOCATORIA

De conformidad a lo establecido en la Resolución Suprema N° 216145 de 3 de agosto de 1995 y otras disposiciones legales en vigencia, se invita a las empresas del ramo legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para la provisión de:

21 EQUIPOS DE COMPUTACION, ACCESORIOS Y OTROS

Los Pliegos de Especificaciones tienen un costo de Bs30.- y podrán ser adquiridos del Departamento de Compras y Suministros de la Secretaría Nacional de Hacienda, calle Bolívar N°. 688, 3er. piso, a partir de la fecha. Las propuestas se recibirán en SOBRE CERRADO en la Secretaría de la Dirección General de Administración, 2do. piso de esta 1 institución, hasta horas 15:30 del día 19 de agosto de 1996, efectuándose la Apertura de Sobres a horas 16:00 de la misma fecha.

La Paz, 26 de julio de 1996

SEGUNDA PUBLICACION



UNIVERSIDAD BOLIVIANA
UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
FACULTAD DE AGRONOMIA

CONVOCATORIA 001/96

El Honorable Consejo Facultativo, mediante Resolución N° 155/96, según el Reglamento General de la Docencia convoca a Concurso de Méritos y Exámenes de Competencia en la categoría de Docente Contratado para la Carrera de Ingeniería Agronómica, Docentes Investigadores para las Estaciones Experimentales de Belén y Choqueaura, de acuerdo al siguiente detalle:

- FITOPATOLOGIA
- SANIDAD ANIMAL
- TERAPEUTICA VEGETAL
- MANEJO DE GANADO
- RIEGOS Y DRENajes
- SISTEMAS Y METODOS DE RIEGO
- DOCENTE INVEST. ZOOTECNISTA (Choqueaura)
- CATEDRA NUTRICION ANIMAL T.S.A. Viacha
- DOCENTE INVEST. VETERINARIO-ZOOTECNISTA (Choqueaura)
- CATEDRA ANATOMIA Y FISIOLOGIA ANIMAL (TSA Viacha)
- DOCENTE INVEST. -LEGUMINOSAS. (Belén)
- CATEDRA CULTIVOS TROPICALES (TSA-Viacha)
- DOCENTE INVEST. CULT. ANDINOS. (Belén)
- CATEDRA PROTEINAS VEGETAL APLICADA.
- GENETICA Y MEJ. DE PLANTAS (TSA-Viacha)
- DOCENTE INVEST. -VETERINARIO ZOOTECNISTA (Belén)
- CATEDRA REPRODUC. Y SANIDAD ANIMAL (TSA-Viacha)

- TECNICO SUPERIOR AGROPECUARIO DE VIACHA
- MATEMATICA APLICADA A LA ESTADISTICA
- BOTANICA APLICADA
- MAQUINARIA Y MECANIZACION AGRICOLA
- EDAFOLOGIA Y FERTILIDAD DE SUELOS
- AGRIMENSURA Y CONSTRUCCIONES RURALES
- SOCIOLOGIA Y DESARROLLO RURAL
- RIEGOS Y DRENajes
- ZOOTECNIA APLICADA
- EXTENSION AGRICOLA Y LEGIS. AGRARIA
- ADMINIST. Y CONTABILIDAD AGROPECUARIA
- PLANIFICACION Y PROY. AGROPECUARIOS

- REQUISITOS
- Solicitud escrita al Decano de la Facultad
- Título académico nivel Licenciatura o Superior (fotocopia legalizada). Título en Provisión Nacional (fotocopia legalizada)
- Curriculum Vitae documentado (fotocopia)
- Programa y Plan de Trabajo de la(s) materia(s) a la(s) que postula
- Plan de trabajo a desarrollar en la materia y Proyecto de Investigación o Interacción Social (Doc. Investigador)
- Experiencia profesional mínima de 2 años
- Plan de trabajo en Extensión Agrícola o Pecuaria (para Doc. de Carrera Tec. Sup. Agropecuario de Viacha).

La presentación de documentos en el Decanato de la Facultad de Agronomía, hasta Hrs. 18:30 del día lunes 26 de julio de 1996, calle Héroes del Acre N° 1850, Edif. Lissimaco Gutiérrez.

La Paz, julio 26, 1996

Ing. Luis Miranda Flores
DECANO FACULTAD AGRONOMIA

Más de 20 años de educación bilingüe

Castellano sí, pero primero chimán

pantalones para protegernos del frío y acudimos a una invitación para desayunar. Primero llega un chocolate caliente y después nos sorprende una sopa llamada patascá que tiene un gusto similar al fricásé, pero que está hecho de cabeza de vaca, maíz blanco y col de cebolla.

Aquí se toma sopa en la mañana porque se necesita algo fuerte para responder en el trabajo.

Tan pronto terminamos, salimos hacia otro sector chimán llamado Toreb, donde funciona una escuela de enseñanza bilingüe y un hospital. (Ver recuadro Chimán).

Son las 6:30 de la tarde cuando después de firmar un Acuerdo por el que los representantes de la prefectura pacífica, las autoridades borjanas y los empresarios privados de La Paz y Beni se comprometen a fortalecer el turismo integrado, a crear una empresa bipartidamental que se encargue del transporte de turistas y a buscar fuentes de crédito, salimos en dirección a San Ignacio de Moxos. Esta vez se unen a la caravana un grupo de músicos chimanos.

DE NO SER POR EL CABILDO

Como llovía la noche anterior, el camino de tierra se ha convertido en lodo en el que las llantas de los carros patinan peligrosamente. Hay sugerencias de quedarnos, pero todos anhelamos llegar de una vez a la tierra moxena, donde entramos a las 12:00 de la noche anunciamos con las bocinas.

No alma nos espera, pero si no encontramos gente en la escuela próxima a la playa.

Entonces comienza el afán de los organizadores que no previeron lo que iba a ocurrir y que no se contactaron con las autoridades locales.

No queda más remedio que buscar hoteles donde pasar la noche y buscar comida caliente para soportar el frío y el viento que aula.

Comemos una patascá a improvisada y después vamos a dormir algo entristecidos.

Al día siguiente, desayunamos chocolate con cuajadas y visitamos un rato la Iglesia que data de 1.600 y que tiene a San Ignacio como principal efigie. Como las autoridades locales no querían tolerarse porque una es oficialista y la otra de la oposición, ninguna quiere recibirnos porque seguramente la otra se lleva el mérito. Por ello, son el Corregidor y los caciques moxenos, las autoridades nacionales, quienes nos abren la puerta de su

"Para nosotros no es novedad la reforma educativa, porque llevamos más de veinte años dedicados a la educación bilingüe", cuenta Jorge Añez Clarovs, presidente del Gran Consejo Chimán, y corrabora su afirmación, el español fluido que sale de sus labios y de quienes integran el Consejo y el centro de enseñanza chimán, donde también funciona un hospital y se alojan 12 familias, llama do Toreb.

Allí, a 3 Km de San Borja,

el profesor de primer, segun do y tercer grado básico, René Hiza Matze, enseña a los niños chimanos a aprender a leer, expresarse y acceder a nuevos conocimientos en chiman o t'simane y español.

Lo vimos frente a un pizarrón y en una aula construida con ladrillos y hojas de jatata, repitiendo junto a sus pequeños alumnos: a: acá (casa); e: erape (tutuma); i: ivajose (pronunciación iwa-luna); o: arota (estrella); u: uva (uwa-ave); ábaba (grande).

La escuela es esa habitación-casa y las otras dispersas y separadas entre sí son una suerte de alojamiento u hospital. Mientras en algunas descienden los viajeros con sus familias, en otras está el enfermo que acude al lugar acompañado de toda su familia.

No es fácil diferenciar a unos de otros, porque todos se ven activos. Las mujeres y niños muelen arroz en una especie de vasija honda en la que se presionan los granos con un palo que tiene madera gruesa en los extremos; cocinan pescado y juegan con perros (a los que consideran como hermanos porque ayudan a ofatear las presas de caza) y jochis pequeños (que son inofensivos y juguetones). Los hombres están fuera buscando comida. Todos ellos pasan un tiempo en Toreb y luego se van. Sus hijos aprovechan la corta estada para frecuentar la escuela que atiende a niños que viven permanentemente en la zona.

PROHIBIDO EL ACCESO A LOS DEPREDADORES

Así como Toreb, Tacuaral del Matto es otra comunidad



Vivienda chimán del centro de enseñanza Toreb.



Experto cazador y pescador.

Eperéji (amigo). Eso es lo que son los chimanos con los visitantes. Sencillos, y apacibles, están organizados en un Gran Consejo que advierte con preocupación que será difícil recuperar todo lo depredado por empresarios de la madera y cazadores furtivos.

"Para comer estamos criando cerdos, vacas, gallinas porque la fauna silvestre mermó considerablemente y estamos empeñados en detener la deforestación", señala su líder.

chimán próxima a San Borja, que ocupa parte de las 392.220 hectáreas que el gobierno ha reconocido como de reserva para esta etnia. Se calcula que en este territorio y alrededores de San Borja hay casi 8.000 chimanos distribuidos en comunidades.

Jorge Añez afirma que fueron misioneros evangélicos noramericanos quienes ayudaron a organizar a los chimanos hace más de 20 años y los prepararon para autogestionar su sobrevivencia.

Actualmente, el pueblo chimán está organizado en un Gran Consejo que renueva a través del voto, presidente, vicepresidente, secretario de relaciones y responsables de educación, salud, tierra y territorio

cada 4 años, y que reconoce la propiedad privada y la comunitaria sobre los bienes.

Está prohibido el acceso a la reserva chimán y sólo pueden entrar personas autorizadas por el Consejo, "visitantes de buena fe". Ello porque el blanco deforestó gran parte de su territorio y llevó al borde de la extinción a varias especies de animales como el ciervo guasó y la gama (ciervo extinguido).

"Nosotros administramos la comunidad, brindamos servicios médicos y escolares gratuitos y obtenemos dinero por la venta de madera que cortamos para los aserraderos. No permitimos que empresarios privados entren a talar árboles como antes", sostiene Añez.

Agrega que la depredación

de la mara les impulsó a buscar ayuda gubernamental para trabajar en un proyecto forestal dedicado exclusivamente a la plantación de esta especie arbórea.

Sin embargo de esta precaución, las riquezas naturales del lugar siguen tentando a "particulares" que continúan pescando con dinamita, cazando por deporte y talando mara. Como



Niña chimán muele arroz.

la guardia forestal es mínima y la zona es extensa, hay muchos resquicios para burlarla.

QUECHUAS Y AYMARAS AGREDEN A LOS CHIMANES

En nuestro país de mestizos, el claro discriminación al oscuro y el oscuro al color mate. Eso es lo que ocurre actualmente en la zona comprendida entre Yucumá y Rurrenabaque, donde desde hace una década se asentaron colonos "collas" que sahiron del grupo de mineros relocalizados de Potosí y Oruro.

José Carlos Velarde, miembro del Concejo Municipal de San Borja, denuncia que "los agresivos colonos" están "botando" de su tierra a los chimanos, los están forzando a cambiar sus costumbres, los chimanos prefieren irse del territorio. El chimán es sencillo y cuando se siente ofendido emigra".

G.E.

POR EXTRAVIO

Por haberse extraviado los carnetes de Registro Único de Contribuyentes (RUC) N° 1841463 pertenecientes a Oficina Central y las sucursales del Banco Mercantil S.A., con código de control:

- La Paz (651915-0)
- Cochabamba (651915-1)
- Santa Cruz (651915-2)
- Tarija (651915-3)
- Trinidad (651915-4)
- Oruro (651915-5)

Quedan nulos y sin valor alguno.

SECRETARIA

Entidad Mutual de Préstamos requiere los servicios de una Secretaría que cumpla los siguientes requisitos:

- Título en Provisión Nacional
- Experiencia mínima en el cargo: tres años
- Capacitada en manejo de equipos de computación
- Excelente trato y buena presencia
- Edad no mayor a 25 años

Las interesadas deberán enviar sus solicitudes a nombre de FMTP, anexando currículum vitae y fotocopias de certificados al Edificio Camiri, calle Comercio N° 972 piso 1º, hasta el día 08.08.96, Hrs. 16:00.

FONDO DE PENSIONES BASICAS

COMUNICADO CAMBIO DE DIGITOS

EL FONDO DE PENSIONES BASICAS comunica al público y a todas las administraciones regionales del país que, desde el lunes 22 de los corrientes, los dígitos de sus principales líneas telefónicas han sido cambiados de acuerdo con este detalle:

El 352962 por el 412962
FAX 398788 por el 410786

La Paz, julio de 1996.

Relaciones Públicas-FOPEBA.

FONDO DE PENSIONES BASICAS

COMUNICADO

NORMALIDAD ADMINISTRATIVA

EL FONDO DE PENSIONES BASICAS cumple en aclarar ante la opinión pública en general y ante las personas que realizan trámites en la institución que, la versión sobre la suspensión de los mismos, para la obtención de la renta de vejez y otros, carece de veracidad y que las funciones administrativas se cumplen normalmente, conforme con disposiciones vigentes en la materia.

La Paz, julio de 1996.

Relaciones Públicas - FOPEBA

GOBIERNO MUNICIPAL DE EL ALTO LICITACION PUBLICA N° 003/96 SEGUNDA CONVOCATORIA

Habiéndose declarado desierta la Licitación Pública N° 003/96, el Gobierno Municipal de El Alto, en cumplimiento al D.S. N° 23981 y R.S. N° 216145, invita a las Empresas Aseguradoras y Representantes legalmente establecidas en el país, a presentar sus ofertas para la dotación de seguros de:

MAQUINARIA Y EQUIPOS DEL PROYECTO "PROMAN II"

Los pliegos de condiciones podrán ser adquiridos en la Dirección Administrativa de la Comuna Alteña ubicada en la Av. Jorge Carrasco calle N° 1, a partir del día lunes 29 de julio de 1996, previo pago de la suma de Bs. 1.000 en el Tesoro Municipal.

Las propuestas deberán ser presentadas, en sobres cerrados y lacados, conteniendo las formalidades especificadas en los pliegos hasta Hrs. 12:00 del día viernes 16 de agosto de 1996. La apertura de los sobres se realizará el mismo día a Hrs. 16:00.

El Alto, julio de 1996.



Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos

LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL Y.P.F.B. - MAXUS BOLIVIA INC. - PEREZ COMPANC S.A. NO. DPLI - 06/96

YACIMIENTOS PETROLÍFEROS FISCALES BOLIVIANOS - POR CUENTA DE MAXUS BOLIVIA INC. Y PEREZ COMPANC S.A. INVITA A LAS EMPRESAS ESPECIALIZADAS EN LA COMERCIALIZACION DE HIDROCARBUROS. A PRESENTAR PROPUESTAS PARA LA COMPRA DE: 300.000 (+ - 5 PCT.) BARRILES DE PETROLEO RECONSTITUIDO, CONFORMADO CON MEZCLA DE HIDROCARBUROS DE DESTILACION PRIMARIA, QUE MAXUS BOLIVIA INC. Y PEREZ COMPANC S.A. DESEAN VENDER COMO PRODUCTO DE EXPORTACION.

PRIMERA CONVOCATORIA

FECHA LIMITE DE PRESENTACION PROPUESTAS: 02/08/96
HORAS: 12:00 m.

FECHA DE APERTURA DE PROPUESTAS: 02/08/96
HORAS: 15:00 p.m.

(EN LAS OFICINAS DE LA VICEPRESIDENCIA DE OPERACIONES, 5TO. PISO OFICINA CENTRAL, CALLE BUENO N° 185)

EL PLIEGO DE CONDICIONES Y TERMINOS DE VENTA, PODRAN SER CONSULTADOS Y RETIRADOS DE NUESTRAS OFICINAS DE LA DIRECCION NACIONAL DE MATERIALES Y SERVICIOS UBICADA EN LA CALLE FEDERICO ZUAZO, EDIFICIO FEDEPETROL 2DO. MEZANINE, A PARTIR DEL DIA VIERNES 26 DE JULIO DEL AÑO EN CURSO SIN COSTO ALGUNO.

LAS PROPUESTAS SE RECIBIRAN SEGUN LO ESTIPULADO EN EL PLIEGO DE CONDICIONES Y TERMINOS DE VENTA REQUERIDOS EN LA FECHA INDICADA, EN NUESTRAS OFICINAS DE LA DIRECCION NACIONAL DE MATERIALES Y SERVICIOS.

DIRECCION NACIONAL DE COMUNICACIONES Y RELACIONES PUBLICAS.

LA PAZ, 26 DE JULIO DE 1996

Y P F B RECOMIENDA:

"LAS PLANTAS SON VIDA, CUIDALAS"

ojos
EN
LA
PAZ
Departamentos desde
\$us 18.400
VILLA FATIMA
Informes
375040

Cabildo para darnos la bienvenida.

Cantan, danzan y tocan violines, tambores y flautas a un ritmo absolutamente nuevo y después discurren en mocheño para transmitirnos su contento y su necesidad de recibir visitantes para mostrar su riqueza cultural y su variada artesanía. (Ver recuadro de San Ignacio).

Les agradecemos con todo el corazón y luego visitamos el club de madres dirigido por Juana Cayti, quien informa que 280 mujeres de la comunidad trabajan a diario haciendo colchones, bolsones, llaveros, joyería, sombreros, muñecas, cerámica, etc., para conseguir fondos.

"Los anillos se tallan de una fruta llamada Conta, los collares son de Sirari, las muñecas se hacen de chalas de choclo y de coroccho. Todos estos productos los hacemos con ayuda de la parroquia, y los vendemos a los extranjeros que nos visitan", explica.

Hace frío cuando nos vamos.

RÍO MAMORE

A menos de una hora de caminar tenemos que pasar el río Tjamuchi en un pontón que es un barco chato que se usa en los puertos. A medida que lo hacemos nos reconfirma ver a los delfines de agua dulce, a los que llaman bufones, saltando de



Un pontón pasando el Mamoré

rate en rato. Pasamos el río june, nuestro auto y a poco nos detenemos a orilla. Mamoré que tiene fama de vino en temporada de lluvias que ahora está manso lleva plácidamente a la otra llanura que es el Puerto Varela (5 Km), en cuestión de unos minutos. Calculamos que horas entre San Ignacio y Puerto Varela.

Allí nos esperan las principales autoridades y nos reciben con policía motorizada. Trinidad que dista media hora de viaje.

¡POR FIN TRINIDAD!

Sentimos que el propósito ha sido cumplido. Estamos en la Santísima Trinidad, capital beniana, a las 5 de la tarde, nuevamente experimentando ansiencias de abrazar a los compatriotas bolivianos de los que se habla en la otra "capital" y venimos abrigados y empapados en mostrarnos grandes personas.

Frente a la Alcaldía nos esperan las principales autoridades, y el sacerdote Juan Barturén nos da



Acto de despedida en la Plaza Murillo de La Paz.



Recibimiento en Trinidad.

COLEGIO ALEMÁN "MARISCAL BRAUN"

SOLICITUDES PARA EL PREKINDER 1997

Se comunica a las personas interesadas que las solicitudes de admisión pueden ser recabadas los días miércoles 31 de julio, jueves 1ro. y viernes 2 de agosto de Hrs. 8:30 a 13:00 en el Kindergarten.

Requisitos: Haber nacido entre el 1ro. de enero y el 31 de diciembre de 1992.

Certificado de Nacimiento original con sello seco.

2 fotografías de 6 x 6.

Indispensable la presencia de ambos padres.

Importante: NO SE RECIBIRAN SOLICITUDES PASADA LA FECHA ARRIBA INDICADA.

La Paz, 28 de julio de 1996

LA DIRECCION

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

PROGRAMA DEL SERVICIO CIVIL
MINISTERIO DE HACIENDA

MINISTERIO DE JUSTICIA CONVOCATORIA PÚBLICA

En el marco del Programa del Servicio Civil, a través del cual se pretende establecer en el Sector Público un cuadro de personal altamente calificado, el Ministerio de Justicia convoca a concurso de méritos para optar a los siguientes cargos:

PRIMERA CONVOCATORIA PÚBLICA

Ref. 94/96 DIRECTOR DE ORGANIZACIÓN JUDICIAL

REQUISITOS ESENCIALES

- Licenciatura en Derecho, con título en Provisión Nacional.
- Posgrado en Derecho Constitucional y/o Derecho Administrativo (Cursos auspiciados por una universidad con duración de tres meses o más) y/o otros que guarden relación con las funciones y responsabilidades técnicas del cargo.
- Mínimo 5 años de experiencia profesional en el área del Derecho Constitucional y/o Derecho Administrativo.
- Ser Boliviano.

PRIMERA AMPLIACIÓN DE CONVOCATORIA PÚBLICA

Ref. 43/96 COORDINADOR DISTRITAL DEFENSA PÚBLICA DE POTOSÍ

REQUISITOS ESENCIALES

- Licenciatura en Derecho, con título en Provisión Nacional.
- Especialización en Derecho Penal (Cursos con una duración de un mes o más, o equivalente a 80 hrs aula o más) o otras que guarden relación con las funciones y responsabilidades técnicas del cargo.
- Mínimo 3 años de experiencia profesional en el área del Derecho Penal.
- Disponibilidad para realizar viajes al interior del país.
- Ser Boliviano.

SEGUNDA AMPLIACIÓN DE CONVOCATORIA PÚBLICA

Ref. 43/96 COORDINADOR DISTRITAL DEFENSA PÚBLICA DE PANDO

Ref. 43/96 COORDINADOR DISTRITAL DEFENSA PÚBLICA DE BENI

REQUISITOS ESENCIALES

- Licenciatura en Derecho, con título en Provisión Nacional.
- Especialización en Derecho Penal (Cursos con una duración de un mes o más, o equivalente a 80 hrs aula o más) o otras que guarden relación con las funciones y responsabilidades técnicas del cargo.
- Mínimo 3 años de experiencia profesional en el área del Derecho Penal.
- Disponibilidad para realizar viajes al interior del país.
- Ser Boliviano.

CONDICIONES OFERIDAS

- Oportunidad de desarrollo profesional en el Sector Público.
- Estabilidad laboral.
- Remuneración acorde con las responsabilidades del cargo.

INSTRUCCIONES PARA SU POSTULACION

Los interesados podrán recabar el instructivo con los requisitos del cargo y el formulario de Curriculum Vitae alternativamente en las oficinas del Programa del Servicio Civil (Av. Mariscal Santa Cruz N° 1092 - Ed. COMBOL) y en el Ministerio de Justicia (Ed. Palacio de Comunicaciones 6to. Piso) a partir del día 29 de julio de 1996.

Se ruega a los postulantes presentarse sólo si cumplen con los requisitos esenciales que se exigen. NO SE DEVOLVERÁ DOCUMENTACIÓN. La carta de solicitud, el formulario de Curriculum Vitae y la documentación respaldatoria deberán enviarla en un sobre cerrado, indicando sólo el número de referencia en la carta y sobre, a la Casilla N° 12240 de la ciudad de La Paz, hasta el día 02 de agosto de 1996 para las referencias 43/96 y 44/96, mientras que para la referencia 43/96 el plazo de la postulación vence el día 09 de agosto de 1996.

La Paz, julio de 1996

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO

UNIDAD DE ANÁLISIS DE POLÍTICAS SOCIALES (UDAPSO)

PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO (PNUD)

PROYECTO BOL/94/022 INFORME DE DESARROLLO HUMANO SOSTENIBLE NACIONAL

CONVOCATORIA

Para realizar trabajo de investigación de corto período, se convoca a profesionales de ambos sexos, con las siguientes especialidades y requisitos:

- I Economista
Postgrado en ciencias del desarrollo o afines
Experiencia en investigación
Econometría y estadística
Cuentas nacionales
Seis meses

- IV Analista - Programador
Experiencia en procesamiento de bases de datos
Cuatro meses

- II Economista y/o Sociólogo
Experiencia en temas de desarrollo
Experiencia en Investigación social y política
Seis meses

- V Asistente de Investigación
Graduado en ciencias sociales
Manejo de paquetes estadísticos
Cinco meses

- III Estadístico
Licenciatura y postgrado
Demografía
Cuatro meses

Los(as) interesados(as) deberán enviar su Curriculum Vitae a la Casilla N° 13820, La Paz, hasta el 2 de agosto de 1996.

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

MINISTERIO DE JUSTICIA PRIMERA CONVOCATORIA PÚBLICA

PERSONAL REQUERIDO

En el marco del Programa del Servicio Civil, a través del cual se pretende establecer en el Sector Público un cuadro de personal altamente calificado, el Ministerio de Justicia convoca a concurso de méritos para optar al siguiente cargo:

Ref. 90/96 DIRECTOR DE LA UNIDAD DE DESARROLLO ORGANIZACIONAL

REQUISITOS ESENCIALES

- Licenciatura en Administración de Empresas, Ingeniería Comercial, Economía, Auditoría y/o Derecho.
- Posgrado en Administración, Administración Pública, Organización y Métodos, Derecho Administrativo y otras que guarden relación con las funciones y responsabilidades técnicas del cargo.
- Mínimo 5 años de experiencia profesional en las áreas de Administración y Organización.
- Ser Boliviano.

CONDICIONES OFERIDAS

- Oportunidad de desarrollo profesional en el Sector Público.
- Estabilidad laboral.
- Remuneración acorde con las responsabilidades del cargo.

INSTRUCCIONES PARA SU POSTULACION

Los interesados podrán recabar el instructivo con los requisitos del cargo y el formulario de Curriculum Vitae alternativamente en las oficinas del Programa del Servicio Civil (Av. Mariscal Santa Cruz N° 1092 - Ed. COMBOL) y en el Ministerio de Justicia (Ed. Palacio de Comunicaciones 6to. Piso) a partir del día 29 de julio de 1996.

Se ruega a los postulantes presentarse sólo si cumplen con los requisitos esenciales que se exigen. NO SE DEVOLVERÁ DOCUMENTACIÓN.

La carta de solicitud, el formulario de Curriculum Vitae y la documentación respaldatoria deberán enviarla en un sobre cerrado, indicando sólo el número de referencia en la carta y sobre, a la Casilla N° 12240 de la ciudad de La Paz, hasta el día 9 de agosto de 1996.

La Paz, julio de 1996



Deforestación en el tramo San Borja-San Ignacio y sembradío experimental de mara en la reserva chímán.

bendición.

"Bendice Dios-dice-, a estos hermanos que desde los altos Andes (3,600 mts. s.n.m.) bajan a esta tierra maravillosa del Beni (236 mts. s.n.m.) con la misión estupenda de fortalecer los lazos de una Bolivia unida. Muchas veces nuestra Iglesia se ha visto precisada a mediar entre hermanos que pelean y ponen en peligro la unidad patria, pero hoy en cambio, la Iglesia se enorgullece y aplaude la idea de unir el altiplano paceño con estas tierras amazónicas".

El secretario general de la Prefectura Hans Schlinck refleja que el Beni ofrece turismo de aventura, ecológico, de descanso, y que es lugar apropiado para investigaciones arqueológicas y agroarqueológicas. "Esta caravana ha roto el cerco para mostrar la potencialidad del Beni".

Todos los que intervienen luego reconocen los esfuerzos del empresario Efrén Hinajosa y después nos invitan a trasladarnos al hotel Jarajorechi donde nos aguarda una abundante y exquisita cena buffet, en la que la carne de pescado, pollo, cerdo y res tenta a los comensales a acudir más de una vez a las mesas auxiliares.

Durante el poste, presentamos una danza de macheteros y el personal del Jarajorechi, que es un cómodo y asequible hotel, nos explica

que el Beni que ocupa el 20% del territorio nacional, está constituido por un 51% de páramos naturales y un 49% de bosques.

"Bolivia tiene 2,487 especies que diversifican su fauna y en el Beni hay 1,327, es decir el 73% de la riqueza arbórea del país comprende 10 áreas protegidas y 5 territorios indígenas que siguen luchando por su supervivencia, porque aquí destacan la pobreza

Beni. En Bolivia existen 33 grupos étnicos y 16 están aquí, provenientes de la cultura arawac que dio origen a moxenos, trinitarios, guaraníes y otras culturas".

"En el Beni también existen 10 áreas protegidas y 5 territorios indígenas que siguen luchando por su supervivencia, porque aquí destacan la pobreza

zona, la falta de empleo, los reducidos ingresos, la marginalidad, la contaminación del medio ambiente, la deforestación. Por eso es que necesitamos propuestas de desarrollo e inversiones", afirma Zulema Lehman, miembro del directorio del Jarajorechi e investigadora de la Organización No Gubernamental CIDDEBENI, que trabaja

en estrecha relación con el parque nacional Isiboro Sécure, el territorio multietnico, el territorio Chimán y el Sirionó.

Actualmente, la principal actividad económica es la ganadería, que ha desplazado a la explotación de goma y castaña de antaño. Otra actividad importante es la producción agrícola en la que destacan el cacao, la goma, la castaña, yuca, vainilla, etc; y la explotación maderera que comprende maderas preciosas y semipreciosas como el ceibo, mara, ochó, jupunaqui, tacuara, sirari, tajibo y cubo, y que es el segundo rubro en importancia para este Departamento.

Para finalizar el encuentro nos acercan a la cultura Sirionó a través de un video producido por científicos suyos. (Ver recuadro Sirionó).

CHUCHINI

Nuestro destino final es el centro turístico Chuchini. A medio camino (15 minutos) llamamos la Loma Suárez donde está la Escuela Naval trinitaria y a otros 15 la Madriguera del Tigre, donde recibimos una cálida bienvenida.

Aquí, el huésped tiene oportunidad de elegir su comida, porque los animales (reses, cerdos, gallinas, patos) se matan para el almuerzo o cena, de acuerdo a la elección del cliente.

Chuchini es un paraíso (ver recuadro Chuchini) pero su dueño Efrén Hinajosa, se siente amargado porque lleva años tratando de conseguir créditos que le permitan concluir 10 cabañas hoteleras. Atiende los domingos a personas que quieren comer y pasear, pero la capacidad hotelera es relativamente baja para la gran demanda que existe.

Actualmente tiene cabañas, carpas para la gente que quiere acampar y habitaciones, pero requiere, por ejemplo, un comedor amplio, un salón de conferencias y otros espacios, además de disposiciones gubernamentales como la declaratoria de reserva ecológica privada, para tranquilizarse respecto a la depredación de flora y fauna.

Los tres días de estadía en Chuchini, nos permiten reflexionar sobre el viaje y discutir el documento que será firmado en Trinidad entre autoridades, empresarios y periodistas.

REFLEXIONES SOBRE EL VIAJE

Hay varias certezas y la principal es que valió la pena hacer el viaje, no sólo porque pudimos advertir qué cosas faltan y faltan, sino porque vimos qué cosas tenemos y qué se puede hacer con ellas.

- Una de las primeras constataciones es que el viajero no tiene por qué sentirse perturbado cuando se



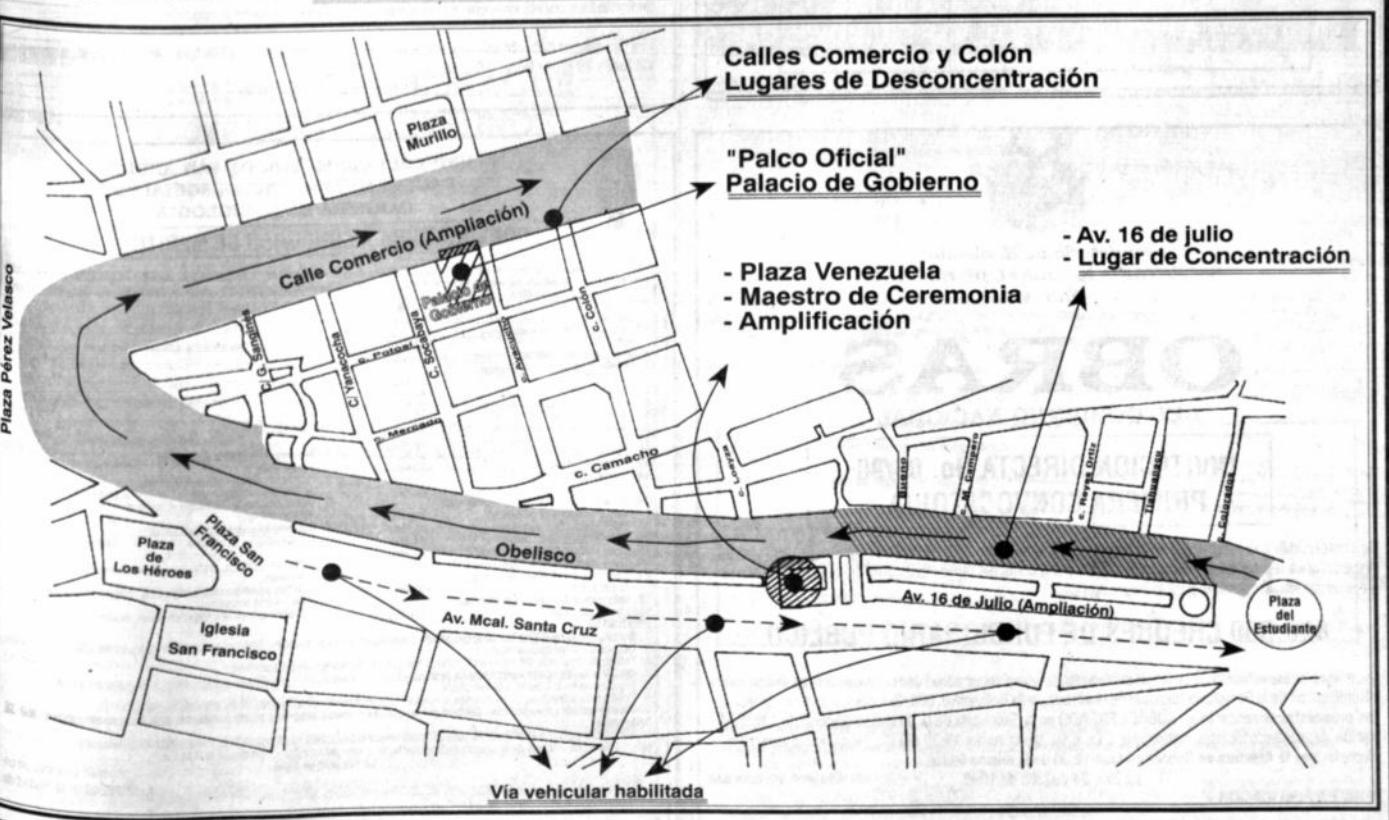
Entrada en San Borja.

ROL DE UBICACION Y RECORRIDO DE LOS COLEGIOS QUE PARTICIPARAN EN EL DESFILE ESCOLAR DEL TRES DE AGOSTO

| No. | ESTABLECIMIENTO | No. | ESTABLECIMIENTO | No. | ESTABLECIMIENTO | No. | ESTABLECIMIENTO | No. | ESTABLECIMIENTO |
|-----|-----------------------------|-----|---------------------|-----|-----------------------|-----|--------------------------|-----|-------------------------|
| 1 | AYACUCHO | 11 | MARIA AUXILIADORA | 21 | EXP. HUGO DAVILA | 31 | COL. METODISTA AMERICANO | 42 | MANUEL VICENTE BAILIVAN |
| 2 | SANTA ANA | 12 | GERMAN BUSCH | 32 | NUESTRA SRA. DE ITATI | 43 | MAYOR SAN GENARO | | |
| 3 | SAN CALIXTO | 13 | BOLIVIANO ISRAELITA | 33 | SAN ANTONIO DE PADUA | 44 | INSTITUTO CERVANTES | | |
| 4 | SAGRADOS CORAZONES | 14 | ANGLO AMERICANO | 34 | FELIPE SEGUNDO GUZMAN | 45 | SAN MARCOS (particular) | | |
| 5 | INGLES CATOLICO | 15 | INSTITUTO BANDARIO | 35 | INSTITUTO SAN JORGE I | 46 | SANTA TERESA | | |
| 6 | DON BOSCO (particular) | 16 | HUGO DAVILA | 36 | PRINCIPE DE PAZ | 47 | SANTISIMA TRINIDAD | | |
| 7 | SAN FRANCISCO DE LA 3 ORDEN | 17 | ICEO LA PAZ | 37 | AMOR DE DIOS | 48 | AMORETTI (particular) | | |
| 8 | VENEZUELA | 18 | CLAUDIO SANJINES | 38 | JOHN F. KENNEDY | 49 | SAN PATRICIO | | |
| 9 | INSTITUTO AMERICANO | 19 | JUAN FEDERICO ZUAZO | 39 | DESMASIADORES | 50 | INST. ITENCOMP | | |
| 10 | ICEO URUGUAY | 20 | ICEO DORA SCHMIDT | 40 | SAIN T PETERS | 51 | INSTITUTO SAN FERNANDO | | |
| | | | | 30 | INSTITUTO CANADIENSE | 52 | UNIDAD LATINOAMERICANA | | |
| | | | | 41 | INGAVI | | | | |



Prefectura del Departamento
La Paz- Bolivia



Sólo para hipotecas solventes

Poco interés bancario en el turismo

Nada que hacer. Los bancos no están dispuestos a flexibilizar sus créditos para apoyar al turismo. En criterio del vicepresidente de Desarrollo y Asuntos Internacionales del Banco Mercantil, Fernando Gutiérrez Zalles, el turismo no es una prioridad en un país que tiene tan poca recepción de visitantes y que aún no ofrece condiciones para recibirlos.

"Creamos que si un empresario confía en el éxito de su proyecto, no debería escatimar en las garantías ni en las tasas de interés que el banco le exige, porque éstos no son más que recursos necesarios para llevar adelante una buena operación financiera", manifestó Gutiérrez Zalles.

En su criterio, un buen proyecto de inversión turística puede encontrar financiamiento en cualquier banco del mundo, pero "obviamente eso depende del banco".

"Nosotros requerimos que quien solicita el crédito tenga experiencia en su ramo en el que va a invertir y comprometa un respaldo y honestidad para pagar el préstamo, a fin de que la deuda no se tenga que reprogramar cada seis meses".

"Las garantías son importantes para los bancos, porque no siempre el proyecto es suficiente por sí mismo. Nosotros exigimos garantías reales hipotecarias de bienes porque es lo justo y está relacionado con el tamaño del recurso que el banco les va a confiar. No es que les exigimos demasiado", señaló.

TAL TE VEO, TAL TE TRATO



Fernando Gutiérrez Z.

Consultado específicamente sobre el centro turístico Chuchinti, al que los créditos le son negados porque está ubicado en área rural (aunque sólo dista media hora de Trinidad, concita mucho interés turístico y es absolutamente rico en flora, fauna y arqueología), Gutiérrez Zalles respondió que la garantía del préstamo está basada en el valor intrínseco

de la ubicación y el tamaño y la facilidad del retorno de la inversión.

"De qué nos sirve un hermoso terreno ubicado en un lugar donde nadie ha expresado interés en desarrollar alguna actividad. Eso no tiene mucho valor porque el banco no está dispuesto a dedicarse a actividades de ganadería o turismo como tales. Entonces, tenemos que medir la posibilidad de vender ese bien a fin de recuperar la obligación que el cliente no pagó", sostuvo.

Agregó que la evaluación del valor de lo que se quiere hipotecar está asimismo en manos de un profesional técnico.

"Ahora en el caso de Trinidad, no hemos considerado aún una operación allí, porque tampoco hay una situación económica dinámica. Sin embargo, si se presenta un proyecto bueno lo atenderemos".

Gutiérrez recibió que si el empresario está dispuesto a correr riesgos, tendrá que ahorrar, conseguir varios socios y complementar su proyecto con el banco. "Financiar todo el proyecto con el banco es poco saludable para el banco y poco recomendable para el empresario".

En cuanto a la elaboración del proyecto, señaló que implica un estudio previo de las características del sector en que se ejecutará, es decir el mercado. "En turismo tiene que considerarse que Bolivia si bien es un potencial, no es un receptor tan

importante como otros países, por lo que hay que ver que los proyectos respondan a las exigencias del sector, ubicar lugares adecuados no porque sean bonitos y atractivos, sino un conjunto de factores que cree un flujo constante de visitantes, para que el dueño pueda sacar rentabilidad y pagar la deuda".

Marisol Murillo

te un baño limpio, que un proyecto de millones de dólares".

- Faltan oficinas regionales de turismo que puedan agrupar la oferta del lugar y puedan hacerla vendible.

- Falta asimismo, que las empresas que posteriormente se dediquen a llevar turistas por este circuito, tengan la previsión de preparar con antelación los lugares de llegada y elaboren un cronograma de visitas que sea flexible, pero que llegue a cumplirse en un 100 por ciento.

- Falta apoyo gubernamental para todo, pero aparentemente eso es pedir demasiado.

1997: AÑO NACIONAL DEL TURISMO

Son estas reflexiones las que dan curso a la creación de una comisión interinstitucional e interdepartamental encargada de promocionar la integración turística "De los Andes a la Amazonía" y a la firma de un Convenio que entre sus partes salientes propone la declaración de 1997 como Año Nacional del Turismo.

Estos los otros puntos:

- La empresa privada beniana debe comprometerse a mejorar la infraestructura hotelera y servicios turísticos existentes, para proyectar una buena imagen y garantizar el turismo.

- Se deben crear estrategias y módulos de capacitación para la formación de los recursos humanos locales, en materia de hotelería, gastronomía y guías turísticas. Para los empresarios se deben crear módulos de capacitación en administración, elaboración de proyectos y mercadotecnia.

- Las autoridades departamentales deben dar mayor impulso a la Dirección Departamental de Turismo del Beni, para desarrollar los distintos atractivos turísticos. También debe preverse la promoción en los mercados de La Paz, Cochabamba, Oruro, Potosí y Sucre. A nivel internacional, la participación en ferias y eventos de turismo.

- La empresa privada de La Paz coadyuvará para buscar el

fin común que es incentivar el Beni como destino turístico.

- La empresa privada de La Paz planteará y ejecutará junto con empresarios privados del Beni, planes, programas, circuitos y paquetes de educación ambiental para colegios y universidades de Bolivia. Estos programas deben ser insertados en los pensums académicos universitarios y la Dirección Nacional de Educación prevista por la reforma educativa.

- Se deben crear planes de uso y manejo del turismo en áreas protegidas estatales y privadas con el fin de preservar la cultura, la naturaleza y el medio ambiente.

- Que el año 1997 sea declarado Año Nacional de Turismo para generar desarrollo efectivo.

- Se deben descongelar los mecanismos financieros que hacen a créditos para el desarrollo del turismo. Con ese objetivo deben reunirse SENATUR, ASOBAN, Superintendencia de Bancos y empresarios privados de hotelería y turismo.

- La Dirección de Turismo del Beni buscará financiamiento para el estudio del proyecto turístico-ecológico y cultural que comprende Trinidad-Ballivian-Mamore-Loma Suárez-Ibaré.

- Los caminos deben tener mantenimiento permanente como un pull de maquinaria pesada en los campamentos de Caranavi-Yucumo-San Borja-San Ignacio-Trinidad. También señalizar vial y turísticamente.

- Se considera la temporada alta de turismo los meses de mayo, junio, julio y agosto, con un intervalo en los meses de octubre y noviembre.

- En el intervalo se septiembre a octubre, la quema de pampas y chaqueo interrumpe la temporada turística por el abundante humo y por ello se deben realizar programas de educación ambiental que tiendan a suprimir esta costumbre.

- Coordinar vía Ministerio de Comunicación Social, que a través de las prefecturas de La Paz y el Beni se active un dispositivo de promoción del producto integrado La Paz-Beni, que se ha consolidado en esta caravana.

G.E.



MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO

COMUNICADO

A LAS IGLESIAS Y ORGANIZACIONES RELIGIOSAS Y A LA OPINION PUBLICA

Se comunica a las iglesias, cultos y organizaciones religiosas sin personería jurídica propia y que amplían la de la iglesia, culto u organización religiosa a la que pertenecen o consideran como madre, y que si tiene personería jurídica, la obligación que tienen de identificación clara y expresa de su pertenencia y filiación a la entidad reconocida para evitar confusiones y malos entendidos en la realización de sus actividades tal como sucedió con actividades realizadas por la "Federación Mundial de Jóvenes para la Paz" que no aclaró su filiación con la "Iglesia de la Unificación" del Rev. Sun Myung Moon.

SUBSECRETARIA DE CULTO
La Paz, julio 10 de 1996



SECRETARIA NACIONAL DE CULTURA

Se amplía la convocatoria al Concurso de Méritos para optar a la Dirección de la Escuela Superior de Bellas Artes "Hernando Siles", dependiente de la Secretaría Nacional de Cultura.

Presentar solicitud y Curriculum Vitae cumpliendo los siguientes requisitos:

- a) Tener nacionalidad boliviana
- b) Poseer Título Profesional en Artes Plásticas
- c) Haber ejercido la docencia en Artes Plásticas a nivel profesional durante cinco años.

d) Ejercicio profesional artístico permanente.

La documentación será recibida en la Secretaría Nacional de Cultura, Oficina de Coordinación General, calle Ayacucho esquina Potosí (Palacio Chico), Casilla Postal N° 7846, hasta el 20 de agosto de 1996.

SEMINARIO

NATURALEZA Y EFECTOS DE LA RADIACION ULTRAVIOLETA Y LA CAPA DE OZONO

(LA PAZ, BOLIVIA, del 16 al 18 de septiembre de 1996)

Organizadores:

- * Comisión Preparatoria de la Cumbre de Presidentes de las Américas.
- * Academia Nacional de Ciencias de Bolivia
- * Instituto de Investigaciones Físicas de la Universidad Mayor de San Andrés.

Sede: Auditorio del Palacio de Telecomunicaciones - La Paz.

Fecha: Septiembre 16, 17 y 18 de 1996.

Idioma: Castellano

Participantes:

Periodistas, Educadores, Operadores de salud pública, Dirigentes políticos, Profesionales y Universitarios, Miembros de organizaciones ambientalistas, Organizaciones no gubernamentales (ONG's) y Organizaciones Territoriales de Base (OTB).

Disertantes Invitados:

Científicos y expertos de EE.UU., España, México, Argentina, Chile y BOLIVIA.

Becas para participantes del interior:

Hay un número limitado de becas para participantes del interior. Cada beca cubre pasajes y viáticos.

Los interesados en optar a una beca deberán enviar hasta el 8 de agosto de 1996 una solicitud acompañada de:

- Carta de presentación de la institución en la que trabaja.
- Curriculum vitae resumido
- Dirección (correo, teléfono, e-mail) del solicitante

a la dirección: SEMINARIO NACIONAL - CASILLA 3164 - LA PAZ.

Inscripción Bs. 50 por persona. Se entregará la Memoria del Seminario y Certificado de asistencia.

Auspiciante:

Vicepresidencia de la República (CONACYT); Embajada de los Países Bajos; OPS-OMS, PNUD; Cooperación Suiza al Desarrollo (COSUDE); Fondo Nacional del Medio Ambiente (FONAMA).

MAYORES INFORMES:

- * Laboratorio Ozono y RUV (IIF-UMSA) - Casilla 3164 - La Paz Telef. (591 2) 359522 - Fax 799155;

316738 e-mails: rvu@ozono.rds.org.bo; zaratti@astro.bo



DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS INFORMA

Con relación a la publicación de la "CONVOCATORIA PUBLICA DE PERSONAL" realizada por la DGII los días 13, 14 y 15 de Julio de 1996 por este medio, se informa:

Las listas de los postulantes que hayan cumplido con el perfil requerido y hayan resultado preseleccionados, serán publicadas en las Administraciones Regionales correspondientes (en la que se recibió el formulario de currículum), en el caso de La Paz en las oficinas del C.I.A.T. (c. Estados Unidos entre Panamá y Héroes del Pacífico Nro. 1487), únicamente el día LUNES 29 DE JULIO de Hrs. 8:30 a.m. a 18:30 p.m., para este efecto los postulantes deberán apersonarse a la Administración Regional portando la documentación que acredite lo declarado en el formulario de currículum según el siguiente detalle:

- * Certificado de nacimiento
- * Libreta de servicio militar (en el caso de varones)
- * Título universitario o provisión nacional (Licenciatura, Post Grado, u otro)
- * Certificados académicos:
 - Egreso
 - Grado universitario
 - Técnico superior
 - Técnico medio
 - Seminarios
 - otros estudios

Certificados de trabajos anteriores (comprobantes de experiencia laboral).

En el caso de los postulantes al cargo de Supervisores Nacionales de Auditoría Interna presentar el certificado de inscripción al Colegio Nacional de Auditoría.

A tiempo de efectuar la revisión documental se dará a conocer el cronograma para la rendición de las pruebas tanto psicométrica como técnica para los postulantes preseleccionados.

NOTA: Es requisito indispensable presentar la documentación respaldatoria en todos los casos. Favor abstenerse los postulantes que no cuenten con la misma.

Lo dice un cazador sironó:

"Siempre pienso en nuestro territorio que los blancos nos quieren quitar"

Siguen hablando con la naturaleza y agradeciendo al animal que muere para que ellos coman. Los sironó quieren que el cacique de los blancos, el Presidente, escuche su canto, porque "ya se está terminando".

"Padre luna: pienso que me va a ir bien, padre.

Vela por mis hijos que yo tengo por delante un viaje muy largo.

Siempre pienso mucho en nuestro territorio que los blancos siempre nos quieren quitar.

Tengo tanta pena madre luna.

Toca el corazón del blanco, así nos devuelve lo nuestro".

Cumplida esa plegaria, el cazador sironó se reúne con algunos compañeros en el sitio en el que se enterró un amigo. Les cuenta que murió "de golpe", después de gritar toda la noche y de temblar de frío.

Luego pide ayuda al muerto para encontrar tapires, mientras la viuda le reclama el haberse ido.

- Tú estás tan lejos. Ahora tienes que darnos de comer. Hazme fiel. Es por eso que vendrás a verte, le dice.

El cazador agrega: - Cuando salimos sonaba el trueno. Ahora viene la tormenta y los rayos, pero igual quisiera venir a estar contigo para que me ayudes. Ahora estamos sin fuego, ya ni cantamos como antes. Pero ahora te dejo, ahora me voy, no se te olvide.

Los cazadores se internan en la selva buscando presas y disparan sus flechas hacia la copa de los árboles. Cae una pavía, cae un mono auñador.

- Gracias. Tú no querías caer y ya ves que caiste, le dice el

sironó al mono muerto.

Se prende el fuego para cocinar, mientras un viejo canta. El muerto está arriba, te puedo contar. En los árboles altos se pueden escuchar los pájaros cantar. Los muertos salían de tumba en rama, te puedo contar. El muerto es burdo, te puedo contar...

En tanto comen los sorprendidos de la lluvia.

- Trueno: ¿Qué es lo que querés? ¿Cuáles son tus intenciones? ¿Por qué nos persigues? Aplácate. Ten piedad. Mira que somos viejos. ¿Por qué nos querés llevar ahora? Vivimos solamente para cazar como hemos hecho siempre. Tú que eres poderoso retira ya tus malos acompañantes y envíalos lejos de aquí.

Los sironó caminan bajo la lluvia buscando comida para sus hijos y mujeres, sin saber si tendrán éxito.

Ya no la caza no es la misma.

"LOS GOBIERNOS NOS HAN MENTIDO."

Los sironó que se llaman así mismos **Mbin** (igen), están desde 1930, dispersos en comunidades o ibiatos que se extienden desde Tierra Alta ubicada 65 Kms de Trinidad, hasta los montes de San Pablo e Iténez y hacia el sur en la provincia Guarayos de Santa Cruz.

Ya no viven juntos en el **quia ronda** (monte) como antaño, porque los blancos que entraron a su territorio desde la Reforma Agraria (1952) se adueñaron de

sus tierras, las alambraron, les prohibieron cazar, pescar y transitar y hasta los esclavizaron y mataron.

- "Cuando los viejos veían blancos nos decían: corran escondiéndose y nosotros que éramos niños corríamos y nos escondíamos. También nos perseguían los curucuas y mataban a nuestros abuelos. En esos tiempos comíamos frutos mezclados con miel de abejas y tomábamos el toromoro que fermenta y se pone fuerte. Cantábamos y bailábamos el jito jito hasta llorar y no nos cubriamos con ropa. Teníamos mucha pesca y caza, hasta que los blancos nos agarraban y nos esclavizaban", recuerda un viejo.

Tuvieron que pasar 60 años, en los que los blancos no sólo les quitaron tierras, sino parte de su cultura y sus derechos, y deprendieron la fauna y se llevaron sus árboles, para que los sironó organizaran un movimiento de resistencia "por el territorio y la dignidad" y se decidieran junto a otras etnias originarias del Beni, a marchar desde Trinidad hacia la ciudad de La Paz.

En 1990, la población nacional vio por primera vez a los bolivianos que salían de las selvas para demandar su derecho a la tierra y a la vida, y el gobierno de entonces Jaime Paz Zamora, no tuvo más remedio que acudir al encuentro de los pueblos originarios del oriente y firmar el Decreto Supremo N. 226/90, reconociendo el derecho de propiedad de los sironó sobre 36 montes naturales y tradicionales, además de un área contigua de

30.000 hectáreas en el monte San Pablo.

Esta experiencia sirvió a los sironó para organizarse mejor. Ahora el Consejo del Pueblo Sironó está formado por caciques, un corregidor que se hace cargo de las relaciones en la comunidad y jóvenes que son elegidos para hacer gestiones en la Confederación Indígena del Oriente Boliviano (CIOB) y en la Central de Mujeres Indígenas del Beni (CMIB).

Sin embargo, la lucha por la



La marcha por la Dignidad y el Territorio hizo posible que Jaime

firmara un Decreto Supremo para demarcar el territorio indígena.

Los sironó pertenecen a la familia lingüística tugs Guarani. Se caracterizan por usar las flechas y los arcos más grandes de las etnias berandas. Sigan haciendo diques para acorralar a los peces y atraparlos con las manos y siguen cazando para sobrevivir. Eventualmente trabajan para los hacendados por sueldos miserables y están influidos por doctrinas cristianas, aunque confían en los curanderos para sanarse de las enfermedades. Algunas vez beben el fruto del turumbari para emborracharse y para evocar mejoras tierra por cuando aprenden a bailar mientras mamababan la leche materna.

Desde hace unos años reciben apoyo de una Organización No Gubernamental (ONG) denominada Centro de Investigación y Documentación para el Desarrollo del Beni (CIDDEBENI) cuyo responsable es José Luis Bilbien.

Siguen sufriendo la degradación de sus bosques de ochoa y tabaco, no tienen libre tránsito en las tierras ocupadas y siguen viendo cómo la caza y la pesca merman por la mano inescrupulosa del blanco. Frente a la mano periodística comentan: "Dejemos que estos ejemplos que nos visitan nos filmen y lo muestren a su cacique, a su presidente. Que lleven nuestro canto y lo escuchen bien, porque ya se está terminando".

tierra sigue en pie, porque a pesar del Decreto Supremo, los "propietarios ganaderos" siguen en posesión de las tierras e incluso hay numerosas denuncias de nuevas dotaciones de tierras sironó después del 90.

- "Los gobiernos nos han mentido", sostiene decepcionada una mujer del lugar.

Enfrentado a un ganadero blanco, el sironó afirma: "Por acá tenemos nuestra línea reconocida desde nuestros abuelos. Usted ha comprado un lugar que es de nosotros tradicionalmente".

- "Yo no he venido dentro de esa ley", sino en mi ley que es la

Constitución Política del Estado que es la que manda aquí. Ningún decreto mal elaborado que se basa en datos ilógicos me va a sacar de mi estancia en la que he trabajado mi vida. De aquí no salgo. Hablan de derechos humanos y piensan que sólo son para los indígenas. Los blancos parecen que no tenemos derechos humanos. Claro que está de moda hablar de ecología, del amparo al indígena, pero piensan que lo están haciendo daño al querer encerrarlos en una re-

serva como los hicieron los norteamericanos, en lugar de decirnos para trabajar, repasando.

- "Yo cultivo arroz, maíz, rucu en mi tierra y vivo de mi. En la ciudad no hay trabajo ni para el blanco y ustedes quieren hacerlos para que se sientan buenas", contesta a su vez el sironó.

G.E., CIDDEBENI - Producción de la Asociación Sucre "Por el Progreso, por el Desarrollo".

OBRA
DEL GOBIERNO NACIONAL

FONDO NACIONAL DE VIVIENDA SOCIAL
FONVIS

A LOS ADJUDICATARIOS DE LA URBANIZACIÓN "HUANTAIQUI 30" - LA PAZ

ULTIMO AVISO

Se comunica y recuerda nuevamente a los adjudicatarios con cuotas pendientes de pago de la Urbanización "HUANTAIQUI 30" de la ciudad de La Paz a presentarse por el Departamento de Cartera del FONVIS hasta el día 31 de Julio de 1996, con el fin de conocer su Estado de Cuentas para efectos de regularización de pagos; pues en caso contrario publicaremos la nómina de los deudores.

La Paz, 27 de Julio de 1996

I.U.E.

IMPUESTO SOBRE LAS UTILIDADES DE LAS EMPRESAS

¿Quiénes presentan el Form. 144?

La Dirección General de Impuestos Internos le recuerda que el Formulario 144 (Impuesto al Valor Agregado - Declaración consolidada) debe ser presentado sólo por aquellos contribuyentes que tengan INGRESOS GRAVADOS Y NO GRAVADOS POR EL IVA, al momento de pago del Impuesto sobre las Utilidades de las Empresas (I.U.E.).

Ejemplo: Si usted tiene una empresa que se dedica a la construcción y obtiene ingresos por la venta de bienes inmuebles y además por la contratación de obras, deberá presentar el Form. 144 acompañando el formulario de pago del I.U.E.

DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

Distribución con equidad!



Universidad del Valle

Asociada a la American of Collegiate Registrars and Admissions Officers. AACRAO.

CARRERAS DE LA UNIDAD ACADÉMICA DE LA PAZ

GESTIÓN 1996

Ing. de Sistemas Informáticos (Disc-Cont)

Lic. en Informática y Gestión (Disc-Cont)

Lic. Auditoría (Disc-Cont)

Lic. Administración de Empresas (Disc-Cont)

Lic. Turismo y Hotelería (Disc-Cont)

Ing. Comercial (Disc-Cont)

Ing. Civil (Cont)

Ing. Industrial (Cont)

Medicina

Odontología

Bioquímica y Farmacia (Cont)



INICIO DE CLASES
7-VIII-96

UNIVALLE

UNIVALLE:

La Respuesta Científica al futuro

LA PAZ. Edificio 'EXCELSIOR UNIVALLE', Capitán Ravelo N° 2329 - Tel. 431112 - 432133 - Casilla: 13602
COCHABAMBA. Campus Universitario de Tiquipaya Tel. 88562 - 87372 Fax. 591-4288550

SUCRE. TELEFAX. 591-64-41664
TRINIDAD. Telefax. 591-46-21238

Dramático informe de San Francisco Xavier

Un 90% de los profesionales no obtiene trabajo en Sucre

Las profesiones menos requeridas por el "mercado" sucreño son comunicación, radiología, química industrial y automotores. - Las más necesitadas: enfermería, auditoría y construcción civil.

SUCRE, (PRESENCIA). El Instituto de Investigaciones Económicas (IIE) de la Universidad estatal San Francisco Xavier y el Proyecto Sucre Ciudad Universitaria, revelaron que alrededor del 90% de los titulados no consigue una fuente de trabajo en esta ciudad.

El desesperante y preocupante informe se encuentra en la última edición del boletín "Chuquisaca en Cifras" editado por el IIE y entregado a la corresponsalía de PRESENCIA.

Las estadísticas revelan que son muy pocos los profesionales que egresan de San Francisco Xavier. Los porcentajes de universitarios que ingresan son elevados y los datos de los que terminan son mínimos.

La universidad chiquisacaña, creada hace más de tres siglos, tiene más de 20.000 estudiantes, pero según las estadísticas oficiales al año sólo obtienen el título unos 625.

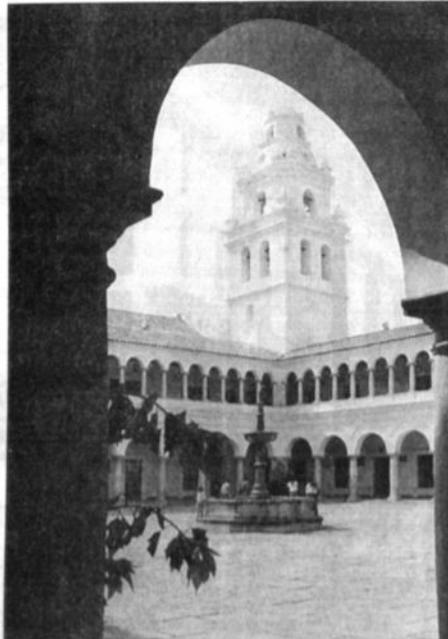
De esos profesionales apenas un 10% consigue trabajo en Sucre, una ciudad que tiene 150.000 habitantes, escasas industrias, pocas instituciones. Una mayoría de los titulados tiene que emigrar a otras ciudades, especialmente a las regiones del eje.

Otros -peruanos y brasileros- retornan a sus países para ejercer la profesión conseguida con facilidad en San Francisco Xavier ya que las exigencias académicas no son rígidas y los costos económicos son inferiores.

PREFERIDAS Y DESPRECIADAS

Los dos instituciones autorizadas del estudio consultaron a 392 instituciones sucreñas, un 77.01% de ellas privadas, el 20.11% públicas o estatales y sólo el 2.88% mixtas.

A ellas se las consultó qué profesionales requieren y las respuestas fueron preocupantes. Las más requeridas son



Universidad San Francisco Xavier (Foto Archivo)

enfermería (10.64%), auditoría (9.64%) y construcción civil (9.60%).

FUTURO NEGRO PARA COMUNICADORES

Con menor porcentaje están economía (8.03%), ingeniería civil (8.03%), administración de empresas (7.69%), arquitectura (6.10%), medicina (5.24%), ingeniería informática (4.36%), ingeniería

agrícola (3.84%), derecho (3.49%), turismo (2.79%).

DEPARTAMENTO DE LAS FACULTADES

De la Facultad de Ciencias de la Salud, las profesionales más requeridas son las enfermeras con 48.03%, después están los médicos con 23.63%. De Ciencias Económicas, Financieras y Administrativas, los más preferidos son los auditores con el 40.40% y los economistas con 30.46%.

De Ciencias Jurídicas, Políticas y Sociales, los abogados son los más necesitados por las instituciones (86.96%) y con un 13.04% están los comunicadores.

De Ciencias Agrícolas, Pecuarias y Forestales, el 51.10% de los requeridos son agrónomos, el 25.58% técnicos agrónomos y 23.26% de zootecnistas.

De Tecnología, en primer lugar están los profesionales de informática con un 55.56%; de Humanidades, el 59.26% pide especialistas en turismo; de la Facultad Técnica los constructores civiles son los más necesitados con 72.57%.

GANADORES DE GRAMADEPORTE Y CLAVEGRAMA



En las fotos: la señora FELICIDAD GIRONDA DE LOPEZ ganadora del GRAMADEPORTE N°. 207, y el señor GILBERTO PEREZ BLACUTT, ganador del CLAVEGRAMA N° 007

GANADORA DE LA PRESENTE SEMANA.

LEXICOGRAMA N°. 1.127

Es la señora o señorita MAGDA JAUREGUI con domicilio en la calle Pichincha 966 de la ciudad de LA PAZ, la mencionada ganadora deberá acercarse a nuestras oficinas (Dept. de Circulación) con la fotocopia de su C.I. para recoger su premio de Bs. 100.00.

SOLUCION

AL LEXICOGRAMA N°. 1.127



REPRESENTACION

IMPORTANTE LABORATORIO DE ESPECIALIDADES MEDICINALES

busca un representante para la comercialización de sus productos.

Los interesados deberán enviar sus datos personales, currículum vitae, infraestructura disponible y toda información relacionada con la búsqueda a

Sr. Director Internacional

Fax: 54-1-431-2749

BUENOS AIRES

REPUBLICA ARGENTINA

BICENTENARIO DEL NACIMIENTO DE ROSA VIRGINIA PELLETIER

(SANTA MARIA EUFRASIA)
1796 - 1996



"Una persona vale más que un mundo"
(Mta. Mta. Eufrasia)

"¿Qué hacemos y para qué existemos
en este mundo si no es para
contribuir a la salvación de nuestros
hermanos?" (Mta. Mta. Eufrasia)

LA CONGREGACION DE LAS HERMANAS DEL BUEN ASTOR, CELEBRA EL 31 DE JULIO DE 1996, EL 200 ANIVERSARIO DEL NACIMIENTO DE SU SANTA FUNDADORA:

ROSA VIRGINIA, EN RELIGION: SANTA MARIA EUFRASIA PELLETIER, NACE NUESTRA SANTA EN LA ISLA NOURMIOTIER (FRANCIA), EN 1796.

EN PLENA REVOLUCION FRANCESA, ES LA HIJA MENOR DE SEIS HERMANOS.

SE DISTINGUE SU INFANCIA, POR EL GRAN CARIÑO QUE LE BRINDO SU FAMILIA, PERSEGUIDA, A CAUSA DE SU GRAN CARIDAD, EN AYUDAR A LOS Sacerdotes.

EN UNA EPOCA DE PERSECUCION A LA IGLESIA.

CRECIO, ROSA VIRGINIA, EN EL SILENCIO LEGENDARIO DE LOS BOSQUES, DORADOS TRIGALES, Y MAJESTUOSO MAR DE LA ISLA, PAISAJE QUE INFILTRA EN SU ESPIRITU

DECIDIDO, VALIENTE, CONTEMPLATIVO, Y AL MISMO TIEMPO TIEMPO Y COMPASIVO.

SU JUVENTUD, LLENA DE DONAIRE, SUEÑOS Y ESPERANZAS, VA CONVIRTIENDOSE EN PLENTUD DE GRACIA, Y BUSQUEDA DE DIOS.

INGRESA A LA CONGREGACION DE "NTRA SEÑORA DEL REFUGIO".

AL SER NOMBRADA SUPERIORA, A LOS 29 AÑOS, EXPERIMENTA EL LLAMADO DE DIOS A EXTENDER LA OBRA DE PROTECCION A LA MUJER, PARA TODO EL MUNDO.

RECIBE LA AUTORIZACION DE S.S. GREGORIO XVI, DESPUES DE GRANDES SUPRIMENTOS Y PRUEBAS.

FUNDA ASI, LA CONGREGACION DEL BUEN PASTOR, LA OBRA SE EXTIENDE DURANTE SU VIDA POR VARIOS CONTINENTES.

EN BOLIVIA, LA CONGREGACION SE ESTABLECE EL AÑO 1892.

NUESTRO CARISMA, ES LA MISION DE RECONCILIACION, ESPECIALMENTE DIRIGIDA A LA MUJER.

Beneméritos cederán Palacete de la Florida para Residencia Presidencial

SUCRE, (PRESENCIA). La Asociación de Mutilados e Inválidos de la Guerra del Chaco decidió ceder en calidad de venta simbólica el Palacete de la Florida, para que sea convertido en Residencia Presidencial, tal como pidió el Presidente Gonzalo Sánchez de Loza.

El directorio de esa organización hizo llegar a la corresponsalía de PRESENCIA una carta en la que recuerdan que ese monumento histórico de más 28 hectáreas de terreno de la Florida, es de su propiedad.

Firmada por los beneméritos Vidal Avilés, Raúl Barrero, Eduardo Bejarano, Gregorio Morales y Florencia Ceballos, la nota destaca que dicho Palacete es de su propiedad.

Destacó que "ese patrimonio histórico ha sido cedido en venta con el más alto espíritu de desprendimiento y patriotismo a un precio casi simbólico para que sea convertido en un verdadero centro cultural".

La Florida fue una hacienda del entonces Presidente Antíoco Arce. Posteriormente, el Primer Mandatario Hernán Siles la transfirió a los beneméritos de la Florida, es de su propiedad.

El gobernador de Siles, hoy moral y materialmente mejor. Ahora es nuestra tercera etapa, estaremos satisfechos de efectuarlo, ya que el gobierno de Sánchez de Loza, hará de nuestro patrimonio histórico un centro cultural verdaderamente a nivel mundial".

La Florida tiene 18 hectáreas de terreno, un Palacete con más de 20 habitaciones. Una parte de los terrenos ha sido distribuido en lotes a 100 beneméritos.

El Plan de Rehabilitación de Áreas Históricas de Sucre (PRAHIS) se encuentra ejecutando el proyecto de restauración de ese monumento.

"Fue para viviendas y casas para recuperación de sus casas maravillas que regresaron inutilizadas de la Guerra del Chaco, que hoy están abandonadas, el presidente de la Asociación de Mutilados e Inválidos de la Guerra del Chaco, Vidal Avilés.

El gobernador de Siles, hoy moral y materialmente mejor. Ahora es nuestra tercera etapa, estaremos satisfechos de efectuarlo, ya que el gobierno de Sánchez de Loza, hará de nuestro patrimonio histórico un centro cultural verdaderamente a nivel mundial".

La Florida tiene 18 hectáreas de terreno, un Palacete con más de 20 habitaciones. Una parte de los terrenos ha sido distribuido en lotes a 100 beneméritos.

El Plan de Rehabilitación de Áreas Históricas de Sucre (PRAHIS) se encuentra ejecutando el proyecto de restauración de ese monumento.

Sanción ecológica

Alcaldía de Sucre multa a COINCA con 2.500 árboles

SUCRE, (PRESENCIA). La Alcaldía de Medio Ambiente de la Alcaldía de Sucre aplicó una multa ecológica a la Cooperativa Integral Campesina (COINCA), que consiste en entregar 2.500 plantas de árboles por haber talado un bosque sin autorización legal.

El responsable de esa repartición municipal, Walter Taboada, reveló que esa cooperativa deberá asumir las sanciones que establecen las leyes, ya que alegremente no se puede derribar árboles en ninguna parte ni siquiera en propiedad privada.

La autoridad municipal no proporcionó mayores detalles y se limitó a advertir que los empresarios, campesinos, propietarios de haciendas, etc. deberán tener cuidado a partir de ahora porque no quedarán impunes si destruyen la naturaleza.

Pese a la insistencia de PRESENCIA no se pudo lograr una reunión de los directivos de COINCA, pues su presidente Ray

mundial Osa está de viaje y administrador.

Un funcionario de esa cooperativa, Fernando Rivas, admitió que en la zona de Azar, en la que ubicado detrás de la cima de los famosos cerros de Sucre, se dieron algunos árboles para la construcción de viviendas de las personas.

COINCA tiene 300 socios, dos campesinos. No se sabe si los 300 lotes ocurrió la tala a árboles.

Integrantes de la Asociación de Recuperación de Ecosistemas (ARE) pidieron paciencia a la prima para emitir una opinión sobre esa inédita multa ecológica que generó muchos comentarios de desacuerdo.

Muchas han sido las familias sobre todo de la zona de Azar, que se quejaron tanto en las adyacencias de la ciudad como en el campo. Sin embargo, no se sabe si las autoridades del Ministerio Público han podido frenar a los atentados a la naturaleza.

Agradecimiento

La familia Jáuregui, agradece públicamente a Oscar Portugal Q., Cirujano Plástico, brillante, excelente y oportuna intervención quirúrgica al menor Oscar Jáuregui efectuada en el Hospital del Niño, en fecha 11 de julio de 1996.

Hotel Gloria



Felicita a la
República del Perú
en el aniversario
de su independencia

CASA DE CAMBIO - MONEY EXCHANGE
Cáceres Ltda.
CHÉQUES-TRAVELLERS-TRANSFERENCIAS
HOTEL GLORIA - 324512 - 341457

Secretario nacional de Minería

El gobierno realiza esfuerzos para reactivar la minería

ORURO. (PRESENCIA).- "El gobierno está haciendo esfuerzos para lograr la reactivación minera del país, particularmente en el occidente, en este caso Oruro, de manera que se pueda aprovechar su potencial mineralógico con la incorporación de tecnología de punta, y con capitales de riesgo. De esta manera podremos contar con un promisorio futuro minero en forma concordante con ese potencial", aseguró el secretario Nacional de Minería, Teddy Cuentas.

El alto funcionario de minería, presentó el proyecto del nuevo Código de Minería, documento que tiene particularidades como cualquier otro mineral.

PRESENCIA consultó a Cuentas sobre la inclusión del tema aurífero en tal documento. La respuesta fue: "En el proyecto del nuevo código hay cambios precisamente para procurar un ambiente favorable a la captación de inversiones, pero definitivamente estamos tratando a todos

los minerales de forma igualitaria y sin ninguna discriminación, por tanto el caso del oro está considerado como cualquier otro mineral".

Sin embargo el caso del oro y la regalía por la explotación de este mineral se consideran en Oruro, aspectos importantes, por cuanto de los porcentajes asignados y la aprobación del gobierno depende de la recaudación para la administración prefectural.

En el caso de las regalías dijo que un estudio para hacer modifi-

caciones en el impositivo minero permitirán considerar los diferentes aspectos y peculiaridades de los distintos minerales para aplicar el impuesto que sea más adecuado, según Cuentas.

REGALIAS MINERAS

La situación financiera de Oruro es realmente delicada, dependiendo actualmente sólo de la regalía generada por la explotación del oro, y a nivel tan sólo de una sola empresa, la Inti Raymi.

Se recuerda que una medida de excepción dictada después del año 1985, que suspendió el pago de regalías y el impuesto a utilidades, ya no se aplicó en su vigencia el pasado mes de junio, lo que permitió aplicar nuevamente la obligatoriedad del pago de regalías por toda explotación de minerales en Oruro.

Este tema también fue abordado por PRESENCIA al Secretario Nacional de Minería, quien, efectivamente reconoce que tal disposición cumplió su límite de vigencia, lo que significa que como efecto de la Ley de Descentralización, hay una necesidad imperiosa de percibir ingresos para tener un funcionamiento integral, lo que obliga a concluir los estudios de orden impositivo de minerales, de manera que sin perder la competitividad internacional se pueda lograr una llegada rápida y expedita de impuestos a las regiones.

INVESTIGACIONES

En el caso de Oruro, se sabe del potencial de riquezas minerales existentes, sin embargo no se adelanta mucho en la aplicación de medidas para encarar planes de exploración y explotación, hecho que preocupa a la ciudadanía, sabiendo además que han existido algunas propuestas, como en el caso de mina San José.

"Al respecto hay varios factores que inciden en ese problema que deberían ser señalados puntualmente... pero uno de los principales es que no hubo la suficiente cantidad de inversiones de riesgo para encontrar yacimientos masivos que son los que permiten buenas utilidades, además de que se necesitan reglas de juego claras y estables, que permitan una captación masiva de inversiones... Para Oruro procuraremos lograr las mejores inversiones", enfatizó la autoridad de minería.

Para recuperar el hábito Autoridades leerán públicamente en movilización por la lectura

Tarjeta. (Presencia).- Varias autoridades, encabezadas por el prefecto, Víctor Calabi Leyón, y el Secretario de Desarrollo Humano, Freddy Ortíz, leerán públicamente algunos fragmentos de los distintos minerales en la jornada por la lectura convocada para este domingo.

Ortíz aseguró que todo está previsto en coordinación con las autoridades de la Dirección de Educación, quienes aseguraron que pese a la vacación de invierno, que finaliza este fin de semana, participarán estudiantes de diferentes establecimientos.

El Secretario de Desarrollo Humano aseguró que incluso estuvieron presentes en la jornada conscriptos de las diferentes unidades militares plegándose a este acontecimiento cuya finalidad es incentivar la lectura y recuperar este hábito que viene de vez en cuando.

Además no se supo que leerá el prefecto que todavía no retornó de la sede de gobierno en camión se conoció que el Secretario General de la Prefectura, Jorge Quiróga León, leerá poemas de Oscar Allariz.

Asimismo se presentarán variados poemas con contenidos alusivos a la lectura donde se explicarán los beneficios que trae esta actividad que la reforma educativa prioriza, según las autoridades.

Ortíz recordó dentro de lo programado en la reforma educativa en cada establecimiento educativo se destinará 16 minutos a la lectura de manera que los estu-

candos vayan adquiriendo ese hábito.

La autoridad remarcó que la lectura es un imperativo que todo debe tener el fortalecimiento del espíritu de las personas y la autoestima, "la lectura es vital para la calidad".

Durante la jornada también se presentarán conjuntos musicales en los parentales de las escuelas de manera que la vez se reactive la cultura y el folklore en circunstancias en que no siempre se están siendo valoradas debidamente.

Posteriormente las autoridades se desplazarán por los diferentes pueblos, para conocer los diferentes puntos de vista de los jóvenes en torno de la lectura, sus reflexiones y sus beneficios.

REUNIÓN DE CLASES

En otro orden, se confirmó que este lunes las actividades educativas en el distrito de Cercado, San Lorenzo, Yunchuri, Padeyra y Valle de la Concepción se reanudarán luego de la finalización del descanso pedagógico que se amplió en una semana.

Los estudiantes retornarán las aulas en el horario de invierno debido al frío que aún persiste, especialmente en horas de la mañana.

Las autoridades educativas recordaron que de acuerdo al calendario escolar, se tiene que se imponerán las labores evaluativas finalizadas en los días de diciembre próximo.

Más de 500 matrimonios se celebraron en 1er. semestre en Potosí

POTOSÍ. (PRESENCIA).- En esta ciudad se celebraron 524 matrimonios durante el primer semestre de este año, según informe de la Dirección de Registro Civil de Potosí.

Su directora, Hilda Rivera de Salazar, dijo que esta situación se constituyendo en una verdadera ola de unión de parejas.

Informó que de los casos habituales se tiene la siguiente estadística. Se registraron 829 nacimientos de varones y 775 de mujeres hacia un total de 1.604 nuevos potosinos.

En cuanto a reconocimiento de hijos se presentaron 207 en varones y 203 en mujeres, totalizando 410 casos. Es materia de defunciones la ciudad de Potosí fallecieron 167 varones y 65 mujeres hacia un total de 232 muertes. El total de casos atendidos por Registro Civil alcanzó a 2.780 en Potosí, cifra récord en la historia.

Por otro lado, Salazar informó que actualmente se maneja la instalación de una base de datos que pese a estar inactiva, ya se transcribe de los libros antiguos a fin de contar con un informe más preciso.

"Nuestra inquietud es que a la brevedad sea completado el pliego computarizado a fin de tener todo registrado y de esta forma darles a la ciudadanía que acude al Registro en procura de conseguir alguna documentación", añadió.

H. MUNICIPALIDAD DE COCHABAMBA

CONCURSO NACIONAL DE ESTUDIOS Y ANTEPROYECTOS DE EQUIPAMIENTOS URBANOS PARA LA CIUDAD DE COCHABAMBA

La H. Municipalidad de Cochabamba, invita a los profesionales Arquitectos, legalmente inscritos en el Colegio de Arquitectos de Bolivia, al CONCURSO NACIONAL DE ESTUDIOS Y ANTEPROYECTOS de los siguientes equipamientos urbanos, para la ciudad de Cochabamba.

- a) Memorial histórico La Coronilla
- b) Teatro Municipal Cochabamba
- c) Serranía de San Pedro
- d) Rehabilitación ex terrenos de ENFE

Las bases del concurso podrán ser recabadas en la oficina del Departamento de Contrataciones y Licitaciones de la H. Municipalidad de Cochabamba, o en las sedes de los Colegios Departamentales de Arquitectos, previo pago de Bs. 100.00 (Cien 00/100 Bolivianos) por Estudio y/o Anteproyecto a partir del día viernes 2 de agosto 1996.

Los Estudios y Anteproyectos deberán sujetarse estrictamente a las bases del concurso y presentarse en la Dirección de Planificación, Edificio Agencias Generales, 4to.piso, hasta horas 16:00 de los días 15 de octubre, 31 de octubre, 15 de noviembre y 29 de noviembre del año en curso, respectivamente.

Cochabamba, julio de 1996

RELACIONES PÚBLICAS

REQUISITOS CUMPLIDOS

DECIMO LISTADO OFICIAL DE OTB'S QUE COMPLETARON LOS REQUISITOS ESTIPULADOS

| OTB | ZONA | DISTRITO | PRESIDENTE | VICEPRESIDENTE |
|-----|--|-------------------------------|-------------------------|----------------------|
| 025 | VILLA DE LA CRUZ-BAJO ZONA NORTE | 11 ALBERTO PEREZ | RENE LOPEZ DE BARRIOS | ENCARNACION DE CALLE |
| 149 | SUD VILLA COPACABANA | 14 JACOBIA R. DE BALDERRAMA | | |
| 194 | ALTO ACTACHAMANI - SECTOR C. KEIJIMANI | 18 JOSE LOPEZ FLORES | SANTIAGO SILVA | |
| 195 | LA CIMA | 19 MARIA EUGENIA E. DE LOVERA | RODOLFO SORIANO | |
| 213 | SECTOR ANAHUATA | 5 GABRIEL FLORES CALLIZAYA | ALEJANDRO HUAYRAH | |
| 214 | SAN JUAN ALTO TEMPLADERA | 21 MARCELO MARTINEZ ALCALA | NATALIO NUÑEZ A. | |
| 219 | PARTE ALTA | 10 GUILHERMO QUIROZ TAPIA | BENITO MENDOZA | |
| 220 | URBANIZACIONES LA RINCONADA | 11 ROGELIO LAURA N. | LETICIA MIRANDA | |
| 221 | ALTO SEGUINCE | 14 MANUEL ARUQUIPA YANA | MARIO CHOCLO | |
| 222 | PLAN "2" ALTO CIUDADELA | 18 MARTIN G. QUIROZ ARAMATO | GRACIELA LAVADO DEL S. | |
| 223 | EX-FUNDO ACHACHICALA | 19 HUGO LACARO Q. | MARTHA ZELAYA | |
| 224 | ACHACHICALA "Q" 2 | 12 MARCELO ALCAZAR QUIROZ | JOSÉ BUSTILLOS | |
| 225 | URBANIZACION PULPITUNI POKECHACA | 20 TECIFILDO CANCHA QUIRIS | CLEMENTE CHINO | |
| 226 | BAQUIY | 21 POLICARPO LUCAS H. | STENO. GRAL. MARIO CALA | |
| 227 | EL JARDIN ALTO PURA PURA | 21 CELSO SILVA MERCADO | EULOGIO ALAGA-ANGA | |
| 228 | ALTO MIRAFLORES SECTOR SUD | | | |
| 229 | ALTO CIUDADELA PLAN "A" | | | |
| 230 | ALTO PURA PURA | | | |
| 234 | SECTOR ESCUELA FRANCISCO DE MIRANDA | | | |
| 235 | URBANIZACION SENOR DE MAYO | | | |
| | ALTO TAPUJAHUA - ALTO OBRAS | | | |
| | | | | |

Alcaldía de La Paz



BANCO DE LA PAZ, S.A.

ESTADO DE SITUACION PATRIMONIAL

AL 30 DE JUNIO DE 1996

(Expresado en Bolivianos)

FORMA I.
Tipo de Cambio
Bs. 5.06 x \$us

| ACTIVO | PASIVO |
|------------------------------------|---------------|
| DISPONIBILIDADES | 162.743.691 |
| INVERSIONES TEMPORARIAS | 23.453.002 |
| CARTERA VIGENTE | 638.301.960 |
| CARTERA VENCIDA | 12.153.042 |
| CARTERA EN EJECUCION | 39.915.168 |
| PRODUCTOS POR COBRAR | 690.373.450 |
| PREVISION PARA INCORPORABLES | 17.283.963 |
| OTRAS CUENTAS POR COBRAR | 110.009.073 |
| INVERSIONES PERMANENTES | 4.286.008 |
| BENES REALIZABLES | 11.105.843 |
| BENES DE USO | 12.185.261 |
| OTROS ACTIVOS | 31.026.549 |
| TOTAL ACTIVO | 951.353.384 |
| CUENTAS CONTINGENTES DEUDORAS | 131.067.480 |
| CUENTAS DE ORDEN DEUDORAS | 2.187.778.165 |
| TOTAL PASIVO Y PATRIMONIO NETO | 951.353.384 |
| CUENTAS CONTINGENTES ACREDITADORAS | 131.067.480 |
| CUENTAS DE ORDEN ACREDITADORAS | 2.187.778.165 |
| TOTAL PASIVO | 951.353.384 |
| OTRAS CUENTAS POR COBRAR | 4.286.008 |
| BENES REALIZABLES | 11.105.843 |
| BENES DE USO | 12.185.261 |
| OTROS ACTIVOS | 31.026.549 |
| TOTAL ACTIVO | 951.353.384 |
| CUENTAS CONTINGENTES DEUDORAS | 131.067.480 |
| CUENTAS DE ORDEN DEUDORAS | 2.187.778.165 |
| TOTAL PASIVO | 951.353.384 |
| OTRAS CUENTAS POR COBRAR | 4.286.008 |
| BENES REALIZABLES | 11.105.843 |
| BENES DE USO | 12.185.261 |
| OTROS ACTIVOS | 31.026.549 |
| TOTAL ACTIVO | 951.353.384 |
| CUENTAS CONTINGENTES DEUDORAS | 131.067.480 |
| CUENTAS DE ORDEN DEUDORAS | 2.187.778.165 |
| TOTAL PASIVO | 951.353.384 |

Las Notas a los Estados Financieros son parte integrante de los mismos.

[Signatures]

ESTADO DE GANANCIAS Y PERDIDAS POR EL PERIODO COMPRENDIDO ENTRE EL 1ro. DE ENERO Y EL 30 DE JUNIO DE 1996

(Expresado en Bolivianos)

| | ESTADO DE GANANCIAS Y PERDIDAS POR EL PERIODO COMPRENDIDO ENTRE EL 1ro. DE ENERO Y EL 30 DE JUNIO DE 1996 | TIPO DE CAMBIO Bs. 5.06 por \$us. |
|---|---|-----------------------------------|
| Ingresos Financieros | 59.167.291 | |
| Gastos Financieros | 35.023.993 | |
| Resultado Financiero Bruto | 24.143.298 | |
| Resultado por Exposición a la Inflación | 313.794 | |
| Resultado Financiero antes de Incoberables | 23.829.504 | |
| Resultado por Incoberabilidad | 1.908.566 | |
| Resultado Financiero después de Incoberables | 21.920.938 | |
| Otros Ingresos Operativos | 5.130.005 | |
| Otros Gastos Operativos | 900.117 | |
| Resultado de Operación Bruta | 26.150.826 | |
| Gastos de Administración | 23.179.669 | |
| Resultado de Operación Neta | 2.971.157 | |
| Ingresos Extraordinarios | 34.198 | |
| Gastos Extraordinarios | 15.363 | |
| Resultado de la Gestión | 2.989.992 | |
| Ingresos de Gestiones Anteriores | 1.240.030 | |
| Gastos de Gestiones Anteriores | 770.931 | |
| Resultado Neta de la Gestión | 3.459.091 | |

Las Notas a los Estados Financieros son parte integrante de los mismos.

[Signatures]

ESTADO DE CAMBIOS EN LA SITUACION FINANCIERA

Por el periodo comprendido entre el 1ro. de Enero y el 30 de Junio de 1996

(Expresado en Bolivianos)

| | ESTADO DE CAMBIOS EN LA SITUACION FINANCIERA | TIPO DE CAMBIO Bs. 5.06 por \$us. |
|--|--|-----------------------------------|
| INGRESOS DE FONDOS | | |
| - Fondos generados por las operaciones | | |
| Utilidad neta del periodo | | 3.459.091 |
| Fondos que no han generado movimiento de fondos. | | |
| - Pagos de intereses no devueltos cobrados | (1) | (17.714.990) |
| - Gastos directos | | 13.189.534 |
| - Previsiones para reembolsos | (2) | 1.725.296 |
| - Previsiones para devolución | (3) | 579.998 |
| - Provisiones para beneficios sociales | | 803.626 |
| - Provisiones para impuestos | | 2.863.892 |
| - Depreciaciones y amortizaciones | | 1.367.784 |
| - Cambios de cambio y reajustes | | |
| - Recibo de Disponibilidades | (5) | 2.380.246 |
| - Otros | (6) | 26.485 |
| Total fondos generados por las operaciones | (7) | 8.701.253 |
| Gastos de Capital | | |
| - Productos cobrados en el periodo devengados en periodos anteriores | | 1.992.000 |
| - Gastos recuperados en el periodo | | 17.024.059 |
| - Gastos neto de pasivos | | 26.118.096 |
| - Obligaciones con el público | | 5.216.161 |
| - Obligaciones con el Banco Central de Bolivia | | |
| - Otras cuentas por pagar | | |
| - Bonos en circulación | | |
| - Disminución neta de activos: | | |
| - Inversiones temporarias | | |
| - Otras cuentas por cobrar | | 6.094.964 |
| - Bienes realizables | | |
| - Inversiones realizables | | |
| - Bienes de uso | | |
| - Otros activos | | 1.599.315 |
| Total origen de fondos | | 77.517.070 |
| VIGENCIA 01.07.91 | TITULO V | Página 001 de 003 |

ESTADO DE CAMBIOS EN LA SITUACION FINANCIERA

Por el periodo comprendido entre el 1ro. de Enero y el 30 de Junio de 1996

(Expresado en Bolivianos)

| | ESTADO DE CAMBIOS EN LA SITUACION FINANCIERA | TIPO DE CAMBIO Bs. 5.06 por \$us. |
|---|--|-----------------------------------|
| APLICACION DE FONDOS | | |
| - Cambio de Documentos Incoberables | | 2.980.000 |
| - Cargos pagados en el periodo devengados periodos anteriores | | 12.151.385 |
| - Aumento Neto de Activos | | 687.400.185 |
| - Inversiones temporarias | | 11.457.934 |
| - Otras cuentas por cobrar | | 3.768.965 |
| - Bienes realizables | | 4.552.191 |
| - Inversiones realizables | | |
| - Bienes de uso | | |
| - Otros activos | | 5.358.946 |
| - Disminución Neta de Pasivos: | | |
| - Obligaciones con el público | | 28.176.118 |
| - Obligaciones con bancos e instituciones de financiamiento | | 4.614.193 |
| - Obligaciones con el Banco Central de Bolivia | | |
| - Otras cuentas por pagar | | 32.790.311 |
| - Total de aplicación de fondos | | 70.466.917 |
| - Incremento (disminución) de fondos durante el ejercicio | | 13.048.153 |
| - Disponibilidades al inicio del ejercicio | | 149.695.536 |
| - Disponibilidades al cierre del ejercicio | | 162.743.691 |
| Total Notas a los Estados Financieros son parte integrante de los mismos. | | |

[Signatures]

Si se publica en prensa

TITULO V

Página 002 de 003

| ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO | | | | | | |
|---|------------|--------------------------|------------------------------|----------------------------|--------------|-----------------------|
| Por el periodo comprendido entre el 1ro. de Enero y el 30 de Junio de 1996 (Expresado en Bolivianos) | | | | | | |
| DESCRIPCION | CAPITAL | APORTES NO CAPITALIZADOS | AJUSTE GLOBAL DEL PATRIMONIO | RESERVA LEGAL Y VOLUNTARIA | ESTATUTARIAS | RESULTADOS ACUMULADOS |
| Saldo al 1 ^{er} de Enero de 1996 | 53.062.840 | | 3.157.844 | 4.575.652 | 617.148 | 3.076.317 |
| Aportes Efectuados en febrero 29/2/96 | | | 1.992.000 | | | |
| Castigo Cartera Incoberable | | | | | | (2.982.001) |
| Actualización del Patrimonio | | | | 2.030.209 | | 2.030.209 |
| Utilidad del Periodo | | | | | 3.459.091 | 3.459.091 |
| TOTALES: | 53.062.840 | 1.992.000 | 5.188.053 | 4.575.652 | 617.148 | 68.989.100 |

NOTA 7. CONTENIDO DE "OTROS" o "DIVERSOS".
Los conceptos más significativos de las cuentas o subcuentas utilizadas en la gestión que llevan el denominativo de Otros y Diversos son:

DEL ACTIVO.

OTRAS CUENTAS POR COBRAR

142.03 Otras pagos anticipados

| | |
|--|----------------|
| - Alquileres pagados por Anticipado | Bs. 6.603.00 |
| - Publicidad | 5.641.00 |
| - Adquisición de Compra de Bienes y Servicios | 65.946.00 |
| - Suscripciones y Cuentas Pagadas por Anticipado | 22.061.00 |
| - Seguros Pagados por Anticipado | 93.979.00 |
| | Bs. 194.230.00 |

142.00 Contratos Anticríticos

| | |
|---|----------------|
| - Contrato Anticrítico inmueble Oficina | Bs. 111.320.00 |
|---|----------------|

142.99 Otras Partidas Pendientes de Cobro.

| | |
|----------------------------------|------------------|
| - Deudas de Ex-empleados y otros | Bs. 734.320.00 |
| - Varios | 211.275.00 |
| - Tarjetas Débito Enlace | 26.243.00 |
| - Partidas Tarjetas de Crédito | 106.110.00 |
| | Bs. 3.066.398.00 |

142.00 Otras Partidas Pendientes de Cobro.

| | |
|---|------------------|
| - Previsión para otras Partidas Pendientes de Cobro | Bs. 738.038.00 |
| | Bs. 2.328.360.00 |

142.99 Otras Partidas Pendientes de Cobro.

| | |
|----------------------------------|------------------|
| - Deudas de Ex-empleados y otros | Bs. 734.320.00 |
| - Varios | 211.275.00 |
| - Tarjetas Débito Enlace | 26.243.00 |
| - Partidas Tarjetas de Crédito | 106.110.00 |
| | Bs. 3.066.398.00 |

142.00 Otras Partidas Pendientes de Cobro.

| | |
|--|----------------|
| - Previsión 20% inmueble c/Max Paredes | Bs. 44.116.00 |
| | Bs. 707.914.00 |

142.99 Otras Partidas Pendientes de Cobro.

| | |
|---|----------------|
| - Derecho de Garantía E.N.T.E.L. | Bs. 5.364.00 |
| - Fondo de Seguridad ATC VISA | 408.374.00 |
| | Bs. 408.374.00 |
| - Fondo de Seguridad ATC MASTERCARD | 163.050.00 |
| | Bs. 163.050.00 |
| - Participación Hotel Hampton | 143.957.00 |
| | Bs. 143.957.00 |
| - Cochabamba: Garantía ATC, por 4 máquinas impresoras | 338.00 |
| | Bs. 338.00 |
| - Cuota compra oficinas para Asoban | 9.730.00 |
| | Bs. 9.730.00 |
| - Cuota compra acciones telefónicas compradas para Asoban | 1.175.00 |
| | Bs. 1.175.00 |
| - Cuota compra inmueble para Asoban | 6.325.00 |
| | Bs. 6.325.00 |
| - Importe depositado ENTEL (Patcamaya) | 2.682.00 |
| | Bs. 2.682.00 |
| | Bs. 740.995.00 |

OTROS ACTIVOS.

181.10 Otras Bienes

| | |
|---------------------------------|----------------|
| - Muebles y Equipo (Bolivia) | Bs. 36.403.00 |
| - Equipo en Tránsito (Potosí) | 16.951.00 |
| - Material en Tránsito (La Paz) | 63.557.00 |
| | Bs. 116.911.00 |

183.05 Fondos Fijos No Reversibles.

| | |
| --- | --- |
| - Depósitos en Cajas Automáticas ENFACE | Bs. 765.527.00 |

</tbl

Tiene \$US 4,5 millones Alcaldía equipará los hospitales de Santa Cruz

SANTA CRUZ, (JATHA).- La alcaldía de Santa Cruz logró obtener del gobierno español un crédito de \$US 4.500.000, para el equipamiento de los principales hospitales de la capital cruceña.

Según la información proporcionada por Johnny Fernández Saucedo, los hospitales que recibirán equipos y materiales quirúrgicos, son el San Juan de Dios, del Niño, Oncológico, Maternológico Percy Boland y los centros sanitarios de los barrios barrios.

Fernández informó que una primera partida de equipos y materiales llegarán al puerto chileno de Arica el próximo 12 de agosto y luego de

los trámites aduaneros de rigor serán entregados al servicio público, como un homenaje a la efemérides departamental del 24 de septiembre.

Explicó que de esta manera será superado el déficit que desde hace doce años confrontan los hospitales cruceños, en materia de equipos, material e instrumental quirúrgico.

El alcalde cruceño dijo que el crédito fue otorgado por el gobierno español, con buenos intereses y pagaderos en cuatro años de plazo. Todo el material será destinado a emergencia y terapia intensiva.

EMPRESA ELECTRICA CORANI S.A.
COCHABAMBA - BOLIVIA

LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL PROYECTO APORTES COMPLEMENTARIOS AL EMBALSE CORANI

DOCUMENTO DE LICITACION

No. EMCO-GI/05/96 (COR-015-96)

La Empresa Eléctrica Corani S.A. invita a las empresas constructoras nacionales o extranjeras a participar en la Licitación Pública Internacional para la construcción de los subproyectos "Nuevos Aportes al Embalse Corani", "Chacamayu - Chimpahera" y "Aducción Palca", localizados en la Provincia Chapare del Departamento de Cochabamba.

Lugar y fecha de adquisición de los Documentos de Licitación

Los Documentos de Licitación en idioma español, podrán ser adquiridos a partir del día 01 de agosto de 1996, en las oficinas de la Empresa Eléctrica Corani S.A., ubicadas en las Torres Sofer 1, Piso 9, Avenida Oquendo No. N-0654, Cochabamba - Bolivia, de horas 8:00 a 16:00 y en las siguientes oficinas del exterior.

DOMINION ENERGY INC.
901 E. BYRD STREET
RICHMOND, VA. 23219
TELEF. (804) (775) 5830
ATN.: SR. MARK T. COX
U.S.A.

DOMINION MANAGEMENT ARGENTINA S.A.
AV. L.N. ALEM 690, PISO 12
BUENOS AIRES, 1001
TELEF. (54) (1) 312 5111
ATN.: SRA. MARIEL MEJUTO
ARGENTINA

Precio de los documentos de Licitación

Quinientos 00/100 Dólares Americanos (US\$ 500), pagaderos en Bolivianos o Dólares al cambio oficial del día de adquisición.

Presentación de Propuestas

Los sobre que contengan las propuestas, serán recibidos el día 16 de septiembre de 1996, únicamente en las oficinas de la Empresa Eléctrica Corani S.A. de la ciudad de Cochabamba - Bolivia, de horas 8:00 a 11:00.

Sólo los postulantes que acrediten haber adquirido los Documentos de Licitación, tendrán derecho a presentar sus ofertas.

Para consultas e información adicional, comunicarse con la Gerencia de Ingeniería Teléfono (591-042) 35666 o enviar un faximil al (591) (411) 5192, Cochabamba, Bolivia.

Cochabamba, agosto 1996.

OBRAS del Gobierno Nacional

CONVOCATORIA N° CBB-300/96 PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE COLOMI CON FINANCIAMIENTO DEL PROGRAMA FIS - PROSABAR

Invita a Empresas Constructoras a presentar ofertas para la construcción del siguiente proyecto:

PLIEGO: P-5451-1
CÓDIGO: S805-CBB-11712
PROYECTO: AGUA POTABLE CHACHACOMANI
CÓDIGO: S805-CBB-11485
PROYECTO: AGUA POTABLE HUACUNI
CÓDIGO: S805-CBB-11711
PROYECTO: AGUA POTABLE SORA SORA
CÓDIGO: S805-CBB-11496
PROYECTO: AGUA POTABLE QUELLU MAYU
CÓDIGO: S805-CBB-11713
PROYECTO: AGUA POTABLE VIRU VIRU
CÓDIGO: S805-CBB-11490
PROYECTO: AGUA POTABLE ALTO COLOMI
CÓDIGO: S805-CBB-11487
PROYECTO: AGUA POTABLE SALTO B
CÓDIGO: S805-CBB-11589
PROYECTO: AGUA POTABLE LUQUIA

Valor del pliego: Bs. 850.-

Boleta de Serieidad de Oferta: \$us. 750.-

Valor de la Boleta de Serieidad de Oferta: 120 días calendario

El proyecto señalado comprende la ejecución de las obras siguientes:

Redes de distribución, instalaciones domiciliarias, sistemas de cloración, tanques de almacenamiento, obras de torno, cierre perimetral para tanques de almacenamiento . Adquisición, conducción.

Ubicado en las comunidades de Chachacomani, Huacuni, Sora Sora, Quellu Mayu, Viru Viru, Alto Colomi, Salto B, y Luquia , respectivamente Provincia Chapare del Departamento de Cochabamba.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridos en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la Av. América Oeste N° 484 esquina Washington de la ciudad de Cochabamba. Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en la oficina central o departamentales del FIS por el precio de Bs 170.-

Para habilitar los oferentes, **necesariamente** deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de **"Serieidad de Oferta"** por la suma de 750 dólares de los EE.UU., indicada, con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal de la Honorable Alcaldía Municipal de Colomi, ubicadas en la localidad de Colomi hasta horas 10:00 a.m. del día lunes 26 de agosto de 1996.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de Colomi a horas 10:30 a.m. del día lunes 26 de agosto de 1996.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día martes 29 de julio de 1996

Cochabamba, junio de 1996

Por congelamiento de fondos

Alcaldía cruceña suspenderá el desayuno escolar

SANTA CRUZ, (JATHA).- "El congelamiento de recursos económicos a la Alcaldía de Santa Cruz debe preocuparnos a todos y no solamente al alcalde, porque afecta a todos, principalmente a la niñez y juventud", expresó ayer la secretaria de Desarrollo Humano, Adela Prado de Barbonary.

Dijo que ese problema origina los que los programas de salud y educación sean perjudicados, por lo que "si fuera necesario prestaríamos nuestra máxima cooperación para que esta situación se supere y no provoque mayores perjuicios a los proyectos departamentales".

El problema se debe a que la empresa de limpieza "Jichi", inició una acción judicial contra el alcalde Johnny Fernández Saucedo y solicitó al juez que conoce la causa, el congelamiento de 1 millón 200 mil dólares, que le adeuda el municipio cruceño por el recibo de basura.

La acción fue motivada a raíz de la anulación del contrato con la empresa "Jichi", por parte del Concejo Municipal, en vista de que la citada empresa, establecida contaminando las aguas subterráneas y el medio ambiente de la ciudad, con grave peligro para la salud de la población.

Por el congelamiento de fondos, desde este lunes, alrededor de 50 mil niños en edad escolar, no recibirán el desayuno municipal.

A los partidos políticos

Ministro de la Suprema pide no dañar al Poder Judicial

TARJILA, (PRESENCIA).- El ministro de la Corte Suprema de Justicia, Guillermo Arancibia, pidió a los jefes de los partidos políticos prudencia para no dañar más al Poder Judicial en su discurso pronunciado ayer con motivo del Día del Juez que se realizó en la Corte Superior de Justicia del distrito de Tarjila.

"A quienes nos dirigimos pidiéndoles un elemental respeto por el Poder Judicial, que tengan suficiente prudencia para no seguir dañando nuestra unidad porque así invariamente también dañan la democracia y sus simbólicas nunca tendrán futuro ni éxito", afirmó.

Arancibia efectuó el pedido al remitirse a tratadistas que dan cuenta de que no existe nada que garantice la justicia excepto la independencia del juez.

Asimismo, que dentro de las reformas y modernización del Poder Judicial, van encontrándose los mecanismos apropiados para evitar el manoseo político que tanto daño hace al Poder Judicial.

Vamos a tener éxito y así no será tanta la desventaja como indican los artículos de El Mundo y El

En Reforma Agraria

Más de 100 pedidos de tierra esperan fin de intervención

COBIJA, (EFE).- El número de solicitudes para dotación de tierras sobrepasa el centenar, a lo largo de 3 años de intervención al Consejo Nacional de Reforma Agraria y se espera el fin de este proceso y la aprobación de la Ley INRA para solucionar la situación.

La mayor parte de las solicitudes fueron hechas por campesinos y los emigrantes "chapacos" y en menor escala, por ganaderos informó la Secretaría de Interventoría Departamental, María del Carmen Rodríguez.

Los campesinos aducen en sus solicitudes que quieren la tierra para dedicarse a la agricultura y pequeña ganadería con aprovechamiento de los recursos renovables como la goma y la castaña, en su gran mayoría explotada en la provincia Nicolás Suarez, acotó la Secretaría.

Universidad pandina estudia apertura de nuevas carreras

RIBERALTA, (EFE).- El rector de la Universidad Amazónica de Pando, Adolfo Mejido, anunció ayer que las autoridades de la Superior Casa de Estudios están haciendo un estudio para abrir nuevas carreras.

La Universidad pandina inició un curso para profesionalizar a maestros normátiles ofreciendo licenciatura y masterizado en buenos resultados.

Una de las ventajas que ofrece la Universidad Amazónica de Pando es la otorgación de 20 becas para estudiantes de la provincia.

Actualmente por sus aulas cursan unos 300 estudiantes en las carreras de Biología y Enfermería a nivel de licenciatura y están la apertura de la carrera de Informática.

Diario", dijo al referirse a publicaciones de prensa donde se cuestiona críticamente la corrupción de la administración de justicia.

Arancibia, que fue escuchado atentamente por vocales, jueces y abogados asistentes al acto, aseveró que los instrumentos de control del Poder Judicial "que ya tienen, no se están poniendo cada vez más en evidencia a los malos jueces".

Asimismo, pidió que abandonen sustituciones por decisión propia", enfatizó al remarcar que las más acentuadas son de la mayor prioridad como el nombramiento de jueces permanentes por la buena administración de justicia.

"No tiene sentido mejorar el factor humano si hay continuidad, si cumplido el período el juez tiene ninguna garantía de permanencia, sobre todo no gana del favor político", cuestionó.

Esplícitamente el magistrado aseguró que la voluntad de la Suprema para estos logros es grande y voluntad y la decisión firmó al igual que las vocales y jueces de todas las cortes de justicia de

Anunciar en
PRESENCIA
anunciar en todo el País

OBRAS del Gobierno Nacional

CONVOCATORIA N° LPZ-310/96 SEGUNDA LICITACION PUBLICA NACIONAL

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE CARANAVI CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar ofertas para la construcción de los siguientes proyectos:

PLIEGO: P-4406-1
CÓDIGO: SP03-LPZ-10781
PROYECTO: PUESTO DE SALUD BELLA VISTA
(Superficie construida aprox. 123 m2)
CÓDIGO: SP03-LPZ-11652
PROYECTO: PUESTO DE SALUD CARRASCO LA RESERVA
(Superficie construida aprox. 123 m2)
CÓDIGO: SP03-LPZ-10762
PROYECTO: PUESTO DE SALUD TAIPILAYA
(Superficie construida aprox. 123 m2)
CÓDIGO: SP03-LPZ-10759
PROYECTO: PUESTO DE SALUD ENTRE RIOS
(Superficie construida aprox. 123 m2)

Valor del pliego: Bs. 850.-

Boleta de Serieidad de Oferta: \$us. 750.-

Valor de la Boleta de Serieidad de Oferta: 120 días calendario

Los proyectos señalados comprenden la ejecución de las obras siguientes:

Puestos de Salud - Área Pública y de atención. Instalaciones sanitarias, Instalaciones eléctricas, viviendas personales.

Ubicados en las comunidades de Bella Vista, Carrasco la Reserva, Taipilaya y Entre Ríos, Sección Municipal de Caranavi, Provincia Caranavi, Departamento de La Paz.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridos en la oficina del Fondo de Inversión Social de la ciudad de La Paz, calle Francisco Bolognesi N° 2921, Teléfono: 414313.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en la oficina central o departamental del FIS de la ciudad de La Paz, por el precio de Bs. 100.-

Para habilitar los oferentes, **necesariamente** deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de **"Serieidad de Oferta"** por la suma de 750 dólares de los EE.UU., indicada, con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal de la Honorable Alcaldía Municipal de Caranavi, hasta horas 9:30 a.m. del día 29 de agosto de 1996.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Alcaldía Municipal de Caranavi a horas 10:00 a.m. del mismo día.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día 26 de julio de 1996.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal de la Honorable Alcaldía Municipal de Caranavi, hasta horas 9:30 a.m. del día 29 de agosto de 1996.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de Caranavi, hasta horas 10:00 a.m. del día 26 de agosto de 1996.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día 26 de julio de 1996.

OBRAS del Gobierno Nacional

PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL N° LPZ-316/96

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE VIACHA CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Se invita a Empresas Constructoras a presentar Ofertas para la construcción los siguientes proyectos:

PLIEGO: P-4566-1
CÓDIGO: EF08LPZ/271809
PROYECTO: UNIDAD EDUCATIVA INGAVI
COSTO DE LOS PLIEGOS: 1.500.-
BOLETA DE GARANTIA: 1.500.-

PLIEGO: P-4566-1
CÓDIGO: EF08LPZ/271810
PROYECTO: ESCUELA EVARISTO VALLE
COSTO DE LOS PLIEGOS: 1.500.-
BOLETA DE GARANTIA: 1.500.-

PLIEGO: P-4566-1
CÓDIGO: EF08LPZ/271811
PROYECTO: UNIDAD PRE-ESCOLAR NORAH ZEBALLOS
COSTO DE LOS PLIEGOS: 1.300.-
BOLETA DE GARANTIA: 1.000.-

Los proyectos señalados comprenden la ejecución de las obras siguientes:

Construcción de sefa, área de comedor y cocina, sala de uso múltiple, sala de profesores, oficinas de personal, aulas, muro de cierre, baterías sanitarias, pasillos interiores, biblioteca, enfermería, almacenes, depósitos, vivienda para personal, cerca perimetral.

Ubicados en la Ciudad de Viacha, en la Provincia Ingavi, Departamento de La Paz.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Invitación deberán ser adquiridos en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicadas en la C. Francisco Bolognesi N° 2921, Teléfono: 414313.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en la oficina central o departamental del FIS por el precio de Bs. 100.-

Para habilitar los oferentes, **necesariamente** deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de **"Serieidad de Oferta"** por la suma indicada con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de la Honorable Alcaldía Municipal de Viacha, hasta horas 10:00 a.m. del día lunes 26 de agosto de 1996.

La apertura de Ofertas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de Viacha, hasta horas 10:00 a.m. del día lunes 26 de agosto de 1996.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día 26 de julio de 1996.

La Paz, Julio de 1996

La Paz, Julio de 1996

A partir de los 25 años

Don Bosco tiene el desafío de ser más aymara en la Diócesis de El Alto

Fiesta aymara expresó la satisfacción de los jóvenes y pobladores de la jurisdicción de la Vicaría del Altiplano Norte, de la Diócesis de El Alto, por la inauguración del Instituto Superior de Escoma. Escenificaron los 25 años de la presencia salesiana en Escoma. Las obras desarrolladas por esa orden son obras del amor surgidas de los instrumentos de Dios, manifestó el director del Instituto Superior de Escoma.

A partir de ahora, tras 25 años de la presencia salesiana en Escoma, provincia Muncas, los sacerdotes, religiosos y agentes pastorales tienen el desafío de hacer que Don Bosco sea más aymara en la Vicaría del Altiplano Norte, que es parte de la jurisdicción de la Diócesis de El Alto.

El desafío fue lanzado por Mons. Justo Júarez, obispo de esa Diócesis, en la homilía de la misa de bendición de la infraestructura del Instituto Superior de Escoma, que se realizó el jueves en la tarde.

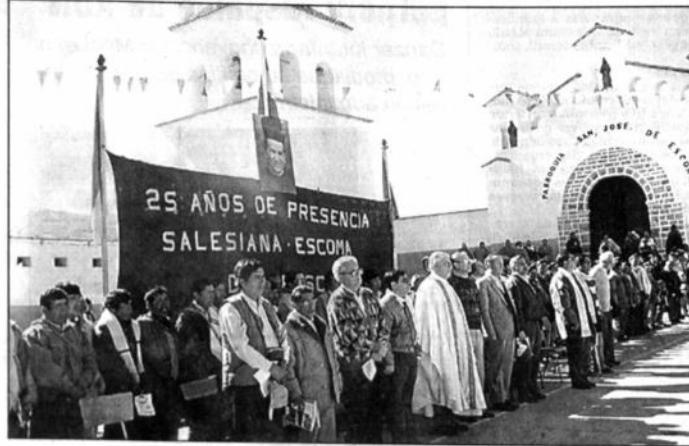
El instituto formará a los jóvenes de las provincias Camacho, Quillacollo y Omasuyos en las carreras Pedagogía y Agronomía, en el área de Enfermería, y en Enfermería, posteriormente. Además, dependerá de la Unidad Académica Campesina (UAC) de la Universidad Católica Boliviana (UCB).

La infraestructura fue entregada en conmemoración de los 25 años de la presencia salesiana en esa localidad, que está situada a 180 kilómetros de la ciudad sede de gobierno.

Mons. Júarez destacó que los sacerdotes que desarrollaron sus actividades en esa localidad de la provincia Camacho, siguieron siendo el ejemplo de Don Bosco y su amor fue plasmado en obras que servían para que los jóvenes de las comunidades del Altiplano norte se formaran profesionalmente y no tenían necesidad de emigrar a las ciudades, y que una vez profesionales regresaban por su comunidad.

ACTO CIVICO
En el día de la bendición, en el antiguo templo de Escoma se desarrolló un acto de presentación musical y teatral, que escenificaron los alumnos del instituto acerca de los 25 años de presencia de la congregación salesiana.

La presentación mostró el trabajo perseverante que realizaron los



primeros sacerdotes salesianos para dirigir el establecimiento educativo, luego para construir el Centro de Capacitación Profesional (CECAP), el hospital y el Centro de la Mujer.

En ese acto, que contó con la presencia del director de Educación, el representante del Ministerio de Desarrollo Humano, el de la Universidad Católica Boliviana (UCB), el alcalde de Puerto Acosta, sacerdotes de esa congregación y autoridades originarias; en un emotivo discurso el actual director del instituto, padre Dínto Osselladore, manifestó que todo lo que han hecho

hasta el momento es una obra de amor, ya que todos los sacerdotes, como fieles discípulos de Don Bosco, son instrumentos de Dios.

Destacó la obra de los sacerdotes salesianos en las primeras obras en Escoma a partir de 1972. Además, agradeció a las personas y entidades que cooperaron para que los proyectos de capacitación y formación de jóvenes se hagan una realidad.

Lamentó que en las provincias uno de los problemas sea la documentación, en vista de que por falta de certificados de nacimiento mu-

chos estudiantes no pudieron formar parte del instituto.

CARTAS DE LOS MANDATARIOS

En el acto también se procedió a la lectura de las cartas del Presidente y del Vicepresidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada y Víctor Hugo Morales, quienes se excusaron de asistir al acto por sus labores. Una vez leídas las cartas, los asistentes aplaudieron el gesto de consideración de los mandatarios.

BENDICION

Tras la conclusión del acto civi-



El Secretario Nacional de Educación, Juan Carlos Pimentel procede al corte de la cinta, que dio por inaugurada la última obra de los Salesianos en Escoma.

co, los asistentes se dirigieron a las instalaciones del instituto, en cuyo tinglado se efectuó la bendición a los alumnos de la Diócesis de El Alto.

El Instituto se pretende convertir en una institución formal, honesta y responsable, preocupada de dotar a los estudiantes con los adelantos científicos y tecnológicos contemporáneos.

FIESTA AYMARÁ

Como parte de la tradición aymara, el año concluyó con una fiesta aymara, en la cual el obispo, autoridades, sacerdotes y religiosos, a los sonidos musicales emitidos por los kantus, se integraron a la celebración promovida por los jóvenes aymaras del lugar.

OBRAS del Gobierno Nacional



AMPLIACION DE PLAZO PRIMERA CONVOCATORIA PÚBLICA N° TRJ-279/96

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE CARAPARI CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSIÓN SOCIAL (FIS)

Comunica a todas las empresas interesadas en participar en la Convocatoria Pública N° TRJ-279/96 o que hubieren adquirido los documentos de licitación, se ha dispuesto prorrogar la fecha de presentación de propuestas hasta horas 8:30 a.m. del día martes 20 de agosto de 1996 en la oficina de Asesoría Legal de la Honorable Alcaldía Municipal de Carapari.

La apertura de propuestas se efectuará en acto público a horas 9:00 a.m. del martes 20 de agosto de 1996, en la oficina anteriormente señalada.

Tarija, julio de 1996

OBRAS del Gobierno Nacional



PRIMERA CONVOCATORIA N° SCZ-314/96 LICITACION PÚBLICA NACIONAL

LA DIRECCION DEPARTAMENTAL DE SALUD DE SANTA CRUZ CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSIÓN SOCIAL (FIS)

Invita a las Empresas legalmente establecidas a presentar ofertas para la provisión de los siguientes proyectos:

PLIEGO: P-4567-2

PROYECTO: PROVISION DE MOBILIARIO GENERAL Y HOSPITALARIO CENTROS DE SALUD DE SECTOR - DISTRITO ICHILO

PLIEGO: P-4568-2

PROYECTO: PROVISION DE EQUIPO E INSTRUMENTAL MEDICO CENTROS DE SALUD DE SECTOR - DISTRITO ICHILO

PLIEGO: P-4569-2

PROYECTO: PROVISION DE EQUIPO ESPECIAL, DE TRANSPORTE, AUDIOVISUAL Y DE COCINA CENTROS DE SALUD DE SECTOR - DISTRITO ICHILO

Valor de cada pliego: Bs. 350.-

Ubicados en el área rural del Departamento de SANTA CRUZ

Las Secciones I, II, III, IV, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridos en la oficina del Fondo de Inversión Social de la ciudad de La Paz, calle Francisco Bedregal No. 2921, Teléfono: 414313.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en la oficina central o departamental del FIS de la ciudad de La Paz, por el precio de Bs. 100.-

Para habilitar los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Oferta" por la suma de 1100 dólares de los EE.UU., con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

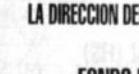
Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal de la Alcaldía Municipal de Carapari, hasta horas 9:30 a.m. del día 29 de agosto de 1996.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Alcaldía Municipal de Carapari a horas 10:00 a.m. del mismo día.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día 26 de julio de 1996, en la oficina Departamental del FIS en la ciudad de La Paz.

La Paz, julio de 1996

OBRAS del Gobierno Nacional



PRIMERA CONVOCATORIA N° LPZ-308/96 LICITACION PÚBLICA NACIONAL

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE CARANAVI CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSIÓN SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar ofertas para la construcción de los siguientes proyectos:

PLIEGO: P-4544-1

CODIGO: EF08-LPZ-11788

PROYECTO: NUCLEO ESCOLAR SAN LORENZO (Superficie construida aprox. 1660 m2)

CODIGO: EF08-LPZ-11730

PROYECTO: NUCLEO ESCOLAR SAN SILVERIO. (Superficie construida aprox. 515 m2)

Valor del pliego:

Bs. 1100.-

Boleta de Seriedad de Oferta:

Sus. 1000-

Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 días calendario

Los proyectos señalados comprenden la ejecución de las obras siguientes:

Aulas, direcciones, sala de profesores, biblioteca, baterías sanitarias, instalaciones eléctricas y canchas polifuncionales.

Ubicados en la comunidades de Carrasco La Reserva y Collasuyo, Sección Municipal de Carrasco, Provincia Caranavi, Departamento de La Paz.

Las Secciones I, II, III, IV, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridos en la oficina del Fondo de Inversión Social de la ciudad de La Paz, calle Francisco Bedregal No. 2921, Teléfono: 414313.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en la oficina central o departamental del FIS de la ciudad de La Paz, por el precio de Bs. 100.-

Para habilitar los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Oferta" por la suma de 1100 dólares de los EE.UU., con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

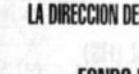
Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal de la Alcaldía Municipal de Caranavi, hasta horas 9:30 a.m. del día 29 de agosto de 1996.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Alcaldía Municipal de Caranavi a horas 10:00 a.m. del mismo día.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día 26 de julio de 1996, en la oficina Departamental del FIS en la ciudad de La Paz.

La Paz, julio de 1996

OBRAS del Gobierno Nacional



PRIMERA CONVOCATORIA N° LPZ-307/96 LICITACION PÚBLICA NACIONAL

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE CARANAVI CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSIÓN SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar ofertas para la construcción de los siguientes proyectos:

PLIEGO: P-4544-1

CODIGO: EF08-LPZ-11788

PROYECTO: NUCLEO ESCOLAR CARRASCO LA RESERVA (Superficie construida aprox. 1660 m2)

CODIGO: EF08-LPZ-11787

PROYECTO: NUCLEO ESCOLAR COLLASUYO (Superficie construida aprox. 1055 m2)

Valor del pliego:

Bs. 1100.-

Boleta de Seriedad de Oferta:

Sus. 1000.-

Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 días calendario

Los proyectos señalados comprenden la ejecución de las obras siguientes:

Aulas, direcciones, sala de profesores, biblioteca, baterías sanitarias, instalaciones eléctricas y canchas polifuncionales.

Ubicados en las comunidades de Carrasco La Reserva y Collasuyo, Sección Municipal de Carrasco, Provincia Caranavi, Departamento de La Paz.

Las Secciones I, II, III, IV, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridos en la oficina del Fondo de Inversión Social de la ciudad de La Paz, calle Francisco Bedregal No. 2921, Teléfono: 414313.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en la oficina central o departamental del FIS de la ciudad de La Paz, por el precio de Bs. 100.-

Para habilitar los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Oferta" por la suma de 1100 dólares de los EE.UU., con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal de la Alcaldía Municipal de Caranavi, hasta horas 9:30 a.m. del día 29 de agosto de 1996.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Alcaldía Municipal de Caranavi a horas 10:00 a.m. del mismo día.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día 26 de julio de 1996, en la oficina Departamental del FIS en la ciudad de La Paz.

La Paz, julio de 1996

Cumpliendo plan de obras de 1996

La Subalcaldía de Kotauma iniciará prevención de riesgos

Anuncia construcciones de embovedado de ríos, canalizaciones, control de torreteras, construcción de graderías y muros de contención, en la ladera oeste de la ciudad.

En este semestre, la Subalcaldía Nº 1 de Kotauma ejecutará importantes obras de prevención de riesgos en la ladera oeste de la ciudad, caracterizada por su problemática conformación geológica, informó ayer el subalcalde Edgar Tórrez.

Dijo que el plan de obras previsto hasta fin de año, para los distritos 3, 4, 5 y parte del distrito Nº 6, (que dependen de la subalcaldía Nº 1) significaría una erogación de cerca de 10 millones de bolívianos y se atenderá el 75% de los pedidos de vecinos de Llojeta, Tembladerani, Villa Nueva Potosí y parte de Villa Horizonte y Alto San Pedro, que son unos 120.000 pobladores.

Dicho plan contempla el embovedado de ríos, canalizaciones, control de torreteras, graderías y muros de contención en los lugares de mayor riesgo. Pero también incluyen obras de mejoramiento vial, mediante ornato público y la reactualización de proyectos de pavimentación, como la nueva urbanización de Llojeta y el estudio técnico de la inestable ladera suroeste.

ENTREGA DE MAQUINARIAS

Para la ejecución de las obras previstas, el alcalde Ronald MacLean entregará mañana la Subalcaldía de Kotauma la maquinaria municipal desconcentrada, consistente en cuatro volteetas.

dos topadoras, dos palas mecánicas y una retroexcavadora. Esta última será compartida con la Subalcaldía Nº 4.

Para la operación de esa maquinaria se habilitará una pequeña posta en terrenos que están al lado del mercado The Strongest, en Tembladerani, complementó Tórrez.

LOS DAMNIFICADOS

Consultado sobre la suerte de los vecinos que sufrieron el derrumbe del cerro Kotauma y perdieron sus viviendas, quienes hoy continúan viviendo en la cuchilla del mismo nombre, en casuchas improvisadas y carpas, aclaró que el caso depende de la alcaldía central de la ciudad. Sin embargo, informó que se realizan gestiones legales para habilitar los terrenos en el límite de las zonas Kotauma y Las Nieves, donde serán construidas las nuevas viviendas.

Mientras tanto continúan las labores de "terreno" del cerro que se desplomó el pasado 9 de abril y la reducción de los volúmenes de tierra en Kenanipata. En el lugar de la tragedia se construirá un complejo integral de servicios, en la lógica de la preservación medioambiental, que incluirá campos deportivos, área forestal y ambientes para la actividad cultural.

En Las Quiswaras y Nuevos Horizontes

El FIS mejorará dos establecimientos de El Alto

En Las Quiswaras se invertirá \$US 128.105 y en Nuevos Horizontes 228.659.

En el marco de la aplicación de la Ley de la Reforma Educativa, el Fondo de Inversión Social (FIS) mejorará la infraestructura de los establecimientos educativos de las urbanizaciones Las Quiswaras y Nuevos Horizontes de la ciudad de El Alto. Esos dos establecimientos, que son de reciente creación, se hallan situados en la periferia de esa ciudad.

De acuerdo con los portavoces del FIS, la construcción de la infraestructura cumplirá con los requisitos que exigen las normas establecidas en dicha ley. Por esa

situación, las aulas serán grandes, incluirán espacios pedagógicos, estantes empotrados y un nuevo diseño de mobiliario de acuerdo con cada ciclo. Además contarán con laboratorios de informática y ciencias, sala multiplaza, cancha multifuncional, baterías de baño, oficinas administrativas y vivienda para el portero.

La concepción arquitectónica pretende que se generen microclimas que eviten las corrientes de aire cruzado, dando abrigo en las áreas donde los estudiantes desar-

rollarán actividades recreacionales.

TRABAJO COMUNITARIO

El mejoramiento de la infraestructura de esos dos establecimientos fue aprobado por el directorio del FIS el pasado 19 de este mes. Los proyectos fueron presentados por la comuna de El Alto.

Se estableció que las áreas verdes en el predio escolar deben ser implementados por los padres de familia, a fin de hacer tomar conciencia a los estudiantes en la preservación del medio ambiente y del entorno ecológico.

Paquete accionario de \$us. 200.000
vendo 3 industrias en funcionamiento (Gráfica, alimento y fósforos). Ref. Tel. 322922 La Paz - Bolivia.

DR. RAUL PINTO, FACE, FACP. MEDICINA INTERNA - ENDOCRINOLÓGIA

Board Certified in Internal Medicine and Endocrinology (U.S.)
Fellow of the American College of Endocrinology
Fellow of the American College of Physicians
Atiende en su consultorio de la Av. Arce # 2342.
Teléf. 3202058 Urgencias 220303

OBRAS del Gobierno Nacional



CONVOCATORIA Nº LPZ-309/96 SEGUNDA LICITACION PUBLICA NACIONAL

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE CARANAVI CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSIÓN SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar ofertas para la construcción de los siguientes proyectos:

PLIEGO: P-4405-1
CÓDIGO: EF08-LPZ-11729

PROYECTO: NUCLEO ESCOLAR CALAMA

(Superficie construida aprox. 1000 m²)

CÓDIGO: EF08-LPZ-11728

PROYECTO: NUCLEO ESCOLAR ALCOCHE

(Superficie construida aprox. 1000 m²)

Valor del pliego: Bs. 1.300-

Boleta de Seriedad de Oferta: \$us. 1000-

Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 días calendario

Los proyectos señalados comprenden la ejecución de las obras siguientes:

Aulas, direcciones, salas de profesores, Bibliotecas, baterías sanitarias, instalaciones eléctricas y canchas polifuncionales.

Ubicados en las comunidades de Calama y Alcoche, Sección Municipal de Caranavi, Provincia Caranavi, Departamento de La Paz.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social de la ciudad de La Paz, calle Francisco Bedregal Nº 2921, Teléfono: 414313.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en la oficina central o departamental del FIS de la ciudad de La Paz, por el precio de Bs. 100.-

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Oferta" por la suma de 1000 dólares de los EE.UU., con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal de la Alcaldía Municipal de Caranavi, hasta horas 9:30 a.m. del día 29 de agosto de 1996.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Alcaldía Municipal de Caranavi a horas 10:00 a.m. del mismo día.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día 26 de Julio de 1996, en la oficina Departamental del FIS en la ciudad de La Paz.

La Paz, Julio de 1996

La Paz-El Alto

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 28 de Julio de 1996

Según dirigente político

Si MacLean no retrocede perderá respaldo de ADN

Banzer intentaría convencer a MacLean que modifique su política de reestructuración administrativa.



El alcalde MacLean está sin apoyo de los militantes de ADN.

(ANFP).- Enorme preocupación existe en Acción Democrática Nacionalista por las abiertas discrepancias entre el alcalde adentrista de La Paz, Ronald MacLean Abraza, y el Comité Político Departamental de este partido.

El subjefe de ADN, Fernando Kieffer, reconoció que hay preocupación por las diferencias entre el alcalde adentrista de La Paz, Ronald MacLean Abraza, y el Comité Político Departamental para que los casos sean asumidos por los alcaldes adenistas.

Kieffer indicó que esa instancia nacional no conoce el pedido paceno y anunció que recibió el martes se reuniría en la ciudad de La Paz para analizar lo sucedido en los últimos días y tratar de encontrar una solución.

Indicó que MacLean sabe que hay una responsabilidad compartida con Acción Democrática Nacionalista. Explicó que las diferencias se debían a una falta de coordinación y que las demandas partidarias eran desde el mes de febrero.

Los dirigentes pacenos de ADN pidieron al Comité Político Nacional que se pronuncie sobre el caso. También se acordó que los concejales Lurena Andrade y Fernando Valdivia renunciaran a sus cargos en las autoridades en el Congreso Municipal para que los casos sean asumidos por los alcaldes adenistas.

El subjefe de ADN, Fernan-

do Kieffer, reconoció que hay preocupación por las diferen-

cias entre el alcalde y los despidos

de los militantes

de ADN.

El subjefe de ADN, Fernan-

do Kieffer, reconoció que hay preocupación por las diferen-

cias entre el alcalde y los despidos

de los militantes

de ADN.

El subjefe de ADN, Fernan-

do Kieffer, reconoció que hay preocupación por las diferen-

cias entre el alcalde y los despidos

de los militantes

de ADN.

El subjefe de ADN, Fernan-

do Kieffer, reconoció que hay preocupación por las diferen-

cias entre el alcalde y los despidos

de los militantes

de ADN.

El subjefe de ADN, Fernan-

do Kieffer, reconoció que hay preocupación por las diferen-

cias entre el alcalde y los despidos

de los militantes

de ADN.

El subjefe de ADN, Fernan-

do Kieffer, reconoció que hay preocupación por las diferen-

cias entre el alcalde y los despidos

de los militantes

de ADN.

El subjefe de ADN, Fernan-

do Kieffer, reconoció que hay preocupación por las diferen-

cias entre el alcalde y los despidos

de los militantes

de ADN.

El subjefe de ADN, Fernan-

do Kieffer, reconoció que hay preocupación por las diferen-

cias entre el alcalde y los despidos

de los militantes

de ADN.

El subjefe de ADN, Fernan-

do Kieffer, reconoció que hay preocupación por las diferen-

cias entre el alcalde y los despidos

de los militantes

de ADN.

El subjefe de ADN, Fernan-

do Kieffer, reconoció que hay preocupación por las diferen-

cias entre el alcalde y los despidos

de los militantes

de ADN.

El subjefe de ADN, Fernan-

do Kieffer, reconoció que hay preocupación por las diferen-

cias entre el alcalde y los despidos

de los militantes

de ADN.

El subjefe de ADN, Fernan-

do Kieffer, reconoció que hay preocupación por las diferen-

cias entre el alcalde y los despidos

de los militantes

de ADN.

El subjefe de ADN, Fernan-

do Kieffer, reconoció que hay preocupación por las diferen-

cias entre el alcalde y los despidos

de los militantes

de ADN.

El subjefe de ADN, Fernan-

do Kieffer, reconoció que hay preocupación por las diferen-

cias entre el alcalde y los despidos

de los militantes

de ADN.

El subjefe de ADN, Fernan-

do Kieffer, reconoció que hay preocupación por las diferen-

cias entre el alcalde y los despidos

de los militantes

de ADN.

El subjefe de ADN, Fernan-

do Kieffer, reconoció que hay preocupación por las diferen-

cias entre el alcalde y los despidos

de los militantes

de ADN.

El subjefe de ADN, Fernan-

do Kieffer, reconoció que hay preocupación por las diferen-

cias entre el alcalde y los despidos

de los militantes

de ADN.

El subjefe de ADN, Fernan-

do Kieffer, reconoció que hay preocupación por las diferen-

cias entre el alcalde y los despidos

de los militantes

de ADN.

El subjefe de ADN, Fernan-

do Kieffer, reconoció que hay preocupación por las diferen-

cias entre el alcalde y los despidos

de los militantes

de ADN.

El subjefe de ADN, Fernan-

do Kieffer, reconoció que hay preocupación por las diferen-

cias entre el alcalde y los despidos

de los militantes

de ADN.

El subjefe de ADN, Fernan-

do Kieffer, reconoció que hay preocupación por las diferen-

cias entre el alcalde y los despidos

de los militantes

de ADN.

El subjefe de ADN, Fernan-

do Kieffer, reconoció que hay preocupación por las diferen-

cias entre el alcalde y los despidos

de los militantes

de ADN.

El subjefe de ADN, Fernan-

do Kieffer, reconoció que hay preocupación por las diferen-

cias entre el alcalde y los despidos

de los militantes

de ADN.

El subjefe de ADN, Fernan-

do Kieffer, reconoció que hay preocupación por las diferen-

cias entre el alcalde y los despidos

de los militantes

de ADN.

El subjefe de ADN, Fernan-

do Kieffer, reconoció que hay preocupación por las diferen-

cias entre el alcalde y los despidos

de los militantes

de ADN.

El subjefe de ADN, Fernan-

do Kieffer, reconoció que hay preocupación por las diferen-

cias entre el alcalde y los despidos

de los militantes

de ADN.

El subjefe de ADN, Fernan-

do Kieffer, reconoció que hay preocupación por las diferen-

cias entre el alcalde y los despidos

de los militantes

de ADN.

El subjefe de ADN, Fernan-

do Kieffer, reconoció que hay preocupación por las diferen-

cias entre el alcalde y los despidos

de los militantes

de ADN.

El subjefe de ADN, Fernan-

do Kieffer, reconoció que hay preocupación por las diferen-

cias entre el alcalde y los despidos

de los militantes

de ADN.

El subjefe de ADN, Fernan-

do Kieffer, reconoció que hay preocupación por las diferen-

cias entre el alcalde y los despidos

de los militantes

de ADN.

El subjefe de ADN, Fernan-

do Kieffer, reconoció que hay preocupación por las diferen-

cias entre el alcalde y los despidos

de los militantes

de ADN.

El subjefe de ADN, Fernan-

do Kieffer, reconoció que hay preocupación por las diferen-

PROTECCION AL USUARIO

PROTECCION A LOS USUARIOS

En función de los Contratos de Concesión que determinan la obligación de ENTEL S.A. de establecer medidas de protección a los usuarios, cumplimos en informar al público en general, y a los usuarios de Telefonía de Larga Distancia en particular, que operadores no autorizados por la Superintendencia de Telecomunicaciones están prestando servicios **ilegales de telecomunicaciones**, tales como comunicaciones de voz, cuando su licencia es **sólo para transmisión de datos**, o servicio de llamadas al exterior conocidas como "call back".

Esa actividad, prohibida por Ley, está siendo controlada por la Superintendencia de Telecomunicaciones y, conforme a lo dispuesto por el artículo 450 del reglamento de la Ley de Telecomunicaciones, ocasionará fuertes sanciones además para quienes ofrecen el servicio ilegalmente, también para los mismos usuarios, con multas que van desde 25.000 a 490.000 bolivianos y el pago de las diferencias abonadas de menos, así como otras sanciones por evasión de impuestos.

De acuerdo a Ley, el único Operador autorizado para la prestación de servicios de Larga Distancia Nacional e Internacional, con exclusividad por 6 años, es la Empresa Nacional de Telecomunicaciones ENTEL capitalizada, que es patrimonio en un 50 por ciento de todos los bolivianos y cuya rentabilidad va en beneficio directo del pueblo de Bolivia y su socio estratégico, que está empeñado en inversiones que permitan un desarrollo integral del país, incluyendo proyectos de orden estrictamente social en áreas rurales.

Consecuentemente, aquellos usuarios que tienen aún servicios ofrecidos por quienes operan en forma ilegal —que por lo general son empresas extranjeras que no aportan en absoluto al país y que motivan evasión de impuestos y fuga de divisas— deberán regularizar la utilización de sus servicios de Telefonía, Voz y Fax, enviando y recibiendo sus comunicaciones sólo mediante los operadores autorizados, que son ENTEL S.A. para el servicio de Larga Distancia, y las Cooperativas de Teléfonos, para el servicio local.

Para obtener mayor información y a fin de evitar sanciones y pagos posteriores acumulados a los usuarios que por desconocimiento de las normas vigentes están infringiendo la Ley, ENTEL S.A. ha habilitado una oficina especializada que funciona de lunes a viernes y cuyo teléfono amigo es el número 0811-3131

ENTEL CUMPLE CON BOLIVIA. EL AVANCE PLANIFICADO DE LAS TELECOMUNICACIONES PERMITIRA SU DESARROLLO ARMONICO E INTEGRAL.

EVITE QUE LA ILEGALIDAD LE GANE AL ESFUERZO DE TODOS.

PRESENCIA del MUNDO

10

Siria cuestiona propuestas de Netanyahu

DAMASCO, (ANSA).- Siria afirmó ayer que la invitación del primer israelí, Benjamín Netanyahu, a retomar las negociaciones de paz sin precondiciones es solo "una pérdida de tiempo" y un claro intento de evitar cumplir los requisitos necesarios para alcanzar una paz justa y global en Medio Oriente.

"No podemos aceptar las maniobras y los pretextos de Netanyahu, y sus nuevas reacciones no tienen más que negar la posibilidad de paz son solo una pérdida de tiempo", escribió el diario gubernamental Tishrin.

Añadió que el camino para lograr una solución en la región es la fórmula "paz a cambio de tierra", ya establecida en la Conferencia de Madrid que en su momento dio comienzo al proceso de paz.

La referencia era en concreto a las estrategias alturias del Golán que Israel ocupó en 1967 durante la Guerra de los Seis Días, y de las que Damasco pide la devolución incondicional.

Netanyahu, sin embargo, ha indicado en numerosas ocasiones que esta eventualidad no está prevista en los programas de su gobierno.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS
POSI GRADO EN CIENCIAS DEL DESARROLLO

CIDES - UMSA

PROGRAMA DE
DEMOCRACIA
POBLACIÓN Y
MEDIO AMBIENTE

SEMINARIO DE INTRODUCCIÓN AL ANÁLISIS DEMOGRÁFICO DEL 29 DE JULIO AL 17 DE AGOSTO

PROGRAMA:

1. FUENTES DE DATOS LA DEMOGRAFÍA
2. ESTADÍSTICA Y DINAMICA DE LA POBLACIÓN
3. ECONOMÍA
4. MORTALIDAD
5. MIGRACIÓN
6. NUPCIALIDAD
7. ESTIMACIONES Y PROYECCIONES DE LA POBLACIÓN

DOCENTE: AGUSTO SOLIZ

MAESTRO EN DEMOGRÁFICA DE LA UNIVERSIDAD DE
GERGETONWN, WASHINGTON D.C. Y MAESTRO EN
ADMINISTRACIÓN Y POLÍTICA PÚBLICA DE LA UNIVERSIDAD DE
WISCONSIN-MADISON.

SE ENTREGARÁN CERTIFICADOS DE ASISTENCIA Y APROBACIÓN, CON VALOR CURRICULAR.

HORARIOS: LUNES, MIÉRCOLES Y VIERNES DE 18:45 A 22:00 Y
SABADOS DE 9:00 A 13:00
INSCRIPCIONES: CIDES - UMSA, AV. HERNANDO SILES N° 4565 Y
CALLE DE OBRAJES LA PAZ - BOLIVIA.
TEL: 783494 FAX (591-2) 786169
CORREO ELECTRÓNICO cides@utama.bolnet.bo

RAUL PRADA ALCOREZA
DIRECTOR - CIDES

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS
POSI GRADO EN CIENCIAS DEL DESARROLLO

CIDES - UMSA

CONVOCATORIA

Para optar a cargos de Docentes en la Maestría de Agroecología y Desarrollo Rural.

Requisitos: Carta de presentación indicando el módulo de su interés. Título de maestría o Doctorado en las áreas de interés. Presentar currículum vitae con fotocopias del título que se exige.

Modalidad de trabajo: Contrato por el tiempo que dura el módulo

MATERIAS MODULARES

PRIMER PERÍODO Fecha límite 16 agosto 96

1. Metodología de la Investigación Científica.
2. Sociología Rural.
3. Economía de la producción campesina y Desarrollo agrario.
4. Teorías del desarrollo rural sostenible.
5. Ecología.

SEGUNDO PERÍODO Fecha límite 31 enero 97

6. Metodología y diseño de la Investigación Aplicada.
7. Manejo y conservación de suelos y aguas. Estudio de Cuencas.
8. Manejo y conservación de recursos naturales y áreas protegidas.
9. Economía de la tierra y recursos naturales.
10. Agroecología.

TERCER PERÍODO Fecha límite 31 mayo 97

11. Agroecosistemas andinos, sub tropicales y tropicales.
12. Agroclimatología.
13. Desarrollo municipal y planificación participativa.
- 14-A Economía de la intermediación agropecuaria
- 14-B Manejo Integrado de Plagas.
15. Diseño y evaluación de proyectos agroecológicos.

CUARTO PERÍODO Fecha límite 31 de julio 97

16. Taller de elaboración de tesis.

INFORMACION: Tel. 784370 - 783494 - Fax (591-2) 786169 *ext: cides @ utama, bolnet, bo Calle 4565 *Av. Hernando Siles N° 4565 y calle O Obrajes La Paz - Bolivia.

RAUL PRADA ALCOREZA
DIRECTOR - CIDES

Incendian edificios en la capital de Indonesia

Estudiantes opositores siembran caos en Yakarta

YAKARTA, (EFE).- Miles de indonesios, en su mayoría estudiantes, incendiaron ayer varios edificios, autobuses y automóviles provocando el caos en la zona residencial de lujo de Salemba, de esta capital de lujo de Salemba, en su enfrentamiento con las fuerzas del orden.

Los agresores, que algunos testigos calcularon en unos diez mil, trataron de incendiar un edificio de nueve pisos, en los que se encontraban oficinas gubernamentales, tiendas y agencias bancarias, además de los mencionados vehículos.

Las autoridades han tenido que recurrir al Ejército y al uso de coches blindados para tratar de controlar a los protestantes armados con piedras y palos, informó la policía, que han dejado unas negras columnas de humo flotando sobre esta capital.

Los heridos son numerosos y pueden llegar al centenar, de acuerdo con las informaciones que se ofrecen por parte de las autoridades y quienes han presentado los incidentes, aunque las cifras no se establecen hasta que no se calme la situación.

El incidente, de acuerdo con algunos testigos, comenzó como una protesta política por la actitud del

Gobierno de autorizar que la policía se apoderase de la sede central del Partido Demócratico de Indonesia (PDI) y degeneró en una batalla campal.

En la madrugada, fuerzas de la policía se enfrentaron contra seguidores de Megawati Sukarnoputri, defensora secretaria general del PDI, que guardaba la sede central del partido, situada en el distrito de Salemba.

A las 10:00 hora local, tras una batalla en la que se utilizaron palos y piedras y bombas caseras la policía logró tomar el edificio.

La contienda provocó un número no determinado de detenidos, 20 heridos, el incendio de dos autobuses e innumerables daños materiales en el interior del edificio.

Megawati, quien no se encontraba en el interior del edificio, fue apartada de la dirección oficial del partido al legalizar el Gobierno un congreso celebrado por el ala disidente, el pasado mes de junio, y en el que eligió un nuevo secretario general.

Los observadores políticos consideran que la toma de las autoridades una medida para restar popularidad a Megawati e impedir que participe en las próximas elecciones parlamentarias, en 1997, y presidenciales, al año siguiente.

Megawati, hija de Sukarno, el héroe de la independencia de Indonesia y antecesor de Suharto, dijo que nunca entregaría la sede del PDI al partido que la sacaría de allí por la fuerza.

Embajador Javier Gonzales Terrones
Las relaciones peruan-bolivianas alcanzaron nivel sin precedentes



El embajador del Perú en Bolivia, Javier Gonzales Terrones

Las relaciones boliviano-peruanas alcanzaron "un nivel sin precedentes en todo orden de cosas", según afirmó el embajador del Perú en La Paz, Javier Gonzales Terrones en un mensaje con motivo de conmemorarse hoy los 175 años de la Independencia de Perú.

El embajador puntualizó que en lo económico, los niveles de intercambio son los más altos de la historia, con un crecimiento sostenido que llegó a un incremento del 67% entre 1994 y 1995, totalizando 192 millones de dólares, lo que convierte al Perú en el principal socio económico de Bolivia.

Tras mencionar otros logros de la relación peruan-boliviana, el embajador Gonzales Terrones subrayó que "el Proyecto Ilo cobró un nuevo y decisivo impulso con el anuncio presidencial de la conclusión de la carretera Ilo-Desaguadero en aproximadamente 20 meses, y de la serie de importantes medidas de promoción

ción que a favor de Bolivia y el desarrollo del sur peruan han sido adoptadas por el Gobierno del Perú. Podemos hablar de realidades concretas y no de proyectos futuros".

Este año, al nivel de la convivencia, se ha establecido el Comité de Recreación de los 175 años de la independencia de Perú.

El embajador puntualizó que en lo económico, los niveles de intercambio son los más altos de la historia, con un crecimiento sostenido que llegó a un incremento del 67% entre 1994 y 1995, totalizando 192 millones de dólares, lo que convierte al Perú en el principal socio económico de Bolivia.

Tras mencionar otros logros

de la relación peruan-boliviana, el embajador Gonzales Terrones subrayó que "el Proyecto Ilo cobró un nuevo y decisivo impulso con el anuncio presidencial de la conclusión de la carretera Ilo-Desaguadero en aproximadamente 20 meses, y de la serie de importantes medidas de promoción

ción que a favor de Bolivia y el desarrollo del sur peruan han sido adoptadas por el Gobierno del Perú. Podemos hablar de realidades concretas y no de proyectos futuros".

Este año, al nivel de la convivencia, se ha establecido el Comité de Recreación de los 175 años de la independencia de Perú.

El embajador Gonzales Terrones subrayó que "el Proyecto Ilo cobró un nuevo y decisivo impulso con el anuncio presidencial de la conclusión de la carretera Ilo-Desaguadero en aproximadamente 20 meses, y de la serie de importantes medidas de promoción

ción que a favor de Bolivia y el desarrollo del sur peruan han sido adoptadas por el Gobierno del Perú. Podemos hablar de realidades concretas y no de proyectos futuros".

Este año, al nivel de la convivencia, se ha establecido el Comité de Recreación de los 175 años de la independencia de Perú.

El embajador Gonzales Terrones subrayó que "el Proyecto Ilo cobró un nuevo y decisivo impulso con el anuncio presidencial de la conclusión de la carretera Ilo-Desaguadero en aproximadamente 20 meses, y de la serie de importantes medidas de promoción

ción que a favor de Bolivia y el desarrollo del sur peruan han sido adoptadas por el Gobierno del Perú. Podemos hablar de realidades concretas y no de proyectos futuros".

Este año, al nivel de la convivencia, se ha establecido el Comité de Recreación de los 175 años de la independencia de Perú.

El embajador Gonzales Terrones subrayó que "el Proyecto Ilo cobró un nuevo y decisivo impulso con el anuncio presidencial de la conclusión de la carretera Ilo-Desaguadero en aproximadamente 20 meses, y de la serie de importantes medidas de promoción

ción que a favor de Bolivia y el desarrollo del sur peruan han sido adoptadas por el Gobierno del Perú. Podemos hablar de realidades concretas y no de proyectos futuros".

Este año, al nivel de la convivencia, se ha establecido el Comité de Recreación de los 175 años de la independencia de Perú.

El embajador Gonzales Terrones subrayó que "el Proyecto Ilo cobró un nuevo y decisivo impulso con el anuncio presidencial de la conclusión de la carretera Ilo-Desaguadero en aproximadamente 20 meses, y de la serie de importantes medidas de promoción

ción que a favor de Bolivia y el desarrollo del sur peruan han sido adoptadas por el Gobierno del Perú. Podemos hablar de realidades concretas y no de proyectos futuros".

Este año, al nivel de la convivencia, se ha establecido el Comité de Recreación de los 175 años de la independencia de Perú.

El embajador Gonzales Terrones subrayó que "el Proyecto Ilo cobró un nuevo y decisivo impulso con el anuncio presidencial de la conclusión de la carretera Ilo-Desaguadero en aproximadamente 20 meses, y de la serie de importantes medidas de promoción

ción que a favor de Bolivia y el desarrollo del sur peruan han sido adoptadas por el Gobierno del Perú. Podemos hablar de realidades concretas y no de proyectos futuros".

Este año, al nivel de la convivencia, se ha establecido el Comité de Recreación de los 175 años de la independencia de Perú.

El embajador Gonzales Terrones subrayó que "el Proyecto Ilo cobró un nuevo y decisivo impulso con el anuncio presidencial de la conclusión de la carretera Ilo-Desaguadero en aproximadamente 20 meses, y de la serie de importantes medidas de promoción

ción que a favor de Bolivia y el desarrollo del sur peruan han sido adoptadas por el Gobierno del Perú. Podemos hablar de realidades concretas y no de proyectos futuros".

Este año, al nivel de la convivencia, se ha establecido el Comité de Recreación de los 175 años de la independencia de Perú.

El embajador Gonzales Terrones subrayó que "el Proyecto Ilo cobró un nuevo y decisivo impulso con el anuncio presidencial de la conclusión de la carretera Ilo-Desaguadero en aproximadamente 20 meses, y de la serie de importantes medidas de promoción

ción que a favor de Bolivia y el desarrollo del sur peruan han sido adoptadas por el Gobierno del Perú. Podemos hablar de realidades concretas y no de proyectos futuros".

Este año, al nivel de la convivencia, se ha establecido el Comité de Recreación de los 175 años de la independencia de Perú.

El embajador Gonzales Terrones subrayó que "el Proyecto Ilo cobró un nuevo y decisivo impulso con el anuncio presidencial de la conclusión de la carretera Ilo-Desaguadero en aproximadamente 20 meses, y de la serie de importantes medidas de promoción

ción que a favor de Bolivia y el desarrollo del sur peruan han sido adoptadas por el Gobierno del Perú. Podemos hablar de realidades concretas y no de proyectos futuros".

Este año, al nivel de la convivencia, se ha establecido el Comité de Recreación de los 175 años de la independencia de Perú.

El embajador Gonzales Terrones subrayó que "el Proyecto Ilo cobró un nuevo y decisivo impulso con el anuncio presidencial de la conclusión de la carretera Ilo-Desaguadero en aproximadamente 20 meses, y de la serie de importantes medidas de promoción

ción que a favor de Bolivia y el desarrollo del sur peruan han sido adoptadas por el Gobierno del Perú. Podemos hablar de realidades concretas y no de proyectos futuros".

Este año, al nivel de la convivencia, se ha establecido el Comité de Recreación de los 175 años de la independencia de Perú.

El embajador Gonzales Terrones subrayó que "el Proyecto Ilo cobró un nuevo y decisivo impulso con el anuncio presidencial de la conclusión de la carretera Ilo-Desaguadero en aproximadamente 20 meses, y de la serie de importantes medidas de promoción

ción que a favor de Bolivia y el desarrollo del sur peruan han sido adoptadas por el Gobierno del Perú. Podemos hablar de realidades concretas y no de proyectos futuros".

Este año, al nivel de la convivencia, se ha establecido el Comité de Recreación de los 175 años de la independencia de Perú.

El embajador Gonzales Terrones subrayó que "el Proyecto Ilo cobró un nuevo y decisivo impulso con el anuncio presidencial de la conclusión de la carretera Ilo-Desaguadero en aproximadamente 20 meses, y de la serie de importantes medidas de promoción

ción que a favor de Bolivia y el desarrollo del sur peruan han sido adoptadas por el Gobierno del Perú. Podemos hablar de realidades concretas y no de proyectos futuros".

Este año, al nivel de la convivencia, se ha establecido el Comité de Recreación de los 175 años de la independencia de Perú.

El embajador Gonzales Terrones subrayó que "el Proyecto Ilo cobró un nuevo y decisivo impulso con el anuncio presidencial de la conclusión de la carretera Ilo-Desaguadero en aproximadamente 20 meses, y de la serie de importantes medidas de promoción

ción que a favor de Bolivia y el desarrollo del sur peruan han sido adoptadas por el Gobierno del Perú. Podemos hablar de realidades concretas y no de proyectos futuros".

Este año, al nivel de la convivencia, se ha establecido el Comité de Recreación de los 175 años de la independencia de Perú.

El embajador Gonzales Terrones subrayó que "el Proyecto Ilo cobró un nuevo y decisivo impulso con el anuncio presidencial de la conclusión de la carretera Ilo-Desaguadero en aproximadamente 20 meses, y de la serie de importantes medidas de promoción

ción que a favor de Bolivia y el desarrollo del sur peruan han sido adoptadas por el Gobierno del Perú. Podemos hablar de realidades concretas y no de proyectos futuros".

Este año, al nivel de la convivencia, se ha establecido el Comité de Recreación de los 175 años de la independencia de Perú.

El embajador Gonzales Terrones subrayó que "el Proyecto Ilo cobró un nuevo y decisivo impulso con el anuncio presidencial de la conclusión de la carretera Ilo-Desaguadero en aproximadamente 20 meses, y de la serie de importantes medidas de promoción

ción que a favor de Bolivia y el desarrollo del sur peruan han sido adoptadas por el Gobierno del Perú. Podemos hablar de realidades concretas y no de proyectos futuros".

Este año, al nivel de la convivencia, se ha establecido el Comité de Recreación de los 175 años de la independencia de Perú.

El embajador Gonzales Terrones subrayó que "el Proyecto Ilo cobró un nuevo y decisivo impulso con el anuncio presidencial de la conclusión de la carretera Ilo-Desaguadero en aproximadamente 20 meses, y de la serie de importantes medidas de promoción

ción que a favor de Bolivia y el desarrollo del sur peruan han sido adoptadas por el Gobierno del Perú. Podemos hablar de realidades concretas y no de proyectos futuros".

Este año, al nivel de la convivencia, se ha establecido el Comité de Recreación de los 175 años de la independencia de Perú.

El embajador Gonzales Terrones subrayó que "el Proyecto Ilo cobró un nuevo y decisivo impulso con el anuncio presidencial de la conclusión de la carretera Ilo-Desaguadero en aproximadamente 20 meses, y de la serie de importantes medidas de promoción

ción que a favor de Bolivia y el desarrollo del sur peruan han sido adoptadas por el Gobierno del Perú. Podemos hablar de realidades concretas y no de proyectos futuros".

Este año, al nivel de la convivencia, se ha establecido el Comité de Recreación de los 175 años de la independencia de Perú.

El embajador Gonzales Terrones subrayó que "el Proyecto Ilo cobró un nuevo y decisivo impulso con el anuncio presidencial de la conclusión de la carretera Ilo-Desaguadero en aproximadamente 20 meses, y de la serie de importantes medidas de promoción

ción que a favor de Bolivia y el desarrollo del sur peruan han sido adoptadas por el Gobierno del Perú. Podemos hablar de realidades concretas y no de proyectos futuros".

Este año, al nivel de la convivencia, se ha establecido el Comité de Recreación de los 175 años de la independencia de Perú.

El embajador Gonzales Terrones subrayó que "el Proyecto Ilo cobró un nuevo y decisivo impulso con el anuncio presidencial de la conclusión de la carretera Ilo-Desaguadero en aproximadamente 20 meses, y de la serie de importantes medidas de promoción

ción que a favor de Bolivia y el desarrollo del sur peruan han sido adoptadas por el Gobierno del Perú. Podemos hablar de realidades concretas y no de proyectos futuros".

Este año, al nivel de la convivencia, se ha establecido el Comité de Recreación de los 175 años de la independencia de Perú.

El embajador Gonzales Terrones subrayó que "el Proyecto Ilo cobró un nuevo y decisivo impulso con el anuncio presidencial de la conclusión de la carretera Ilo-Desaguadero en aproximadamente 20 meses, y de la serie de importantes medidas de promoción

ción que a favor de Bolivia y el desarrollo del sur peruan han sido adoptadas por el Gobierno del Perú. Podemos hablar de realidades concretas y no de proyectos futuros".

Este año, al nivel de la convivencia, se ha establecido el Comité de Recreación de los 175 años de la independencia de Perú.

El embajador Gonzales Terrones subrayó que "el Proyecto Ilo cobró un nuevo y decisivo impulso con el anuncio presidencial de la conclusión de la carretera Ilo-Desaguadero en aproximadamente 20 meses, y de la serie de importantes medidas de promoción

ción que a favor de Bolivia y el desarrollo del sur peruan han sido adoptadas por el Gobierno del Perú. Podemos hablar de realidades concretas y no de proyectos futuros".

Este año, al nivel de la convivencia, se ha establecido el Comité de Recreación de los 175 años de la independencia de Perú.

El embajador Gonzales Terrones subrayó que "el Proyecto Ilo cobró un nuevo y decisivo impulso con el anuncio presidencial de la conclusión de la carretera Ilo-Desaguadero en aproximadamente 20 meses, y de la serie de importantes medidas de promoción

ción que a favor de Bolivia y el desarrollo del sur peruan han sido adoptadas por el Gobierno del Perú. Podemos hablar de realidades concretas y no de proyectos futuros".

Este año, al nivel de la convivencia, se ha establecido el Comité de Recreación de los 175 años de la independencia de Perú.

El embajador Gonzales Terrones subrayó que "el Proyecto Ilo cobró un nuevo y decisivo impulso con el anuncio presidencial de la conclusión de la carretera Ilo-Desaguadero en aproximadamente 20 meses, y de la serie de importantes medidas de promoción

ción que a favor de Bolivia y el desarrollo del sur peruan han sido adoptadas por el Gobierno del Perú. Podemos hablar de realidades concretas y no de proyectos futuros".

Este año, al nivel de la convivencia, se ha establecido el Comité de Recreación de los 175 años de la independencia de Perú.

El embajador Gonzales Terrones subrayó que "el Proyecto Ilo cobró un nuevo y decisivo impulso con el anuncio presidencial de la conclusión de la carretera Ilo-Desaguadero en aproximadamente 20 meses, y de la serie de importantes medidas de promoción

ción que a favor de Bolivia y el desarrollo del sur peruan han sido adoptadas por el Gobierno del Perú. Podemos hablar de realidades concretas y no de proyectos futuros".

Este año, al nivel de la convivencia, se ha establecido el Comité de Recreación de los 175 años de la independencia de Perú.

El embajador Gonzales Terrones subrayó que "el Proyecto Ilo cobró un nuevo y decisivo impulso con el anuncio presidencial de la conclusión de la carretera Ilo-Desaguadero en aproximadamente 20 meses, y de la serie de importantes medidas de promoción

ción que a favor de Bolivia y el desarrollo del sur peruan han sido adoptadas por el Gobierno del Perú. Podemos hablar de realidades concretas y no de proyectos futuros".

Este año, al nivel de la convivencia, se ha establecido el Comité de Recreación de los 175 años de la independencia de Perú.

El embajador Gonzales Terrones subrayó que "el Proyecto Ilo cobró un nuevo y decisivo impulso con el anuncio presidencial de la conclusión de la carretera Ilo-Desaguadero en aproximadamente 20 meses, y de la serie de importantes medidas de promoción

ción que a favor de Bolivia y el desarrollo del sur peruan han sido adoptadas por el Gobierno del Perú. Podemos hablar de realidades concretas y no de proyectos futuros".

Este año, al nivel de la convivencia, se ha establecido el Comité de Recreación de los 175 años de la independencia de Perú.

El embajador Gonzales Terrones subrayó que "el Proyecto Ilo cobró un nuevo y decisivo impulso con el anuncio presidencial de la conclusión de la carretera Ilo-Desaguadero en aproximadamente 20 meses, y de la serie de importantes medidas de promoción

ción que a favor de Bolivia y el desarrollo del sur peruan han sido adoptadas por el Gobierno del Perú. Podemos hablar de realidades concretas y no de proyectos futuros".

Este año, al nivel de la convivencia, se ha establecido el Comité de Recreación de los 175 años de la independencia de Perú.

El embajador Gonzales Terrones subrayó que "el Proyecto Ilo cobró

PRESENCIA MUNDO

La Paz, Bolivia,
domingo 28 de julio
de 1996

Fujimori mantiene su popularidad al cumplir seis años de gobierno

LIMA, (REUTER).- El presidente peruano Alberto Fujimori cumple hoy seis años en el gobierno con la aprobación de más de la mitad de sus compatriotas gracias a los éxitos de su política económica y la lucha contra la guerrilla.

Pero ahora el reto de Fujimori, que terminará su mandato en el 2000, es derrotar al desempleo y la pobreza que agobia a casi 10 de los 23,4 millones de habitantes de este país andino.

«Ahora es diferente. Hace seis años casi todos los días había noticias de coches bombas y el dinero se esfumaba por la inflación», dijo el taxista Felipe Córdoba.

El mandatario peruano, que también cumplirá el domingo 58 años de edad, llega al sexto año de su gobierno con un enviable 56 por ciento de aprobación a su gestión, según la encuestadora privada Apoyo S.A., firma que realizó un sondeo en diferentes puntos del país durante los primeros días de julio.

Fujimori, hijo de inmigrantes japoneses y ex profesor de matemáticas, asumió un nuevo mandato el 28 de julio de 1995 tras derrotar al ex secretario general de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuellar.

En 1990 superó al laureado escritor Mario Vargas Llosa. El índice de popularidad de Fujimori no tiene antecedentes en la historia republicana peruana.

Durante su gobierno, el mandatario peruano tuvo que superar la crítica internacional luego del llamado «autogolpe» del 5 de abril de 1992, cuando disolvió con apoyo de los militares el Congreso y el Poder Judicial para iniciar el proceso de reformas y actuar con libertad contra la guerrilla.

Perú ha logrado en los últimos seis años doblegar a la temida hiperinflación, que a comienzos de la gestión de Fujimori, o «Chino» como le llaman cariñosamente sus simpatizantes, era de 7.649,6 por ciento.

Tras un programa drástico de reajustes macroeconómicos conocido como «El Fujishock», la inflación cayó a 139,2 por ciento en 1994, a 56,7 en 1992, 39,5 en 1993, 15,4 en 1994 y a 10,2 por ciento el año pasado. Asimismo, Fujimori enfrentó con éxito a la guerrilla insurgeniente de Sendero Luminoso y el Movimiento Revolucionario Túpac Amaru, que dominaban en 1991 casi todas las principales ciudades del centro del país.

En setiembre de 1992, cinco meses después del «autogolpe», se logró la captura de los líderes Abimael Guzmán y Víctor Polay, quienes cumplen condena de prisión perpetua en una base militar.



Alberto Fujimori (Foto Arch.)

Ernesto Samper descarta golpe militar de Estado y renuncia

- El Presidente de Colombia enfatizó que «a los únicos que sirve una guerra entre Colombia y EE.UU. es a los carteles de la droga, porque allí donde se deje de sembrar banano se va a sembrar coca y donde se deje un espacio económico abierto van a entrar los intereses del narcotráfico a llenarlo».

CARACAS, (ANSA).- El presidente colombiano, Ernesto Samper, descartó un golpe militar en su país y su renuncia al cargo para resolver la crisis institucional que arrastra Colombia desde hace dos años.

En una entrevista difundida ayer por el diario El Impulso de Barquisimeto, en la víspera de la visita oficial de la canciller María Emma Mejía a Venezuela, Samper dijo que se utiliza el debate para tratar de debilitar a su gobierno y de restarle legitimidad a sus propuestas sociales. «No

hay posibilidad de que en Colombia haya un golpe militar porque (al golpe) le seguiría de un modo inmediato un golpe de opinión», afirmó el presidente.

«Este es un país absolutamente civilista y democrático que en 150 años de vida republicana no ha tenido prácticamente interrupción en su vida democrática», argumentó Samper.

El mandatario colombiano calificó como «óptimas» las relaciones de su gobierno con las Fuerzas Armadas y recordó que «constitucionalmente están su-

bordinadas al presidente de la república». «No se ha contemplado esa posibilidad», replicó Samper a la pregunta sobre su eventual renuncia a la presidencia de Colombia.

El mandatario colombiano descartó también una guerra comercial por parte de Estados Unidos a su país.

«Colombia es el segundo socio comprador de Estados Unidos en América Latina -recordó Samper-. Es uno de los países en los cuales hay mayor inversión extranjera norteamericana y uno de los mercados ma-

estables para Estados Unidos. «Cualquier guerra como la haría daño tanto a Colombia como a los Estados Unidos».

Samper enfatizó que «a los únicos que sirve una guerra entre Colombia y Estados Unidos es a los carteles de la droga porque allí donde se deje de sembrar banano se va a sembrar coca y donde se deje un espacio económico abierto van a entrar los intereses del narcotráfico a llenarlo».

Afirmar en Ecuador

Perú intenta usar aviones y no razones

QUITO, (EFE).- El Jefe del Ejército de Ecuador, el general Paco Moncayo, calificó ayer de «triste» el que la Fuerza Aérea Peruana (FAP) quiera defender el protocolo de Río de Janeiro con aviones y no con razones.

«Es triste que este oficial quiera defender el Protocolo con los aviones cuando hay que defenderlo con las razones», dijo Moncayo al referirse a las declaraciones del comandante general de la FAP, Waldo Richter.

El pasado martes, Richter dijo que, cuando sea necesario, la FAP empleará «la fuerza con toda su potencia» para defender la frontera con Ecuador, definida por el Protoc

ocolo de Río de Janeiro de 1942.

Ecuador asegura que dicho protocolo es inaplicable pues los límites que allí se establecen no corresponden a la realidad geográfica de la zona amazónica, debido a lo cual existen varios tramos en la frontera ecuatoriana que aún no tienen misiones.

Moncayo, Jefe de Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas electo, dijo que Ecuador «es siempre defensor de la paz con Perú», y expresó su esperanza de que los países garantes «sean capaces de proponer los mejores caminos para que se consiga la solución definitiva del diferendo territorial».

MÉXICO, (ANS).- El Parlamento Latinoamericano (Parlatino) concluyó dos días de deliberaciones con una condena a la Ley Helms-Burton y un compromiso para «prevenir, detectar, sancionar y erradicar los actos de corrupción».

Las Comisiones de Asuntos Políticos, Ambiente y Turismo del Parlatino sesionaron hasta el viernes por la noche en la sede de la Cancillería mexicana con la participación de unos 80 legisladores de 18 países de la región.

Los parlamentarios latinoamericanos definieron a la Ley Helms-Burton, que sanciona a empresas y particulares que hagan uso de bienes confiscados por la revolución cubana, como «contraria a los principios del derecho internacional». Los parlamentarios reforzaron el rechazo a la aplicación extraterritorial de esta medida, aprobada por el Congreso norteamericano el 12 de marzo.

En cuanto a la compre-

ación, el Parlatino acordó recomendar «la revisión de los decretos e instrumentos jurídicos vigentes en nuestros países» para «asegurar eficacia de las medidas y acciones» para combatir la corrupción».

Respecto del narcotráfico, el Parlatino alertó sobre los riesgos para la soberanía nacional contenidos en los acuerdos de colaboración internacional, especialmente aquellos que contemplen la creación de «fuerzas multinacionales».

CUANDO VA HACER SUS COMPRAS AL SUPERMERCADO

BONANZA

no solo obtiene sus productos, sino también...



puerta Abierta

Responsable: Rubén Vargas

La Paz, Bolivia, domingo 28 de julio de 1996

PRESENCIA

Musicólogo franco-argentino

Enzo Gieco estuvo en La Paz y mostró su interés por la música de Chiquitos

Investigador e intérprete de la música barroca producida en Latinoamérica en el periodo colonial, Enzo Gieco estuvo en La Paz para tomar contacto con otros investigadores con miras a grabar un disco con obras del acervo de las Misiones Jesuíticas de Chiquitos. El barroco americano sigue interesando en Europa.

Enzo Gieco, uno de los compositores, investigadores e intérpretes más prestigiosos de Francia, estuvo en La Paz para conversar con musicólogos bolivianos. Este artista anticipó una próxima visita que -probablemente el próximo año- estará dedicada a revisar los archivos de Chiquitos y presentar a su grupo vocal-instrumental "Agrupación de música", el único que actualmente se dedica en Francia a la investigación e interpretación de obras del barroco latinoamericano.

"Nuestra presencia obedece al barroco latinoamericano. El propósito era conocer a musicólogos como el maestro Carlos Seara, a Piotr Nawrot y encontrar más repertorio porque queremos hacer otro disco dedicado a Bolivia", dijo en una rueda de prensa realizada el pasado viernes en la Embajada de Francia.

Los lazos que unen a Gieco con Bolivia datan de hace muchos años. A principios de la década de los 70 puso en marcha el proyecto de una antología del barroco latinoamericano. "El primer disco que decidimos grabar, por el material interesante que encontramos, se lo dedicamos a Bolivia. Nos fue bien. Se agotó. Pero las casas de discos no quisieron seguir con el proyecto porque comercialmente no era que ellos buscaban", afirma Gieco y su grupo retomaron la iniciativa este año ya que las perspectivas para la música barroca de América Latina se abrieron

notablemente gracias a la acción de muchos musicólogos y a la creación de otros grupos. "Durante veinte años estuvimos solos en este campo", aseguró el artista.

El primer disco incluía temas como "Para divertir al niño", una xácara de Manuel Mesa, "Cantata nacimiento" y "Salga el torillo". Estas obras pertenecen al los repertorios de Sucre y de Moxos; en aquel momento -agrega en músico- había nada de Chiquitos. Este año, y gracias a los contactos que estableció con el musicólogo polaco que trabaja en Bolivia Piotr Nawrot, logró conseguir dos partituras anónimas de Chiquitos, las mismas que serán estrenadas en el Festival de Biarritz, Francia, encuentro cinematográfico y cultural en el que Bolivia participará como invitado.

Enzo Gieco, en el diálogo establecido con diferentes medios de prensa el viernes, aseguró que tiene la firme intención de grabar un segundo disco con la música barroca boliviana. "Cuando hicimos el primero esta música se interpretaba de diferente manera, con instrumentos metálicos y de forma más romántica. Ahora se busca tener los instrumentos originales o copias", agrega.

Antes de despedirse, reiteró su interés de permanecer más tiempo en Bolivia y participar, en 1998 junto a la "Agrupación música", en la segunda versión del Festival de Música Renacentista y Barroca de América de Chiquitos.

EL RENACIMIENTO

Gieco, artista que comparte la nacionalidad franco-argentina, estudió en el Instituto Superior de la Universidad del Rosario. Al ser consultado sobre su interés por la música del Renacimiento que le llevó a elegirla como su especialidad, aseguró que "casi todos los latinoamericanos estamos impregnados de este estilo, y las formas musicales presentan una mezcla de las dos culturas". Para Gieco, por ejemplo, varios madrigales o villancicos españoles, se parecen a una chacarera. "Sólo se le pone el bombo y la guitarra y ya está".

En 1969, luego de haber sido ganador del concurso organizado por el Fondo Nacional de Artes "La beca externa", llegó a París para perfeccionar sus estudios. Actualmente, y después de una larga carrera como director, compositor e intérprete de flauta llena de premios y distinciones en Europa y Latinoamérica, se desenvuelve como profesor de flauta y música de Cámara del Conservatorio de Chatillon y viaja -nos explica- constantemente a Perú donde trabaja en el archivo de la Catedral de Lima.

"Estamos investigando a un compositor que particularmente me interesa mucho, Roque Cerutti. Zípoli y él cambiaron el estilo en Latinoamérica. Empezamos con la publicación de una de las obras de Cerutti. Nosotros estamos realizando la misma labor que realiza Nawrot en Bolivia, publicando partituras", concluye.

En Santa Cruz

Jesús Urzagasti presenta la novela "Los tejedores de la noche"

Santa Cruz, (EFE).- El escritor y periodista Jesús Urzagasti presentó en esta ciudad su cuarta novela "Los tejedores de la noche", encerrada en 135 páginas de tonos pasteles por la que recorren sin problemas las palabras e historias inspiradas en el Chaco.

Una misteriosa mujer de Villamontes a la que Urzagasti creó haber conocido alguna vez, las imágenes de la Guerra del Chaco reveladas por la tradición oral y la tentación de incursionar en el mundo femenino, terminan conjuncional una idea que no le daría descanso a este escritor chaqueño hasta que salió "Los tejedores de la noche".

Con una narrativa clara y rica en una prosa que linda entre la realidad y la ficción, Urzagasti nos demuestra una vez más su modo natural de contar historias, traduciendo en palabras la capacidad que tiene de escuchar relatos, sueños e incluso versos, dijo la literata cruceña Claudia Bowles.

Bowles, encargada de hacer la lectura de la cuarta novela de Urzagasti, ejemplificó sus apreciaciones con la lectura de algunos párrafos que fueron escuchados con atención por quienes se dieron cita la noche del viernes al Museo Regional Histórico de esta ciudad, donde se efectuó la presentación.

La presentación también contó con la participación del responsable de la Biblioteca Municipal Willam Rojas, y la del propio autor que resaltó entre los personajes de "Los tejedores de la noche" a Erich Heckel estampada en la tapa. "Los tejedores de la noche" llega para seguir el camino abierto por Urzagasti con su novela "Tirinea" (1969), "En el país

JESÚS URZAGASTI.

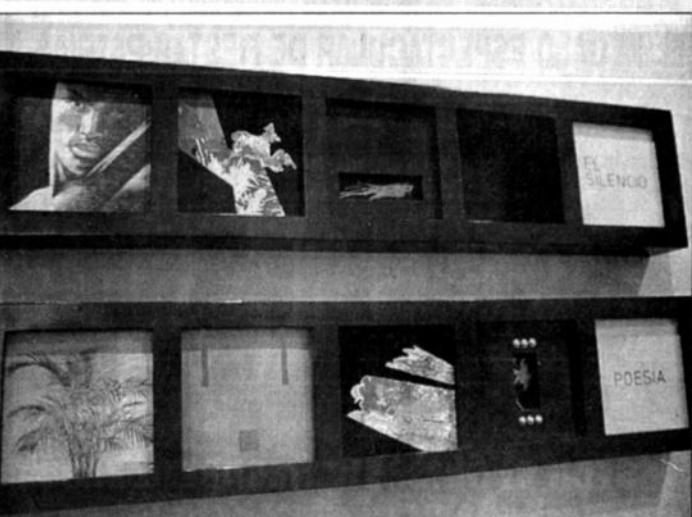
Además de "Los tejedores de la noche" es autor de las novelas "Tirinea" (1969), "En el país del silencio" (1983) y "De la ventana al parque" (1991) y de los libros de poemas "Yerubia" y "La colina que da al mar azul".

Chaco.

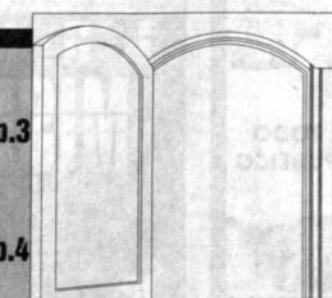
Impresa por Ofavin, con una temática de Erich Heckel estampada en la tapa. "Los tejedores de la noche" llega para seguir el camino abierto por Urzagasti con su novela "Tirinea" (1969), "En el país



del silencio" (1983) y "De la ventana al parque" (1991), a la que se agregan sus poesías publicadas en "Yerubia" y "La colina que da al mar azul", y su prosa poética "Cuaderno de Lilino".



ROBERTO VALCARCEL.- La galería Nota de nuestra ciudad (Fernando Guachala 499, esq. Sánchez Lima, Sopocachi) presenta una muestra de obras recientes del artista Roberto Valcarcel hasta el 10 de agosto. Se trata de un conjunto de "multicuadros" de formato mediano. La denominación viene del hecho de que en cada obra se integran diversas posibilidades pictóricas: el realismo, la abstracción, la incorporación de objetos y el uso de textos conceptuales. Según el propio artista, estos "modos de operar" se enriquecen mutuamente y amplían las posibilidades de significación al encontrarse lado a lado en cada obra. "Los multicuadros -dice un texto que acompaña el catálogo de la muestra- reflejan la metodología del pensamiento divergente, que consiste en buscar múltiples resoluciones a un problema (en este caso el problema de la expresión visual) en vez de conformarse con una sola". Roberto Valcarcel nació en La Paz y actualmente vive y trabaja en Santa Cruz.



Tres años en el aire

Aniversario de Radio Cumbre F.M.

Hoy, domingo 28 de julio, Radio Cumbre F.M., emisora dedicada exclusivamente a la difusión de música clásica, celebra el tercer aniversario de su salida al aire.

Se trata de la primera emisora de música clásica que, por su especialización, ofrece una alternativa diferente a los escuchas.

Cumbre, junto a la música, ofrece información amplia y accesible sobre las obras y los autores que incluye en su

programación. Referencias biográficas de los compositores, anécdotas y descripciones elaboradas con un criterio didáctico contribuyen a la formación de un público para la música culta y matizan educativamente sus emisiones.

La emisora está dirigida por Carmen y Marcela Castro y cuenta con el asesoramiento general de Mario Castro, un experimentado periodista cultural. La jefatura de progra-

mación de la emisora está a cargo de Camila Nicolini de Mathews, conocida intérprete y maestra de música. Los auditores de esta radio están acostumbrados a las voces de Melba Zárate, Erma Rodríguez, Cergio Prudencio, Freddy Terrazas, José Lobo, Andrés de la Fuente y Patricio Urquidi.

Radio Cumbre F.M. emite en los 103.3 Mhz, todos los días en el horario de 07:00 a 23:00 horas.

▼ Mañana entregan los premios del Salón Murillo

p.3

▼ Teresa Gisbert en la intimidad de su obra

p.4

▼ Sandra Peña estrenará "El último instante"

p.3

▼ Jorge Arias Saavedra en "Del arte y sus contrastes"

p.4

TEATRO

"El Cuadro" de Ionesco

El próximo viernes 2 de agosto, a Hrs. 19:00, se realizará la representación de "El Cuadro" (de Eugenio Ionesco) por el elenco estable del Departamento de Teatro de la Secretaría Nacional de Cultura, bajo la dirección de José Aramayo Roa. Será en el Espacio "Simón I. Patiño" (Av. Ecuador esq. Belisario Salinas 2503, Edificio Guayaquil). El ingreso será libre.

"El último instante"

El 2 y 3 de agosto, en el Teatro de Cámaras, se presentará la obra "El último instante" del dominicano Franklin Domínguez, monólogo a cargo de Sandra Peña, bajo la dirección de María Esther Alarcón.

LIBROS

"De la Caverna a la Metrópoli, 5.000 años de Arquitectura"

Es el título del libro del Arquitecto Javier F. Escalante Moscoso, que se presenta este próximo martes 30 de los corrientes, en el Salón de Honor de la Universidad Mayor de San Andrés, a horas 19:00. Cuenta con los auspicios del rectorado y la decanatura de Arquitectura y Artes de la UMSA.

"La despenalización del narcotráfico"

Libro del Dr. Williams Herrera Áñez que será presentado el jueves 1ro. de agosto a horas 19:00 en el local de la Asociación de Periodistas de La Paz (c. Comercio 1048).

CINE Y VIDEO

La Cinemateca Boliviana en sus 20 años

Sigue el ciclo "Pequeño DE NIRO ilustrado", con películas en que el actor norteamericano Robert De Niro es protagonista. Hoy domingo 28 se proyecta "El Francothador" de Michael Cimino, a las 16:00 y 19:30.

Festival "Llama de Plata"

En la sala Modesta Sanginés de la Casa de la Cultura Franz Tamayo sigue el Festival Cinematográfico "Llama de Plata". Hoy domingo 28 "Corazón Valiente" de Mel Gibson. Hrs. 16:00 y 19:30, 6 bs.

Video-ficción "La Diablada"

La Comisión de Comunicación Social de la Conferencia Episcopal Boliviana, conmemorando sus 30 años de fundación, invita al estreno del video-ficción "La Diablada", el lunes 29 del presente, a Hrs. 18:30, en el hall del Colegio San Calixto (Genaro Sanjinés esq. Indaburo).

Cine cubano en el Goethe

Del 29 de julio al 2 de agosto próximos, se proyectará una serie de seis películas cubanas, entre ellas "Fresa y Chocolate", en el Instituto Goethe de esta ciudad. El evento contará con la presentación del cineasta cubano Raúl Rodríguez González. Auspician además de la entidad alemana, el CONACINE y la Cinemateca Boliviana.

MUSICA

Música barroca en Espacio Patiño

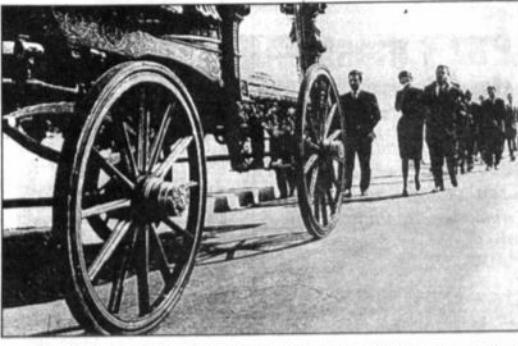
El miércoles 31 de julio, habrá un concierto de Música Barroca "Adrié", en que participarán: José Antonio Vargas (flauta), María Vera (violin), Eduardo Vargas (violoncelo) y Juan Antonio Maldonado (clavicéle), que interpretarán a los clásicos Bach, Vivaldi y Lotti. Desde horas 19:00 en el Espacio "Simón I. Patiño" (Av. Ecuador esq. B. Salinas 2503, Edif. Guayaquil). Ingreso libre.

Velada literaria musical con Ollantay

La Cantata "Ollantay: la Guerra de los Dioses", libro y cantos en castellano y aimara, se presentarán el jueves 1ro. de agosto, en el Teatro Modesta Sanjinés de la Casa de la Cultura, desde horas 18:45. Organizan la Dirección Nacional de Antropología Histórica y Literatura, y el Centro Cultural "Whipala Almara".

CARTE y Cultura

Domingo 28 de julio de 1996



"LA MUERTE DE UN BUROCRATA" - Título de la película con que empieza el ciclo de Cine Cubano este lunes 29, a horas 19:00, y que se prolongará hasta el 2 de agosto, en instalaciones del Instituto Goethe de la ciudad de La Paz. Las otras películas a proyectarse son: "Memorias del subdesarrollo" (lunes 29), "La última cena" (miércoles 30), "Los sobrevivientes" (miércoles 31), "Fresa y Chocolate" (jueves 1ro. de agosto) y "Guantanamera" (viernes 2). Estas películas serán presentadas por el cineasta cubano Raúl Rodríguez González.

Grupo de Cámara "Pro Música"

En el Museo de Arte Sacro se realizará el próximo 2 de agosto el concierto del grupo de cámara "Pro Música" (anunciado para el sábado 27 del presente mes). La presentación cuenta con el auspicio de Unión Latina, y será en beneficio del mismo Museo.

EXPOSICIONES

Premio "Pedro Domingo Murillo"

El lunes 29, a las 19:00, en el Salón Arturo Borda de la Casa de la Cultura, se procederá a la inauguración y entrega de Premios del XLIV Salón Anual de Artes Plásticas "Pedro Domingo Murillo".

"El hombre problema" en exposición fotográfica

Julio Carlos Benavides presenta su muestra de fotografías "El hombre problema". En la sala Juarista Egino del Tambo Quirquincho (c. Evaristo Valle). Abierta hasta el 31 del presente mes.

Saavedra Geuer en Taipinquiri

Está abierta la exposición de vitrales y cuadros "Símbiosis Estucular" del artista León Saavedra Geuer, en el Centro Taipinquiri (Av. Monte negro 1378, San Miguel). Hasta el 7 de agosto.

Zicardo Borgoña en la Alianza Francesa

El artista nacido en Francia y radicado en Bolivia Zicardo Borgoña presenta su serie de acuarelas "Vistas de las Calles", en la Alianza Francesa de La Paz (F. Guachalla 399).

"Twanaku telúrico" en pintura

Willy Eduardo Cortés Hernández inaugura el lunes 29 de julio, una exposición de pinturas denominada "Twanaku Telúrico". Museo Nacional de Arqueología (c. Twanaku esq. Fco. Zuazo, No. 93), a las 19:00.

Carvalho y Padilla

Está abierta la exposición de dibujos y grabados de los artistas Valia Carvalho y Jorge Padilla, en la Galería de la Fundación BHN (Belisario Salinas 216). Permanecerá hasta el 2 de agosto.

Pintura Virreinal en Espacio Patiño

Se anuncia una exposición del prestigioso artista nacional Gil Imaná Gárron en el Centro Cultural Taipinquiri, el 8 al 20 de agosto.

Artista australiana en Bolivia

Está abierta hasta el 30 de este mes la exposición pictórica de la artista aborigen australiana Fiona Foley, en instalaciones del BHN Multibanco S.A. (Av. Arce esq. R. Gutiérrez). Tiene el auspicio del Consulado de Australia en nuestro país, y se la puede visitar hasta el 30 de los corrientes.

Quirquincho. Abierta hasta el 31 de los corrientes.

CONFERENCIAS

Psicoanalista español

Para mañana, lunes 29, la Encuentro de la Psicología ofrece una conferencia del psicoanalista madrileño José Montoya, bajo el título "El deseo del analista en la elección verdadera". Auditorio Embajada, a Hrs. 19:00.

Maestria Internacional en Integración

El Dr. Vincent Gómez García dará conferencias sobre "Diseño de Desarrollo y el papel del Estado", los días lunes 29 y martes 30 de Julio, en el marco del congreso "El deseo del analista en la elección verdadera". Auditorio III y el CIDES-UMSA, a Hrs. 7 a 9.

CURSOS

Fotografía en el Centro de Estudios Brasileños

Desde el 5 de agosto, por cuatro semanas y de lunes a viernes, se realizará el Taller de Fotografía Artística "Luz del arte", dictado por René A. Corominal, de 18:30 a 20:00. Los interesados dirigirse al Centro de Estudios Brasileños (Av. 20 de Octubre 2038, edificio Conformín 2do. piso, Tel: 3221212).

VARIOS

"Forum" de aniversario

Para celebrar el sexto aniversario de "Noches Latinas" el miércoles 31 de julio y de "Noches de Cachos" el jueves 8 de agosto, laoteca "Forum" prepara conciertos de gala en su local de la calle Victor Santángel 2908, en el horario de 21:00 a 24:00.

Homenaje a hermanos Vilas

Con auspicio de la Secretaría Nacional de Cultura y la Fundación "Mario Mercado", el próximo 2 de agosto a horas 18:30, se realizará un homenaje a los hermanos Luis y Hugo Arturo Vilas del Villar en el auditorio de dicha Fundación (Av. Camacho 1372).

JUEVES ESPECTACULAR ESTRENO

Cine 6 de agosto MARTES PAR Cine SCALA VIERNES PAR

VIVA Y VIBRE DE EMOCIÓN EN CADA ESCENA SONIDO DIGITAL

EL REGALO ESPECTACULAR DE FIESTAS PATRIAS.



HOY Grandioso Estreno 16 DE JULIO LA SALA DE JERARQUIA CON EL MEJOR SISTEMA DE SONIDO DIGITAL

LO IMPOSIBLE ES REALIDAD

Un ex-espía ruso... Una lista de agentes secretos... Un agente corrupto y un hombre en una misión que parece imposible!!!



TIERRA

Iosif Brodsky:
Elegia mayor
a
John Donne

8

Guillermo
Delgado: Un
libro de Juan
Félix Arias

5

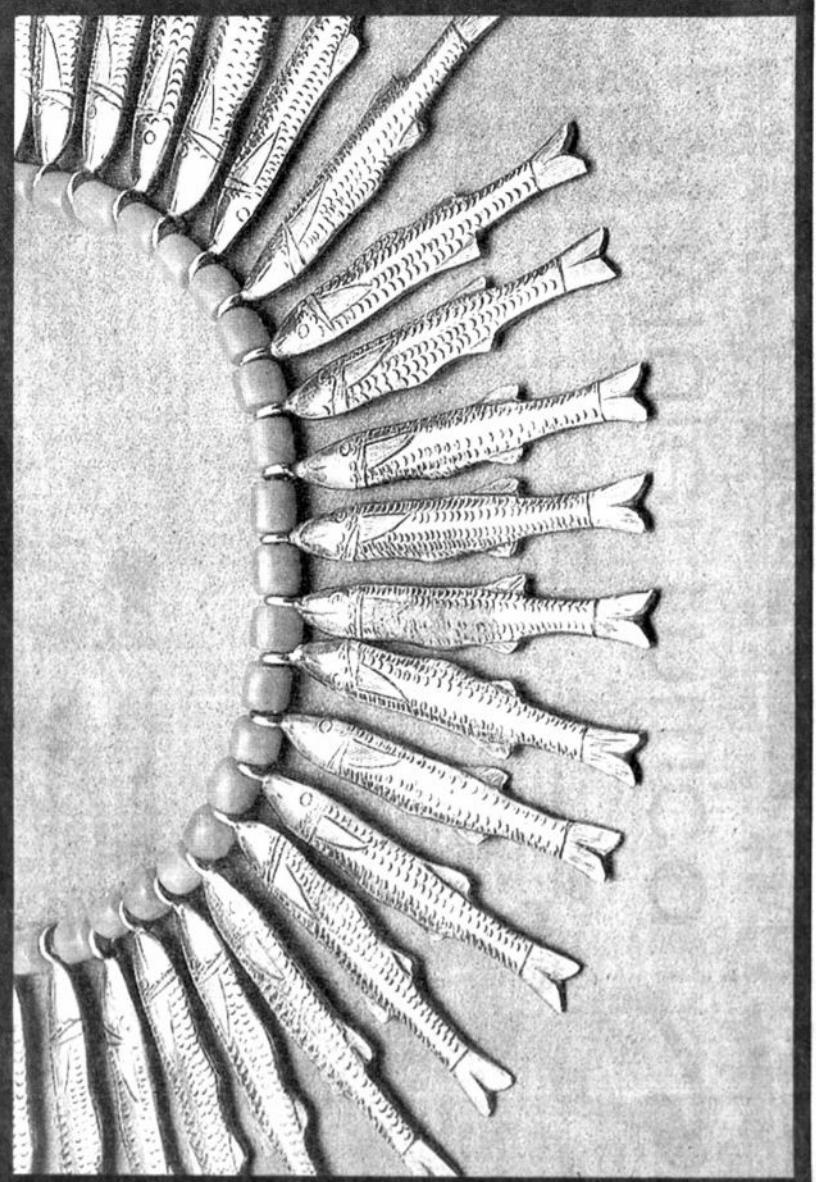
Ximena Arnal:
La estingue

2



entrar al cielo entero
andar hacia el siguiente una
vez más mis propias
pisadas a través de la
mariana y ceo
tres cabezas que se alzan a
su espalda cogotes
perros salvajes que me
miran y se van lentamente
sin dejar de mirar volteando
la vista atrás.

William Stanley Merwin
(Nueva York, 1927) es autor
de "El portador de escar-
ras", "Una máscara para
Jano", "Los osos burladores",
"Flor de breñula", (Los poe-
mas reproducidos en esta pá-
gina fueron traducidos por
José María Moreno y publi-
cados en la Revista Atlanti-
ca, Cádiz/España).



Poemas de William Stanley MERWIN

AL APRENDER UNA LENGUA MUERTA

pasiones
Que contenía; hasta que
buscándose a sí mismo
Tú encuentres al fin esa
misma pasión que contenía,
La ergas en su propia habla
y en ti mismo sientela,
oyéla.

No tienes nada que decir,
Debes
Aprender primero a
escuchar. Porque estás
muerta
ni tampoco
Llegarás, solo, a dominarla.
Debes, por lo tanto,
Aprender a estar quieto
cuando se ensaña
Y aunque aún no la
entendías, a recordar.

Lo que recuerdas
permanece. Para entender
La más mínima cosa por
entero tendrías que percibir
Toda la gramática en todos
sus accidentes
Y todo su sistema, en la
perfección y singular
Intencionalidad que posee
porque está muerta.
Solo puedes aprender cada
cosa a su tiempo.

Lo que se te permite
recordar
Ha sido preservado, antes
de que tú existieras,
nada de la muerte
Por la memoria. La
intención única
De una lengua cuya habla
ha muerto es un orden
Incompleto, tan sólo donde
alguien la ha olvidado.
Encuentras que ese orden
te ayuda a recordar.

Absimo sobre el que
flotamos entre semejantes
Nubes. Y aún no
entendiendo
La frialdad de tanta
elegancia, incluso
De un resplandor tan vasto
y despiadado
Ante nuestros ojos, atrapados
contemplamos, atrapados
en el magnetismo
De un enorme silencio,

En los primeros rayos la
fluctuante cordillera
sobre la llanura de arena
cobia de hojas secas dejó

ULTIMA MAÑANA EN PUNTA ARENA

En los primeros rayos la
fluctuante cordillera
sobre la llanura de arena

con su multitud de cactus
grises
se enciende con un tono
melocotón y naranja y una
ola

de color arde lentamente
por los acantilados
estas caras de piedra
nacieron bajo el mar
pero ahora todo lo que
hemos sido y hemos
olvidado

se alza a nuestro alrededor
desde las cenizas del
amanecer
Antes que puedan de nuevo
criar manzanas.

pájaros marinos que llaman
a través del agua cristalina
conchas rojas que ruedan
por la costa que se despierta
otra tormenta quejiza y el
destartalado
cobia de hojas secas dejó

pensando: éste es el terror
Que no puede ser medido,
esto es solo

Una parte. Y recordamos
cuantos
Marineros, al contemplar la
puesta de sol, han visto
Estos picos en el horizonte
y han navegado
Entre la oscuridad por islas
que ningún mapa

Les había prometido,
flotando en buena hora
Hacia el Oeste. Estas se han
de disolver
Antes que puedan de nuevo
criar manzanas.

William Stanley Merwin
(Nueva York, 1927) es autor
de "El portador de escar-
ras", "Una máscara para
Jano", "Los osos burladores",
"Flor de breñula", (Los poe-
mas reproducidos en esta pá-
gina fueron traducidos por
José María Moreno y publi-
cados en la Revista Atlanti-
ca, Cádiz/España).

de los temas que presenta en la mayoría de los poemas de su libro "Estrella Segregada".

Así, los poemas serán una síntesis y un significado: la manifestación representativa del mundo del espíritu ordenado: Mundo de "cancerosas calles / por el ordinaria blasfemias / donde aullía la gente / y se interroga / y se muere la vida / y cae de rodillas / como cae / el viento en el erial / entre las cumbres".

En la acotación de este orbe humano, plenamente contemporáneo y realista, el libro en todos sus poemas ofrece una poesía de fuerte raíz ética. Los versos transpiran una sincera vitalidad. Su ideología, fundamentalmente, se nos traduce en un acto conciencial, meritíndolo, diafano, sobre la dolorosa transformación de los valores.

Los poemas no son la expresión de un yo elocutivo perdistante y a la vez implicado en lo que ve: "Los poemas no son la expresión de un yo elocutivo perdistante y a la vez implicado en lo que ve: Me niego a entrar en el coro a correr al perpetrador con sombrero de probabilidad de la enfermedad de la carcoma el que dicta las normas y sacude en la plaza el árbol del usufructo".

Me niego a entrar en el coro a correr al perpetrador con sombrero de probabilidad de la enfermedad de la carcoma el que dicta las normas y sacude en la plaza el árbol del usufructo".

El poeta, docta Antonio Machado es ese hombre que

cada día trata de ser más humano en un mundo que cada jornada se lucha por sentir menos el ambiente de los mediocres. El hombre llamado poeta, es ese que agredirse con su acero y su actitud a la inflación moral.

Si. Las sociedades merecen el esterismo de sus artistas y escritores. Porque son muchos los descompuestos y corruptos en las sociedades estancadas, y porque el artista, como el escritor, además de sentir "el miedo de ese herorín / / inaudible / ese pecado de la felicidad / / espectral / / los huesos del sectorio / / que dejó traslucir / / el hombre fértil, el hombre auroral, el hombre matanero".

Con la libertad intelectual y el riesgo que esto implica, el poeta no canta "para el oído de los estatuarios / de los transfigurados de la balanza / que prevarican con la desdicha / y la fuerza de la supervivencia".

Oscar Cerrito canta la solidaridad de los hombres. Jubiloso invoca, conjura a los humanos para que "alguien desquegue" / "a su hora / muerte / y que la sangre se desdiga / como cualquier perjurio / ladina / sin dientes / de brúces en la casa / de arena /".

La primera nos muestra al Cerrito de siempre encarado con el engaño de la vida, abandonando, buscando la más oculta, la primera y última raíz para descubrir la falsedad, como estos:

El libro "Estrella Segregada" está dividido en tres partes. La fuente de la vida, la primera y última raíz para descubrir la falsedad, entra y indagó en la esencia, en la búsqueda del anhelo primordial, conforme al cual los hombres han pretendido asender la realidad de su situación desde el principio de los tiempos. ♦

"enviaba ya en su defensa / un ángel de oro / flamígero / ...ya" que sabía por qué sangraban / sus manos / con esa polvora secreta / que quema / lo que toca".

O los versos que le inspiran la casa de Lope de Vega o la casa de Beethoven:

sorprende que en la tarde (es el otoño) / Nada más oyes como los viejos dioses que el poeta ha ensorecido?

¿No seremos ya acoso no seremos ya acoso

(Casa de Beethoven)

No es que en esta parte del libro el poeta desrelace el mundo con su visión personal. Por el contrario al entrar en el mundo de estos personajes encuentra en ellos lo que tienen de valor más profundo, más significativo para relacionarse con ellos y enriquecer su propia visión.

La última parte del libro titulada "Inscripciones" contiene, "La muerte" que forman la parte densa de emoción reflexiva, filosófica, metafísica y de sabiduría vital. Se produce aquí un entrecruzamiento entre su concepción axiologica y su sentido del tiempo que tiene verdaderamente un carácter definitorio en su poesía, pero siempre dentro y a lo largo de una existencia humana intransferible:

(Estrella segregada)

Es en la cluda, en la disquisición donde, el poeta detecta, precisamente la ambigüedad de tantos gestos, de tantas actitudes, de tantos hechos humanos que se contrastan, pero conviven en la vida diaria. El poema "El pozo verbal" es un ejemplar testimonio de esta realidad dual: "Las palabras te enlazan / te testean / te mueran / te enjoran / te besan las manos / luego te muerden".

Però la desolación de poeta lléga lucida a su más alta y desnuda cima cuando vislumbró que ya no querrá ser posiblemente la autenticidad del dolor compartido, que "cada uno muere solo / con una rosa en la sien / o pasjero / en un carro de llamas / / la soledad sobre la soledad / y ese silencio / de nieve / por el que van / por el que irá siempre / los incomprensibles / prendida en el pecho / la sentencia del olvido".

En este sin sentido al que nos condena un sistema sin valores, supone la obligación de ser leales a la poesía, exaltar el humano digno de ser cantado y acusar con la máxima donde cae / la soledad sobre la soledad / y ese silencio / del silencio.

(Miedo)

Alguien dijo que hacer poesía no era cuestión de coser y cantar. Cuando la forma no es buena, el fondo tampoco lo es. En poesía todo lo que no es necesario es inútil; y todo lo que es inútil es malo.

La brevedad de esta obra podría hacer pensar en una tendencia hacia el ascetismo expresivo y aun hacia el silencio. Esta brevedad podría ser también obsesiva, no una intención de reducción, quizás el gusto por lo que se llama "perfección"; también una búsquedas de intensidad absoluta ni el poder imaginativo.

Oscar Cerrito, admirador del poeta y gran teórico Pound, trata al lenguaje como materia lírica. Su poesía tiene un tránsito y se movida por un impulso mágico. El ritmo tiene intensidad; sonido y sentido tienden a coincidir. No fui sutil. Como otras veces dirás. Y de suerte que el poeta se convierte en la otra y se amalgama.

La euritmia de los versos, sus imágenes y su sentido arrojan luces. Los poemas encierran su magia, logran desbordar las energías del hombre en un debate de la conciencia con el mundo.

Esa sintesis, la intensidad energica provoca al lector a entrar y indagar en la esencia, en la búsqueda del anhelo primordial, conforme al cual los hombres han pretendido asender la realidad de su situación desde el principio de los tiempos. ♦

"enviaba ya en su defensa / un ángel de oro / flamígero / ...ya" que sabía por qué sangraban / sus manos / con esa polvora secreta / que quema / lo que toca".

O los versos que le inspiran la casa de Lope de Vega o la casa de Beethoven:

sorprende que en la tarde (es el otoño) / Nada más oyes como los viejos dioses que el poeta ha ensorecido?

¿No seremos ya acoso no seremos ya acoso

(Casa de Beethoven)

No es que en esta parte del libro el poeta desrelace el mundo con su visión personal. Por el contrario al entrar en el mundo de estos personajes encuentra en ellos lo que tienen de valor más profundo, más significativo para relacionarse con ellos y enriquecer su propia visión.

La última parte del libro titulada "Inscripciones" contiene, "La muerte" que forman la parte densa de emoción reflexiva, filosófica, metafísica y de sabiduría vital. Se produce aquí un entrecruzamiento entre su concepción axiologica y su sentido del tiempo que tiene verdaderamente un carácter definitorio en su poesía, pero siempre dentro y a lo largo de una existencia humana intransferible:

(Estrella segregada)

Es en la cluda, en la disquisición donde, el poeta detecta, precisamente la ambigüedad de tantos gestos, de tantas actitudes, de tantos hechos humanos que se contrastan, pero conviven en la vida diaria. El poema "El pozo verbal" es un ejemplar testimonio de esta realidad dual: "Las palabras te enlazan / te testean / te mueran / te enjoran / te besan las manos / luego te muerden".

Però la desolación de poeta lléga lucida a su más alta y desnuda cima cuando vislumbró que ya no querrá ser posiblemente la autenticidad del dolor compartido, que "cada uno muere solo / con una rosa en la sien / o pasjero / en un carro de llamas / / la soledad sobre la soledad / y ese silencio / de nieve / por el que van / por el que irá siempre / los incomprensibles / prendida en el pecho / la sentencia del olvido".

En este sin sentido al que nos condena un sistema sin valores, supone la obligación de ser leales a la poesía, exaltar el humano digno de ser cantado y acusar con la máxima donde cae / la soledad sobre la soledad / y ese silencio / del silencio.

(Miedo)

Alguien dijo que hacer poesía no era cuestión de coser y cantar. Cuando la forma no es buena, el fondo tampoco lo es. En poesía todo lo que no es necesario es inútil; y todo lo que es inútil es malo.

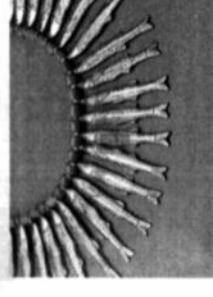
La brevedad de esta obra podría hacer pensar en una tendencia hacia el ascetismo expresivo y aun hacia el silencio. Esta brevedad podría ser también obsesiva, no una intención de reducción, quizás el gusto por lo que se llama "perfección"; también una búsquedas de intensidad absoluta ni el poder imaginativo.

Oscar Cerrito, admirador del poeta y gran teórico Pound, trata al lenguaje como materia lírica. Su poesía tiene un tránsito y se movida por un impulso mágico. El ritmo tiene intensidad; sonido y sentido tienden a coincidir. No fui sutil. Como otras veces dirás. Y de suerte que el poeta se convierte en la otra y se amalgama.

La euritmia de los versos, sus imágenes y su sentido arrojan luces. Los poemas encierran su magia, logran desbordar las energías del hombre en un debate de la conciencia con el mundo.

Esa sintesis, la intensidad energica provoca al lector a entrar y indagar en la esencia, en la búsqueda del anhelo primordial, conforme al cual los hombres han pretendido asender la realidad de su situación desde el principio de los tiempos. ♦

PORTADA



Escrita en la notación escrupulosa del edillo, encrustada en una poesía inquietudamente breve, tensa, elocuente que no es, hacia el final, sino la lucidez violenta que disipa y dispersa todo.

La frase de Celan reverbera por eso mismo, luminosa como una advertencia oscura. En el reverso mancillado de la incertidumbre, uno de los poetas más dessolidados que ha leído volvía para enfrentarse con esa conciencia límite y retroactiva que llamamos poética, mostrando que el mundo es, hacia el final, sino la lucidez violenta que disipa y dispersa todo.

La frase de Celan reverbera por eso mismo, luminosa como una advertencia oscura,

en el reverso mancillado de la incertidumbre, uno de los poetas más dessolidados que ha leído volvía para enfrentarse con esa conciencia límite y retroactiva que llamamos poética, mostrando que el mundo es, hacia el final, sino la lucidez violenta que disipa y dispersa todo.

La frase de Celan reverbera por eso mismo, luminosa como una advertencia oscura, en el reverso mancillado de la incertidumbre, uno de los poetas más dessolidados que ha leído volvía para enfrentarse con esa conciencia límite y retroactiva que llamamos poética, mostrando que el mundo es, hacia el final, sino la lucidez violenta que disipa y dispersa todo.

La frase de Celan reverbera por eso mismo, luminosa como una advertencia oscura, en el reverso mancillado de la incertidumbre, uno de los poetas más dessolidados que ha leído volvía para enfrentarse con esa conciencia límite y retroactiva que llamamos poética, mostrando que el mundo es, hacia el final, sino la lucidez violenta que disipa y dispersa todo.

La frase de Celan reverbera por eso mismo, luminosa como una advertencia oscura, en el reverso mancillado de la incertidumbre, uno de los poetas más dessolidados que ha leído volvía para enfrentarse con esa conciencia límite y retroactiva que llamamos poética, mostrando que el mundo es, hacia el final, sino la lucidez violenta que disipa y dispersa todo.

La frase de Celan reverbera por eso mismo, luminosa como una advertencia oscura, en el reverso mancillado de la incertidumbre, uno de los poetas más dessolidados que ha leído volvía para enfrentarse con esa conciencia límite y retroactiva que llamamos poética, mostrando que el mundo es, hacia el final, sino la lucidez violenta que disipa y dispersa todo.

La frase de Celan reverbera por eso mismo, luminosa como una advertencia oscura, en el reverso mancillado de la incertidumbre, uno de los poetas más dessolidados que ha leído volvía para enfrentarse con esa conciencia límite y retroactiva que llamamos poética, mostrando que el mundo es, hacia el final, sino la lucidez violenta que disipa y dispersa todo.

La frase de Celan reverbera por eso mismo, luminosa como una advertencia oscura, en el reverso mancillado de la incertidumbre, uno de los poetas más dessolidados que ha leído volvía para enfrentarse con esa conciencia límite y retroactiva que llamamos poética, mostrando que el mundo es, hacia el final, sino la lucidez violenta que disipa y dispersa todo.

La frase de Celan reverbera por eso mismo, luminosa como una advertencia oscura, en el reverso mancillado de la incertidumbre, uno de los poetas más dessolidados que ha leído volvía para enfrentarse con esa conciencia límite y retroactiva que llamamos poética, mostrando que el mundo es, hacia el final, sino la lucidez violenta que disipa y dispersa todo.

La frase de Celan reverbera por eso mismo, luminosa como una advertencia oscura, en el reverso mancillado de la incertidumbre, uno de los poetas más dessolidados que ha leído volvía para enfrentarse con esa conciencia límite y retroactiva que llamamos poética, mostrando que el mundo es, hacia el final, sino la lucidez violenta que disipa y dispersa todo.

La frase de Celan reverbera por eso mismo, luminosa como una advertencia oscura, en el reverso mancillado de la incertidumbre, uno de los poetas más dessolidados que ha leído volvía para enfrentarse con esa conciencia límite y retroactiva que llamamos poética, mostrando que el mundo es, hacia el final, sino la lucidez violenta que disipa y dispersa todo.

La frase de Celan reverbera por eso mismo, luminosa como una advertencia oscura, en el reverso mancillado de la incertidumbre, uno de los poetas más dessolidados que ha leído volvía para enfrentarse con esa conciencia límite y retroactiva que llamamos poética, mostrando que el mundo es, hacia el final, sino la lucidez violenta que disipa y dispersa todo.

La frase de Celan reverbera por eso mismo, luminosa como una advertencia oscura, en el reverso mancillado de la incertidumbre, uno de los poetas más dessolidados que ha leído volvía para enfrentarse con esa conciencia límite y retroactiva que llamamos poética, mostrando que el mundo es, hacia el final, sino la lucidez violenta que disipa y dispersa todo.

La frase de Celan reverbera por eso mismo, luminosa como una advertencia oscura, en el reverso mancillado de la incertidumbre, uno de los poetas más dessolidados que ha leído volvía para enfrentarse con esa conciencia límite y retroactiva que llamamos poética, mostrando que el mundo es, hacia el final, sino la lucidez violenta que disipa y dispersa todo.

La frase de Celan reverbera por eso mismo, luminosa como una advertencia oscura, en el reverso mancillado de la incertidumbre, uno de los poetas más dessolidados que ha leído volvía para enfrentarse con esa conciencia límite y retroactiva que llamamos poética, mostrando que el mundo es, hacia el final, sino la lucidez violenta que disipa y dispersa todo.

La frase de Celan reverbera por eso mismo, luminosa como una advertencia oscura, en el reverso mancillado de la incertidumbre, uno de los poetas más dessolidados que ha leído volvía para enfrentarse con esa conciencia límite y retroactiva que llamamos poética, mostrando que el mundo es, hacia el final, sino la lucidez violenta que disipa y dispersa todo.

La frase de Celan reverbera por eso mismo, luminosa como una advertencia oscura, en el reverso mancillado de la incertidumbre, uno de los poetas más dessolidados que ha leído volvía para enfrentarse con esa conciencia límite y retroactiva que llamamos poética, mostrando que el mundo es, hacia el final, sino la lucidez violenta que disipa y dispersa todo.

La frase de Celan reverbera por eso mismo, luminosa como una advertencia oscura, en el reverso mancillado de la incertidumbre, uno de los poetas más dessolidados que ha leído volvía para enfrentarse con esa conciencia límite y retroactiva que llamamos poética, mostrando que el mundo es, hacia el final, sino la lucidez violenta que disipa y dispersa todo.

La frase de Celan reverbera por eso mismo, luminosa como una advertencia oscura, en el reverso mancillado de la incertidumbre, uno de los poetas más dessolidados que ha leído volvía para enfrentarse con esa conciencia límite y retroactiva que llamamos poética, mostrando que el mundo es, hacia el final, sino la lucidez violenta que disipa y dispersa todo.

La frase de Celan reverbera por eso mismo, luminosa como una advertencia oscura, en el reverso mancillado de la incertidumbre, uno de los poetas más dessolidados que ha leído volvía para enfrentarse con esa conciencia límite y retroactiva que llamamos poética, mostrando que el mundo es, hacia el final, sino la lucidez violenta que disipa y dispersa todo.

La frase de Celan reverbera por eso mismo, luminosa como una advertencia oscura, en el reverso mancillado de la incertidumbre, uno de los poetas más dessolidados que ha leído volvía para enfrentarse con esa conciencia límite y retroactiva que llamamos poética, mostrando que el mundo es, hacia el final, sino la lucidez violenta que disipa y dispersa todo.

La frase de Celan reverbera por eso mismo, luminosa como una advertencia oscura, en el reverso mancillado de la incertidumbre, uno de los poetas más dessolidados que ha leído volvía para enfrentarse con esa conciencia límite y retroactiva que llamamos poética, mostrando que el mundo es, hacia el final, sino la lucidez violenta que disipa y dispersa todo.

La frase de Celan reverbera por eso mismo, luminosa como una advertencia oscura, en el reverso mancillado de la incertidumbre, uno de los poetas más dessolidados que ha leído volvía para enfrentarse con esa conciencia límite y retroactiva que llamamos poética, mostrando que el mundo es, hacia el final, sino la lucidez violenta que disipa y dispersa todo.

La frase de Celan reverbera por eso mismo, luminosa como una advertencia oscura, en el reverso mancillado de la incertidumbre, uno de los poetas más dessolidados que ha leído volvía para enfrentarse con esa conciencia límite y retroactiva que llamamos poética, mostrando que el mundo es, hacia el final, sino la lucidez violenta que disipa y dispersa todo.

La frase de Celan reverbera por eso mismo, luminosa como una advertencia oscura, en el reverso mancillado de la incertidumbre, uno de los poetas más dessolidados que ha leído volvía para enfrentarse con esa conciencia límite y retroactiva que llamamos poética, mostrando que el mundo es, hacia el final, sino la lucidez violenta que disipa y dispersa todo.

La frase de Celan reverbera por eso mismo, luminosa como una advertencia oscura, en el reverso mancillado de la incertidumbre, uno de los poetas más dessolidados que ha leído volvía para enfrentarse con esa conciencia límite y retroactiva que llamamos poética, mostrando que el mundo es, hacia el final, sino la lucidez violenta que disipa y dispersa todo.

La frase de Celan reverbera por eso mismo, luminosa como una advertencia oscura, en el reverso mancillado de la incertidumbre, uno de los poetas más dessolidados que ha leído volvía para enfrentarse con esa conciencia límite y retroactiva que llamamos poética, mostrando que el mundo es, hacia el final, sino la lucidez violenta que disipa y dispersa todo.

La frase de Celan reverbera por eso mismo, luminosa como una advertencia oscura, en el reverso mancillado de la incertidumbre, uno de los poetas más dessolidados que ha leído volvía para enfrentarse con esa conciencia límite y retroactiva que llamamos poética, mostrando que el mundo es, hacia el final, sino la lucidez violenta que disipa y dispersa todo.

La frase de Celan reverbera por eso mismo, luminosa como una advertencia oscura, en el reverso mancillado de la incertidumbre, uno de los poetas más dessolidados que ha leído volvía para enfrentarse con esa conciencia límite y retroactiva que llamamos poética, mostrando que el mundo es, hacia el final, sino la lucidez violenta que disipa y dispersa todo.

La frase de Celan reverbera por eso mismo, luminosa como una advertencia oscura, en el reverso mancillado de la incertidumbre, uno de los poetas más dessolidados que ha leído volvía para enfrentarse con esa conciencia límite y retroactiva que llamamos poética, mostrando que el mundo es, hacia el final, sino la lucidez violenta que disipa y dispersa todo.

La frase de Celan reverbera por eso mismo, luminosa como una advertencia oscura, en el reverso mancillado de la incertidumbre, uno de los poetas más dessolidados que ha leído volvía para enfrentarse con esa conciencia límite y retroactiva que llamamos poética, mostrando que el mundo es, hacia el final, sino la lucidez violenta que disipa y dispersa todo.

La frase de Celan reverbera por eso mismo, luminosa como una advertencia oscura, en el reverso mancillado de la incertidumbre, uno de los poetas más dessolidados que ha leído volvía para enfrentarse con esa conciencia límite y retroactiva que llamamos poética, mostrando que el mundo es, hacia el final, sino la lucidez violenta que disipa y dispersa todo.

La frase de Celan reverbera por eso mismo, luminosa como una advertencia oscura, en el reverso mancillado de la incertidumbre, uno de los poetas más dessolidados que ha leído volvía para enfrentarse con esa conciencia límite y retroactiva que llamamos poética, mostrando que el mundo es, hacia el final, sino la lucidez violenta que disipa y dispersa todo.

La frase de Celan reverbera por eso mismo, luminosa como una advertencia oscura, en el reverso mancillado de la incertidumbre, uno de los poetas más dessolidados que ha leído volvía para enfrentarse con esa conciencia límite y retroactiva que llamamos poética, mostrando que el mundo es, hacia el final, sino la lucidez violenta que disipa y dispersa todo.

La frase de Celan reverbera por eso mismo, luminosa como una advertencia oscura, en el reverso mancillado de la incertidumbre, uno de los poetas más dessolidados que ha leído volvía para enfrentarse con esa conciencia límite y retroactiva que llamamos poética, mostrando que el mundo es, hacia el final, sino la lucidez violenta que disipa y dispersa todo.

La frase de Celan reverbera por eso mismo, luminosa como una advertencia oscura, en el reverso mancillado de la incertidumbre, uno de los poetas más dessolidados que ha leído volvía para enfrentarse con esa conciencia límite y retroactiva que llamamos poética, mostrando que el mundo es, hacia el final, sino la lucidez violenta que disipa y dispersa todo.

La frase de Celan reverbera por eso mismo, luminosa como una advertencia oscura, en el reverso mancillado de la incertidumbre, uno de los poetas más dessolidados que ha leído volvía para enfrentarse con esa conciencia límite y retroactiva que llamamos poética, mostrando que el mundo es, hacia el final, sino la lucidez violenta que disipa y dispersa todo.

La frase de Celan reverbera por eso mismo, luminosa como una advertencia oscura, en el reverso mancillado de la incertidumbre, uno de los poetas más dessolidados que ha leído volvía para enfrentarse con esa conciencia límite y retroactiva que llamamos poética, mostrando que el mundo es, hacia el final, sino la lucidez violenta que disipa y dispersa todo.

La frase de Celan reverbera por eso mismo, luminosa como una advertencia oscura, en el reverso mancillado de la incertidumbre, uno de los poetas más dessolidados que ha leído volvía para enfrentarse con esa conciencia límite y retroactiva que llamamos poética, mostrando que el mundo es, hacia el final, sino la lucidez violenta que disipa y dispersa todo.

La frase de Celan reverbera por eso mismo, luminosa como una advertencia oscura, en el reverso mancillado de la incertidumbre, uno de los poetas más dessolidados que ha leído volvía para enfrentarse con esa conciencia límite y retroactiva que llamamos poética, mostrando que el mundo es, hacia el final, sino la lucidez violenta que disipa y dispersa todo.

La frase de Celan reverbera por eso mismo, luminosa como una advertencia oscura, en el reverso mancillado de la incertidumbre, uno de los poetas más dessolidados que ha leído volvía para enfrentarse con esa conciencia límite y retroactiva que llamamos poética, mostrando que el mundo es, hacia el final, sino la lucidez violenta que disipa y dispersa todo.

La frase de Celan reverbera por eso mismo, luminosa como una advertencia oscura, en el reverso mancillado de la incertidumbre, uno de los poetas más dessolidados que ha leído volvía para enfrentarse con esa conciencia límite y retroactiva que llamamos poética, mostrando que el mundo es, hacia el final, sino la lucidez violenta que disipa y dispersa todo.

La frase de Celan reverbera por eso mismo, luminosa como una advertencia oscura, en el reverso mancillado de la incertidumbre, uno de los poetas más dessolidados que ha leído volvía para enfrentarse con esa conciencia límite y retroactiva que llamamos poética, mostrando que el mundo es, hacia el final, sino la lucidez violenta que disipa y dispersa todo.

La frase de Celan reverbera por eso mismo, luminosa como una advertencia oscura, en el reverso mancillado de la incertidumbre, uno de los poetas más dessolidados que ha leído volvía para enfrentarse con esa conciencia límite y retroactiva que llamamos poética, mostrando que el mundo es, hacia el final, sino la lucidez violenta que disipa y dispersa todo.

La frase de Celan reverbera por eso mismo, luminosa como una advertencia oscura, en el reverso mancillado de la incertidumbre, uno de los poetas más dessolidados que ha leído volvía para enfrentarse con esa conciencia límite y retroactiva que llamamos poética, mostrando que el mundo es, hacia el final, sino la lucidez violenta que disipa y dispersa todo.

La frase de Celan reverbera por eso mismo, luminosa como una advertencia oscura, en el reverso mancillado de la incertidumbre, uno de los poetas más dessolidados que ha leído volvía para enfrentarse con esa conciencia límite y retroactiva que llamamos poética, mostrando que el mundo es, hacia el final, sino la lucidez violenta que disipa y dispersa todo.

La frase de Celan reverbera por eso mismo, luminosa como una advertencia oscura, en el reverso mancillado de la incertidumbre, uno de los poetas más dessolidados que ha leído volvía para enfrentarse con esa conciencia límite y retroactiva que llamamos poética, mostrando que el mundo es, hacia el final, sino la lucidez violenta que disipa y dispersa todo.

La frase de Celan reverbera por eso mismo, luminosa como una advertencia oscura, en el reverso mancillado de la incertidumbre, uno de los poetas más dessolidados que ha leído volvía para enfrentarse con esa conciencia límite y retroactiva que llamamos poética, mostrando que el mundo es, hacia el final, sino la lucidez violenta que disipa y dispersa todo.

Entrevista imaginaria

(Fragmento)

— Entonces, querido Gombrowicz, ¿sí que usted se creó estructuralista desde hace treinta años?

G.G.: Por lo menos. Desde *Ferdydurke*. Pero no oblide que quien quiere ser artista no es filósofo, ni sociólogo.

— ¿Dónde podemos entonces encontrar un terreno común para poder comparar las exploraciones carpinchosas y ondulantes del arte con los resultados de un pensamiento disciplinador? ¿No será el denominador común la maniera misma de ver el hombre? La música de Beethoven es muy diferente de la filosofía kantiana, y sin embargo, existe un "hombre beethoveniano" y un "hombre kantiano" que están por cierto muy próximos: el uno del otro. Podemos comparar al hombre de Platón con el hombre de Balzac, al hombre de Dostoyevski con el de los positivistas o al de Goya con el de Schopenhauer.

El estructuralismo del momento también es eso: un hombre. Yo voy a permitir decir que ese hombre estructuralista me apareció antes de la guerra: ¡no han sido pocos los prietas que le he hecho hacer en mis novelas! Y, además, le he consagrado unos cuantos pobres comentarios en mi *Diario* y en mis prefacios.

— Oh...

G.G.: [Espectador] Tú me usaste razón. Pero fijase un poco en lo que escribí en mi *Diario* (1957): «El hombre, tal como lo veo yo, es [...] creado por la forma, 2) creado de la forma, su inigualable, prodigiosa, «Komplicemus forma», por «estructuración»...

Y cuando leí anteriormente [Pingaud] que en el estructuralismo «ya no actuamos, somos actuados, ya no hablamos, somos hablados», fue como si estuviera oyendo al protagonista de mi drama «La Bodas» (1947): «No somos nosotros quienes decimos las palabras, son las palabras las que nos dicen a nosotros.» No, no se trata de una pequeña conciencia marginal; toda mi obra, desde sus principios, ha echado sus raíces en este drama de la forma. El conflicto entre el hombre con su forma, he ahí mi tema fundamental.



— Y en el campo filosófico la Fonética y la Anatomía Comparada,

— G.G.: Si, claro, naturalmente, yo estoy informado.

Una «estructura» estructuralista no es lo que yo entiendo por «forma». Y, creímelo, yo he leído aca y allá algo de Greimas, Bordieu, Jakobson, Macherey, Elman, Barbut, Althusser, Bopp, Lévi-Strauss, Saint-Hilaire, Foucault, Genette, Godziller, Bourbaki, Marx, Dantopoulos, Schubring, Lacan, Poulet y también de Goldmann, Stroblinski, Barthes, Mauron y Barrera. Sépolo, en estas cosas de libros, yo estoy al día, aunque no sepa en cuál...

— ¡Hay tantos!

— Sin embargo, le voy a sugerir esto: dejémos en el campo filosófico, narrados polacos que viven en Buenos Aires, Alfonso naturalista con su novela «Ferdydurke».

— [Hasta]

G.G.: En la época de mis comienzos artísticos —hacia 1930— se le exigió al hombre que fuera, ante todo, artístico. Y quería estuviendo perturbado de verdades e ideales, con los que debía identificarse plenamente; y por los que debía incluso sacrificar su vida... Ahora bien, yo recuerdo que ya de pequeño yo sabía —era un saber respondiendo— que uno no puede ser ni «antirrítico ni «defensor».

Esta convicción íntima se vuelve a encontrar en *Ferdydurke* (1937). ¿Cómo es ese héroe de *Ferdydurke*? En su interior no es sino fermento, caos, inmadurez. Es para manifestarse al exterior, y sobre todo frente a los otros hombres, que necesita la forma (por «forma» entendiendo todas nuestras maneras de manifestarnos, tales como la palabra, la idea, los gestos, las decisiones, los actos, etc.)

— Pero esta forma lo limita, lo vuelve a defender. Como siempre se expresa por medio de un sistema, ya establecido, de actitudes, de maneras de ser, siempre está fabricando, se siente actor. ¡La forma es el distracto que nos permite para luchar nuestra vergüenza desnudada! Y sobre todo para parecer ante los otros más «maduros» de lo que somos.

— Esta forma se realiza entonces, ante todo, en la relativización del hombre. Con una persona soy noble, otra cobrudo, con una sabio, con otra estupido (especialmente que no sea nuestro caso, estimado señor). De manera que se puede decir que a cada instante yo soy «creado» por los otros.

— En los estructuralistas pasa algo distinto: ellos buscan sus estructuras en la cultura, yo las busco en la realidad inmediata. Mi manera de ver establece en relación directa con los sucesos de entonces: el nazismo, el stalinismo, el fascismo... Estaba fascinado por las formas grotescas y aterradoras que surgían en la esfera de lo interminable. Era como si la humanidad estuviera transfigurada en esta etapa de desarrollo para entrar en otra: la de una elaboración consciente de su forma. En adelante, el hombre podía deshacerse; se fabricaban a voluntad las verdades, los ideales, los fanatismos y hasta los sentimientos más íntimos... El hombre se hace hacia como una abeja, secretando sin cesar no la miel sino la forma. Se modela en el vacío.

— Tí.

Y la poesía como ética

Rosario Q. de Urquiza a



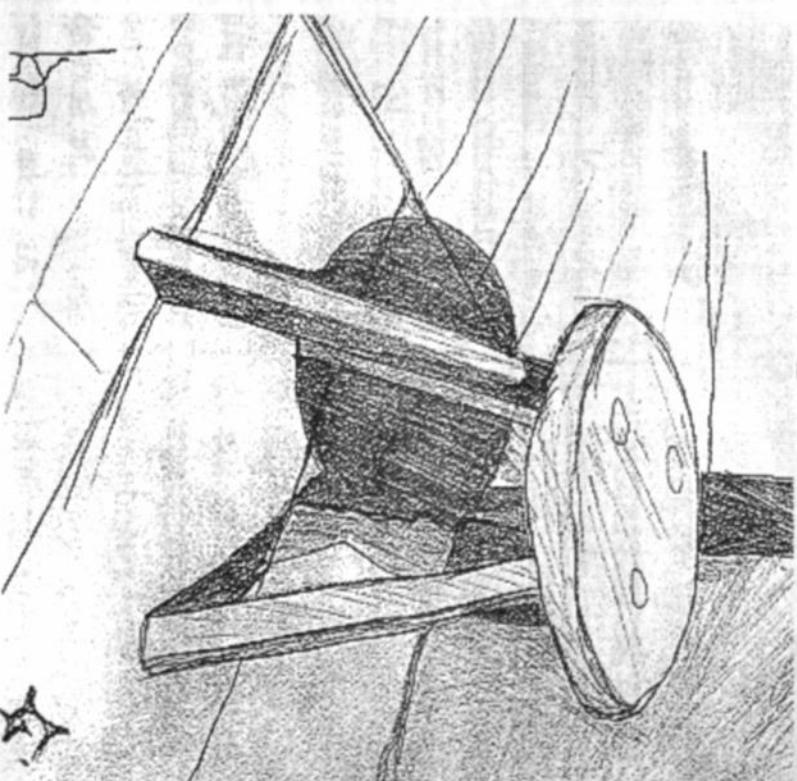
Camus

— G.G.: [Qué estructural] Yo, estructuralista anárquico, horrorizado, le gritaba a ese hombre nacido dentro de la existencialismo, se pusieron a organizar a los hombres a través del mundo y al mundo a través del hombre. La única ventaja que yo saqué de mi actitud fue de naturaleza personal y artística. Mi «distanzia hacia la forma» me ha proporcionado en mis obras eso que llaman con un poco de pomposidad, una «libertad creadora» verdaderamente excitante. (1967). ♦

— Ahora Gombrowicz, narrador polaco que vivió en Buenos Aires, Alfonso naturalista con su novela «Ferdydurke».

— La Paz, Bolivia, domingo 28 de julio de 1966

Oscar Ceruto



ma parte de toda cultura humana al presentar la efecto, un mundo de pureza.

Si el texto inglés ilustra el término "milenarismo" o "hecho se dio por llamar "movimientos milenaristas", o "movimientos mesiánicos" a esos movimientos políticos-sociales inspirados en la expectativa religiosa-mágica del cambio radical de una situación por otra —se entiende, en el contexto de las sociedades de grave polarización cultural, social, económica, racial, o religiosa.

La nuestra, sin estar en el África, comparte el trasfondo colonial con ella. Por esto ha de ser fácil hallar también milenarismos como expresión de resistencia a la opresión. La palabra tiene origen en el preñio mítico-femenino introducido en estos lares: se dice: por los franceses diccionarios que concebían un mundo de tres edades, o retratos, de mil años cada uno. Precisamente ahora estaríamos finiquitando un retrato Yéyé, apodado uno nuevo, el del Espíritu. Yendo lejos, el protestantismo fundamentalista (sobre todo el nacido en la franja bíblica del sur de los Estados Unidos donde hiere la tensión racial en el aire), tiene series tendencias milenaristas, predicit la fin del mundo. Naturalmente sus arquíticos seguidores suelen querer ese mensaje al pie de la letra. A medida que se acerca el año de mil seremos testigos de sismos y desmanes. Carlos Monsiváis ilustrando esto me dice: "Nunca tantos de modo individual y colectivo a la vez, habían confiado en tantas creencias".

Cuando hubo probado "para mejor entender las interrelaciones de estos términos 'milenarismo' y 'mesianismo', escuché narrar en Santiago de Chile a José María Arguedas - el malogrado escritor andino criado por quechuanas pre-modernas haciendas peruanas- acompañado del poeta Pedro Llastra, un fascinante cuento quechua que aún se lo repite en Tierras del Sol. El cuento titula *El Sueno del Pongo* (*Punqay Musaq*) y como tal forma parte nada menos que del meollo andino. Es un cuento de castigo y salvación, de lo viejo y lo nuevo, del mal y del bien, de paciones y éndos, de eterno castigo y eterno bienestar. Tú bien. Gracias a la gentileza del sociólogo amarillo Juan Félix Arizs recibí, ya hace algún tiempo, con la idea de incluir su texto en mis seminarios sobre Homérica Latina — como dije en algún momento Marta Traba — el libro titulado: *Historia de una Esperanza. Los Apoderados Espiritualistas de Chusquea* 1936-1964. Un Estudio sobre Milenarismo, Rebelión, Resistencia y Conciencia Campesino-Indígena (La Paz: Aranwa, 1994, 188 págs.). Conoci al autor en el año 1990 por intermedio de una organización sin fines de lucro el Overseas Development Network (de San Francisco) que apoya proyectos en algunas comunidades quechuas-symuras de la franja altiplánica.

En aquel entonces, la idea del libro había ya nacido. Juan Félix se dedicaba a recoger el material en cuestión inspirado por la ahorra protagista del texto, la socióloga Silvia Rivera Cusicanqui que nos regaló una donosa prefación. Ahunarentando, quizá, a los amarillos esencialistas, este estudio ilustra la experiencia

interétnica de lo quechua y lo aymara que naturalmente se entraña con una tercera y añada, la cultura uru-chipaya, dinamizando el trasfondo de la demanda original. La percepción anticolonial de estos movimientos nos devuelve al contexto de una sociedad "nacional" sometida sobre profundas escisiones y polarizaciones que Zavala Mercado ilustra con el término kantiano "del momento". La respuesta a la marginalidad revestida de milenarismo es el tema central del estudio de Xitas.

Muestra de diversidad cultural inspirada en un movimiento religioso con inclinaciones mesiánicas impregnada por el carácter panandino que alcanza. En su itinerario tal movimiento afecta la franja imaginaria sobre la que se desplaza lo quechwaymara absorbiendo, des-

de después de la Guerra del Chaco hasta el golpe de 1964, una especie de presencia paralela e invisible, aunque tenaz, de una porción importante de la población originaria de Bolivia: "La actuación de las mismas personas en diferentes ciclos de resistencia y la experiencia histórica que los mismos adquieren permite continuidad... y hace posible la transmisión de la experiencia de lucha de una época a otra" (p. 34).

El libro está dividido en cuatro partes: Metodología, Proceso Histórico, Formación del Movimiento en Ichá y Tarija, y el Impacto de la Revolución Nacional. La conclusión resume un estudio comparativo en diálogo con la historiadora brasileña María Isaura Pereira de Queiroz, Henri Desroches, Henrique Urbano y estudios relativos a los ejemplares movimientos mesiánicos (págs. 18-20) tales como el *Taqi Onqay* y el *Maru Onqay*.

El trasfondo de la discriminación histórica y estructural de quechuanas y aymaras es archiconocida. La que el libro apunta con una riqueza de datos (Arizs utiliza archivos públicos y privados) está relacionado con la subdivisión de tierras de comunidad (colapso de la estructura social y económica), la interferencia de la propia dual privada (expansión de la hacienda), y la constante subdivisión del territorio (el despliegue). Las expresiones de movimientos que surgen son varios (Aclacismo, Apoderados Espiritualistas, Poder-dantes o Puritanos), y todos fundamentalmente anticoloniales y reivindicativos de las perdidas y colapsadas arribas filiales.

Es más como en ningún otro texto afín, los archivos de líderes originarios colectivos emergen a la superficie y en si son prueba de esa pasión andina por la cruceña y la memoria larga. A diferencia de los líderes mesiánicos, stricto sentido, los Apoderados son entes colectivos (preguntaban algunos por otras formas de concebir el poder), re establecen redes de líderes, se forman a través de un sentido ético de complementariedad dual siguiendo la lógica de la oración andina.

A manera de conclusión y sugerencia, al estudiar el mesianismo y las escatologías o esperanzas quechuas-symuras de la franja altiplánica. La idea de quechua (aunque Marx no era marxista) el famoso texto "La tierra será el paraíso de la humanidad" es una dictum mesiánico. Es probable que la temprana lectura de El Estado y la Revolución por los miembros del estadio (muy vecinos del área de estudio) evocara, en forma

coincidente, el mensaje paralelo que ya se encontraba en las versiones orales del Pachakuti adaptadas a una chiquaya, dinamizando el trasfondo de la demanda original. La percepción anticolonial de estos movimientos nos devuelve al contexto de una sociedad "nacional" sometida sobre profundas escisiones y polarizaciones que Zavala Mercado ilustra con el término kantiano "del momento". La respuesta a la marginalidad revestida de milenarismo es el tema central del estudio de Xitas.

Muestra de diversidad cultural inspirada en un movimiento religioso con inclinaciones mesiánicas impregnada por el carácter panandino que alcanza. En su itinerario tal movimiento afecta la franja imaginaria sobre la que se desplaza lo quechwaymara absorbiendo, des-

de después de la Guerra del Chaco hasta el golpe de 1964, una especie de presencia paralela e invisible, aunque tenaz, de una porción importante de la población originaria de Bolivia: "La actuación de las mismas personas en diferentes ciclos de resistencia y la experiencia histórica que los mismos adquieren permite continuidad... y hace posible la transmisión de la experiencia de lucha de una época a otra" (p. 34).

El libro está dividido en cuatro partes: Metodología, Proceso Histórico, Formación del Movimiento en Ichá y Tarija, y el Impacto de la Revolución Nacional. La conclusión resume un estudio comparativo en diálogo con la historiadora brasileña María Isaura Pereira de Queiroz, Henri Desroches, Henrique Urbano y estudios relativos a los ejemplos movimientos mesiánicos (págs. 18-20) tales como el *Taqi Onqay* y el *Maru Onqay*.

El trasfondo de la discriminación histórica y estructural de quechuanas y aymaras es archiconocida. La que el libro apunta con una riqueza de datos (Arizs utiliza archivos públicos y privados) está relacionado con la subdivisión de tierras de comunidad (colapso de la estructura social y económica), la interferencia de la propia dual privada (expansión de la hacienda), y la constante subdivisión del territorio (el despliegue). Las expresiones de movimientos que surgen son varios (Aclacismo, Apoderados Espiritualistas, Poder-dantes o Puritanos), y todos fundamentalmente anticoloniales y reivindicativos de las perdidas y colapsadas arribas filiales.

Es más como en ningún otro texto afín, los archivos de líderes originarios colectivos emergen a la superficie y en si son prueba de esa pasión andina por la cruceña y la memoria larga. A diferencia de los líderes mesiánicos, stricto sentido, los Apoderados son entes colectivos (preguntaban algunos por otras formas de concebir el poder), re establecen redes de líderes, se forman a través de un sentido ético de

complementariedad dual siguiendo la lógica de la oración andina.

A manera de conclusión y sugerencia, al estudiar el

mesianismo y las escatologías o esperanzas quechuas-symuras de la franja altiplánica. La idea de quechua

coincidente, el mensaje paralelo que ya se encontraba en las versiones orales del Pachakuti adaptadas a una

chiquaya, dinamizando el trasfondo de la demanda original. La percepción anticolonial de estos movimientos nos devuelve al contexto de una sociedad "nacional" sometida sobre profundas escisiones y polarizaciones que Zavala Mercado ilustra con el término kantiano "del momento". La respuesta a la marginalidad revestida de milenarismo es el tema central del estudio de Xitas.

Muestra de diversidad cultural inspirada en un

movimiento religioso con inclinaciones mesiánicas impregnada por el carácter panandino que alcanza. En su itinerario tal movimiento afecta la franja imaginaria sobre la que se desplaza lo quechwaymara absorbiendo, des-

de después de la Guerra del Chaco hasta el golpe de 1964, una especie de presencia paralela e invisible, aunque tenaz, de una porción importante de la población originaria de Bolivia: "La actuación de las mismas personas en diferentes ciclos de resistencia y la experiencia histórica que los mismos adquieren permite continuidad... y hace posible la transmisión de la experiencia de lucha de una época a otra" (p. 34).

El libro está dividido en cuatro partes: Metodología, Proceso Histórico, Formación del Movimiento en Ichá y Tarija, y el Impacto de la Revolución Nacional. La conclusión resume un estudio comparativo en diálogo con la historiadora brasileña María Isaura Pereira de Queiroz, Henri Desroches, Henrique Urbano y estudios relativos a los ejemplos movimientos mesiánicos (págs. 18-20) tales como el *Taqi Onqay* y el *Maru Onqay*.

El trasfondo de la discriminación histórica y estructural de quechuanas y aymaras es archiconocida. La que el libro apunta con una riqueza de datos (Arizs utiliza archivos públicos y privados) está relacionado con la subdivisión de tierras de comunidad (colapso de la estructura social y económica), la interferencia de la propia dual privada (expansión de la hacienda), y la constante subdivisión del territorio (el despliegue). Las expresiones de movimientos que surgen son varios (Aclacismo, Apoderados Espiritualistas, Poder-dantes o Puritanos), y todos fundamentalmente anticoloniales y reivindicativos de las perdidas y colapsadas arribas filiales.

Es más como en ningún otro texto afín, los archivos de líderes originarios colectivos emergen a la superficie y en si son prueba de esa pasión andina por la cruceña y la memoria larga. A diferencia de los líderes mesiánicos, stricto sentido, los Apoderados son entes colectivos (preguntaban algunos por otras formas de concebir el poder), re establecen redes de líderes, se forman a través de un sentido ético de

complementariedad dual siguiendo la lógica de la oración andina.

A manera de conclusión y sugerencia, al estudiar el

mesianismo y las escatologías o esperanzas quechuas-symuras de la franja altiplánica. La idea de quechua

coincidente, el mensaje paralelo que ya se encontraba en las versiones orales del Pachakuti adaptadas a una

chiquaya, dinamizando el trasfondo de la demanda original. La percepción anticolonial de estos movimientos nos devuelve al contexto de una sociedad "nacional" sometida sobre profundas escisiones y polarizaciones que Zavala Mercado ilustra con el término kantiano "del momento". La respuesta a la marginalidad revestida de milenarismo es el tema central del estudio de Xitas.

Muestra de diversidad cultural inspirada en un

movimiento religioso con inclinaciones mesiánicas impregnada por el carácter panandino que alcanza. En su itinerario tal movimiento afecta la franja imaginaria sobre la que se desplaza lo quechwaymara absorbiendo, des-

de después de la Guerra del Chaco hasta el golpe de 1964, una especie de presencia paralela e invisible, aunque tenaz, de una porción importante de la población originaria de Bolivia: "La actuación de las mismas personas en diferentes ciclos de resistencia y la experiencia histórica que los mismos adquieren permite continuidad... y hace posible la transmisión de la experiencia de lucha de una época a otra" (p. 34).

El libro está dividido en cuatro partes: Metodología, Proceso Histórico, Formación del Movimiento en Ichá y Tarija, y el Impacto de la Revolución Nacional. La conclusión resume un estudio comparativo en diálogo con la historiadora brasileña María Isaura Pereira de Queiroz, Henri Desroches, Henrique Urbano y estudios relativos a los ejemplos movimientos mesiánicos (págs. 18-20) tales como el *Taqi Onqay* y el *Maru Onqay*.

El trasfondo de la discriminación histórica y estructural de quechuanas y aymaras es archiconocida. La que el libro apunta con una riqueza de datos (Arizs utiliza archivos públicos y privados) está relacionado con la subdivisión de tierras de comunidad (colapso de la estructura social y económica), la interferencia de la propia dual privada (expansión de la hacienda), y la constante subdivisión del territorio (el despliegue). Las expresiones de movimientos que surgen son varios (Aclacismo, Apoderados Espiritualistas, Poder-dantes o Puritanos), y todos fundamentalmente anticoloniales y reivindicativos de las perdidas y colapsadas arribas filiales.

Es más como en ningún otro texto afín, los archivos de líderes originarios colectivos emergen a la superficie y en si son prueba de esa pasión andina por la cruceña y la memoria larga. A diferencia de los líderes mesiánicos, stricto sentido, los Apoderados son entes colectivos (preguntaban algunos por otras formas de concebir el poder), re establecen redes de líderes, se forman a través de un sentido ético de

complementariedad dual siguiendo la lógica de la oración andina.

A manera de conclusión y sugerencia, al estudiar el

mesianismo y las escatologías o esperanzas quechuas-symuras de la franja altiplánica. La idea de quechua

coincidente, el mensaje paralelo que ya se encontraba en las versiones orales del Pachakuti adaptadas a una

chiquaya, dinamizando el trasfondo de la demanda original. La percepción anticolonial de estos movimientos nos devuelve al contexto de una sociedad "nacional" sometida sobre profundas escisiones y polarizaciones que Zavala Mercado ilustra con el término kantiano "del momento". La respuesta a la marginalidad revestida de milenarismo es el tema central del estudio de Xitas.

Muestra de diversidad cultural inspirada en un

movimiento religioso con inclinaciones mesiánicas impregnada por el carácter panandino que alcanza. En su itinerario tal movimiento afecta la franja imaginaria sobre la que se desplaza lo quechwaymara absorbiendo, des-

de después de la Guerra del Chaco hasta el golpe de 1964, una especie de presencia paralela e invisible, aunque tenaz, de una porción importante de la población originaria de Bolivia: "La actuación de las mismas personas en diferentes ciclos de resistencia y la experiencia histórica que los mismos adquieren permite continuidad... y hace posible la transmisión de la experiencia de lucha de una época a otra" (p. 34).

El libro está dividido en cuatro partes: Metodología, Proceso Histórico, Formación del Movimiento en Ichá y Tarija, y el Impacto de la Revolución Nacional. La conclusión resume un estudio comparativo en diálogo con la historiadora brasileña María Isaura Pereira de Queiroz, Henri Desroches, Henrique Urbano y estudios relativos a los ejemplos movimientos mesiánicos (págs. 18-20) tales como el *Taqi Onqay* y el *Maru Onqay*.

El trasfondo de la discriminación histórica y estructural de quechuanas y aymaras es archiconocida. La que el libro apunta con una riqueza de datos (Arizs utiliza archivos públicos y privados) está relacionado con la subdivisión de tierras de comunidad (colapso de la estructura social y económica), la interferencia de la propia dual privada (expansión de la hacienda), y la constante subdivisión del territorio (el despliegue). Las expresiones de movimientos que surgen son varios (Aclacismo, Apoderados Espiritualistas, Poder-dantes o Puritanos), y todos fundamentalmente anticoloniales y reivindicativos de las perdidas y colapsadas arribas filiales.

Es más como en ningún otro texto afín, los archivos de líderes originarios colectivos emergen a la superficie y en si son prueba de esa pasión andina por la cruceña y la memoria larga. A diferencia de los líderes mesiánicos, stricto sentido, los Apoderados son entes colectivos (preguntaban algunos por otras formas de concebir el poder), re establecen redes de líderes, se forman a través de un sentido ético de

complementariedad dual siguiendo la lógica de la oración andina.

A manera de conclusión y sugerencia, al estudiar el

mesianismo y las escatologías o esperanzas quechuas-symuras de la franja altiplánica. La idea de quechua

coincidente, el mensaje paralelo que ya se encontraba en las versiones orales del Pachakuti adaptadas a una

chiquaya, dinamizando el trasfondo de la demanda original. La percepción anticolonial de estos movimientos nos devuelve al contexto de una sociedad "nacional" sometida sobre profundas escisiones y polarizaciones que Zavala Mercado ilustra con el término kantiano "del momento". La respuesta a la marginalidad revestida de milenarismo es el tema central del estudio de Xitas.

Muestra de diversidad cultural inspirada en un

movimiento religioso con inclinaciones mesiánicas impregnada por el carácter panandino que alcanza. En su itinerario tal movimiento afecta la franja imaginaria sobre la que se desplaza lo quechwaymara absorbiendo, des-

de después de la Guerra del Chaco hasta el golpe de 1964, una especie de presencia paralela e invisible, aunque tenaz, de una porción importante de la población originaria de Bolivia: "La actuación de las mismas personas en diferentes ciclos de resistencia y la experiencia histórica que los mismos adquieren permite continuidad... y hace posible la transmisión de la experiencia de lucha de una época a otra" (p. 34).

El libro está dividido en cuatro partes: Metodología, Proceso Histórico, Formación del Movimiento en Ichá y Tarija, y el Impacto de la Revolución Nacional. La conclusión resume un estudio comparativo en diálogo con la historiadora brasileña María Isaura Pereira de Queiroz, Henri Desroches, Henrique Urbano y estudios relativos a los ejemplos movimientos mesiánicos (págs. 18-20) tales como el *Taqi Onqay* y el *Maru Onqay*.

El trasfondo de la discriminación histórica y estructural de quechuanas y aymaras es archiconocida. La que el libro apunta con una riqueza de datos (Arizs utiliza archivos públicos y privados) está relacionado con la subdivisión de tierras de comunidad (colapso de la estructura social y económica), la interferencia de la propia dual privada (expansión de la hacienda), y la constante subdivisión del territorio (el despliegue). Las expresiones de movimientos que surgen son varios (Aclacismo, Apoderados Espiritualistas, Poder-dantes o Puritanos), y todos fundamentalmente anticoloniales y reivindicativos de las perdidas y colapsadas arribas filiales.

Es más como en ningún otro texto afín, los archivos de líderes originarios colectivos emergen a la superficie y en si son prueba de esa pasión andina por la cruceña y la memoria larga. A diferencia de los líderes mesiánicos, stricto sentido, los Apoderados son entes colectivos (preguntaban algunos por otras formas de concebir el poder), re establecen redes de líderes, se forman a través de un sentido ético de

complementariedad dual siguiendo la lógica de la oración andina.

A manera de conclusión y sugerencia, al estudiar el

mesianismo y las escatologías o esperanzas quechuas-symuras de la franja altiplánica. La idea de quechua

coincidente, el mensaje paralelo que ya se encontraba en las versiones orales del Pachakuti adaptadas a una

chiquaya, dinamizando el trasfondo de la demanda original. La percepción anticolonial de estos movimientos nos devuelve al contexto de una sociedad "nacional" sometida sobre profundas escisiones y polarizaciones que Zavala Mercado ilustra con el término kantiano "del momento". La respuesta a la marginalidad revestida de milenarismo es el tema central del estudio de Xitas.

Muestra de diversidad cultural inspirada en un

movimiento religioso con inclinaciones mesiánicas impregnada por el carácter panandino que alcanza. En su itinerario tal movimiento afecta la franja imaginaria sobre la que se desplaza lo quechwaymara absorbiendo, des-

de después de la Guerra del Chaco hasta el golpe de 1964, una especie de presencia paralela e invisible, aunque tenaz, de una porción importante de la población originaria de Bolivia: "La actuación de las mismas personas en diferentes ciclos de resistencia y la experiencia histórica que los mismos adquieren permite continuidad... y hace posible la transmisión de la experiencia de lucha de una época a otra" (p. 34).

El libro está dividido en cuatro partes: Metodología, Proceso Histórico, Formación del Movimiento en Ichá y Tarija, y el Impacto de la Revolución Nacional. La conclusión resume un estudio comparativo en diálogo con la historiadora brasileña María Isaura Pereira de Queiroz, Henri Desroches, Henrique Urbano y estudios relativos a los ejemplos movimientos mesiánicos (págs. 18-20) tales como el *Taqi Onqay* y el *Maru Onqay*.

El trasfondo de la discriminación histórica y estructural de quechuanas y aymaras es archiconocida. La que el libro apunta con una riqueza de datos (Arizs utiliza archivos públicos y privados) está relacionado con la subdivisión de tierras de comunidad (colapso de la estructura social y económica), la interferencia de la propia dual privada (expansión de la hacienda), y la constante subdivisión del territorio (el despliegue). Las expresiones de movimientos que surgen son varios (Aclacismo, Apoderados Espiritualistas, Poder-dantes o Puritanos), y todos fundamentalmente anticoloniales y reivindicativos de las perdidas y colapsadas arribas filiales.

Es más como en ningún otro texto afín, los archivos de líderes originarios colectivos emergen a la superficie y en si son prueba de esa pasión andina por la cruceña y la memoria larga. A diferencia de los líderes mesiánicos, stricto sentido, los Apoderados son entes colectivos (preguntaban algunos por otras formas de concebir el poder), re establecen redes de líderes, se forman a través de un sentido ético de

complementariedad dual siguiendo la lógica de la oración andina.

A manera de conclusión y sugerencia, al estudiar el

mesianismo y las escatologías o esperanzas quechuas-symuras de la franja altiplánica. La idea de quechua

coincidente, el mensaje paralelo que ya se encontraba en las versiones orales del Pachakuti adaptadas a una

chiquaya, dinamizando el trasfondo de la demanda original. La percepción anticolonial de estos movimientos nos devuelve al contexto de una sociedad "nacional" sometida sobre profundas escisiones y polarizaciones que Zavala Mercado ilustra con el término kantiano "del momento". La respuesta a la marginalidad revestida de milenarismo es el tema central del estudio de Xitas.

Muestra de diversidad cultural inspirada en un

movimiento religioso con inclinaciones mesiánicas impregnada por el carácter panandino que alcanza. En su itinerario tal movimiento afecta la franja imaginaria sobre la que se desplaza lo quechwaymara absorbiendo, des-

de después de la Guerra del Chaco hasta el golpe de 1964, una especie de presencia paralela e invisible, aunque tenaz, de una porción importante de la población originaria de Bolivia: "La actuación de las mismas personas en diferentes ciclos de resistencia y la experiencia histórica que los mismos adquieren permite continuidad... y hace posible la transmisión de la experiencia de lucha de una época a otra" (p. 34).

El libro está dividido en cuatro partes: Metodología, Proceso Histórico, Formación del Movimiento en Ichá y Tarija, y el Impacto de la Revolución Nacional. La conclusión resume un estudio comparativo en diálogo con la historiadora brasileña María Isaura Pereira de Queiroz, Henri Desroches, Henrique Urbano y estudios relativos a los ejemplos movimientos mesiánicos (págs. 18-20) tales como el *Taqi Onqay* y el *Maru Onqay*.

El trasfondo de la discriminación histórica y estructural de quechuanas y aymaras es archiconocida. La que el libro apunta con una riqueza de datos (Arizs utiliza archivos públicos y privados) está relacionado con la subdivisión de tierras de comunidad (colapso de la estructura social y económica), la interferencia de la propia dual privada (expansión de la hacienda), y la constante subdivisión del territorio (el despliegue). Las expresiones de movimientos que surgen son varios (Aclacismo, Apoderados Espiritualistas, Poder-dantes o Puritanos), y todos fundamentalmente anticoloniales y reivindicativos de las perdidas y colapsadas arribas filiales.

Es más como en ningún otro texto afín, los archivos de líderes originarios colectivos emergen a la superficie y en si son prueba de esa pasión andina por la cruceña y la memoria larga. A diferencia de los líderes mesiánicos, stricto sentido, los Apoderados son entes colectivos (preguntaban algunos por otras formas de concebir el poder), re establecen redes de líderes, se forman a través de un sentido ético de

complementariedad dual siguiendo la lógica de la oración andina.

A manera de conclusión y sugerencia, al estudiar el

mesianismo y las escatologías o esperanzas quechuas-symuras de la franja altiplánica. La idea de quechua

coincidente, el mensaje paralelo que ya se encontraba en las versiones orales del Pachakuti adaptadas a una

chiquaya, dinamizando el trasfondo de la demanda original. La percepción anticolonial de estos movimientos nos devuelve al contexto de una sociedad "nacional" sometida sobre profundas escisiones y polarizaciones que Zavala Mercado ilustra con el término kantiano "del momento". La respuesta a la marginalidad revestida de milenarismo es el tema central del estudio de Xitas.

Muestra de diversidad cultural inspirada en un

movimiento religioso con inclinaciones mesiánicas impregnada por el carácter panandino que alcanza. En su itinerario tal movimiento afecta la franja imaginaria sobre la que se desplaza lo quechwaymara absorbiendo, des-

de después de la Guerra del Chaco hasta el golpe de 1964, una especie de presencia paralela e invisible, aunque tenaz, de una porción importante de la población originaria de Bolivia: "La actuación de las mismas personas en diferentes ciclos de resistencia y la experiencia histórica que los mismos adquieren permite continuidad... y hace posible la transmisión de la experiencia de lucha de una época a otra" (p. 34).

El libro está dividido en cuatro partes: Metodología, Proceso Histórico, Formación del Movimiento en Ichá y Tarija, y el Impacto de la Revolución Nacional. La conclusión resume un estudio comparativo en diálogo con la historiadora brasileña María Isaura Pereira de Queiroz, Henri Desroches, Henrique Urbano y estudios relativos a los ejemplos movimientos mesiánicos (págs. 18-20) tales como el *Taqi Onqay* y el *Maru Onqay*.

El trasfondo de la discriminación histórica y estructural de quechuanas y aymaras es archiconocida. La que el libro apunta con una riqueza de datos (Arizs utiliza archivos públicos y privados) está relacionado con la subdivisión de tierras de comunidad (colapso de la estructura social y económica), la interferencia de la propia dual privada (expansión de la hacienda), y la constante subdivisión del territorio (el despliegue). Las expresiones de movimientos que surgen son varios (Aclacismo, Apoderados Espiritualistas, Poder-dantes o Puritanos), y todos fundamentalmente anticoloniales y reivindicativos de las perdidas y colapsadas arribas filiales.

Es más como en ningún otro texto afín, los archivos de líderes originarios colectivos emergen a la superficie y en si son prueba de esa pasión andina por la cruceña y la memoria larga. A diferencia de los líderes mesiánicos, stricto sentido, los Apoderados son entes colectivos (preguntaban algunos por otras formas de concebir el poder), re establecen redes de líderes, se forman a través de un sentido ético de

complementariedad dual siguiendo la lógica de la oración andina.

A manera de conclusión y sugerencia, al estudiar el

Elegía mayor

a

John

Donne

Iosif Brodsky

El Brodsky de Elegía Mayor a John Donne es un joven poeta leñigrades - o quizás, desde siempre petroliugrados - que descubrió bajo sus pies la senda que habían transitado los grandes de la poesía rusa de este siglo: Osip Mandelstam, Boris Pasternak, Marina Tsvetáyeva y Anna Akhmatova. Esta última alcanzó a darse la bienvenida al joven brodsky, consumir el relajo simbólico en la estufa.

Ningún poeta ruso ha recurrido al encabalgamiento en la medida que lo hizo Brodsky: una lectura en alta voz de la Elegía mayor, firmada como casi todo la poesía rusa - somete al oyente a una avalancha sonora, produce la sensación de un crecimiento vegetal de palabras: el canto de un universo que el poeta prefiere agotar nombrando los coscos, enumorandolos.

Brodsky, traductor de varios idiomas - entre ellos el español - ha visto al ruso lo obra de John Donne. Nosotros hemos querido poner en español su homenaje al gran poeta inglés, intentar cerrar el círculo.

José Príeto



John Donne se ha dormido. Duermen todo en derredor. Duermen el piso, el techo, los cuadros, las paredes. Duermen la mesa, la alfombra, el corredor, la alabla, el apartado, el ropero, la cama, las cortinas. Todo se ha dormido. El garrapato, el vaso, las yojanitas, el pan, el cuchillo del pan, la porcelana, el cristal, la vajilla, la lámpara pequeña, el reloj, la ropa blanca, los armarios, el vestido, las pedrerías, las pueras. En todo está la noche. La noche está en todo: en los trineos, en los ojos, en las sábanas, en sus papeles, en la mesa, en el discurso a puero, en sus pálidas, en la leña, en las trenzas, en el carbón del frío hogar, en cada cosa. En el chicleco, en sus borreguitos, en los calcetines, en las sombras, en el espejo, en la cama, en el respaldo de la silla, otra vez en la yojana, en los sofánes, en el crucifijo, en la escoba que está junto al umbral, en los zapatos. Todo se ha dormido. Todo duerme. La ventiana. Y la nieve en la ventiana. La blanca ventiana del techo vecino, su remate en manz. Y todo el barrio duerme cortado por el lastidio de la ventiana. Se han dormido los arcos, las paredes, las ventanas, los adorquines, las fachadas, las rejías, los macizos de flores (no se enciende una luz, ni gime una rueda), las verjas, su ornamento, las cadenas, los guardacimientos. Se han dormido las pueras, los amilines, las alabas, las cerrajías, sus llaves, las faldillas. No se escucha un murmullo, un susurro ni un golpe. Sólo la nieve crujé. Todo duerme. Falta mucho para el amanecer.

Se han dormido las castillas y las círculos. Duermen las balanzas en las pesaderas. Duermen los cuartos de cristo. Duermen las casas y los patios. Duermen los perros de presa. En los sótanos, los galos duermen, apuntan sus orejas. Duermen los ratones y las gatas. Lombrices duermen profundamente.

Duerme el ocero en el puerto. Bajo su casco, el agua y la nieve susurran en su sueño. Y se funden en la lejanía con el cielo dormido.

John Donne se ha dormido y el mar junto con él. Y la costa, como de cal, duerme junto al mar. Toda la isla duerme sumida en un único sueño, y a cada jardín lo cierran tres candados.

Duermen los arcos, los pinos, los hojarranzos, el

pináculo, el abeto. Duermen las laderas de las montañas con sus riachuelos y sendas. Las corras y el lobo duermen. Entró el oso a su guarida para coger la entrada de las madrigueras. Los pájaros duermen. No se escucha su canto. Es de noche. No se oye ni el graznido del cuervo ni el reír de la lechuza. Calla la inmortalidad inglesa. Tíñala una estrella. Un río corre culpable.

Todo está dormido. Yacen en sus atuendos todos los muertos, duermen en paz. En sus lechos, los vivos duermen en sus camisas anchas como mares. Solitarios, profundamente. Duermen abrazados. Todo se ha dormido. Duermen los ríos, las montañas, el bosque. Duermen las fieras, los pájaros, el mundo muerto, el trío. Solo la blanca nieve cue del cielo nocturno. Pero allá sobre nuestras cabezas, también duermen. Duermen los ángeles. El inquieto mundo está olvidado, y los santos duermen para su santa virginidad. Gehena duerme, y duerme el bello Paraiso. Nada se aventure oficera en esta hora. El señor está dormido. La tierra es ajena. Los ojos no ven, nadie capta el oido. Y el diablo duerme.

y duerme también la enemistad sobre la nevada campiña inglesa. Arriegado. Duermen los jinetes. Duermen, con su trompeta, el sueño. Y duermen los cabelllos, y se mueven al compás de su sueño. Y los querubines duermen, abrazados bajo la cúpula de la iglesia de Pablo. John Donne se ha dormido. Se han dormido sus versos. Todas las imágenes y todos los ritmos, el hallazgo feliz, junto a la rima débil. El vicio, el todo los pescados: todos callan por igual, reposando en sus sábanas. Y cada verso susurra a su vecino: hámme copia. Pero están tan lejos de las pueras del Parísico y son tan pajes, tan débiles y tan puros que los habita la unidad.

Todas las líneas duermen. Duermen la secura cipula de los coros, a ambos lados, duermen como sentinelas. Y duerme la visión que habita las aguas de Leteo. Y algo más, la fauna, duerme profundamente. Duermen todas las desgracias. El sufrimiento duerme. Duermen los ríos. El mar duerme al bien. Los proyectos duermen. La blanca nevada busca en el espacio algunas manchas negras. Duermen los ríos de palabras, cubiertos por el

BASES PARA GENERAR UNA "CULTURA DE LA INFORMACIÓN"

Hacia un Sistema y Fondo Nacional

Una política de información que tiene como uno de sus objetivos la creación de tal "cultura" debe ser capaz de plantear mecanismos realistas. La preparación de revistas, videos, jergas científicas y otros instrumentos hacen parte de esta política.

Crear una "cultura de la información" no es tarea exclusiva de los organismos de ciencia y tecnología, sino también de otros niveles de los sectores público y privado. Precisamente la propuesta de organización de un Sistema y Fondo Nacional de Información Científica y Tecnológica para el Desarrollo busca generar la base institucional de coordinación entre esos sectores.

Un aspecto principal de la propuesta es la valorización de la producción científica y tecnológica nacional. En este sentido, se otorga prioridad al mejoramiento de la calidad de las revistas y otros materiales que se difunden a nivel local, y se considera también importante la adopción de políticas editoriales y de producción.

Al respecto, se propone que

todos los proyectos de investigación y desarrollo que se ejecuten en el país deben contemplar una partida para la adquisición de revistas, libros y otras publicaciones.

En lo referente al financiamiento de proyectos, el carácter promocional de la política de información en Bolivia incluye la cooperación internacional como una prioridad. Este factor es clave para facilitar la inserción de la comunidad científica boliviana y las empresas de base tecnológica en la dinámica internacional.

La necesidad de promover espacios de desarrollo mayores a partir de una activa participación de las regiones, explotando sus potencialidades y facilitando la toma de sus decisiones, también forma parte de la propuesta.

LA ESTRATEGIA

Para coordinar debidamente la actividad de las unidades de información científica y tecnológica, es imprescindible que una entidad asuma directamente la responsabilidad de esta tarea.

Actualmente la organización más adecuada para encargarse de la coordinación del sistema, puesto que estará bajo la tutición del Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT) de la Vicepresidencia de la República.

De acuerdo a la propuesta, la actividad de Bolnet tendrá los siguientes objetivos:

Ante este panorama, se hace necesario crear un ambiente adecuado para generar una real "cultura de la información", a fin de garantizar el desarrollo de la ciencia y la tecnología y, a su vez, la competitividad de las empresas productivas.

LA PROPUESTA

Algunas de las unidades de información científica y tecnológica, para que la información llegue de forma rápida y a bajo costo.

b) Realizar estudios y evaluación para determi-

nar la necesidad de reforzar y/o crear unidades de información e incentivar enlaces con otros sistemas.

c) Obtenir recursos técnicos, financieros y documentales que sirvan al constante mejoramiento del sistema.

d) Mantener actualizada y hacer cumplir la política nacional de información científica y tecnológica.

e) Generación, procesamiento y difusión de información científica y tecnológica no local, mediante la creación de medios adecuados para que los autores / investigadores del país puedan publicar sus trabajos.

f) Formación y desarrollo de colectores, incentivando la recolección de material nacional y también extranjero escrito en el país.

g) Capacitación de recursos humanos.

CONCLUSIONES

— El estado de situación de los servicios de información en Bolivia muestra una situación de atraso muy grande, frente a las realidades de la región. Esto debe superar para evitar un mayor traslado de las autorizadas y con las del exterior.

— Los organismos de ciencia y tecnología a nivel departamental y nacional, son los responsables de la aplicación de la política de información, deben crear capacidades para determinar los objetivos que impulsan su desarrollo.

— La aprobación de una Ley del Sistema Nacional de Ciencia y Tecnología debe considerar una mención explícita de la información y de los recursos que a ésta se asignen. El sistema requiere de un soporte financiero que inicialmente debe provenir del Estado.

— Se debe también identificar a los particulares que requieren de una regulación de los instrumentos legales vigentes en materia de información. Un importante ejemplo es la necesidad de mejorar la estructura jurídica que regula la comercialización de los productos de la información por parte de los servicios del Estado.

Versión sintética del dictamen informe Organización de un Sistema y Fondo Nacional de Información Científica y Tecnología para el desarrollo presentado al CONACYT por el especialista Hugo Luisa Trini. La Paz, junio de 1996.

La Ciber-
ingeniería
Navegando en
Internet
Becas, becas,
becas

Nº 5
PUBLICACIÓN DEL CONSEJO NACIONAL DE CIENCIA Y TECNOLOGÍA
Vicepresidencia de la República

EN
Tecnologías
de la
información

UNA RED PARA EL DESARROLLO SOSTENIBLE



El camino de la información especializada

información para optimizar la toma de decisiones y oportunidades en la planificación y aplicación del modelo de desarrollo sostenible en el mundo.

Según Juan Pablo Arze, este sistema se encuentra consolidado y actualmente presta apoyo a 150 instituciones, la mayoría de las cuales cuentan con comunicación electrónica.

Los principios básicos en los que se sustenta el trabajo de la RDS—enriquecido por Arze—son orientados a los miembros y usuarios finales de la RDS, para procurar información especializada, facilitar el intercambio de información entre las instituciones gubernamentales, no gubernamentales, organizaciones internacionales, entre otros, que integran un sistema de comunicación mediante falleres, correo electrónico, boletines, etc., para optimizar el intercambio de información en temas de desarrollo sostenible.

ESTRUCTURA, PRINCIPIOS

La RDS-Bolivia cuenta con un comité de coordinación conformado actualmente por representantes del Ministerio de Desarrollo Sostenible, el Fondo Nacional para el Medio Ambiente (FONAMA), la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia (CEPB), la Liga de Defensa del Medio Ambiente (LIDEMA) y el Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).

Las actividades de la RDS están enmarcadas en los objetivos de la Agenda 21, establecidos la Conferencia de Naciones Unidas sobre Medio Ambiente y Desarrollo (Junio 1992, Rio de Janeiro). La Agenda 21 busca promover el intercambio de

información para optimizar la toma de decisiones y oportunidades en la planificación y aplicación del modelo de desarrollo sostenible en el mundo.

Según Juan Pablo Arze, este sistema se encuentra consolidado y actualmente presta apoyo a 150 instituciones, la mayoría de las cuales cuentan con comunicación electrónica.

Los principios básicos en los que se sustenta el trabajo de la RDS—enriquecido por Arze—son orientados a los miembros y usuarios finales de la RDS, para procurar información especializada, facilitar el intercambio de información entre las instituciones gubernamentales, no gubernamentales, organizaciones internacionales, entre otros, que integran un sistema de comunicación mediante falleres, correo electrónico, boletines, etc., para optimizar el intercambio de información en temas de desarrollo sostenible.

ESTRUCTURA, PRINCIPIOS

La RDS-Bolivia cuenta con un comité de coordinación conformado actualmente por representantes del Ministerio de Desarrollo Sostenible, el Fondo Nacional para el Medio Ambiente (FONAMA), la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia (CEPB), la Liga de Defensa del Medio Ambiente (LIDEMA) y el Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).

Las actividades de la RDS están enmarcadas en los objetivos de la Agenda 21, establecidos la Conferencia de Naciones Unidas sobre Medio Ambiente y Desarrollo (Junio 1992, Rio de Janeiro). La Agenda 21 busca promover el intercambio de

AGENCIA BOLIVIANA DE INFORMACIÓN

S on cada vez, menos quienes cuestionan el hecho —o a veces dudan— de que la información y el conocimiento son hoy los recursos estratégicos para el desarrollo de las naciones con miras al próximo milenio. Y son menos aún los que pueden negar el creciente potencial y posibilidades de las nuevas tecnologías de información y comunicación.

La confluencia del desarrollo tecnológico en los campos de la informática y las telecomunicaciones, en lo que se ha venido a llamar telemática —“comunicación” en la tradición angloajona— ofrece hoy impresionantes posibilidades para producción, emisión y recepción de todo suerte de mensajes y datos tanto escritos como auditivos. Incontrolables redes de información ignoran territorios, fronteras, Estados, naciones y soberanías; y circulan sin tregua ni norma.

En Bolivia, si bien el uso de tecnología se caracteriza por el reago con que llega y por su naturaleza dependiente respecto a quienes la producen, el solo acceso a equipos y servicios de punta en materia informativa constituye un avance central en tanto instrumento de desarrollo e intercambio cultural.

Empero, el simple acceso —mucho más si es restringido— no basta. Es necesario avanzar en temas fundamentales como, entre otros, la democratización de los servicios, su planificación estratégica, la normatividad mínima requerida, los contenidos; es decir, velar porque la tecnología esté al servicio del desarrollo humano, la competitividad económica nacional y la integración social.

Desde el Estado hay alguna preocupación al respecto. No sólo en materia de regulación sectorial a través de la labor de la Superintendencia de Telecomunicaciones, sino también institucionalmente mediante la propuesta de creación de un Sistema y Fondo Nacional de Información Científica y Tecnológica para el Desarrollo —contemplado en el Plan de Acción de Corte Plazo del CONACYT—. También el sector privado está impulsando reglas, sobre todo para combatir el contrabando y la piratería de equipos e insumos. Por su parte, desde el ámbito académico se dan importantes pasos para ampliar la cobertura de los servicios de información en redes computarizadas.

Lo esencial, en todo caso, es que hoy, cuando escuchamos la palabra Internet como parte de nuestra cotidianidad, y las tecnologías de información parecen arrasar con todo, sepamos como colectividad asimilar las hasta hace poco impensables posibilidades de comunicación que existen, y nos capacitemos para usarlas superando sus barreras, riesgos y limitaciones.

El presente número de *Innovación* busca proporcionar algunos elementos de información y análisis para comprender la magnitud de este fenómeno.

Los editores

Son un principio, hace unos tres años, un grupo de especialistas en informática, encabezados por Clifford Paravicini, establecieron una pequeña red de correo electrónico, con el objetivo de dinamizar las unidades de comunicación de los organismos de gobierno con el Ministerio de Comunicación Social.

Hace unos meses atrás, el proyecto de una agencia de noticias que generaría en forma adecuada la información original en las fuentes gubernamentales y oficiales, tanto cuerpo como un esfuerzo gubernamental para llevar a la opinión pública la noticia de primera mano, a través de los diversos medios de comunicación.

Con la ABI (Agencia Boliviana de Información) se pretende llenar el vacío de información que existe sobre temas que son considerados de importancia para el Estado y que por diferentes causas, no tienen la atención debida en los medios. De ningún modo ABI pretende competir con los medios privados ya establecidos (agencias de noticias) en la captación de material primordial sino complementar con aporte de mayores datos a los temas de actualidad, coadyuvar a la tarea de las agencias de obtener, procesar y generar nuevas corrientes de información que colaboran en su labor.

La tecnología de transmisión de datos a emplearse constituye el más avanzado sistema existente en el país. Su característica iliga no sólo a los medios de comunicación del país, sino a todos los usuarios de Internet en el mundo. Los generadores de información son los departamentos de prensa, relaciones públicas y comunicación de todo el aparato estatal.

MATERIAL NOTICIOSO

ABI ha clasificado un tipo de información apta para hacerla circular. Se utiliza información sobre las acciones de las instituciones, resultados de acciones de gobierno en reparticiones estatales, resultados de acciones de gobierno en distintos puntos del país, efectos de la acción estatal en la vida de la población boliviana, especificando grupos poblacionales. Asimismo, se privilegia información sobre hechos destacados y de urgente difusión que no son alcanzados por la cobertura regular de los medios, datos, testimonios, entrevistas y anécdotas sobre los resultados de los cambios sociales que el gobierno está promoviendo a través de las leyes de Reforma Educativa, Participación Popular, Capitalización y otras. También se difunde información ampliada y orientadora sobre el contenido de las reformas y sus procedimientos.

MANEJO DE LA INFORMACIÓN

ABI no pretende hacer propaganda de la acción estatal, sino informar amplia y adecuadamente de los procesos sociales. Para ello, busca un tratamiento informativo con las siguientes características:

- Información fidedigna, confiable y verificada.
- Que remita a los efectos de la acción estatal en la vida de la población.
- Información ampliada y procesada para facilitar mayor divulgación y comprensión masiva.
- Uso de datos de seguimiento de programas y planes.
- Nonexagerante noticia, sin ilustración de los hechos sociales que se están produciendo.
- Brindar información de servicios para la población y los periodistas.
- Información didáctica sobre aspectos aparentemente “difíciles” de las reformas.

Nota elaborada en base al documento “Agencia Boliviana de Información. Criterios de funcionamiento. La Paz, enero de 1996.



LIBROS Y DOCUMENTOS EN SISTEMA

modo que se pueda manejar información actualizada.

“En LIDEMA no siempre contamos con información actual, a veces sucede que los libros sobre alguna materia son pasados, entonces para ello nos sirve el correo electrónico y estar conectados con Internet”, explica Barriga.

Con once años de vida institucional, LIDEMA está preparando para dar el gran salto, estableciendo su propia red, ya que además de la información bibliográfica cuenta con datos que requieren sistematización.

LIDEMA ha desarrollado un sistema de manejo de información de la institución que incluye, entre otros aspectos, el registro de los proyectos sobre medio ambiente, muchos de ellos en coordinación con el Estado.

Asimismo, tiene información sobre los eventos a los que asiste y los que organiza, como también un registro de los antecedentes de profesionales que le sirve de base para recurrir a su concurso cuando un determinado proyecto en ejecución los requiere.

Todos estos datos necesitan un sistema más complejo de información que LIDEMA proyecta constituir en una red.

EL GRAN SALTO

Para LIDEMA las ventajas de administrar un sistema de información es que el usuario tiene acceso y disponibilidad inmediata a la información almacenada sobre temas referidos al medio ambiente y el desarrollo sostenible. “Esto no sucede en la forma manual”, señala Patricia Barriga.

Además, contar con el servicio de Internet le permite a LIDEMA facilitar a los usuarios las posibilidades de obtener información que no posee LIDEMA.

El servicio de correo electrónico tiene la ventaja de promover un intercambio de consultas, incluso con instituciones y centros a nivel internacional, de tal modo que cuenta la biblioteca, otro para registrar a todos los usuarios que hacen las consultas a la

LIBRERÍA

biblioteca, a fin de saber qué tipo de libros les interesa, qué temas consultan más y qué los recomienda acudir a esa institución; finalmente, el sistema de información registra los préstamos de los libros que se hacen a nivel de las instituciones miembros de LIDEMA, y sólo en casos excepcionales los son otorgados en préstamo a instituciones o bibliotecas ajenas a la institución.

En su condición de vocera y promotora de los movimientos ambientalistas nacionales, LIDEMA cuenta en la actualidad con una sistema de información computarizada exclusivamente para el manejo de la información bibliográfica que posee en su biblioteca al servicio del público en general. Sin embargo, muy pronto establecerá su propia red de información y base de datos, asegura Patricia Barriga.

Esta institución está integrada a la Red de Desarrollo Sostenible (RDS), de cuyo comité directivo es miembro y también está conectada a Internet. Según su explica Barriga, los sistemas de información de LIDEMA administran tres bases de datos: una para el registro de material bibliográfico con que cuenta la biblioteca; otro para registrar a todos los usuarios que hacen las consultas a la

LIBRERÍA

biblioteca, a fin de saber qué tipo de libros les interesa, qué temas consultan más y qué los recomienda acudir a esa institución; finalmente, el sistema de información registra los préstamos de los libros que se hacen a nivel de las instituciones miembros de LIDEMA, y sólo en casos excepcionales los son otorgados en préstamo a instituciones o bibliotecas ajenas a la institución.

En su condición de vocera y promotora de los movimientos ambientalistas nacionales, LIDEMA cuenta en la actualidad con una sistema de información computarizada exclusivamente para el manejo de la información bibliográfica que posee en su biblioteca al servicio del público en general. Sin embargo, muy pronto establecerá su propia red de información y base de datos, asegura Patricia Barriga.

Esta institución está integrada a la Red de Desarrollo Sostenible (RDS), de cuyo comité directivo es miembro y también está conectada a Internet. Según su explica Barriga, los sistemas de información de LIDEMA administran tres bases de datos: una para el registro de material bibliográfico con que cuenta la biblioteca; otro para registrar a todos los usuarios que hacen las consultas a la

LIBRERÍA

biblioteca, a fin de saber qué tipo de libros les interesa, qué temas consultan más y qué los recomienda acudir a esa institución; finalmente, el sistema de información registra los préstamos de los libros que se hacen a nivel de las instituciones miembros de LIDEMA, y sólo en casos excepcionales los son otorgados en préstamo a instituciones o bibliotecas ajenas a la institución.

En su condición de vocera y promotora de los movimientos ambientalistas nacionales, LIDEMA cuenta en la actualidad con una sistema de información computarizada exclusivamente para el manejo de la información bibliográfica que posee en su biblioteca al servicio del público en general. Sin embargo, muy pronto establecerá su propia red de información y base de datos, asegura Patricia Barriga.

Esta institución está integrada a la Red de Desarrollo Sostenible (RDS), de cuyo comité directivo es miembro y también está conectada a Internet. Según su explica Barriga, los sistemas de información de LIDEMA administran tres bases de datos: una para el registro de material bibliográfico con que cuenta la biblioteca; otro para registrar a todos los usuarios que hacen las consultas a la

LIBRERÍA

biblioteca, a fin de saber qué tipo de libros les interesa, qué temas consultan más y qué los recomienda acudir a esa institución; finalmente, el sistema de información registra los préstamos de los libros que se hacen a nivel de las instituciones miembros de LIDEMA, y sólo en casos excepcionales los son otorgados en préstamo a instituciones o bibliotecas ajenas a la institución.

En su condición de vocera y promotora de los movimientos ambientalistas nacionales, LIDEMA cuenta en la actualidad con una sistema de información computarizada exclusivamente para el manejo de la información bibliográfica que posee en su biblioteca al servicio del público en general. Sin embargo, muy pronto establecerá su propia red de información y base de datos, asegura Patricia Barriga.

Esta institución está integrada a la Red de Desarrollo Sostenible (RDS), de cuyo comité directivo es miembro y también está conectada a Internet. Según su explica Barriga, los sistemas de información de LIDEMA administran tres bases de datos: una para el registro de material bibliográfico con que cuenta la biblioteca; otro para registrar a todos los usuarios que hacen las consultas a la

LIBRERÍA

biblioteca, a fin de saber qué tipo de libros les interesa, qué temas consultan más y qué los recomienda acudir a esa institución; finalmente, el sistema de información registra los préstamos de los libros que se hacen a nivel de las instituciones miembros de LIDEMA, y sólo en casos excepcionales los son otorgados en préstamo a instituciones o bibliotecas ajenas a la institución.

En su condición de vocera y promotora de los movimientos ambientalistas nacionales, LIDEMA cuenta en la actualidad con una sistema de información computarizada exclusivamente para el manejo de la información bibliográfica que posee en su biblioteca al servicio del público en general. Sin embargo, muy pronto establecerá su propia red de información y base de datos, asegura Patricia Barriga.

Esta institución está integrada a la Red de Desarrollo Sostenible (RDS), de cuyo comité directivo es miembro y también está conectada a Internet. Según su explica Barriga, los sistemas de información de LIDEMA administran tres bases de datos: una para el registro de material bibliográfico con que cuenta la biblioteca; otro para registrar a todos los usuarios que hacen las consultas a la

LIBRERÍA

biblioteca, a fin de saber qué tipo de libros les interesa, qué temas consultan más y qué los recomienda acudir a esa institución; finalmente, el sistema de información registra los préstamos de los libros que se hacen a nivel de las instituciones miembros de LIDEMA, y sólo en casos excepcionales los son otorgados en préstamo a instituciones o bibliotecas ajenas a la institución.

En su condición de vocera y promotora de los movimientos ambientalistas nacionales, LIDEMA cuenta en la actualidad con una sistema de información computarizada exclusivamente para el manejo de la información bibliográfica que posee en su biblioteca al servicio del público en general. Sin embargo, muy pronto establecerá su propia red de información y base de datos, asegura Patricia Barriga.

Esta institución está integrada a la Red de Desarrollo Sostenible (RDS), de cuyo comité directivo es miembro y también está conectada a Internet. Según su explica Barriga, los sistemas de información de LIDEMA administran tres bases de datos: una para el registro de material bibliográfico con que cuenta la biblioteca; otro para registrar a todos los usuarios que hacen las consultas a la

LIBRERÍA

biblioteca, a fin de saber qué tipo de libros les interesa, qué temas consultan más y qué los recomienda acudir a esa institución; finalmente, el sistema de información registra los préstamos de los libros que se hacen a nivel de las instituciones miembros de LIDEMA, y sólo en casos excepcionales los son otorgados en préstamo a instituciones o bibliotecas ajenas a la institución.

En su condición de vocera y promotora de los movimientos ambientalistas nacionales, LIDEMA cuenta en la actualidad con una sistema de información computarizada exclusivamente para el manejo de la información bibliográfica que posee en su biblioteca al servicio del público en general. Sin embargo, muy pronto establecerá su propia red de información y base de datos, asegura Patricia Barriga.

Esta institución está integrada a la Red de Desarrollo Sostenible (RDS), de cuyo comité directivo es miembro y también está conectada a Internet. Según su explica Barriga, los sistemas de información de LIDEMA administran tres bases de datos: una para el registro de material bibliográfico con que cuenta la biblioteca; otro para registrar a todos los usuarios que hacen las consultas a la

LIBRERÍA

biblioteca, a fin de saber qué tipo de libros les interesa, qué temas consultan más y qué los recomienda acudir a esa institución; finalmente, el sistema de información registra los préstamos de los libros que se hacen a nivel de las instituciones miembros de LIDEMA, y sólo en casos excepcionales los son otorgados en préstamo a instituciones o bibliotecas ajenas a la institución.

En su condición de vocera y promotora de los movimientos ambientalistas nacionales, LIDEMA cuenta en la actualidad con una sistema de información computarizada exclusivamente para el manejo de la información bibliográfica que posee en su biblioteca al servicio del público en general. Sin embargo, muy pronto establecerá su propia red de información y base de datos, asegura Patricia Barriga.

Esta institución está integrada a la Red de Desarrollo Sostenible (RDS), de cuyo comité directivo es miembro y también está conectada a Internet. Según su explica Barriga, los sistemas de información de LIDEMA administran tres bases de datos: una para el registro de material bibliográfico con que cuenta la biblioteca; otro para registrar a todos los usuarios que hacen las consultas a la

LIBRERÍA

biblioteca, a fin de saber qué tipo de libros les interesa, qué temas consultan más y qué los recomienda acudir a esa institución; finalmente, el sistema de información registra los préstamos de los libros que se hacen a nivel de las instituciones miembros de LIDEMA, y sólo en casos excepcionales los son otorgados en préstamo a instituciones o bibliotecas ajenas a la institución.

En su condición de vocera y promotora de los movimientos ambientalistas nacionales, LIDEMA cuenta en la actualidad con una sistema de información computarizada exclusivamente para el manejo de la información bibliográfica que posee en su biblioteca al servicio del público en general. Sin embargo, muy pronto establecerá su propia red de información y base de datos, asegura Patricia Barriga.

Esta institución está integrada a la Red de Desarrollo Sostenible (RDS), de cuyo comité directivo es miembro y también está conectada a Internet. Según su explica Barriga, los sistemas de información de LIDEMA administran tres bases de datos: una para el registro de material bibliográfico con que cuenta la biblioteca; otro para registrar a todos los usuarios que hacen las consultas a la

LIBRERÍA

biblioteca, a fin de saber qué tipo de libros les interesa, qué temas consultan más y qué los recomienda acudir a esa institución; finalmente, el sistema de información registra los préstamos de los libros que se hacen a nivel de las instituciones miembros de LIDEMA, y sólo en casos excepcionales los son otorgados en préstamo a instituciones o bibliotecas ajenas a la institución.

En su condición de vocera y promotora de los movimientos ambientalistas nacionales, LIDEMA cuenta en la actualidad con una sistema de información computarizada exclusivamente para el manejo de la información bibliográfica que posee en su biblioteca al servicio del público en general. Sin embargo, muy pronto establecerá su propia red de información y base de datos, asegura Patricia Barriga.

Esta institución está integrada a la Red de Desarrollo Sostenible (RDS), de cuyo comité directivo es miembro y también está conectada a Internet. Según su explica Barriga, los sistemas de información de LIDEMA administran tres bases de datos: una para el registro de material bibliográfico con que cuenta la biblioteca; otro para registrar a todos los usuarios que hacen las consultas a la

LIBRERÍA

biblioteca, a fin de saber qué tipo de libros les interesa, qué temas consultan más y qué los recomienda acudir a esa institución; finalmente, el sistema de información registra los préstamos de los libros que se hacen a nivel de las instituciones miembros de LIDEMA, y sólo en casos excepcionales los son otorgados en préstamo a instituciones o bibliotecas ajenas a la institución.

En su condición de vocera y promotora de los movimientos ambientalistas nacionales, LIDEMA cuenta en la actualidad con una sistema de información computarizada exclusivamente para el manejo de la información bibliográfica que posee en su biblioteca al servicio del público en general. Sin embargo, muy pronto establecerá su propia red de información y base de datos, asegura Patricia Barriga.

Esta institución está integrada a la Red de Desarrollo Sostenible (RDS), de cuyo comité directivo es miembro y también está conectada a Internet. Según su explica Barriga, los sistemas de información de LIDEMA administran tres bases de datos: una para el registro de material bibliográfico con que cuenta la biblioteca; otro para registrar a todos los usuarios que hacen las consultas a la

LIBRERÍA

biblioteca, a fin de saber qué tipo de libros les interesa, qué temas consultan más y qué los recomienda acudir a esa institución; finalmente, el sistema de información registra los préstamos de los libros que se hacen a nivel de las instituciones miembros de LIDEMA, y sólo en casos excepcionales los son otorgados en préstamo a instituciones o bibliotecas ajenas a la institución.

En su condición de vocera y promotora de los movimientos ambientalistas nacionales, LIDEMA cuenta en la actualidad con una sistema de información computarizada exclusivamente para el manejo de la información bibliográfica que posee en su biblioteca al servicio del público en general. Sin embargo, muy pronto establecerá su propia red de información y base de datos, asegura Patricia Barriga.

Esta institución está integrada a la Red de Desarrollo Sostenible (RDS), de cuyo comité directivo es miembro y también está conectada a Internet. Según su explica Barriga, los sistemas de información de LIDEMA administran tres bases de datos: una para el registro de material bibliográfico con que cuenta la biblioteca; otro para registrar a todos los usuarios que hacen las consultas a la

LIBRERÍA

biblioteca, a fin de saber qué tipo de libros les interesa, qué temas consultan más y qué los recomienda acudir a esa institución; finalmente, el sistema de información registra los préstamos de los libros que se hacen a nivel de las instituciones miembros de LIDEMA, y sólo en casos excepcionales los son otorgados en préstamo a instituciones o bibliotecas ajenas a la institución.

En su condición de vocera y promotora de los movimientos ambientalistas nacionales, LIDEMA cuenta en la actualidad con una sistema de información computarizada exclusivamente para el manejo de la información bibliográfica que posee en su biblioteca al servicio del público en general. Sin embargo, muy pronto establecerá su propia red de información y base de datos, asegura Patricia Barriga.

Esta institución está integrada a la Red de Desarrollo Sostenible (RDS), de cuyo comité directivo es miembro y también está conectada a Internet. Según su explica Barriga, los sistemas de información de LIDEMA administran tres bases de datos: una para el registro de material bibliográfico con que cuenta la biblioteca; otro para registrar a todos los usuarios que hacen las consultas a la

LIBRERÍA

biblioteca, a fin de saber qué tipo de libros les interesa, qué temas consultan más y qué los recomienda acudir a esa institución; finalmente, el sistema de información registra los préstamos de los libros que se hacen a nivel de las instituciones miembros de LIDEMA, y sólo en casos excepcionales los son otorgados en préstamo a instituciones o bibliotecas ajenas a la institución.

En su condición de vocera y promotora de los movimientos ambientalistas nacionales, LIDEMA cuenta en la actualidad con una sistema de información computarizada exclusivamente para el manejo de la información bibliográfica que posee en su biblioteca al servicio del público en general. Sin embargo, muy pronto establecerá su propia red de información y base de datos, asegura Patricia Barriga.

Esta institución está integrada a la Red de Desarrollo Sostenible (RDS), de cuyo comité directivo es miembro y también está conectada a Internet. Según su explica Barriga, los sistemas de información de LIDEMA administran tres bases de datos: una para el registro de material bibliográfico con que cuenta la biblioteca; otro para registrar a todos los usuarios que hacen las consultas a la

LIBRERÍA

biblioteca, a fin de saber qué tipo de libros les interesa, qué temas consultan más y qué los recomienda acudir a esa institución; finalmente, el sistema de información registra los préstamos de los libros que se hacen a nivel de las instituciones miembros de LIDEMA, y sólo en casos excepcionales los son otorgados en préstamo a instituciones o bibliotecas ajenas a la institución.

En su condición de vocera y promotora de los movimientos ambientalistas nacionales, LIDEMA cuenta en la actualidad con una sistema de información computarizada exclusivamente para el manejo de la información bibliográfica que posee en su biblioteca al servicio del público en general. Sin embargo, muy pronto establecerá su propia red de información y base de datos, asegura Patricia Barriga.

Esta institución está integrada a la Red de Desarrollo Sostenible (RDS), de cuyo comité directivo es miembro y también está conectada a Internet. Según su explica Barriga, los sistemas de información de LIDEMA administran tres bases de datos: una para el registro de material bibliográfico con que cuenta la biblioteca; otro para registrar a todos los usuarios que hacen las consultas a la

LIBRERÍA

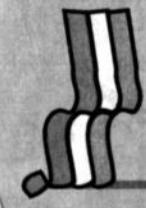
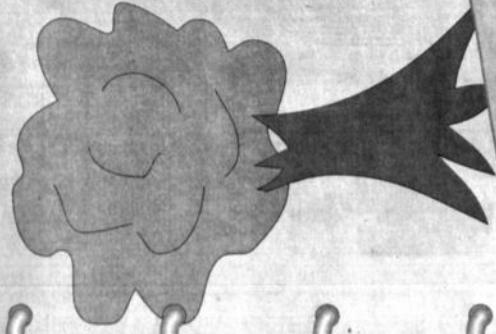
biblioteca, a fin de saber qué tipo de libros les interesa, qué temas consultan más y qué los recomienda acudir a esa institución; finalmente, el sistema de información registra los préstamos de los libros que se hacen a nivel de las instituciones miembros de LIDEMA, y sólo en casos excepcionales los son otorgados en préstamo a instituciones o bibliotecas ajenas a la institución.

En su condición de vocera y promotora de los movimientos ambientalistas nacionales, LIDEMA cuenta en la actualidad con una sistema de información computarizada exclusivamente para el manejo de la información bibliográfica que posee en su biblioteca al servicio del público en general. Sin embargo, muy pronto establecerá su propia red de información y base de datos, asegura Patricia Barriga.

Esta institución está integrada a la Red de Desarrollo Sostenible (RDS), de cuyo comité directivo es miembro y también está conectada a Internet. Según su explica Barriga, los sistemas de información de LIDEMA administran tres bases de datos: una para el registro de material bibliográfico con que cuenta la biblioteca; otro para registrar a todos los usuarios que hacen las consultas a la

LIBRERÍA

Reforma Educativa: el camino del cambio



| | |
|----------|------------|
| Nombre: | Juan Pérez |
| Colegio: | Bolivia |
| Curso: | 6to. |

MINISTERIO DE COMUNICACIÓN SOCIAL

SECRETARÍA NACIONAL DE EDUCACIÓN

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO

SECRETARÍA NACIONAL DE EDUCACIÓN

MINISTERIO DE COMUNICACIÓN SOCIAL

3 años haciendo lo que
tenemos que hacer,
para bien de todos

Proyecto de Desarrollo Humano

Proyecto de Desarrollo Humano

Reforma Educativa el camino del cambio

Nuestro país necesita cambios que permitan a los bolivianos tener una sociedad más y mejor desarrollada, más justa y solidaria, lista para enfrentar los desafíos del siglo XXI. Uno de esos grandes cambios es el que hemos iniciado con la Reforma Educativa.

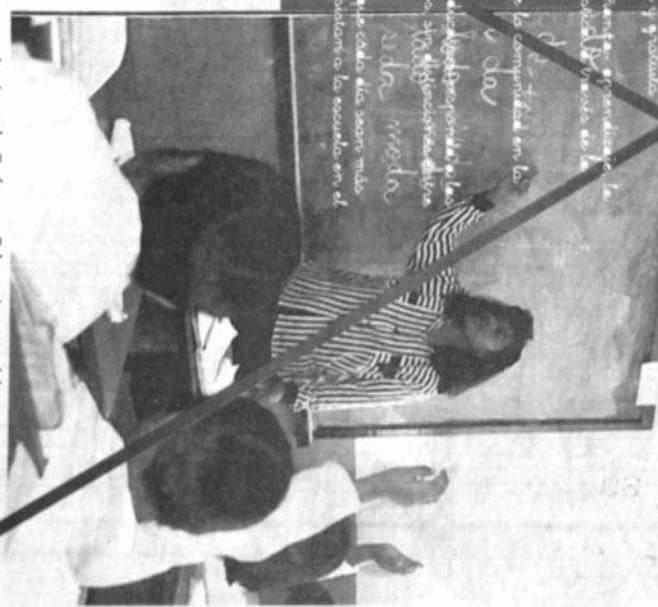
En respuesta a una necesidad nacional, en julio de 1994, se promulgó la Ley de Reforma Educativa, cuyos postulados básicos consisten en:

integración de procesos formativos y evaluativos, promoviendo la diversidad cultural y lingüística de la educación boliviana.

propiciar la participación de la comunidad en la educación de nuestros hijos.

facilitar que nuestros sistemas de educación respondan a las necesidades de los bolivianos, tanto en el campo y la ciudad.

crear las condiciones para que todos sean más los niños y los jóvenes que asistan a la escuela en el campo y en las ciudades.



La Ley de Reforma Educativa establece que el Estado no es el único responsable del buen funcionamiento del sistema educativo sino, además todos los ciudadanos de nuestro país. Por ello crea los instrumentos que permiten la más amplia participación de la comunidad en las actividades educativas que se desarrollan dentro y fuera de las aulas.

La participación de los padres de familia de la comunidad, se produce en las juntas escolares de núcleo y distritales.

②

Estos son los 6 primeros meses de la Reforma Educativa en 1996. Un semestre de trabajo arduo, de realizaciones, de renovación de nuestra esperanza y de reafirmación de nuestra voluntad de cambiar para mejorar.

La Reforma Educativa avanza, el país avanza, para bien de todos.



Cuánto invertimos este año para la educación

En términos de administración financiera, durante el primer semestre de 1996, la Reforma Educativa ejecutó 7.945.420 dólares, monto que corresponde a un 76% de la cifra programada para ese periodo.

En términos de resultados, se puede afirmar que a lo largo de este primer semestre de 1996, la Reforma Educativa ha alcanzado y, en algunos casos, superpaso las metas propuestas, especialmente en lo referido a operaciones menores.

Mediante la proyección de esta ejecución presupuestaria, al 31 de diciembre del presente año, estimamos alcanzar un nivel de 23.974.709 dólares, es decir, el 89% del presupuesto anual.



⑦



Institucionalizamos a los directores de educación



Por primera vez en nuestro país, la designación del Director General de Educación, de 9 Directores Departamentales y de los 278 Directores Distritales, se realizó mediante concurso de méritos, garantizando así que los profesionales más calificados sean quienes ocupen puestos directivos.



Nuestros maestros se capacitan

Bajo la premisa de que la capacitación es imprescindible para alcanzar las metas propuestas por la Reforma Educativa, se han realizado seminarios y talleres con la asistencia de directores departamentales, distritales y técnicos de distintas áreas, según la siguiente relación:

- ☒ Cursos de reforzamiento para 491 asesores pedagógicos en servicio.
- ☒ Cursos de reforzamiento para 160 maestros de escuelas normales.
- ☒ Seminarios para 160 maestros de escuelas normales.
- ☒ Mesas redondas, talleres y conferencias dictados por especialistas nacionales y extranjeros para 16,400 docentes.
- ☒ Capacitación, a través de los asesores pedagógicos, de 15,000 maestros rurales de preescolar y primer ciclo.
- ☒ Está prevista la realización de talleres de capacitación para 7,200 directores de escuelas durante la ejecución del proyecto. Quienes, por distintos motivos no puedan asistir a seminarios o talleres, contarán con material autodidáctico y el apoyo de los asesores pedagógicos para mejorar su práctica docente.



3

Equipamos nuestras escuelas con bibliotecas

Al margen de los textos para estudiantes y maestros, la Reforma Educativa invitó 11 millones de dólares para la compra de 6 1/2 millones de libros destinados a la creación de bibliotecas de aula en las escuelas fiscales de preescolar y primaria.

Durante el mes de agosto se espera concluir con la primera fase de distribución de bibliotecas, que contempla la dotación a escuelas fiscales que se encuentren en zonas urbanas y provincias cercanas a las 12 ciudades más importantes del país.



La segunda fase de distribución de bibliotecas escolares, comprende la entrega de libros a las escuelas situadas en el área rural de los 9

departamentos. Este proceso que se iniciará en los próximos meses, permitirá que las 11 mil escuelas fiscales que existen en Bolivia, cuenten con bibliotecas de aula.

A estos 6 1/2 millones de libros que fueron adquiridos, principalmente de editoriales y autores extranjeros, en los próximos meses se sumarán otros 2 millones; todos ellos impresos en nuestro país y escritos por bolivianos.

Libros en nuestros idiomas

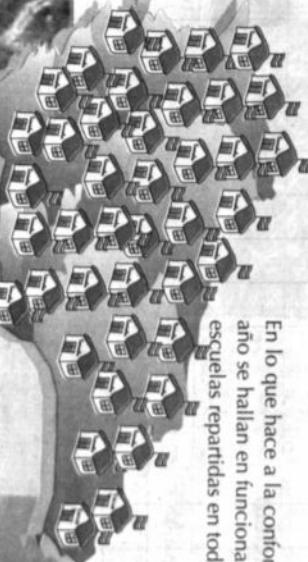
Además, cumpliendo con uno de los postulados básicos de la Reforma Educativa, se están traduciendo libros de autores nacionales y extranjeros en idiomas quechua, aymara y guaraní. Este material será distribuido según las regiones.



6



Gracias a la recopilación de información fidedigna y al desarrollo de sistemas informáticos, actualmente se cuenta con datos exactos y permanentemente actualizados, acerca del número de maestros y funcionarios en servicio, el monto que se destina para cubrir los sueldos de los docentes del área fiscal y el promedio de inasistencia.



Nos organizamos en núcleos escolares

En lo que hace a la conformación de núcleos escolares, este año se hallan en funcionamiento 351, compuestos por 1.895 escuelas repartidas en todo el territorio nacional.



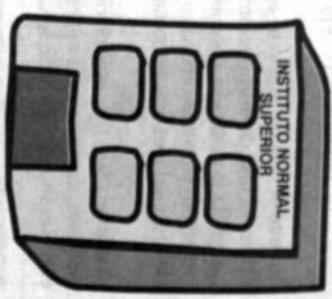
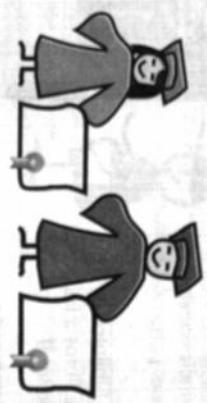
Distribuimos material de apoyo

Un área de gran importancia para la Reforma Educativa, es la transformación y mejoramiento de la calidad pedagógica. Durante el primer semestre de 1996, se han registrado importantes avances en el desarrollo, producción y distribución de materiales impresos, tales como textos escolares, manuales y guías para docentes.

Una de las propuestas más ambiciosas de la Reforma Educativa es, precisamente, la dotación de materiales impresos; así lo demuestran las cifras.

738.888 módulos de aprendizaje en castellano, armara, quechua y guaraní. 109.480 textos y guías para el programa de educación multigrado. 744.100 guías, manuales, reglamentos, registros pedagógicos y revistas para docentes.

Más allá del esfuerzo de técnicos y especialistas, es indudable que un cambio significativo en nuestro sistema educativo solamente será posible con la participación y apoyo de los maestros, por esta razón la Reforma Educativa plantea la transformación de las Escuelas Normales en Institutos Normales Superiores, elevando así el grado de formación de los docentes bolivianos.



④

⑤

TV GUÍA - SABADO 3 DE AGOSTO - 1996

La Fata, Bressana
Diamengo 27 de Mayo
an 1995

Guineta Parede **PRESENÇA**

Quinta Pared **PESENCIA**

La Paz, Bolivia,
Domingo 28 de julio
de 1996

TV GUIA -MARTES 30 DE JULIO - 1996

| B. TV 2 | RTP 4 | ABC 6 | TVB 7 | ATB 9 | UNO VISION 11 | TVU 13 |
|---|--------------------------|-------------------------|-----------------------------|---------------------------|-------------------------------|----------------------|
| 06:40 El Mundo al dia CNN | "Lassie" | Buenos días abc | 120 Estaciones | "Viviana" | Telenovelas | |
| 07:00 A Primera hora con Bolívar | Noticiero RTP | Ed. Matinal | Primer hora" | "Buenos días país" | "Melrose Place" | |
| 07:30 "Deportes RTP" | | | Atlanta 96 | Olimpiadas Atlanta | | |
| 07:50 | | | Momento Parlamento | "Polar Nila Riza" | "Perla Negra" | |
| 08:00 "Pecado Santo" | La Fila. Monsters | | La hora de los preámbulos | "Mi querida Soñadita" | | |
| 08:30 "Dinosaurios" | | | Bolivia en mi corazón (R) | Olimpiadas Atlanta | "En Cuerpo Ajenos" | |
| 09:00 "TV Amiga" | "Hola Verónica" | Serie | "Compartiendo | "El Capullo Colado" | La pequeña casa en la pradera | |
| 09:30 | | | la mañana" | El chavo del 8 | La Máscara | |
| 10:00 | | | | "Pitufos" | | |
| 10:30 Musicales | Bloque Infantil | | | Olimpiadas Atlanta | | |
| 11:00 Halcones Galácticos | Noticias de la hora | | Atlanta 96 | "Super Campeones" | "He Man" | |
| 11:05 "Defensores de la tierra" | Plaza Sésamo | | Mercado | "Power Rangers" | Goleadores | |
| 11:30 "Ah que Quílico" | | | Atlanta 96 | | | |
| 11:40 "Beetle Bailey" | Noticias de la hora | | | | | |
| 12:00 Olimpiadas | "Viaje al fondo del mar" | | Momento Parlamento | | | |
| 12:10 Atlanta 96" | | | Más Deporte | | | |
| 12:20 "Resumen OTI" | | | | | | |
| 12:30 Deporte Total | "Deportes RTP" | "Espejo de Alemania" | | ATB Deportes | "True Colors" | |
| 12:35 | Noticiero RTP | Noticias abc | | | | |
| 13:30 Perspectiva Nacional | Ed. Meridiana | Tercer Tiempo | Informativo PAT | ATB Noticias | "Notívision" | Carta de ajuste |
| 14:00 "Belleza y poder" | Capitán Planeta | "Club 700" | La lista de los principales | "Acapulco, Cuerpo y Alma" | "Gorrón" | Televisión Educativa |
| 14:30 Olimpiadas | Fiebre del fútbol | "Tiempo de Hogar" | Los Principales | Olimpiadas Atlanta | "Chiquilitas" | Iberoamericana |
| 14:45 Atlanta 96" | "The Rex" | "Eventos" | Atlanta 96" | "Carrusel" | "Súper Onda" | |
| 15:00 "Tele Música" | | | | "Súpiri" | | |
| 15:30 | | | | "Super Campeones" | | |
| 15:45 | | | | "X-Man" | | |
| 16:00 "El Show de Jacky" | "Mundo de flores" | | | Olimpiadas Atlanta | "Batman" | |
| 16:30 | | | | Power Rangers | | |
| 16:45 "Matrimonio con hijos" | | "Cajón de juguetes" | | | "Meteoro" | Carta de ajuste |
| 17:00 "Dog City" | | | | | | Carta de ajuste |
| 17:10 "El Zorro" | "Soap" | | | | | |
| 17:30 | | | | | | |
| 17:45 B. TV sugiere "Despiertar levántate y vámmonos" | "Plaza Sésamo" | "Muvi Music" | "Bolivia en mi corazón" | "Mi Bella Genio" | "Centinelas Galácticos" | |
| 18:00 "Años maravillosos" | | | | Olimpiadas Atlanta | "Príncipe del Rap" | |
| 18:30 "Con toda el alma" | "Aguas Mansas" | Consultorio | "Ahora el país" | El Chavo del Ocho | "Full House" | |
| 19:00 | | | -Inf. Provincial- | | | |
| 19:30 Perspectiva Nacional | Noticiero RTP | Serie | | | | |
| 19:45 Edición Central | | | | "El Premio Mayor" | "Vidas cruzadas" | Sintonía Deportiva |
| 20:00 "Olimpiadas | "Deportes RTP" | Serie | | Olimpiadas Atlanta | | Archivo confidencial |
| 20:15 Atlanta 96" | "Tres Destinos" | Informativo PAT | | El Chavo del Ocho | | Teleobjetivo |
| 20:45 | | ATB Noticias | | | | |
| 21:00 | | | | | | |
| 21:20 | | | | | | |
| 21:30 | | | | | | |
| 21:45 "La Tribuna libre del pueblo" | "Ocurrió así" | Noticias "abc" | Momento Parlamento | Olimpiadas Atlanta | | |
| 21:55 | | | "Más Deporte" | "María, la del barrio" | | |
| 22:30 | | | | | | |
| 22:45 "El Viale" | | "Esta noche con Andrés" | Atlanta 96 | "La Plaga" | "Malicia" | |
| 23:00 | | | | "Cristina" | | |
| 23:45 | | | | | | |
| 23:55 | | | | | | |
| 24:00 | | | | | | |
| 24:45 Programa Especial: El Telepolicía | Ocurrió así | Consultorio | | | | |
| 23:05 "Deporte Total | | | | | | |
| 24:05 Olimpiadas | | | | | | |
| 24:45 Atlanta 96" | | | | | | |
| 01:00 "Resumen OTI" | Resumen del Noticiero | Cierre emisión | Reps de Informativo PAT | Olimpiadas Atlanta 96" | Viaje a las estrellas | Cierre de emisión |
| 02:00 "Cierre emisión" | | | Cierre emisión | Los Intocables | | |
| | | | | | Butaca Once | |

ENGLISH - MÉSQUIDA S.A. DE VILAS - 1999

TV GUIA - VIERNES 2 DE AGOSTO - 1996



www.pesce-srl.it

Domingo 29 de junio
de 1998

TYGILIA - BOMINCO 28 DE JULIO - 1996



Quinta Parada PIZZERIA

TV GUIA - JUEVES 1º DE AGOSTO - 1996

TV GUÍA - LUNES 29 DE JULIO - 1996

**CARLOS
SALAZAR HERRERA**
CUENTOS DE ANGUSTIAS
Y PAISAJES

Ilustraciones
Laura Mejía

[Selección]



Para eso había traído sus herramientas... Entraría el cañavero, con todos los utensilios. Haría una nueva guía de objetos de acero. Así, todo quedaría oculto desde aquella misma noche. Nadie sabría nada... A Cristóbal Chamorro, se lo tragaría el misterio. Ila noche estaba magnífica para enterrar a un muerto. Se volteó boca abajo. Se puso a gatas, todavía sin valor, sin aliento, sin fuerzas para ponerse de pie y empezo a arrastrar consigo la pala y el pico, avanzando de medio lado, lentamente, como un canguro herido...

Luis Gaitán, con un movimiento rápido, se volvió boca arriba. Frente a él, estaba de pie, Cristóbal Chamorro.

—Hijo? —dijo éste. —Qué diablos estás haciendo?

Luis Gaitán no contestó. No podía contestar. Miraba a su amigo, con los ojos lloros, espantado, sin comprender nada.

—¡Levántate, hombre! —dijo Chamorro. —Vamos pronto a buscar la guaca, que ya está actanando...

El cayuco

—Quién sabe aquí algo de partos? —preguntó Julia María, con los ojos lagrimosos.

—Yo no.

—Yo tampoco.

—Yo niemlos.

Nadie.

—Yo sí —dijo la mujer. —Una vez, junto a la comadrona ayude a una muchacha cuando nació mi hermanito. —Y añadió: —Aqui en esta canasta traigo ropa limpia, manillas, tijeras, otras cosas y dos botellas de agua llovida... —Y añadió autoritaria señalando al zurdito: —¡Este, Miguel, me ayudar!

—¿Yo? —preguntó el zurdito con la mano en el pecho. —Sí, usté, Miguel Caldero. [Venga acá] Trágase una linternita. Lívese las manos. Aquí hay jabón. Yo le voy diciendo lo que debe hacer.

[Pronosticó]

El zurdito Miguel obedeció temblando de miedo.

—¿Qué pendejos son los hombres! —murmuró Julia María— y se arre- costó lo mejor que pudo vuelta hacia la parte posterior del cayuco.

El nica, el tuerro y el negro se refugiaron hacia proa, mudos, bogando con más vigor, rumbo a Cambio el desembarcadero, oíllas del banchero. Entonces se extendió un largo susurro donde se mezclaba el chasquido de los canales, el monótono del río y las indicaciones en secreto de Julia María.

De pronto, leó prodigio, se oyó el llanto de un niño. —Es un negro —exclamó el zurdito Miguel—. Un lindo negro achacodiado, con su peñito pausado.

—Ah, p, jaj —descachó su amistad el negro Williams, con una inmensa risa sarrana de orgullo paternal.

Luego, durante unos quince minutos tenso el susurro, con las últimas indicaciones que la parturienta hacia al zurdito Miguel... y el llanto del negro.

—Seguimos para el desembarcadero? —preguntó alguno.

—No! —gritó la mujer—, todo está bien, gracias a Dios. Devolvámosnos pal rancho.

El cayuco viró en redondo y se deslizó escuálido a merced de la corriente. Anancía. Sonaron las flautas de los agueros... y los broncos bramidos de los congos.

Índice

La bocanach, 5; El puente, 6; La calera, 7; El calabazo, 8; El bongo, 9; Un matoneado, 10; La veniana, 11; La dulzaina, 12; El mestizo, 12; Los colores, 13; El estero, 13; El curandero, 14; La trenza, 15; El cholo, 16; La saca, 16; La monata, 17; Las horas, 18; El camino, 18; El chilamate, 19; Una noche, 20; El cayuco, 21.



U
a alabado, bajo una tabla pintada con colores de mango maduro, comiendo hojas la costa Luis Gutiérn.

Llegaba al banco pico y pala. En la cimbra un perolito.

«...y aquí llevó poco y pala para darle sepultura.»

Y le dio un escalofrío de miedo.

«...Luis Gutiérn... Prefería de encero de imaginación y de seresta con guitarra. Era tan pintoresco y versátil, como buzo sabanero y de mucha poesía. Valiente, como nadie, y sin embargo... les sentía molido a los muertos.

A la espalda, había una laguna.

A la derecha, sondeaban el camino los alios mangos, con sus racimos y plátanos, colgando hasta tocar el suelo.

Una multitud de gusanos se desprendió, como si se hubiese estropeado la laguna.

De las plantas y los cítricos salían las iguanas, arrastrándose en el camino, igual que los recorridos desaparables.

Lagarto... ¡y así la sombra de las garzas arando la llanura.

Luis Gutiérn cambió de banco a pico y pala y de asunto al pensamiento.

Una noche, sondeaban el camino los alios mangos, con sus racimos y plátanos, colgando hasta tocar el suelo.

Una multitud de gusanos se desprendió, como si se hubiese estropeado la laguna.

De las plantas y los cítricos salían las iguanas, arrastrándose en el camino, igual que los recorridos desaparables.

Lagarto... ¡y así la sombra de las garzas arando la llanura.

Luis Gutiérn cambió de banco a pico y pala y de asunto al pensamiento.

Una noche, sondeaban el camino los alios mangos, con sus racimos y plátanos, colgando hasta tocar el suelo.

Una multitud de gusanos se desprendió, como si se hubiese estropeado la laguna.

De las plantas y los cítricos salían las iguanas, arrastrándose en el camino, igual que los recorridos desaparables.

Lagarto... ¡y así la sombra de las garzas arando la llanura.

Luis Gutiérn cambió de banco a pico y pala y de asunto al pensamiento.

Una noche, sondeaban el camino los alios mangos, con sus racimos y plátanos, colgando hasta tocar el suelo.

Una multitud de gusanos se desprendió, como si se hubiese estropeado la laguna.

De las plantas y los cítricos salían las iguanas, arrastrándose en el camino, igual que los recorridos desaparables.

Lagarto... ¡y así la sombra de las garzas arando la llanura.

Luis Gutiérn cambió de banco a pico y pala y de asunto al pensamiento.

Una noche, sondeaban el camino los alios mangos, con sus racimos y plátanos, colgando hasta tocar el suelo.

Una multitud de gusanos se desprendió, como si se hubiese estropeado la laguna.

De las plantas y los cítricos salían las iguanas, arrastrándose en el camino, igual que los recorridos desaparables.

Lagarto... ¡y así la sombra de las garzas arando la llanura.

Luis Gutiérn cambió de banco a pico y pala y de asunto al pensamiento.

Una noche, sondeaban el camino los alios mangos, con sus racimos y plátanos, colgando hasta tocar el suelo.

Una multitud de gusanos se desprendió, como si se hubiese estropeado la laguna.

De las plantas y los cítricos salían las iguanas, arrastrándose en el camino, igual que los recorridos desaparables.

Lagarto... ¡y así la sombra de las garzas arando la llanura.

Luis Gutiérn cambió de banco a pico y pala y de asunto al pensamiento.

Una noche, sondeaban el camino los alios mangos, con sus racimos y plátanos, colgando hasta tocar el suelo.

Una multitud de gusanos se desprendió, como si se hubiese estropeado la laguna.

De las plantas y los cítricos salían las iguanas, arrastrándose en el camino, igual que los recorridos desaparables.

Una noche

De pronto, Luis Gutiérn abrió los ojos, expulsando una redonda, siniestra que todo lo sangre se le había acumulado en la cebolla.

«¡No! ¡No! ¡No!»

Se matruñó quieto, aturdido, mirando fijamente el bullo informe

que la persimiente le dejaba ver de su amigo.

«...il Luis Gutiérn, les tenía miedo a los muertos.

Trato de calmarse, represaliéndose a sí mismo y despachando. Cristóbal Chamorro, permaneció inmóvil.

«Tú qué...»

«¡Bla...! ¡Kris...! ¡Kris...!»

Algunas repeticiones de voz, con voz fuerte.

«...Se matruñó quieto, aturdido, mirando fijamente el bullo informe

que la persimiente le dejaba ver de su amigo.

«...il Luis Gutiérn, les tenía miedo a los muertos.

Trato de calmarse, represaliéndose a sí mismo y despachando.

Cristóbal Chamorro no había respondido, si lo

llamó, repitió las voces y con voz fuerte.

«...Se matruñó quieto, aturdido, mirando fijamente el bullo informe

que la persimiente le dejaba ver de su amigo.

«...il Luis Gutiérn, les tenía miedo a los muertos.

Trato de calmarse, represaliéndose a sí mismo y despachando.

Cristóbal Chamorro permaneció inmóvil.

Fue entonces, cuando el sabanero, tragando吐息, se le metió en la boca de pie y se acercó a su amigo. Un grito aspirado, se le impidió la mano en la entraña. El bruto liguero de Cristóbal, descansaba sobre un regazo de sangre.

Se arreó a tocar la mano. Tenía una humedad fría. Se dio cuenta de que se había untado su propio dedo de sangre.

Sintió que le venía un viento por el estomago, y se limpó la mano en la pectora de su camisa.

Caminando de espaldas, aterrado, y con un frío extraño en las raíces del pecho. Llegó a su rinconcito, en donde se tumbó a pensar en lo que debía hacer.

Alucina saltaba los cojones.

«...Avíar a los autores...?» No! Señor aprehendido inmediatamente. Su camisa estaba manchada con sangre, y llevaba un punto congojo, lo encontró. Ademáis, don Gustav Valley, su cuñado Samuel y Gregorio Burgos, sabían que andaba con Chamorro en busca de sangre.

Adentro, aquello horribles vampiros hambrientos de sangre, los cuales, una vez llenos, alteraban el silencio que habla, entre las sombras de aquel odioso barrocal.

«...Algo malo tenía que pasar...»

Algunas ratas tenían el viejo don Gregorio cuando le dijeron sentimiento.

«...so, era de mal agüero robar un entierro de muerto.

Luego se preguntó: «¿Puedo hablar acostumbrado a Cristóbal Chamorro?» (Para qué?) «(Acaso tenía miedo...?) No. (A ver...) Gregorio Burgos lo odiaba rabiosamente, porque Chamorro lo acusó de haber robado una novillita, y Gregorio salió que esa noche a dormir en el barrocal.

«...Algunas ratas tenían el viejo don Gregorio cuando le dijeron sentimiento.

«...so, era de mal agüero robar un entierro de muerto.

Luis Gutiérn se acercó, cuestionándose de que aquél era su amigo, después de acusar a su hermano del asesinato. Pero no pudo dormir.

«...Algunas ratas tenían el viejo don Gregorio cuando le dijeron sentimiento.

«...so, era de mal agüero robar un entierro de muerto.

Luis Gutiérn se acercó, cuestionándose de que aquél era su amigo, después de acusar a su hermano del asesinato. Pero no pudo dormir.

«...Algunas ratas tenían el viejo don Gregorio cuando le dijeron sentimiento.

«...so, era de mal agüero robar un entierro de muerto.

Luis Gutiérn se acercó, cuestionándose de que aquél era su amigo, después de acusar a su hermano del asesinato. Pero no pudo dormir.

«...Algunas ratas tenían el viejo don Gregorio cuando le dijeron sentimiento.

«...so, era de mal agüero robar un entierro de muerto.

Luis Gutiérn se acercó, cuestionándose de que aquél era su amigo, después de acusar a su hermano del asesinato. Pero no pudo dormir.

«...Algunas ratas tenían el viejo don Gregorio cuando le dijeron sentimiento.

«...so, era de mal agüero robar un entierro de muerto.

Luis Gutiérn se acercó, cuestionándose de que aquél era su amigo, después de acusar a su hermano del asesinato. Pero no pudo dormir.

«...Algunas ratas tenían el viejo don Gregorio cuando le dijeron sentimiento.

«...so, era de mal agüero robar un entierro de muerto.

Luis Gutiérn se acercó, cuestionándose de que aquél era su amigo, después de acusar a su hermano del asesinato. Pero no pudo dormir.

«...Algunas ratas tenían el viejo don Gregorio cuando le dijeron sentimiento.

«...so, era de mal agüero robar un entierro de muerto.

Luis Gutiérn se acercó, cuestionándose de que aquél era su amigo, después de acusar a su hermano del asesinato. Pero no pudo dormir.

«...Algunas ratas tenían el viejo don Gregorio cuando le dijeron sentimiento.

«...so, era de mal agüero robar un entierro de muerto.

Luis Gutiérn se acercó, cuestionándose de que aquél era su amigo, después de acusar a su hermano del asesinato. Pero no pudo dormir.

«...Algunas ratas tenían el viejo don Gregorio cuando le dijeron sentimiento.

«...so, era de mal agüero robar un entierro de muerto.

Luis Gutiérn se acercó, cuestionándose de que aquél era su amigo, después de acusar a su hermano del asesinato. Pero no pudo dormir.

CARLOS SALAZAR HERRERA

Nació en la ciudad de San José, Costa Rica, en el año 1906. Su formación académica en las artes visuales le confirió una fina sensibilidad que a la larga se convertiría en uno de los rasgos distintivos más importantes de su producción literaria. Al concluir sus estudios, pronto se incorporó de lleno a la vida académica como profesor de perspectiva y dibujo lineal en la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Costa Rica.

Además de ser profesor universitario y escritor, Carlos Salazar Herrera desempeñó algunos cargos dentro de la misma Universidad de Costa Rica, entre otros, el de director, durante muchos años de la estación radiofónica de la propia universidad. Una parte de su producción narrativa ha sido traducida ya al inglés, francés, alemán y ruso. Entre los más importantes estímulos a su quehacer intelectual y académico, en el año de 1964 Carlos Salazar Herrera recibió el Premio Magón como reconocimiento a la excelencia por la totalidad de su obra. Su muerte en 1980 dejó un gran hueco en la literatura costarricense y latinoamericana que resulta difícil de llenar.

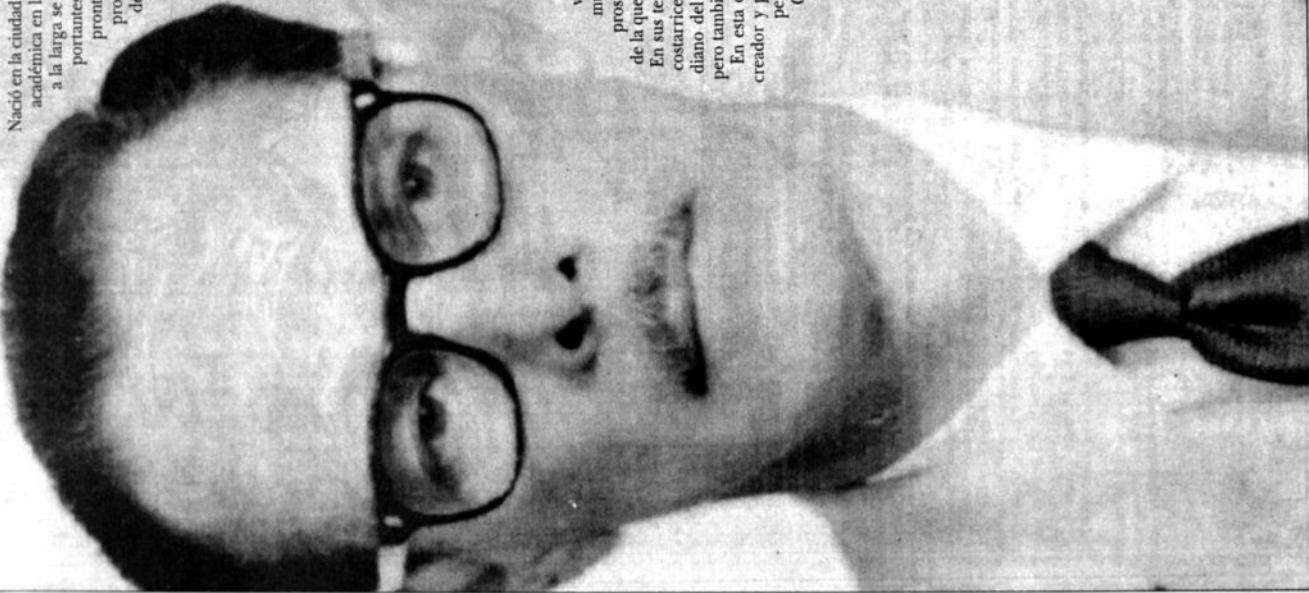
La vocación literaria de Carlos Salazar Herrera fue una constante en su quehacer literario. Desde sus primeros textos narrativos puede apreciarse que recrea con precisión toda la belleza y la intensidad de la vida de su pueblo. Vida cotidiana de una cultura mestiza, crisol de culturas, que convive con una naturaleza igualmente diversa: selva, montaña, playas, mares, llanuras, que mutuamente se transmiten su magia y esplendor. Su prosa es clara, sencilla, plena, mareas, llanuras, que de la que surge y a la fuerza de la lengua de la que proviene.

En sus textos el retrato de los pequeños pueblos y el paisaje costarricense, la musicalidad de su lengua y el destino cotidiano del pueblo tico adquieren una dimensión de magia, pero también de un realismo extraordinario.

En esta ocasión, *Periodistas rinden homenaje a este singular creador y presenta: Cuentos de angustias y pasiones*, una breve pero representativa muestra del autor literario de Carlos Salazar Herrera, donde el lector podrá encontrar una magnífica síntesis de su universo narrativo: el pueblo tico, cruce de culturas, su lengua, retrato de su identidad y el paisaje de Costa Rica, indomito a veces, silencioso y misterioso algunas otras, pero siempre cercano, siempre vivo.

XENIA MEJÍA

Nace en Tegucigalpa, Honduras, en 1958 y estudia en la Escuela de Música y Bellas Artes de Paraná, Brasil, y en l'Ecole des Beaux-Arts Wavre, Bélgica. Ha participado en importantes exposiciones latinoamericanas y diversas bienales. Su obra ha sido expuesta en Países como Alemania, Brasil, Estados Unidos y Japón. Actualmente radica en Alemania.



El chilamate

Él no creyó en aquello, pero siguió bebiendo vino de coyol en la cocina.

La mujer se mudó de la cocina a la sombra del chilamate, a tejer canastillas de burro.

El hombre contemplaba a la mujer y el árbol, y cuando se le alocaban en la cabeza los vapores del fermento, empezaba su confusión, ya no sabía cuál era el árbol y cuál la mujer. Se le había hecho un tricornio, para decirlo aquél embrolló, seguía bebiendo grandes cantidades de vino de coyol.

Una noche, el hombre se levaron y pasó su mano callosa sobre el cuello del chilamate. Luego la retiró sustado porque había experimentado cierto placer. Se asistió en la casa y le dijeron a su compañera que a la mañana siguiente tomaría el tren para San José...

Y a la mañana siguiente se marchó.

Doce semanas después el hombre volvió a su casa. Aquella noche hacia clima frío y le sereno un poco el espíritu, y le había aplicado la ced de vino de coyol. También estuvo pensando en su mujer con extraña ternura.

Fue preciso alejarse unos cuantos días de ella, para descubrir que aún la quería... buena, triste, callada, haciendo canastillas de burro, a la sombra dáfnia del chilamate.

Le llevaba un regalo. Una linda argolla de oro. Iba dispuesto a cambiársela con ella. Iba resuelto a volverse atento y cariñoso, como había sido al principio, cuando era joven y se la llevó a vivir con él.

Fue preciso alejarse unos cuantos días de ella, para descubrir que aún la quería... buena, triste, callada, haciendo canastillas de burro. Al llegar al pueblo, un vecino le contó que su mujer tenía cuatro días de enterrada. El hombre se sintió herido, entró en su casa y corrió al patio.

El hombre fumó... hasta que el sol empezo a cortarse en los dientes de la sierra, dispuesto a vengar a su vieja, con las argollas de oro desprendidas en la noche.

Después... descolgó el hacha.

Este hombre vivía en tierra caliente, y el sol arremetía implacable sus llamas contra el patio de su casa.

El calor, enfriéndose, requemaba la arena metálica y crujía en los tabiques encalados de blanco.

Un relajo de chispa y ardor acuchillaba los ojos.

Todavía al asardecer, cuando el sol se corta en los dientes de la sierra, quedaban algunos dibujos de reverberaciones alzándose alrededor en aquél horizonte del maldito patio.

Pero aquello tenía remedio.

El hombre se fue a un chilamate. Eligió un árbol niño. Lo traspantó al centro del patio, y esperando pacientemente que creciera para aprovechar la sombra, se hizo viejo.

Casi no hablaba con su mujer. Al principio, cuando se la llevó a vivir con él, era bueno y cariñoso; pero, a la par del tiempo, tuvo la sensación de que su mujer... era una vieja de madera, y permanecía viviendo a su lado, áspero y hurioso.

Ella no protestaba; sin embargo, en su silencio inconforme tenía ganas como de herido de algún modo, para desquitarse de su desgracia.

Bien. Resulta que el chilamate fue tornándose allá y el hombre necesitaba que sus ramas se extendieran horizontalmente, para que cubrieran su sombra el mayor espacio posible de terreno. Entonces brotaron dos árboles y, en consecuencia, en laudos opuestos del tronco brotaron dos hermosas ramas como brazos. Por otra parte, el tallo, no sabe por qué, había crecido como dos piernas apretadas una con la otra.

Aquel árbol iba tomando formas esculpidoras de mujer.

Y he aquí, donde empieza el problema del hombre. Todas las tardes, cuando regresaba de su trabajo, se sentaba en la sombra del chilamate a contemplar la nueva mujer de madera... y terminaba por ponerte a beber vino de coyol.

Su compañera lo observaba por entre las rendijas de la cocina, pero nunca decía nada.

El hombre sentía sobre él las miradas de su mujer, pero tampoco decía nada.

En cierta ocasión oyó decir que la sombra de los chilamates era mal: que hacia daño a quien se sienta bajo su frescura y que producía la muerte con su llanto de la tarde.

CUENTOS DE ANGUSTIAS Y PAISAJES

(Selección)



Las frases fueron saliendo a pedazos. Lentas, crudas, pero sin lugar a duda.

Ramón Jiménez se sonó la nariz, y batió una mirada triste en el río.

—Altre, Ramón...

Ramón Jiménez ponía láfios en el fuego.

—Altre, Ramón... —volvió a murmurar Pedro.

—Yo jui el que te de

nuncié a la autorida...

—Vos... No, Pedro, no juiates vos, primero diido si jui yo mismo.

—Tos como lo jui... Necesitaba pláta, y no hallaba d'onde cogela.



La montaña

el frágido pabellón y, entre la brava espesura de la profundidad, se harto de agua fresa.

—Tampoco sequía la quebrada.

Muy alto, monos aulladores arrojaban frutas mordidas, y por todas partes se derramaban extraños cantos de pájaros que no se veían.

—¿Qué te parece si almorzamos?

Después que comieron, ambos hombres se echaron a modo de bueyes y guardaron prolongado silencio.

Celso Coropa recogió en la palma de su mano un rayo de sol y suspiró:

—Hay veces que no me gusta la vida...

Frente a él, habló como una tortuga de raíces y bejucos.

—... Y hay veces que si —añadió.

Entre la tortuga de raíces y Bejucos había una flor.

Después de una breve consulta interior, Celso Coropa se atrevió a decir:

—Hombre, Selim... He pensado irme de allá, de nuestro pueblito. Me han ofrecido trabajo en otro lago. Me pagan mejor.

Selim pensó en lo que debía acogerse.

—Bueno, si es que te pagan mejor... —Y poco después—, ¿Cuándo pienso irte?

—Mañana mismo, pero...

Sobre el desfiladero pasó volando un quetzal y dejó un arcoíris.

Para fin del hallazgo. Uno, junto al otro. No aparecieron más que los esqueletos y los cuchillitos.

Blancos aquéllos... Herrumbados éstos.

—Aquí hay un tufo a sajito.

Selim Pajjare y Celso Coropa, colgando de las raíces, bajaron por

volando bajo, aspiraron el olorcillo y tornaron a pasar después.

El río desaguaba muerto, haciendo azalejos.

—Altre, Ramón...

Ramón Jiménez ponía láfios en el fuego.

—Altre, Ramón... —volvió a murmurar Pedro.

—Yo jui el que te de

nuncié a la autorida...

—Vos... No, Pedro, no juiates vos, primero diido si jui yo mismo.

—Tos como lo jui... Necesitaba pláta, y no hallaba d'onde cogela.

—Altre, Ramón...

Ramón Jiménez ponía láfios en el fuego.

—Altre, Ramón... —volvió a murmurar Pedro.

—Yo jui el que te de

nuncié a la autorida...

—Vos... No, Pedro, no juiates vos, primero diido si jui yo mismo.

—Tos como lo jui... Necesitaba pláta, y no hallaba d'onde cogela.

—Altre, Ramón...

Ramón Jiménez ponía láfios en el fuego.

—Altre, Ramón... —volvió a murmurar Pedro.

—Yo jui el que te de

nuncié a la autorida...

—Vos... No, Pedro, no juiates vos, primero diido si jui yo mismo.

—Tos como lo jui... Necesitaba pláta, y no hallaba d'onde cogela.

—Altre, Ramón...

Ramón Jiménez ponía láfios en el fuego.

—Altre, Ramón... —volvió a murmurar Pedro.

—Yo jui el que te de

nuncié a la autorida...

—Vos... No, Pedro, no juiates vos, primero diido si jui yo mismo.

—Tos como lo jui... Necesitaba pláta, y no hallaba d'onde cogela.

—Altre, Ramón...

Ramón Jiménez ponía láfios en el fuego.

—Altre, Ramón... —volvió a murmurar Pedro.

—Yo jui el que te de

nuncié a la autorida...

—Vos... No, Pedro, no juiates vos, primero diido si jui yo mismo.

—Tos como lo jui... Necesitaba pláta, y no hallaba d'onde cogela.

—Altre, Ramón...

Ramón Jiménez ponía láfios en el fuego.

—Altre, Ramón... —volvió a murmurar Pedro.

—Yo jui el que te de

nuncié a la autorida...

—Vos... No, Pedro, no juiates vos, primero diido si jui yo mismo.

—Tos como lo jui... Necesitaba pláta, y no hallaba d'onde cogela.

—Altre, Ramón...

Ramón Jiménez ponía láfios en el fuego.

—Altre, Ramón... —volvió a murmurar Pedro.

—Yo jui el que te de

nuncié a la autorida...

—Vos... No, Pedro, no juiates vos, primero diido si jui yo mismo.

—Tos como lo jui... Necesitaba pláta, y no hallaba d'onde cogela.

—Altre, Ramón...

Ramón Jiménez ponía láfios en el fuego.

—Altre, Ramón... —volvió a murmurar Pedro.

—Yo jui el que te de

nuncié a la autorida...

—Vos... No, Pedro, no juiates vos, primero diido si jui yo mismo.

—Tos como lo jui... Necesitaba pláta, y no hallaba d'onde cogela.

—Altre, Ramón...

Ramón Jiménez ponía láfios en el fuego.

—Altre, Ramón... —volvió a murmurar Pedro.

—Yo jui el que te de

nuncié a la autorida...

—Vos... No, Pedro, no juiates vos, primero diido si jui yo mismo.

—Tos como lo jui... Necesitaba pláta, y no hallaba d'onde cogela.

—Altre, Ramón...

Ramón Jiménez ponía láfios en el fuego.

—Altre, Ramón... —volvió a murmurar Pedro.

—Yo jui el que te de

nuncié a la autorida...

—Vos... No, Pedro, no juiates vos, primero diido si jui yo mismo.

—Tos como lo jui... Necesitaba pláta, y no hallaba d'onde cogela.

—Altre, Ramón...

Ramón Jiménez ponía láfios en el fuego.

—Altre, Ramón... —volvió a murmurar Pedro.

—Yo jui el que te de

nuncié a la autorida...

—Vos... No, Pedro, no juiates vos, primero diido si jui yo mismo.

—Tos como lo jui... Necesitaba pláta, y no hallaba d'onde cogela.

—Altre, Ramón...

Ramón Jiménez ponía láfios en el fuego.

—Altre, Ramón... —volvió a murmurar Pedro.

—Yo jui el que te de

nuncié a la autorida...

—Vos... No, Pedro, no juiates vos, primero diido si jui yo mismo.

—Tos como lo jui... Necesitaba pláta, y no hallaba d'onde cogela.

—Altre, Ramón...

Ramón Jiménez ponía láfios en el fuego.

—Altre, Ramón... —volvió a murmurar Pedro.

—Yo jui el que te de

nuncié a la autorida...

—Vos... No, Pedro, no juiates vos, primero diido si jui yo mismo.

—Tos como lo jui... Necesitaba pláta, y no hallaba d'onde cogela.

—Altre, Ramón...

Ramón Jiménez ponía láfios en el fuego.

—Altre, Ramón... —volvió a murmurar Pedro.

—Yo jui el que te de

nuncié a la autorida...

—Vos... No, Pedro, no juiates vos, primero diido si jui yo mismo.

—Tos como lo jui... Necesitaba pláta, y no hallaba d'onde cogela.

—Altre, Ramón...

Ramón Jiménez ponía láfios en el fuego.

—Altre, Ramón... —volvió a murmurar Pedro.

—Yo jui el que te de

nuncié a la autorida...

—Vos... No, Pedro, no juiates vos, primero diido si jui yo mismo.

—Tos como lo jui... Necesitaba pláta, y no hallaba d'onde cogela.

—Altre, Ramón...

Ramón Jiménez ponía láfios en el fuego.

—Altre, Ramón... —volvió a murmurar Pedro.

—Yo jui el que te de

nuncié a la autorida...

—Vos... No, Pedro, no juiates vos, primero diido si jui yo mismo.

—Tos como lo jui... Necesitaba pláta, y no hallaba d'onde cogela.

—Altre, Ramón...

Ramón Jiménez ponía láfios en el fuego.

—Altre, Ramón... —volvió a murmurar Pedro.

—Yo jui el que te de

nuncié a la autorida...

—Vos... No, Pedro, no juiates vos, primero diido si jui yo mismo.

—Tos como lo jui... Necesitaba pláta, y no hallaba d'onde cogela.

—Altre, Ramón...

Ramón Jiménez ponía láfios en el fuego.

—Altre, Ramón... —volvió a murmurar Pedro.

—Yo jui el que te de

nuncié a la autorida...

—Vos... No, Pedro, no juiates vos, primero diido si jui yo mismo.

—Tos como lo jui... Necesitaba pláta, y no hallaba d'onde cogela.

—Altre, Ramón...

Ramón Jiménez ponía láfios en el fuego.

—Altre, Ramón... —volvió a murmurar Pedro.

—Yo jui el que te de

nuncié a la autorida...

—Vos... No, Pedro, no juiates vos, primero diido si jui yo mismo.

—Tos como lo jui... Necesitaba pláta, y no hallaba d'onde cogela.

—Altre, Ramón...

Ramón Jiménez ponía láfios en el fuego.

—Altre, Ramón... —volvió a murmurar Pedro.

—Yo jui el que te de

nuncié a la autorida...

—Vos... No, Pedro, no juiates vos, primero diido si jui yo mismo.

—Tos como lo jui... Necesitaba pláta, y no hallaba d'onde cogela.

—Altre, Ramón...

Ramón Jiménez ponía láfios en el fuego.

—Altre, Ramón... —volvió a murmurar Pedro.

—Yo jui el que te de

nuncié a la autorida...

—Vos... No, Pedro, no juiates vos, primero diido si jui yo mismo.

—Tos como lo jui... Necesitaba pláta, y no hallaba d'onde cogela.

—Altre, Ramón...

Ramón Jiménez ponía láfios en el fuego.

—Altre, Ramón... —volvió a murmurar Pedro.

—Yo jui el que te de

nuncié a la autorida...

—Vos... No, Pedro, no juiates vos, primero diido si jui yo mismo.

—Tos como lo jui... Necesitaba pláta, y no hallaba d'onde cogela.

—Altre, Ramón...

Ramón Jiménez ponía láfios en el fuego.

—Altre, Ramón... —volvió a murmurar Pedro.

—Yo jui el que te de

nuncié a la autorida...

—Vos... No, Pedro, no juiates vos, primero diido si jui yo mismo.

—Tos como lo jui... Necesitaba pláta, y no hallaba d'onde cogela.

—Altre, Ramón...

Ramón Jiménez ponía láfios en el fuego.

—Altre, Ramón... —volvió a murmurar Pedro.

—Yo jui el que te de

nuncié a la autorida...

—Vos... No, Pedro, no juiates vos, primero diido si jui yo mismo.

—Tos como lo jui... Necesitaba pláta, y no hallaba d'onde cogela.

—Altre, Ramón...

Ramón Jiménez ponía láfios en el fuego.

—Altre, Ramón... —volvió a murmurar Pedro.

—Yo jui el que te de

nuncié a la autorida...

—Vos... No, Pedro, no juiates vos, primero diido si jui yo mismo.

—Tos como lo jui... Necesitaba pláta, y no hallaba d'onde cogela.

—Altre, Ramón...

Ramón Jiménez ponía láfios en el fuego.

—Altre, Ramón... —volvió a murmurar Pedro.

—Yo jui el que te de

nuncié a la autorida...

—Vos... No, Pedro, no juiates vos, primero diido si jui yo mismo.

—Tos como lo jui... Necesitaba pláta, y no hallaba d'onde cogela.

—Altre, Ramón...

desvergúenza, tra a su casa con su esposo, en tanto el rato
y para hallarlo necesario sacarle la llave de su camino.
Arrastró a su mujer hasta la casa y allí la dejó tirada sobre un
árbol. Monó a la bestia y, azotando en ambas manos, la
echó a correr desenfrenada sobre la grisería del camino.

Tana, la mujer de Jenaro Salas, hallóse aquella tarde en sus que-
cere, cuando no llegó a su niño dando vueltas de contento. Había en-
contrado un objeto raro en su fondo colores.

Era una serpiente bocanard. La llevaba cogida por el cuello.

La madre tuvo el valor de abogar un grito y salir moderadamente

al encuentro de su hijo a pedirle que le diera para mirar aquél ex-
trajo bejucos, pero el niño tenía ganas de jugar, y echó a correr velada

abajo, llevando la vibora aprisionada en su travesa mano.

Ella lo siguió, como jugando, mientras oraba con manos giros in-
teriores, para que su niño no fuera a tropezar y caer... o para que no

Logró alcanzarlo, cuando se detuvo a la orilla del rachuelo.

La madre llegó donde su niño, cantando una canción que había

olvidado.

Llegó por la espalda de la criatura. La canción se estaba transforman-
do en súplica.

Podía oírse por la mierda. La súplica empezó a volverse llanto.

El niño reía. El llanto de la mujer se convirtió en risa.

Tina extendió los pectorales brazos en su cuello, como una peni-
tencia. Largo fue destinando su mano derecha por el brazo de la cri-
atura, hasta llegar a oprimir la manita, para que no soltara la vibora.

Se puso de rodillas, largo se sentó en el suelo.

Pronto entre sus piernas se sentó el niño. Con su
mano libre empeñó a descolgar la ropa interior del niño. Con su
susturillo, poco a poco, con los de su mano izquierda que tembló-
ba de miedo.

El tema musical de aquél puente de madera, era como una llamada
anterior al corazón de la Chela.

Un puente de madera que sonaba como una marimba.

Cada vez que el trío de un caballo haría sonar la tablona, la Chela
se comovía y sus débiles palpitations se confundían con el caballo.

La muchacha, entonces, se asomaba por la ventana de su casa, y
tan pronto reconocía a Marcial Reyes, echaba a correr por el cercado

hacia la vuelta del camino, y allí esperaba al jinete.

Y el potro sabía que era cosa de detenerse y, como si quisiera lu-
cire en un desplante, se empinaba en dos patas y adoraba la cabri-
lla con un relinchó.

La Chela era huérfana y por eso, vivía animada a su padrino. Su pa-
drino le dijo un día:

—Si Marcial Reyes te quiere... (por qué no viene a verte a la casa?)
Y la muchacha:

—Acaso es por mí?

—Entonces... (qué es?)
—Pues... mala. Amigo.

—Míralo... (que es?)
—Míralo... (que es?)

Una tarde de luna, Marcial Reyes dejó su caballo al cuidado de un ar-
bolito de gilita, salió sobre el alambre de púa y caminó con la mucha-
cha pasional arriba.

Ellos iban como centa a una rienda trenzada con palabras...

Y en el refugio confidencial de los polvines negros que remanía la
colina, Marcial Reyes besó a la Chela, y la besó, y la besó...

El viento hacía ondas en las espigas moradas de los pastos de ca-
lengüero, y en el refugio confidencial, el constante car y car de los
los muchachos de un potro enorme, que había crecido junto a los

pequeños.

—¿Cuál vas a contártela a nadie nadie? —dijo él.

—No.

—Dame lo juras?

—Sí.

Tan, la mujer de Jenaro Salas, hallóse aquella tarde en sus que-
cere, cuando no llegó a su niño dando vueltas de contento. Había en-
contrado un objeto raro en su fondo colores.

Era una serpiente bocanard. La llevaba cogida por el cuello.

La madre tuvo el valor de abogar un grito y salir moderadamente

al encuentro de su hijo a pedirle que le diera para mirar aquél ex-
trajo bejucos, pero el niño tenía ganas de jugar, y echó a correr velada

abajo, llevando la vibora aprisionada en su travesa mano.

Ella lo siguió, como jugando, mientras oraba con manos giros in-
teriores, para que su niño no fuera a tropezar y caer... o para que no

Logró alcanzarlo, cuando se detuvo a la orilla del rachuelo.

La madre llegó donde su niño, cantando una canción que había

olvidado.

Llegó por la espalda de la criatura. La canción se estaba transforman-
do en súplica.

Podía oírse por la mierda. La súplica empezó a volverse llanto.

El niño reía. El llanto de la mujer se convirtió en risa.

Tina extendió los pectorales brazos en su cuello, como una peni-
tencia. Largo fue destinando su mano derecha por el brazo de la cri-
atura, hasta llegar a oprimir la manita, para que no soltara la vibora.

Se puso de rodillas, largo se sentó en el suelo.

Pronto entre sus piernas se sentó el niño. Con su
mano libre empeñó a descolgar la ropa interior del niño. Con su
susturillo, poco a poco, con los de su mano izquierda que tembló-
ba de miedo.

El tema musical de aquél puente de madera, era como una llamada
anterior al corazón de la Chela.

Un puente de madera que sonaba como una marimba.

La Chela era huérfana y por eso, vivía animada a su padrino. Su pa-
drino le dijo un día:

—Si Marcial Reyes te quiere... (por qué no viene a verte a la casa?)
Y la muchacha:

—Acaso es por mí?

—Entonces... (qué es?)
—Pues... mala. Amigo.

—Míralo... (que es?)
—Míralo... (que es?)

Una tarde de luna, Marcial Reyes dejó su caballo al cuidado de un ar-
bolito de gilita, salió sobre el alambre de púa y caminó con la mucha-
cha pasional arriba.

Ellos iban como centa a una rienda trenzada con palabras...

Y en el refugio confidencial de los polvines negros que remanía la
colina, Marcial Reyes besó a la Chela, y la besó, y la besó...

El viento hacía ondas en las espigas moradas de los pastos de ca-
lengüero, y en el refugio confidencial, el constante car y car de los

los muchachos de un potro enorme, que había crecido junto a los

pequeños.

—¿Cuál vas a contártela a nadie nadie? —dijo él.

—No.

—Dame lo juras?

—Sí.

Tan, la mujer de Jenaro Salas, hallóse aquella tarde en sus que-
cere, cuando no llegó a su niño dando vueltas de contento. Había en-
contrado un objeto raro en su fondo colores.

Era una serpiente bocanard. La llevaba cogida por el cuello.

La madre tuvo el valor de abogar un grito y salir moderadamente

al encuentro de su hijo a pedirle que le diera para mirar aquél ex-
trajo bejucos, pero el niño tenía ganas de jugar, y echó a correr velada

abajo, llevando la vibora aprisionada en su travesa mano.

Ella lo siguió, como jugando, mientras oraba con manos giros in-
teriores, para que su niño no fuera a tropezar y caer... o para que no

Logró alcanzarlo, cuando se detuvo a la orilla del rachuelo.

La madre llegó donde su niño, cantando una canción que había

olvidado.

Llegó por la espalda de la criatura. La canción se estaba transforman-
do en súplica.

Podía oírse por la mierda. La súplica empezó a volverse llanto.

El niño reía. El llanto de la mujer se convirtió en risa.

Tina extendió los pectorales brazos en su cuello, como una peni-
tencia. Largo fue destinando su mano derecha por el brazo de la cri-
atura, hasta llegar a oprimir la manita, para que no soltara la vibora.

Se puso de rodillas, largo se sentó en el suelo.

Pronto entre sus piernas se sentó el niño. Con su
mano libre empeñó a descolgar la ropa interior del niño. Con su
susturillo, poco a poco, con los de su mano izquierda que tembló-
ba de miedo.

El tema musical de aquél puente de madera, era como una llamada
anterior al corazón de la Chela.

Un puente de madera que sonaba como una marimba.

La Chela era huérfana y por eso, vivía animada a su padrino. Su pa-
drino le dijo un día:

—Si Marcial Reyes te quiere... (por qué no viene a verte a la casa?)
Y la muchacha:

—Acaso es por mí?

—Entonces... (qué es?)
—Pues... mala. Amigo.

Una noche tortuosa de verano, algodon, —música se supo que— le

prestó fuego al puente.

—¿Qué lastima, un puente de madera que sonaba como una marimba!

Por fin, la cadera de la serpiente había pasado, sin vaciar sus colo-
nes, a la mano tritumante de la madre.

—El llanto empieza a llorar.

—Dame esa cultura...

—Dame esa bocanard...

—Dame ese demonio...

—Dame ese demonio...

Por fin, la cadera de la serpiente había pasado, sin vaciar sus colo-
nes, a la mano tritumante de la madre.

—El llanto empieza a llorar.

—Dame esa cultura...

—Dame esa bocanard...

—Dame ese demonio...

Por fin, la cadera de la serpiente había pasado, sin vaciar sus colo-
nes, a la mano tritumante de la madre.

—El llanto empieza a llorar.

—Dame esa cultura...

—Dame esa bocanard...

—Dame ese demonio...

Por fin, la cadera de la serpiente había pasado, sin vaciar sus colo-
nes, a la mano tritumante de la madre.

—El llanto empieza a llorar.

—Dame esa cultura...

—Dame esa bocanard...

—Dame ese demonio...

Por fin, la cadera de la serpiente había pasado, sin vaciar sus colo-
nes, a la mano tritumante de la madre.

—El llanto empieza a llorar.

—Dame esa cultura...

—Dame esa bocanard...

—Dame ese demonio...

Por fin, la cadera de la serpiente había pasado, sin vaciar sus colo-
nes, a la mano tritumante de la madre.

—El llanto empieza a llorar.

—Dame esa cultura...

—Dame esa bocanard...

—Dame ese demonio...

Por fin, la cadera de la serpiente había pasado, sin vaciar sus colo-
nes, a la mano tritumante de la madre.

—El llanto empieza a llorar.

—Dame esa cultura...

—Dame esa bocanard...

—Dame ese demonio...

Por fin, la cadera de la serpiente había pasado, sin vaciar sus colo-
nes, a la mano tritumante de la madre.

—El llanto empieza a llorar.

—Dame esa cultura...

—Dame esa bocanard...

—Dame ese demonio...

Por fin, la cadera de la serpiente había pasado, sin vaciar sus colo-
nes, a la mano tritumante de la madre.

—El llanto empieza a llorar.

—Dame esa cultura...

—Dame esa bocanard...

—Dame ese demonio...

Por fin, la cadera de la serpiente había pasado, sin vaciar sus colo-
nes, a la mano tritumante de la madre.

—El llanto empieza a llorar.

—Dame esa cultura...

—Dame esa bocanard...

—Dame ese demonio...

Por fin, la cadera de la serpiente había pasado, sin vaciar sus colo-
nes, a la mano tritumante de la madre.

—El llanto empieza a llorar.

—Dame esa cultura...

—Dame esa bocanard...

—Dame ese demonio...

Por fin, la cadera de la serpiente había pasado, sin vaciar sus colo-
nes, a la mano tritumante de la madre.

—El llanto empieza a llorar.

—Dame esa cultura...

—Dame esa bocanard...

—Dame ese demonio...

Por fin, la cadera de la serpiente había pasado, sin vaciar sus colo-
nes, a la mano tritumante de la madre.

—El llanto empieza a llorar.

—Dame esa cultura...

—Dame esa bocanard...

—Dame ese demonio...

Por fin, la cadera de la serpiente había pasado, sin vaciar sus colo-
nes, a la mano tritumante de la madre.

—El llanto empieza a llorar.

—Dame esa cultura...

—Dame esa bocanard...

—Dame ese demonio...

Por fin, la cadera de la serpiente había pasado, sin vaciar sus colo-
nes, a la mano tritumante de la madre.

—El llanto empieza a llorar.

—Dame esa cultura...

—Dame esa bocanard...

—Dame ese demonio...

Por fin, la cadera de la serpiente había pasado, sin vaciar sus colo-
nes, a la mano tritumante de la madre.

—El llanto empieza a llorar.

—Dame esa cultura...

—Dame esa bocanard...

—Dame ese demonio...

Por fin, la cadera de la serpiente había pasado, sin vaciar sus colo-
nes, a la mano tritumante de la madre.

—El llanto empieza a llorar.

—Dame esa cultura...

—Dame esa bocanard...

—Dame ese demonio...

Por fin, la cadera de la serpiente había pasado, sin vaciar sus colo-
nes, a la mano tritumante de la madre.

—El llanto empieza a llorar.

—Dame esa cultura...

—Dame esa bocanard...

—Dame ese demonio...

Por fin, la cadera de la serpiente había pasado, sin vaciar sus colo-
nes, a la mano tritumante de la madre.

—El llanto empieza a llorar.

—Dame esa cultura...

—Dame esa bocanard...

—Dame ese demonio...

Por fin, la cadera de la serpiente había pasado, sin vaciar sus colo-
nes, a la mano tritumante de la madre.

—El llanto empieza a llorar.

—Dame esa cultura...

—Dame esa bocanard...

—Dame ese demonio...

Por fin, la cadera de la serpiente había pasado, sin vaciar sus colo-
nes, a la mano tritumante de la madre.

—El llanto empieza a llorar.

—Dame esa cultura...

—Dame esa bocanard...

—Dame ese demonio...

Por fin, la cadera de la serpiente había pasado, sin vaciar sus colo-
nes, a la mano tritumante de la madre.

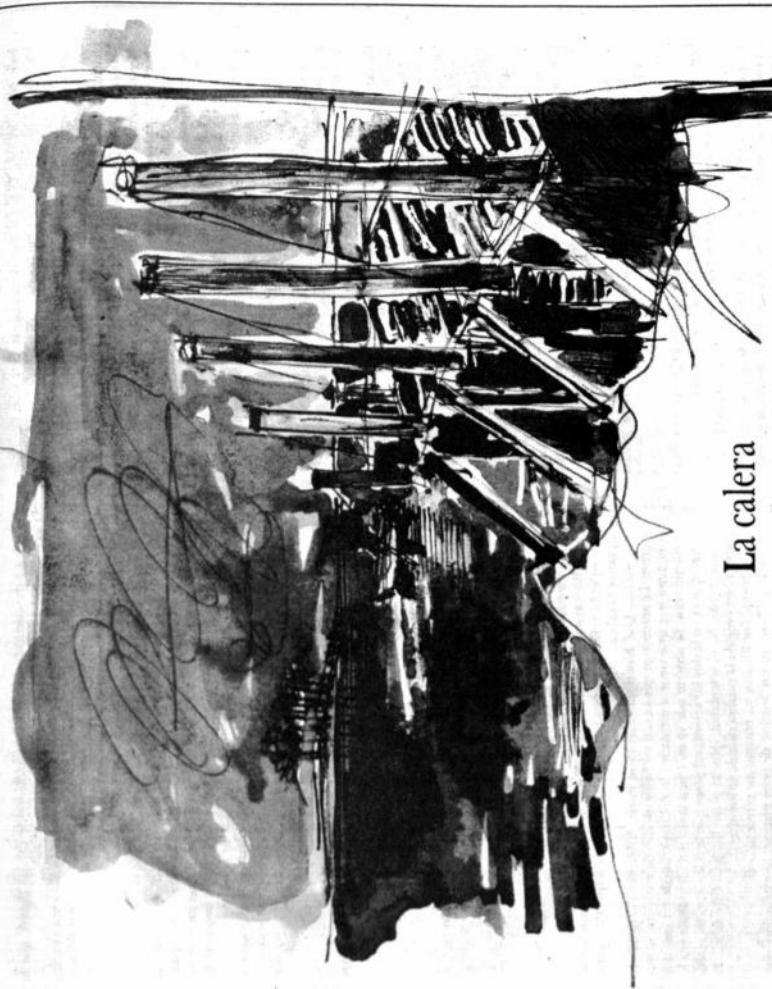
—El llanto empieza a llorar.

—Dame esa cultura...

—Dame esa bocanard...

—Dame ese demonio...

Por fin, la cadera de la serpiente había pasado, sin vaciar sus colo-



La caldera

Si yo no juzla de la idea. Dende que s' enfermó en está d' endo: "Triganame a Constantino. Yo sé que Tino me alivia... A yo m' estráñalo mucho que lo pidiéra a usté, que vive tan lejos, estando ahí somastoso nor Lolo, pero, ¿dónde convencelo?... ¡Idiay!", Zyo qu'la hacher?

Maurilio se vino caminando muy despacio. De pesada, devo el molinete que todavía estaba dando vueltas. Llegó al montón de leña. Empujó el garrote de guayacán con el cual estuvo descascarando mangú, y lo arrojó al estero con mucha fuerza... como quien manda al diablo... ¡dadas sus esperanzas!

Al venir la noche, llegaba el calero a su casa y miraba a su mujer. Blanquita, muy blanca, con los ojos verdes y el pelo castaño claro. Despues, ella se subía a la cama y buscaba entre las piedras fosiles de conchas. Cuando Eliseo minaba el Tajo, la Cholita estaba ahí, con los brazos cruzados por la espalda, erguida, mirando a los picapedreros. Y lo grave era, de todo aquello, que el magnifico contraste que hacía aquella muchachita con morena, en el fondo terriblemente blanco del paisaje, empezaba a gustarle a Eliseo.

—¡Por qué no te vas pa tu casa, Cholita?... Dejame trabajar.

—¡Ah!... Que don Eliseo...

Y la esposa:

—Dedime una cosa, Eliseo: ¿Por qué la Cholita de nor Rosales se pasa metida en la calera?...

—Yo qué sé...

—S'etá poniendo muy guapa la Cholita. ¿Verdad, Eliseo?

—No sé...

—Te gusta, Eliseo?

—Yo qué sé... ¡Ah carambas!

Y el marido se terminaba por salir al corredor de su casa, para sumergir sus ojos en la negrura de la noche.

Una mañana, Lina resolvió visitar a su vecino.

—Buenos días, don Rosales.

—Buenos días, m'hija. Pase adelante y se sienta.

—Muchas gracias. Aquí no más... Vea, don Rosales, vengo a... No

—¿Qué dices? Estoy de vacaciones.

—Cuando Eliseo quedó en la Cholita es

—¿Qué dices? Estoy de vacaciones.

—Cuando Eliseo quedó en la Cholita es

El curandero

—Si yo no juzla de la idea. Dende que s' enfermó en está d' endo: "Triganame a Constantino. Yo sé que Tino me alivia... A yo m' estráñalo mucho que lo pidiéra a usté, que vive tan lejos, estando ahí somastoso nor Lolo, pero, ¿dónde convencelo?... ¡Idiay!", Zyo qu'la hacher?

Maurilio se vino caminando muy despacio. De pesada, devo el molinete que todavía estaba dando vueltas. Llegó al montón de leña. Empujó el garrote de guayacán con el cual estuvo descascarando mangú, y lo arrojó al estero con mucha fuerza... como quien manda al diablo... ¡dadas sus esperanzas!

De pronto, el curandero alcanzó a ver a dos muchachas, como de la misma edad, apacilladas, como protiéndose una a la otra, sentadas en un oscuro rinconcito de la cocina.

—Son... son mis hijas... creyó necesario explicar Lupe, mis sincias hijas.

Las pobrecitas, son gringiles y sordomudas.

Constantino nada dijo. Volvió al cuarto del enfermo y se sentó en la cama.

Lupe, apoyada en la pared, miró dentro la puerta de su delantal, pensaba: "Hace veinte años pasó lo que fue. Y en consecuencia, aquellas infelices criaturas, gemelas para mayor castigo, eran hijas de Constantino. Nadie en el mundo lo sabía sino ella".

El curandero, sentado en la cama, pensaba: "Hace veinte años pasó lo que fue. Desde entonces se había marchado del lugar y vivía muy lejos, solitario, sin saber nada de aquella familia... quizás esas desgraciadas muchachas..."

El enfermo se movió, y esta agitación arrancó a Constantino de sus pensamientos.

—Hay que ponerle unos sinapsismos en pecho y espalda y darle a oír las siete verbas d'ijo... Yo tengo la amula ahí ajadera, y voy a la villa a trepar moscada. Mientras, vaya usted, Lupe, a la cocina y pone a calentar una cojita colorada.

La mujer se fue a hacer lo que el mandaba. El curandero quedó mirando al enfermo.

Isatis abrió los ojos, y con mucha dificultad le habló a Constantino de esta manera:

—Mira, Tino... No te molestés en hacerme medicinas... Yo tal vez me muero esta misma noche... T' me mandao a llamar pa que te hagas cargo de mi mujer... y de tus dos hijas.

El curandero sintió que se le había caido el corazón y se agachó para recoger del suelo.

—Está bien dijo.

Y cumplió su promesa.

Un suso que duraba muchos días.

Iba, entonces, por el trillo del postero, con la boca abierta y los ojos redondos, haciendo daño la trenza larga de su cabeza.

Y nadie sabía que Teresa tenía un suso escondido.

—Por que no volviste a cantar ni hija.

Teresa se enojó de hombros y miraba de lejos.

En un alto de terreno está la casa. La ciudad se ve desde ahí, como un regalo de azúcar espaciado que luce en la meseta.

Pass grande la sombra de las nubes, y a ratos destiñe la cristalización.

El tronco de un targuito parte la ciudad en dos.

Corta las bojas el viento que es duro, y las hojas tardan para caer,

—Dejate ese pelo, Teresa!

—Es que esta trenza en ésta aprieta la muque.

Y algunos meses después, la comadrona del lugar ayudaba a la muchacha a salir del susto.

Por las noches la ciudad se ve como un montón de estrellas caídas.

mujeres... Yo no. Vos la querés como a iudas, pa burlarte d'ella y despedirla. Yo la quiero pa casarme, y pa estimarla toda la vida, hasta que me muera... ¡Déjamela, Tino! No seas mal amigo!

—Pues estás bien, Maurilio, me quito. Ya estás.

Y Tino se fue para su casa, dejando el puerto francopara que su amigo Maurilio terminó su tarea y caminando en dirección hacia Oliva, pasó bajo un molinete en donde se seca un chinchorro, y alegremente lo pasó a gritar de un manotazo.

—¡Qué dicha que vino usté, Maurilio! —dijo la muchacha—, estaba bogarta a todo trapo.

Era un primer término un árbol, desnudo de musgo.

El curandero empujó la puerta y entró, pintando con miradas las paredes.

—Con su permiso... ¿Dónde está Isalias?

—Pase por aquí, Tino. Yo creo que ya está agonizando—contestó la mujer de Isalias.

El curandero se acercó al enfermo, le puso una mano en la frente, le levantó un párpado y miró el ojo.

Al fuera estaban los sudarios y la calavera de novillo y los árboles muertos, resisidiéndose a desplomarse. Adentro, el cuarto del enfermo estaba lleno de respiraciones, de oídos, de ojos y de silencios llenos de palabras.

—Dónde cañido está enfermo? —preguntó el curandero.

—Víalera una semana.

—¿Cómo empezo?

—Con fríos, vomitos, calentura y una estaca en l'espalda.

—Ahh.

—Le yervé el pecho y le cuesta resoltar.

—Ahh.

El curandero dio algunos pasos raséndose la cabeza y luego llamó hacia la cocina a la mujer del enfermo.

—Digame una cosa, Lupe: ¿Por qué me mandó recio a yo que vine a ver a Isalias?

—Dende cuñido está enfermo? —preguntó el curandero.

—Víalera una semana.

—¿Cómo empezo?

—Con fríos, vomitos, calentura y una estaca en l'espalda.

—Ahh.

—Le yervé el pecho y le cuesta resoltar.

—Ahh.

El curandero se acercó a la mujer del enfermo.

—Digame una cosa, Lupe: ¿Por qué me mandó recio a yo que vine a ver a Isalias?

—Dende cuñido está enfermo? —preguntó el curandero.

—Víalera una semana.

—¿Cómo empezo?

—Con fríos, vomitos, calentura y una estaca en l'espalda.

—Ahh.

—Le yervé el pecho y le cuesta resoltar.

—Ahh.

El curandero se acercó a la mujer del enfermo.

—Digame una cosa, Lupe: ¿Por qué me mandó recio a yo que vine a ver a Isalias?

—Dende cuñido está enfermo? —preguntó el curandero.

—Víalera una semana.

—¿Cómo empezo?

—Con fríos, vomitos, calentura y una estaca en l'espalda.

—Ahh.

—Le yervé el pecho y le cuesta resoltar.

—Ahh.

El curandero se acercó a la mujer del enfermo.

—Digame una cosa, Lupe: ¿Por qué me mandó recio a yo que vine a ver a Isalias?

—Dende cuñido está enfermo? —preguntó el curandero.

—Víalera una semana.

—¿Cómo empezo?

—Con fríos, vomitos, calentura y una estaca en l'espalda.

—Ahh.

—Le yervé el pecho y le cuesta resoltar.

—Ahh.

El curandero

—Si yo no juzla de la idea. Dende que s' enfermó en está d' endo: "Triganame a Constantino. Yo sé que Tino me alivia... A yo m' estráñalo mucho que lo pidiéra a usté, que vive tan lejos, estando ahí somastoso nor Lolo, pero, ¿dónde convencelo?... ¡Idiay!", Zyo qu'la hacher?

Maurilio se vino caminando muy despacio. De pesada, devo el molinete que todavía estaba dando vueltas. Llegó al montón de leña.

Empujó el garrote de guayacán con el cual estuvo descascarando mangú, y lo arrojó al estero con mucha fuerza... como quien manda al diablo... ¡dadas sus esperanzas!

El curandero sentado en la cama, pensaba:

"Hace veinte años pasó lo que fue. Desde entonces se había marchado del lugar y vivía muy lejos, solitario, sin saber nada de aquella familia... quizás esas desgraciadas muchachas..."

El enfermo se movió, y esta agitación arrancó a Constantino de sus pensamientos.

—Hay que ponerle unos sinapsismos en pecho y espalda y darle a oír las siete verbas d'ijo... Yo tengo la amula ahí ajadera, y voy a la villa a trepar moscada. Mientras, vaya usted, Lupe, a la cocina y pone a calentar una cojita colorada.

La mujer se fue a hacer lo que el mandaba. El curandero quedó mirando al enfermo.

Isatis abrió los ojos, y con mucha dificultad le habló a Constantino de esta manera:

—Mira, Tino... No te molestés en hacerme medicinas... Yo tal vez me muero esta misma noche... T' me mandao a llamar pa que te hagas cargo de mi mujer... y de tus dos hijas.

El curandero sintió que se le había caido el corazón y se agachó para recoger del suelo.

—Está bien dijo.

Y cumplió su promesa.

Un suso que duraba muchos días.

Iba, entonces, por el trillo del postero, con la boca abierta y los ojos redondos, haciendo daño la trenza larga de su cabeza.

Y nadie sabía que Teresa tenía un suso escondido.

—Por que no volviste a cantar ni hija.

Teresa se enojó de hombros y miraba de lejos.

En un alto de terreno está la casa. La ciudad se ve desde ahí, como un regalo de azúcar espaciado que luce en la meseta.

Pass grande la sombra de las nubes, y a ratos destiñe la cristalización.

El tronco de un targuito parte la ciudad en dos.

Corta las bojas el viento que es duro, y las hojas tardan para caer,

—Dejate ese pelo, Teresa!

—Es que esta trenza en ésta aprieta la muque.

Y algunos meses después, la comadrona del lugar ayudaba a la muchacha a salir del susto.

Por las noches la ciudad se ve como un montón de estrellas caídas.

La muchacha era como una alegría que habitaba en una casa.

—Pero una vez...

—Pero una vez, Teresa dejó de cantar y reír. Sentía algo extraño. No era tristeza.

—No! Tampoco era miedo. Era... como un suso. ¡Eso sí!

La muchacha era como una alegría que habitaba en una casa.

Tiene el color de la res blanca. Es la piel color de tinaja; los ojos negros.

—Diantres con esta mocosa! ¿Onde andabas? ¡Cogé oficial! ¿Quiéres?

Entonces Teresa corría a fregar las ollas, manecotes por dentro, tiznadas por fuera, y mientras cantaba haciendo gorjoritos, y mientras reía con su risa blanca, ya miraba el camino pedregoso, ya trepaba con el chancho.

Cuando la tarde era buena, a escondidas, se iba a juntar con la muchacha vecina, bajo los arcos del puentecito.

—Diantres con esta mocosa! ¿Onde andabas? ¡Cogé oficial! ¿Quiéres?

Entonces Teresa corría a despedir la ropa sobre la bañera de pochote y, tarareando siempre, la colgaba luego en el alambre de piñas o la tendía en el zacatillo.



do del enmarcado principio que se abría a cincuenta pasos de la casa.

Maldita sea con este hijo inhábil que me ha salido... Mirá que voy a repartir lo tuyo entre tus hermanos! ¡Bota esa... chirimí y traba- ja la tierra!

Y es que el gamonal, fior Bernardo, tenía cuatro hijos varones. Tres de ellos sacaban buen provecho de la tierra, el otro, Miguel, se cababa bellas melodías de su dulzaina.

Na Felina, mujer de fior Bernardo y madre de los muchachos, recocaba, una vez más, que en la casa de sus padres era cosa heredada la afición por la música. Sus hermanos, sus tíos, abuelos y bisabuelos, hacían sonar casi todo cuantos caña en sus manos. Tabillas y calabazos, cuernos, pelillos y cañas de bambú se iban transformando en algo que daba mucho gusto a los oídos. ¿Cómo no tener un hijo con la misma sangre?

Miguel, sin embargo, ganaba su dinero; pero lo ganaba a su manera: construyendo marimbas. Marimbas que aliancha con el diapason de su dulzaina, y que dejaba como canto de jilguero.

Cierta vez, en una hacienda ganadera, arrebañó el caracol a un vaquero y se oyó una nota tan limpia, tan pura, tan prolongada, tan alta, que rompió las nubes y empezó a llover.

El tocador de dulzaina solía refugiarse en la escondida cumbre del monte, y bajo el ancho silencio de la natura, ensayaba nuevas variaciones en los temas que le regalaban los pájaros. El tocador bajaba porciones de melodías, y fue en uno de aquellos regalos, cuando Na Felina le dijo: "que la música de aquella dulzaina tenia... algo así como un color azulino".

Una mañana cualquiera propuso el viejo:

—Mira, Miguel, cogé esa montaña junta al río, volteala y sembrala. Si le haces, te regalo el cañal, la molida y el trapiche.

El tocador de dulzaina, después de pensarlo muy adeante, respondió:

—Está bien. —Y con toda la fuerza de su brazo arrojó la dulzaina al fondo del precipicio.

Por la noche fu Felina llamó cautelosamente a Miguel.

—Nunca hubiera creído —dijo— que a mis años pudiera descubrirme hasta el fondo del precipicio.

La dulzaina estaba envuelta en un pedazo de papel celofán que tenía... un color azulito.

El mestizo

Está es mi ranchito, dentro justí, aquí se acomoda. Era ya casi la noche.

El hombre encendió una vela de sebo; entonces pudo observarlo. Era un mentiro, tipo del costero encino, llenísitico, por el clima demasiado frío. Su cara estaba señalada por el falso del mediodía.

Nos sentamos a una mesa.

—Hace mucho tiempo vive usted aquí?

—Cincasitos.

—Pero... ¿No tiene usted mujer?

El hombre se me quedó viendo, hurtado y desconfiado. Luego bajó la cabeza.

—Tenía una... ¡Se murrió!... No quiero tener otra.

En un rincón había una garrafa. El hombre la subió a la mesa.

—Es gato y charral.

—Cinco años.

—Pero... ¿No tiene usted mujer?

Entonces empecé a hablar, más bien que relatando, haciendo re- cuertos en voz alta.

—Se murrió... Una buena mujer. Yo estaba encantado con ella. Pa qué jue tonta. ¡Mi' alegro que se haga muerto!

El hombre seguía bebiendo.

—Un dia jui a Chomes a mercar una mula pa a Orotina a vender peje. Estuve ocho días a jajera. Cuando volví, Manuela er' otra. Yo y ella nos habíamos llevao siempre muy bien. Yo es- taba encantado con ella. Pues jui un dia y le dije: "A vos te pasa algo, Manuela, sos otra.

—¿Qué tenés? Diceme: ¿qué te ha pasado?"

El hombre bebió otro trago.

—Por las grietas del rancho entraba la floriferencia del mar. Ahora estaba de vacante, sasqueando, quejumbroso apena. Olase lejano el chapoteo de una lancha en el desaguadero del Tarcos y el monito croar de un sapo.

—No tengo nada, hombre, idíjame!"

—Mira, Manuela, no seas así, vos has cambiado mucho. Estás hech' otra.

—Pos... Cad' uno es cad' uno" —me dijo.

—A yo m'entró com' una cöhera, pero pa' evitar me quedé callao.

Sobre la mesa chisporroteaba la vela, haciendo una estalactita de sebo.

El hombre llenó su jarro.

—Pos un dia l'halle platicando con Juan Lobo, Juan Lobo es un hombre que vivía a media hora de aquí. Ya se jue, quería ase pa' ondile.

—La noche d' ese mesmo dia, había una tempesta. El mar estaba pirao y relampagüina con tormenta. Yo saí a meter la mula que había arrancado a juir a juir pa' a dentro. Cuando volví boliá a Manuela alistando un moete con su ropa.

—Habíamos un trago. Después solo él seguía bebiendo.

—Se murrió... No quiero tener otra.

—Pos vos la malidita y se me encara y me dice:

—Si, voi a juntame con tí. Me gusta más que vos.

—Está bien —le dije—. ¡Andate yá! —Pero yo... Si es que podés llegar! —Ella salió pa' juntá.

—Pos vos la malidita y se me encara y me dice:

—¿Qué? —¿Qué? —¿Qué? —¿Qué? —¿Qué?

—El bongo... —Y qué parecido es a un cuento!

—Un bongo es una pequeña embarcación de vela, en donde caben unas cuantas personas. El casco es hecho de una sola pieza, la cubierta encima de la vela, a fuerza de hacha y a azuela, de un gran tronco de espávil.

—Un bongo es para aguas mansas.

—Un bongo no se pude aventurar a mar abierto, como los grandes navíos, en donde caben mucha gente y pasan muchas cosas en sus largas travesías.

—Un bongo no puede perder de vista la tierra, porque a pesar de todo, sigue siendo un árbol.

—En vela canaere y trinqueste pintan colores las puestas de sol; y por las noches, mastil y boavara, pico y tangón, encayan nuevos dibujos entre las constelaciones.

Juan José Zarate, con los labios apretados, levantó despiadadamente la

cabeza y se puso a recorrer con sus miradas las vigas del techo. Tornó a crecer, con frases cortas y siempre separadas por silencios angustiosos:

—Hace tres días... se murió Tito Sandi. Murió... murio leproso... Poco antes de morir me contó que cuando supo que estaba... así, abandonó la familia pa' ir a la otra parte. Dicen que se pega, pero no es cierto. Tito no dijó qu' él cre' que hizo bien. Que no le contó nada a usté, porque usté no lo hubiera dejado irse. Que a la par d' él, siempre hubieran vivido ustedes con contiñido todo. ¡Ahi!, y que no les manda mídia que viniera a contiñido todo. ¡Ahi!, y que no les manda cosa muy rara... y muy bontia:

—¿Que si podíera mandarles algo, sería un calabazo lleno de higüinas?"

Cuando Zolia de Sandi se descubrió la cara, que había ocultado entre los pliegues de su delantil, Juan José Zarate se había marchado, sumergido en un ocaso como numca.

El bongo

—Aquél bongero era un buen viejo pesadumbre, y me pareció una quilla. Transparente por dentro, como una vela.

Hacía servicio de cabotaje en el Golfo de Nicoya. Pitalahua, Ijara, Lepanto, Chomes y Paquera... Sal, arena, carbón, plátanos, mangos, cocos y tamarrando.

Por hacer una caridá, había recogido a una chiquilla que quedó sola cuando murió su madre, una perejina lejana del bongero. Desde entonces, se había dedicado a cuidar a sus dos amores: el bongo, y su hija adoptiva, Natalia, quien siempre lo acompañaba en sus navegaciones.

—Y, ¿dónde está Natalia? —le pregunté.

—El bongero bajó la cabeza con enorme pesadumbre, y me pareció que estrujaba un remordimiento con la mano.

—Se abogó... Se me abogó aquí, en este mismo golfo. No hace mucho... Yo use la culpa. ¡Viera como he sufrido!

—Vamos lo que le pasó al bongero.

—Un dia, con la pleamar, hacia la madrugada, el bongero levó el ancla y soplando noreste, rayó el golfo hacia Puntarenas.

Per un mal dia. A la altura de Chonres lo aprieta una calavera

grieta

que

se

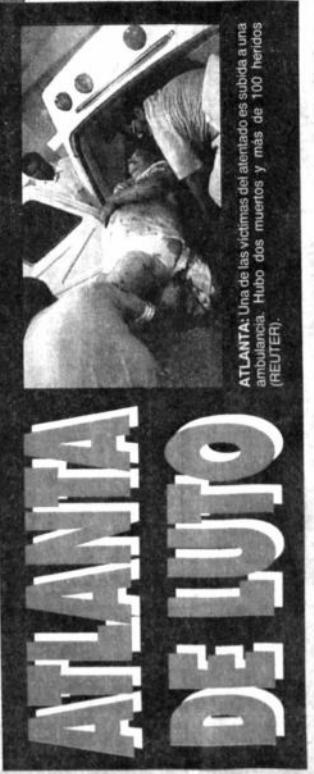
</



ATLANTA: El atleta canadiense Donovan Bailey, que con un registro de 9.86 se convirtió anoche en el hombre más rápido del mundo (REUTERS).

DONOVAN, EL MAS RÁPIDO DEL MUNDO !!

FUTBOL OLÍMPICO ARGENTINA Y PORTUGAL PASARON A SEMIFINAL



ATLANTA: Una de las víctimas del atentado es subida a una ambulancia. Hubo dos muertos y más de 100 heridos (REUTERS).

Deportes

PRESENCIA

del Día

La Paz, domingo 28 de julio de 1996

1996 ATLANTA
OLYMPIC GAMES

CLASES OLÍMPICAS

Se dictan 8
clases. En Atlanta no
toman competencia en las
clases. Los deportes incluidos son:
Láser y la Matriz

RECORRIDO

Estre: 4,50 m
Mangas: 1,51 m
Superficie vélta: 10 m²
Tripulación: 1 persona
Peso: 145 kg

BIOTIPO DEL PIRAGÜISTA

Estre: 3,25 m
Mangas: 1,44 m
Superficie vélta: 7 m²
Tripulación: 1 persona
Peso: 50 kilos

REGIÓN DE LAS OLIMPIADAS

Estre: 6,02 m
Mangas: 1,73 m
Superficie vélta: 26 m²
Tripulación: 2 personas
Peso: 660 kilos

ESTRUCTURA

Estre: 4,70 m
Mangas: 1,68 m
Superficie vélta: 13,26 m²
Tripulación: 2 personas
Peso: 115 kilos

ESTRUCTURA

Estre: 3,72 m
Mangas: 0,63 m
Superficie vélta: 7,4 m²
Tripulación: 1 persona
Peso: 15,5 kilos

EL HOMBRE
que ha tenido que
ingeneríselas
durante siglos
para salvar las
aguas que
cubren la
mayor parte
del planeta.
Para ello ha
utilizado la
fuerza humana
o la ayuda del
viento.

Los antiguos
modos de
navegación
han pasado
de ser una
necesidad a ser un
placer para los
deportistas que los
practican.

El objetivo es trazar, en el menor
tiempo posible y sin cometer errores, un
recorrido establecido con puentes. Se atan
los barcos C y C2 (barcos de vela). Las anclas
tienen características diferentes: las de aguas
tranquilas. El recorrido se realiza en un río
de aguas rápidas, donde el control es
más complicado.

Facil uno a
los dos puentes
de una goleta es la
que se ha de practicar
con cinco
puntos.

El remo se practica en la
parte trasera de la
goleta cuando el
puntero se inclina y el
bote inclina una quilla
y no pasa
correctamente

REMO

Se practica en la
parte trasera de la
goleta para que la
parte de punta esté
descubierta.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

REMOS

Los remos
de punta
descubierta
se utilizan
en aguas
tranquilas.

<div style="display: flex; flex-direction:



Cochabamba, 27 (Prensa).- Con la consigna de sacar una victoria, ingresa al campo de juego el plantel de su Grupo Municipal de La Paz por la tercera fecha del torneo de la Liga Profesional de Fútbol.

El técnico Carlos Blasutto dijo que la experiencia lograda en Sucre al perder por goleada ante Stormers no cederán un solo punto, jugando en su todo al todo a fin de lograr su primera victoria en el torneo.

Las cinco asuncionenses serán de nuevo los titanes que tienen el compromiso de ganar en el once que tiene atributos como constante de independencia.

Considera que el partido será controlado por el médico del club autorizado que ha servido a Stormers en su etapa de promoción en la liga.

El orden de juego es el siguiente:

1. D. Díaz (Bolivia)-Wilhelm-Perez

2. Gerhard Berger (Austria)-Herrera

3. Michael Schumacher (Alemania)-Ferrari

4. Mika Hakkinen (Reino Unido)-Mercedes

5. Jean Alesi (Francia)-Williams-Renault

6. Eddie Irvine (Escocia)-McLaren-Mercedes

7. David Coulthard (Escocia)-McLaren-Mercedes

8. Mika Salo (Finlandia)-Sauber-Ford

9. Rubens Barrichello (Brasil)-Jordan-Peugeot

10. Martin Brundle (Reino Unido)-Penske

11. Pedro Paulo Diniz (Brasil)-Ligier-Mugen-Honda

12. Pedro Diniz (Brasil)-Ligier-Mugen-Honda

13. Jean Alesi (Francia)-Williams-Renault

14. Christian Fittipaldi (Brasil)-Ferrari

15. Mika Salo (Finlandia)-Sauber-Ford

16. Ugo Giacomo (Italia)-Dreyfus-Villeneuve

9. LINDA DE SALIDA

17. Jor Verstappen (Holanda)-Aramco-Hart

18. Pedro Lamy (Portugal)-Minardi-Ford

19. Ricardo Rojas (Brasil)-Arrows-Hart

20. Jochen Mass (Alemania)-Williams-Renault

21. Gerhard Berger (Austria)-Benz-Ferrari

2. Linda de Salida

3. Michael Schumacher (Alemania)-Ferrari

4. Mika Hakkinen (Reino Unido)-Mercedes

5. Jean Alesi (Francia)-Williams-Renault

6. Eddie Irvine (Escocia)-McLaren-Mercedes

7. David Coulthard (Escocia)-McLaren-Mercedes

8. Mika Salo (Finlandia)-Sauber-Ford

9. Rubens Barrichello (Brasil)-Jordan-Peugeot

10. Martin Brundle (Reino Unido)-Penske

11. Pedro Paulo Diniz (Brasil)-Ligier-Mugen-Honda

12. Pedro Diniz (Brasil)-Ligier-Mugen-Honda

13. Jean Alesi (Francia)-Williams-Renault

14. Christian Fittipaldi (Brasil)-Ferrari

15. Mika Salo (Finlandia)-Sauber-Ford

16. Ugo Giacomo (Italia)-Dreyfus-Villeneuve

9. Linda de Salida

17. Jor Verstappen (Holanda)-Aramco-Hart

18. Pedro Lamy (Portugal)-Minardi-Ford

19. Ricardo Rojas (Brasil)-Arrows-Hart

20. Jochen Mass (Alemania)-Williams-Renault

21. Gerhard Berger (Austria)-Benz-Ferrari

2. Linda de Salida

3. Michael Schumacher (Alemania)-Ferrari

4. Mika Hakkinen (Reino Unido)-Mercedes

5. Jean Alesi (Francia)-Williams-Renault

6. Eddie Irvine (Escocia)-McLaren-Mercedes

7. David Coulthard (Escocia)-McLaren-Mercedes

8. Mika Salo (Finlandia)-Sauber-Ford

9. Rubens Barrichello (Brasil)-Jordan-Peugeot

10. Martin Brundle (Reino Unido)-Penske

11. Pedro Paulo Diniz (Brasil)-Ligier-Mugen-Honda

12. Pedro Diniz (Brasil)-Ligier-Mugen-Honda

13. Jean Alesi (Francia)-Williams-Renault

14. Christian Fittipaldi (Brasil)-Ferrari

15. Mika Salo (Finlandia)-Sauber-Ford

16. Ugo Giacomo (Italia)-Dreyfus-Villeneuve

9. Linda de Salida

17. Jor Verstappen (Holanda)-Aramco-Hart

18. Pedro Lamy (Portugal)-Minardi-Ford

19. Ricardo Rojas (Brasil)-Arrows-Hart

20. Jochen Mass (Alemania)-Williams-Renault

21. Gerhard Berger (Austria)-Benz-Ferrari

2. Linda de Salida

3. Michael Schumacher (Alemania)-Ferrari

4. Mika Hakkinen (Reino Unido)-Mercedes

5. Jean Alesi (Francia)-Williams-Renault

6. Eddie Irvine (Escocia)-McLaren-Mercedes

7. David Coulthard (Escocia)-McLaren-Mercedes

8. Mika Salo (Finlandia)-Sauber-Ford

9. Rubens Barrichello (Brasil)-Jordan-Peugeot

10. Martin Brundle (Reino Unido)-Penske

11. Pedro Paulo Diniz (Brasil)-Ligier-Mugen-Honda

12. Pedro Diniz (Brasil)-Ligier-Mugen-Honda

13. Jean Alesi (Francia)-Williams-Renault

14. Christian Fittipaldi (Brasil)-Ferrari

15. Mika Salo (Finlandia)-Sauber-Ford

16. Ugo Giacomo (Italia)-Dreyfus-Villeneuve

9. Linda de Salida

17. Jor Verstappen (Holanda)-Aramco-Hart

18. Pedro Lamy (Portugal)-Minardi-Ford

19. Ricardo Rojas (Brasil)-Arrows-Hart

20. Jochen Mass (Alemania)-Williams-Renault

21. Gerhard Berger (Austria)-Benz-Ferrari

2. Linda de Salida

3. Michael Schumacher (Alemania)-Ferrari

4. Mika Hakkinen (Reino Unido)-Mercedes

5. Jean Alesi (Francia)-Williams-Renault

6. Eddie Irvine (Escocia)-McLaren-Mercedes

7. David Coulthard (Escocia)-McLaren-Mercedes

8. Mika Salo (Finlandia)-Sauber-Ford

9. Rubens Barrichello (Brasil)-Jordan-Peugeot

10. Martin Brundle (Reino Unido)-Penske

11. Pedro Paulo Diniz (Brasil)-Ligier-Mugen-Honda

12. Pedro Diniz (Brasil)-Ligier-Mugen-Honda

13. Jean Alesi (Francia)-Williams-Renault

14. Christian Fittipaldi (Brasil)-Ferrari

15. Mika Salo (Finlandia)-Sauber-Ford

16. Ugo Giacomo (Italia)-Dreyfus-Villeneuve

9. Linda de Salida

17. Jor Verstappen (Holanda)-Aramco-Hart

18. Pedro Lamy (Portugal)-Minardi-Ford

19. Ricardo Rojas (Brasil)-Arrows-Hart

20. Jochen Mass (Alemania)-Williams-Renault

21. Gerhard Berger (Austria)-Benz-Ferrari

2. Linda de Salida

3. Michael Schumacher (Alemania)-Ferrari

4. Mika Hakkinen (Reino Unido)-Mercedes

5. Jean Alesi (Francia)-Williams-Renault

6. Eddie Irvine (Escocia)-McLaren-Mercedes

7. David Coulthard (Escocia)-McLaren-Mercedes

8. Mika Salo (Finlandia)-Sauber-Ford

9. Rubens Barrichello (Brasil)-Jordan-Peugeot

10. Martin Brundle (Reino Unido)-Penske

11. Pedro Paulo Diniz (Brasil)-Ligier-Mugen-Honda

12. Pedro Diniz (Brasil)-Ligier-Mugen-Honda

13. Jean Alesi (Francia)-Williams-Renault

14. Christian Fittipaldi (Brasil)-Ferrari

15. Mika Salo (Finlandia)-Sauber-Ford

16. Ugo Giacomo (Italia)-Dreyfus-Villeneuve

9. Linda de Salida

17. Jor Verstappen (Holanda)-Aramco-Hart

18. Pedro Lamy (Portugal)-Minardi-Ford

19. Ricardo Rojas (Brasil)-Arrows-Hart

20. Jochen Mass (Alemania)-Williams-Renault

21. Gerhard Berger (Austria)-Benz-Ferrari

2. Linda de Salida

3. Michael Schumacher (Alemania)-Ferrari

4. Mika Hakkinen (Reino Unido)-Mercedes

5. Jean Alesi (Francia)-Williams-Renault

6. Eddie Irvine (Escocia)-McLaren-Mercedes

7. David Coulthard (Escocia)-McLaren-Mercedes

8. Mika Salo (Finlandia)-Sauber-Ford

9. Rubens Barrichello (Brasil)-Jordan-Peugeot

10. Martin Brundle (Reino Unido)-Penske

11. Pedro Paulo Diniz (Brasil)-Ligier-Mugen-Honda

12. Pedro Diniz (Brasil)-Ligier-Mugen-Honda

13. Jean Alesi (Francia)-Williams-Renault

14. Christian Fittipaldi (Brasil)-Ferrari

15. Mika Salo (Finlandia)-Sauber-Ford

16. Ugo Giacomo (Italia)-Dreyfus-Villeneuve

9. Linda de Salida

17. Jor Verstappen (Holanda)-Aramco-Hart

18. Pedro Lamy (Portugal)-Minardi-Ford

19. Ricardo Rojas (Brasil)-Arrows-Hart

20. Jochen Mass (Alemania)-Williams-Renault

21. Gerhard Berger (Austria)-Benz-Ferrari

2. Linda de Salida

3. Michael Schumacher (Alemania)-Ferrari

4. Mika Hakkinen (Reino Unido)-Mercedes

5. Jean Alesi (Francia)-Williams-Renault

6. Eddie Irvine (Escocia)-McLaren-Mercedes

7. David Coulthard (Escocia)-McLaren-Mercedes

8. Mika Salo (Finlandia)-Sauber-Ford

9. Rubens Barrichello (Brasil)-Jordan-Peugeot

10. Martin Brundle (Reino Unido)-Penske

11. Pedro Paulo Diniz (Brasil)-Ligier-Mugen-Honda

12. Pedro Diniz (Brasil)-Ligier-Mugen-Honda

13. Jean Alesi (Francia)-Williams-Renault

14. Christian Fittipaldi (Brasil)-Ferrari

15. Mika Salo (Finlandia)-Sauber-Ford

16. Ugo Giacomo (Italia)-Dreyfus-Villeneuve

9. Linda de Salida

17. Jor Verstappen (Holanda)-Aramco-Hart

18. Pedro Lamy (Portugal)-Minardi-Ford

19. Ricardo Rojas (Brasil)-Arrows-Hart

20. Jochen Mass (Alemania)-Williams-Renault

21. Gerhard Berger (Austria)-Benz-Ferrari

2. Linda de Salida

3. Michael Schumacher (Alemania)-Ferrari

4. Mika Hakkinen (Reino Unido)-Mercedes

5. Jean Alesi (Francia)-Williams-Renault

6. Eddie Irvine (Escocia)-McLaren-Mercedes

7. David Coulthard (Escocia)-McLaren-Mercedes

8. Mika Salo (Finlandia)-Sauber-Ford

9. Rubens Barrichello (Brasil)-Jordan-Peugeot

10. Martin Brundle (Reino Unido)-Penske

11. Pedro Paulo Diniz (Brasil)-Ligier-Mugen-Honda

12. Pedro Diniz (Brasil)-Ligier-Mugen-Honda

13. Jean Alesi (Francia)-Williams-Renault

14. Christian Fittipaldi (Brasil)-Ferrari

15. Mika Salo (Finlandia)-Sauber-Ford

16. Ugo Giacomo (Italia)-Dreyfus-Villeneuve

9. Linda de Salida

17. Jor Verstappen (Holanda)-Aramco-Hart

18. Pedro Lamy (Portugal)-Minardi-Ford

19. Ricardo Rojas (Brasil)-Arrows-Hart

20. Jochen Mass (Alemania)-Williams-Renault

21. Gerhard Berger (Austria)-Benz-Ferrari

2. Linda de Salida

3. Michael Schumacher (Alemania)-Ferrari

4. Mika Hakkinen (Reino Unido)-Mercedes

5. Jean Alesi (Francia)-Williams-Renault

6. Eddie Irvine (Escocia)-McLaren-Mercedes

7. David Coulthard (Escocia)-McLaren-Mercedes

8. Mika Salo (Finlandia)-Sauber-Ford

9. Rubens Barrichello (Brasil)-Jordan-Peugeot

10. Martin Brundle (Reino Unido)-Penske

11. Pedro Paulo Diniz (Brasil)-Ligier-Mugen-Honda

12. Pedro Diniz (Brasil)-Ligier-Mugen-Honda

13. Jean Alesi (Francia)-Williams-Renault

14. Christian Fittipaldi (Brasil)-Ferrari

15. Mika Salo (Finlandia)-Sauber-Ford

16. Ugo Giacomo (Italia)-Dreyfus-Villeneuve

9. Linda de Salida

17. Jor Verstappen (Holanda)-Aramco-Hart

18. Pedro Lamy (Portugal)-Minardi-Ford

19. Ricardo Rojas (Brasil)-Arrows-Hart

SORTEARAN EN SANTA CRUZ Fixture de "Copa América"

Entre octubre y noviembre en una reunión cumbre



Nacional de billar CARLOS PAREDES NUEVO CAMPEÓN

Carlos Paredes se adjudicó ayer el título del Campeonato Nacional de Billar, en la modalidad de tres bandas, luego de imponerse en la partida final a Adelón Alvarez por 2 a 0, y 15-8, en 47 entradas, en encuentro escenificado en dependencias de la Asociación pachera de este deporte.

De esa extensa maratón Paredes culminó su actuación en la competencia, haciendo del centro que ostentaba José Pinto.

En la "Yuela a La Paz", se hizo del primer lugar en la "Doble Sen-kata", aunque estos coches solamente intervinieron en el tramo de vuelta.

Luzá Pérez los 14 kilómetros de recorrido empleó 15 minutos 8 segundos, aventajando al tunecino clasificado Henry Ugarte por un minuto 8 segundos.

Vitallano Fernández, Marcelino Poma y José Luis Cordero en ese orden, alcanzaron la clasificación.

PROCLAMACIÓN
Luego de culminada la competencia que puso en la recta final la nueva vía entre Mallasa y la ciudad de El Alto, pasaron por el torneo Pan-americano este deporte, que se efectuará el próximo año en Costa Rica.

PLANILLA

Categoría N.12

Photo

1- Iván Sarmiento

2- Fernando Castillo

3- Francisco Zamorano.

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

BAILEY Y DIVERS GANARO

En el boxeo

LATINOAMERICANO PASARON A CUARTOS

Atlanta, 27 jul (dpa) - Tres cubanos y un argentino avanzaron hoy a los cuartos de final del boxeo olímpico en diversas categorías, mientras que el brasileño Rogelio de Brito fue eliminado en el peso pluma. De Brito cayó por puntos, 16-6, frente al cubano Lorenzo Aragón en el peso pluma. En esta categoría el argentino Pablo Chacón derrotó a Jossán Lebón de la Isla Mauricio. También por puntos, 14-7, el panamericano Pérez, quien ya había eliminado a su compatriota, el colombiano Carlos Gómez, en la ronda inicial.

En la categoría superpesados el cubano Alexis Rubalcaba se impuso al italiano Paolo Vidot por decisión del juez, que puso la pelea en el primer round.

GANO BRASIL Y PERDIO ARGENTINA

Atlanta, 27 jul (epa) - El seleccionado brasileño de voleibol de Cuba continuó hoy con su imparable carrera en los Juegos Olímpicos de Atlanta 96, al vencer a la Argentina por 3-0 en la penúltima fecha de la ronda inicial.

De esta forma, el conjunto caribeño se afianzó en la punta del Grupo A con cuatro partidos ganados de cuatro. Por la misma serie, Brasil venció a Estados Unidos por 3-1 (15-11, 15-11, 15-17) y ambos combinados juntos Argentina y Bulgaria están igualados en la segunda posición.

La serie B es liderada por Italia, que hoy derrotó a Rusia por 3-0 (15-11, 15-6, 15-12), seguida por Holanda, que venció esta tarde a Yugoslavia 3-0 (15-7, 15-6, 15-9).

Quien más se benefició a pesar de las críticas y las duras suspicacias por sus rivales respectivo al posible uso de drogas fue la oceánica italiana Michelle Smith, que ganó tres medallas de oro y una de bronce, la norteamericana Jackie Joyner-Kersee, que regaló ofertas individuales al ganar la dobleta de lanzamiento de bala y martillo, y la estadounidense de boxeo, Jennifer Suárez, que ganó tres medallas de bronce de los cuatro combates individuales de estos Juegos y la estadouni-

dares Amy Van Dyken, que estableció un récord de 50 metros libres.

El presidente del Comité Olímpico Mexicano, expuso, a modo de ejemplo, que en una de sus visitas a la Villa Olímpica registró "Me vi con traje

y corbata y no chequéo", dijo.

Hoy, que regaló una medalla de oro a su compatriota Antonio Samanich, que dijo que su preocupación más grande era la seguridad y cuidado contra las

explosiones, sobre todo respecto a la seguridad.

Centenario, comentó que "yo que paseó por el Parque Olímpico del

Vigas que se quedó

en el agua", dijo.

El dirigente agregó que despuéz acudió a la Villa Olímpica, donde se reunió con el Alcalde, al que

informó de que los Juegos "están a andar".

ATLANTA, 27 JUL (EFE) - Presidente de la Organización Deportiva Panamericana (ODP), dijo hoy que "espera más de los Juegos Olímpicos que se están celebrando en Atlanta, donde ayer explotó una bomba que causó la muerte de dos personas y más de un centenar de heridos".

En su gira por Estados Unidos, el presidente de la ODP, que convocó hoy a los países que participan en los Juegos Olímpicos de Atlanta 96, se reunió con el Comité Olímpico Internacional (COI) y con la Asociación de Comités Olímpicos Nacionales (ACON), que él

preside. A veces, se ha confundido mucho en la

capacidad de los voluntarios, pero les fallaron ins-

trucciones, sobre todo respecto a la seguridad".

El presidente del Comité Olímpico Mexicano, explicó, a modo de ejemplo, que en una de sus visitas a la Villa Olímpica registró "Me vi con traje

y corbata y no chequéo", dijo.

Hoy, que regaló una medalla de oro a su compatriota Antonio Samanich, que dijo que su preocupación más grande era la seguridad y cuidado contra las

explosiones, sobre todo respecto a la seguridad".

Centenario, comentó que "yo que paseó por el Parque Olímpico del

Vigas que se quedó

en el agua", dijo.

El dirigente agregó que despuéz acudió a la Villa Olímpica, donde se reunió con el Alcalde, al que

informó de que los Juegos "están a andar".

ATLANTA, 27 JUL (EFE) - Mario Vilchez Rial, presidente de la Organización Deportiva Panamericana (ODP), dijo hoy que "espera más de los Juegos Olímpicos que se están celebrando en Atlanta, donde ayer explotó una bomba que causó la muerte de dos personas y más de un centenar de heridos".

En su gira por Estados Unidos, el presidente de la ODP, que convocó hoy a los países que

participan en los Juegos Olímpicos de Atlanta 96, se reunió con el Comité Olímpico Internacional (COI) y con la Asociación de Comités Olímpicos Nacionales (ACON), que él

preside. A veces, se ha confundido mucho en la

capacidad de los voluntarios, pero les fallaron ins-

trucciones, sobre todo respecto a la seguridad".

El presidente del Comité Olímpico Mexicano, explicó, a modo de ejemplo, que en una de sus visitas a la Villa Olímpica registró "Me vi con traje

y corbata y no chequéo", dijo.

Hoy, que regaló una medalla de oro a su compatriota Antonio Samanich, que dijo que su preocupación más grande era la seguridad y cuidado contra las

explosiones, sobre todo respecto a la seguridad".

Centenario, comentó que "yo que paseó por el Parque Olímpico del

Vigas que se quedó

en el agua", dijo.

El dirigente agregó que despuéz acudió a la Villa Olímpica, donde se reunió con el Alcalde, al que

informó de que los Juegos "están a andar".

ATLANTA, 27 JUL (EFE) - Mario Vilchez Rial, presidente de la Organización Deportiva Panamericana (ODP), dijo hoy que "espera más de los Juegos Olímpicos que se están celebrando en Atlanta, donde ayer explotó una bomba que causó la muerte de dos personas y más de un centenar de heridos".

En su gira por Estados Unidos, el presidente de la ODP, que convocó hoy a los países que

participan en los Juegos Olímpicos de Atlanta 96, se reunió con el Comité Olímpico Internacional (COI) y con la Asociación de Comités Olímpicos Nacionales (ACON), que él

preside. A veces, se ha confundido mucho en la

capacidad de los voluntarios, pero les fallaron ins-

trucciones, sobre todo respecto a la seguridad".

El presidente del Comité Olímpico Mexicano, explicó, a modo de ejemplo, que en una de sus visitas a la Villa Olímpica registró "Me vi con traje

y corbata y no chequéo", dijo.

Hoy, que regaló una medalla de oro a su compatriota Antonio Samanich, que dijo que su preocupación más grande era la seguridad y cuidado contra las

explosiones, sobre todo respecto a la seguridad".

Centenario, comentó que "yo que paseó por el Parque Olímpico del

Vigas que se quedó

en el agua", dijo.

El dirigente agregó que despuéz acudió a la Villa Olímpica, donde se reunió con el Alcalde, al que

informó de que los Juegos "están a andar".

ATLANTA, 27 JUL (EFE) - Mario Vilchez Rial, presidente de la Organización Deportiva Panamericana (ODP), dijo hoy que "espera más de los Juegos Olímpicos que se están celebrando en Atlanta, donde ayer explotó una bomba que causó la muerte de dos personas y más de un centenar de heridos".

En su gira por Estados Unidos, el presidente de la ODP, que convocó hoy a los países que

participan en los Juegos Olímpicos de Atlanta 96, se reunió con el Comité Olímpico Internacional (COI) y con la Asociación de Comités Olímpicos Nacionales (ACON), que él

preside. A veces, se ha confundido mucho en la

capacidad de los voluntarios, pero les fallaron ins-

trucciones, sobre todo respecto a la seguridad".

El presidente del Comité Olímpico Mexicano, explicó, a modo de ejemplo, que en una de sus visitas a la Villa Olímpica registró "Me vi con traje

y corbata y no chequéo", dijo.

Hoy, que regaló una medalla de oro a su compatriota Antonio Samanich, que dijo que su preocupación más grande era la seguridad y cuidado contra las

explosiones, sobre todo respecto a la seguridad".

Centenario, comentó que "yo que paseó por el Parque Olímpico del

Vigas que se quedó

en el agua", dijo.

El dirigente agregó que despuéz acudió a la Villa Olímpica, donde se reunió con el Alcalde, al que

informó de que los Juegos "están a andar".

ATLANTA, 27 JUL (EFE) - Mario Vilchez Rial, presidente de la Organización Deportiva Panamericana (ODP), dijo hoy que "espera más de los Juegos Olímpicos que se están celebrando en Atlanta, donde ayer explotó una bomba que causó la muerte de dos personas y más de un centenar de heridos".

En su gira por Estados Unidos, el presidente de la ODP, que convocó hoy a los países que

participan en los Juegos Olímpicos de Atlanta 96, se reunió con el Comité Olímpico Internacional (COI) y con la Asociación de Comités Olímpicos Nacionales (ACON), que él

preside. A veces, se ha confundido mucho en la

capacidad de los voluntarios, pero les fallaron ins-

trucciones, sobre todo respecto a la seguridad".

El presidente del Comité Olímpico Mexicano, explicó, a modo de ejemplo, que en una de sus visitas a la Villa Olímpica registró "Me vi con traje

y corbata y no chequéo", dijo.

Hoy, que regaló una medalla de oro a su compatriota Antonio Samanich, que dijo que su preocupación más grande era la seguridad y cuidado contra las

explosiones, sobre todo respecto a la seguridad".

Centenario, comentó que "yo que paseó por el Parque Olímpico del

Vigas que se quedó

en el agua", dijo.

El dirigente agregó que despuéz acudió a la Villa Olímpica, donde se reunió con el Alcalde, al que

informó de que los Juegos "están a andar".

ATLANTA, 27 JUL (EFE) - Mario Vilchez Rial, presidente de la Organización Deportiva Panamericana (ODP), dijo hoy que "espera más de los Juegos Olímpicos que se están celebrando en Atlanta, donde ayer explotó una bomba que causó la muerte de dos personas y más de un centenar de heridos".

En su gira por Estados Unidos, el presidente de la ODP, que convocó hoy a los países que

participan en los Juegos Olímpicos de Atlanta 96, se reunió con el Comité Olímpico Internacional (COI) y con la Asociación de Comités Olímpicos Nacionales (ACON), que él

preside. A veces, se ha confundido mucho en la

capacidad de los voluntarios, pero les fallaron ins-

trucciones, sobre todo respecto a la seguridad".

El presidente del Comité Olímpico Mexicano, explicó, a modo de ejemplo, que en una de sus visitas a la Villa Olímpica registró "Me vi con traje

y corbata y no chequéo", dijo.

Hoy, que regaló una medalla de oro a su compatriota Antonio Samanich, que dijo que su preocupación más grande era la seguridad y cuidado contra las

explosiones, sobre todo respecto a la seguridad".

Centenario, comentó que "yo que paseó por el Parque Olímpico del

Vigas que se quedó

en el agua", dijo.

El dirigente agregó que despuéz acudió a la Villa Olímpica, donde se reunió con el Alcalde, al que

informó de que los Juegos "están a andar".

ATLANTA, 27 JUL (EFE) - Mario Vilchez Rial, presidente de la Organización Deportiva Panamericana (ODP), dijo hoy que "espera más de los Juegos Olímpicos que se están celebrando en Atlanta, donde ayer explotó una bomba que causó la muerte de dos personas y más de un centenar de heridos".

En su gira por Estados Unidos, el presidente de la ODP, que convocó hoy a los países que

participan en los Juegos Olímpicos de Atlanta 96, se reunió con el Comité Olímpico Internacional (COI) y con la Asociación de Comités Olímpicos Nacionales (ACON), que él

preside. A veces, se ha confundido mucho en la

capacidad de los voluntarios, pero les fallaron ins-

trucciones, sobre todo respecto a la seguridad".

El presidente del Comité Olímpico Mexicano, explicó, a modo de ejemplo, que en una de sus visitas a la Villa Olímpica registró "Me vi con traje

y corbata y no chequéo", dijo.

Hoy, que regaló una medalla de oro a su compatriota Antonio Samanich, que dijo que su preocupación más grande era la seguridad y cuidado contra las

explosiones, sobre todo respecto a la seguridad".

Centenario, comentó que "yo que paseó por el Parque Olímpico del

Vigas que se quedó

en el agua", dijo.

El dirigente agregó que despuéz acudió a la Villa Olímpica, donde se reunió con el Alcalde, al que

informó de que los Juegos "están a andar".

ATLANTA, 27 JUL (EFE) - Mario Vilchez Rial, presidente de la Organización Deportiva Panamericana (ODP), dijo hoy que "espera más de los Juegos Olímpicos que se están celebrando en Atlanta, donde ayer explotó una bomba que causó la muerte de dos personas y más de un centenar de heridos".

En su gira por Estados Unidos, el presidente de la ODP, que convocó hoy a los países que

participan en los Juegos Olímpicos de Atlanta 96, se reunió con el Comité Olímpico Internacional (COI) y con la Asociación de Comités Olímpicos Nacionales (ACON), que él

preside. A veces, se ha confundido mucho en la

capacidad de los voluntarios, pero les fallaron ins-

trucciones, sobre todo respecto a la seguridad".

El presidente del Comité Olímpico Mexicano, explicó, a modo de ejemplo, que en una de sus visitas a la Villa Olímpica registró "Me vi con traje

y corbata y no chequéo", dijo.

Hoy, que regaló una medalla de oro a su compatriota Antonio Samanich, que dijo que su preocupación más grande era la seguridad y cuidado contra las

explosiones, sobre todo respecto a la seguridad".

Centenario, comentó que "yo que paseó por el Parque Olímpico del

Vigas que se quedó

en el agua", dijo.

El dirigente agregó que despuéz acudió a la Villa Olímpica, donde se reunió con el Alcalde, al que

informó de que los Juegos "están a andar".

ATLANTA, 27 JUL (EFE) - Mario Vilchez Rial, presidente de la Organización Deportiva Panamericana (ODP), dijo hoy que "espera más de los Juegos Olímpicos que se están celebrando en Atlanta, donde ayer explotó una bomba que causó la muerte de dos personas y más de un centenar de heridos".

En su gira por Estados Unidos, el presidente de la ODP, que convocó hoy a los países que

participan en los Juegos Olímpicos de Atlanta 96, se reunió con el Comité Olímpico Internacional (COI) y con la Asociación de Comités Olímpicos Nacionales (ACON), que él

preside. A veces, se ha confundido mucho en la

capacidad de los voluntarios, pero les fallaron ins-

trucciones, sobre todo respecto a la seguridad".

El presidente del Comité Olímpico Mexicano, explicó, a modo de ejemplo, que en una de sus visitas a la Villa Olímpica registró "Me vi con traje

y corbata y no chequéo", dijo.

Hoy, que regaló una medalla de oro a su compatriota Antonio Samanich, que dijo que su preocupación más grande era la seguridad y cuidado contra las

explosiones, sobre todo respecto a la seguridad".

Centenario, comentó que "yo que paseó por el Parque Olímpico del

Vigas que se quedó

en el agua", dijo.

El dirigente agregó que despuéz acudió a la Villa Olímpica, donde se reunió con el Alcalde, al que

informó de que los Juegos "están a andar".

ATLANTA, 27 JUL (EFE) - Mario Vilchez Rial, presidente de la Organización Deportiva Panamericana (ODP), dijo hoy que "espera más de los Juegos Olímpicos que se están celebrando en Atlanta, donde ayer explotó una bomba que causó la muerte de dos personas y más de un centenar de heridos".

En su gira por Estados Unidos, el presidente de la ODP, que convocó hoy a los países que

participan en los Juegos Olímpicos de Atlanta 96, se reunió con el Comité Olímpico Internacional (COI) y con la Asociación de Comités Olímpicos Nacionales (ACON), que él

preside. A veces, se ha confundido mucho en la

capacidad de los voluntarios, pero les fallaron ins-

trucciones, sobre todo respecto a la seguridad".

El presidente del Comité Olímpico Mexicano, explicó, a modo de ejemplo, que en una de sus visitas a la Villa Olímpica registró "Me vi con traje

y corbata y no chequéo", dijo.

Hoy, que regaló una medalla de oro a su compatriota Antonio Samanich, que dijo que su preocupación más grande era la seguridad y cuidado contra las

explosiones, sobre todo respecto a la seguridad".

Centenario, comentó que "yo que paseó por el Parque Olímpico del

Vigas que se quedó

en el agua", dijo.

El dirigente agregó que despuéz acudió a la Villa Olímpica, donde se reunió con el Alcalde, al que

informó de que los Juegos "están a andar".

ATLANTA, 27 JUL (EFE) - Mario Vilchez Rial, presidente de la Organización Deportiva Panamericana (ODP), dijo hoy que "espera más de los Juegos Olímpicos que se están celebrando en Atlanta, donde ayer explotó una bomba que causó la muerte de dos personas y más de un centenar de heridos".

En su gira por Estados Unidos, el presidente de la ODP, que convocó hoy a los países que

participan en los Juegos Olímpicos de Atlanta 96, se reunió con el Comité Olímpico Internacional (COI) y con la Asociación de Comités Olímpicos Nacionales (ACON), que él

preside. A veces, se ha confundido mucho en la

capacidad de los voluntarios, pero les fallaron ins-

trucciones, sobre todo respecto a la seguridad".

El presidente del Comité Olímpico Mexicano, explicó, a modo de ejemplo, que en una de sus visitas a la Villa Olímpica registró "Me vi con traje



EL PROGRAMA PARA HOY

| DEPORTE | HORA BOLIVIANA |
|----------------|--|
| ATLETISMO | 07:05 Maratón (M) Lanzamiento disco (M), calificación 110 vallas, primera eliminatoria 400 vallas, (M), primera eliminatoria lanzamiento de manólo (M), final 110 vallas, segunda eliminatoria 400 m (H y M), final |
| BADMINTON | 15:45 Trío salto (M), final 800 m (M), semifinales 5.000 m (M), final |
| BÉISBOL | 16:00 Reparto, final |
| BOXEO | 09:00 1/4 individuales (H y M) 14 dobles (H y M) |
| BALONCESTO | 10:00 Corea-Holanda 10:00 Estados Unidos-Cuba |
| CICLISMO | 10:00 Australia-Grecia (H) 17:00 Malíco-Nigeria (H) 19:00 Croacia-Estados Unidos (H) 20:30 Brasil-China (H) |
| FUTBOL | 12:00 Argentina-Angola (H) |
| GINNASTICA | 22:30 2º Elimina moca (51 kg) 20:00 China-Singapur (63 kg) 20:00 China-Noruega (M) semifinal |
| HANDBOL | 11:15 Carrera a los puntos (H y M), final |
| HIPICA | 13:30 Persecución individual (M) final |
| SALTOS | 14:00 Carrera a los puntos (H y M), final |
| SOFTBOL | 15:00 1/16 final (H) |
| TENIS | 16:00 Australia-Canadá 16:00 Holanda-Puerto Rico |
| VOLEIBOL PLAYA | 17:30 Japón-China (M) |
| VOLEIBOL | 18:30 Estados Unidos-China 18:30 Japón-China (M) |
| WATERPOLO | 19:30 Francia-Bélgica (M) |

EN 100 METROS

CUBANO QUESADA OBTUVO BRONCE EN SALTO TRIPLE

ATLANTA, Jul 27 (Reuters) - El campeón mundial Donovan Bailey se rió hoy de todos y ratificó sus vaticinios al ganar el récord mundial la final olímpica de los 100 metros planos, mientras la titular de Barcelona 92 Gallardo se tuvo que conformar con el título de hace cuatro años.

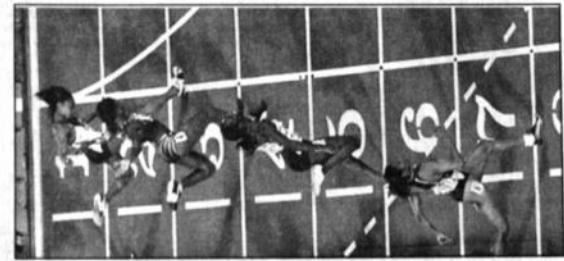
El canadiense Bailey, quien el próximo 16 de diciembre cumplirá 29 años, remató en los últimos 50 metros, después de tres arrancadas en falso. Y junto al nambino Frankie Fredericks y el trinitario Ato Boldon, dejaron sin medallas a los velocistas locales.

Fue la primera vez desde Montreal 76, en que subieron al podio el trío canadiense. Bailey, el jamaiquino Donald Quarrie y el sorridente Kevin Borozik, que los estadounidenses se quedaron sin medallas en esta prueba.

«Yo corrí por mí y por mi país», también de Jamaica, donde nació, dijo Bailey.

Bailey estableció un tiempo de 9.84 segundos para superar la marca anterior que estableció en poder del estadounidense Leroy Burrell, 9.85 segundos, desde el 16 de julio de 1994, en Lausana, Suiza.

Atlanta: La llegada de los 100 metros damas. Pasea la reclinación de la campeona. Devers fue confirmada como ganadora (Reuters).



Birmingham: El argentino Claudio Piojo López, celebra uno de los tantos de su equipo, al frente a España (Reuters).

Argentina, con la tranquilidad de la victoria apostó a rematar el partido en el banco suplentes. Poco podía hacer el atacante del Real Madrid. Argentina encontró el premio a su mayor esfuerzo a pesar de una perfecta habilitación de Bassedas. España, por su parte, no salió del libreto elaborado por Javier Clemente, que dejó solo a Raúl arrriba y a De la Peña en el banco suplentes. Poco podía hacer el atacante del Real Madrid.

Argentina encontró el premio a su mayor esfuerzo a pesar de una perfecta habilitación de Bassedas. España, por su parte, no salió del libreto elaborado por Javier Clemente, que dejó solo a Raúl arrriba y a De la Peña en el banco suplentes. Poco podía hacer el atacante del Real Madrid.

Argentina encontró el premio a su mayor esfuerzo a pesar de una perfecta habilitación de Bassedas. España, por su parte, no salió del libreto elaborado por Javier Clemente, que dejó solo a Raúl arrriba y a De la Peña en el banco suplentes. Poco podía hacer el atacante del Real Madrid.



Argentina, con la tranquilidad de la victoria apostó a rematar el partido en el banco suplentes. Poco podía hacer el atacante del Real Madrid.

Argentina encontró el premio a su mayor esfuerzo a pesar de una perfecta habilitación de Bassedas. España, por su parte, no salió del libreto elaborado por Javier Clemente, que dejó solo a Raúl arriba y a De la Peña en el banco suplentes. Poco podía hacer el atacante del Real Madrid.



Argentina, con la tranquilidad de la victoria apostó a rematar el partido en el banco suplentes. Poco podía hacer el atacante del Real Madrid.

Argentina encontró el premio a su mayor esfuerzo a pesar de una perfecta habilitación de Bassedas. España, por su parte, no salió del libreto elaborado por Javier Clemente, que dejó solo a Raúl arriba y a De la Peña en el banco suplentes. Poco podía hacer el atacante del Real Madrid.

ARGENTINA SEMIFINALISTA GOLEANDO



Portugal, que ganó a Francia, será su rival

BIRMINGHAM, 27 JUL. (DPA) - Con un contraataque mortal, la selección argentina aplastó hoy a su similar español y puso a las semifinales del fútbol de los Juegos Olímpicos de Atlanta, donde se medirá contra Portugal, que eliminó a Francia. Argentina y España se pararon con un plantel espectacular, sin arrriesgar un metro. La intensa lluvia contribuyó a que el partido se tornara más pesado, con escasas situaciones de gol.

La primera media hora transcurrió sin peligro para ambos. El encuentro se jugó en el centro de la cancha, donde Argentinos y españoles se alternaron en el control del balón.

Recién al final de la primera etapa, los dirigidos por Daniel Passarella pudieron inquietar a su rival. Claudio López desprendió la oportunidad de establecer diferencias, la huella de una perfecta habilitación de Bassedas. España, por su parte, no salió del libreto elaborado por Javier Clemente, que dejó solo a Raúl arrriba y a De la Peña en el banco suplentes. Poco podía hacer el atacante del Real Madrid.

Argentina encontró el premio a su mayor esfuerzo a pesar de una perfecta habilitación de Bassedas. España, por su parte, no salió del libreto elaborado por Javier Clemente, que dejó solo a Raúl arriba y a De la Peña en el banco suplentes. Poco podía hacer el atacante del Real Madrid.

Argentina encontró el premio a su mayor esfuerzo a pesar de una perfecta habilitación de Bassedas. España, por su parte, no salió del libreto elaborado por Javier Clemente, que dejó solo a Raúl arriba y a De la Peña en el banco suplentes. Poco podía hacer el atacante del Real Madrid.

BRASIL Y MÉXICO ANTE AFRICANOS

ATLANTA, 27 JUL (EFE) - Las selecciones de fútbol de Brasil y México serán sometidas mañana, en los cuartos de final de los Juegos Olímpicos de Atlanta 96, a la tan temida prueba de enfrentarse a los representantes de África, considerados de máximo riesgo debido a las cualidades y progresos técnicos de sus futbolistas.

Los brasileños juguetearon ante Ghana, selección en la que destaca el pívot Christian Sabath, de 18 años, defensa del Bayern Munich alemán y autor dos goles en los Juegos, el segundo a Italia en el cuadro de fuera de la competición a Italia en el segundo partido de la fase preliminar.

Los mexicanos se enfrentaron a Nigeria, el conjunto de Augustine Okocha, un Jugador de notables cualidades que milita en el Fenerbahce de Turquía.

En tanto, la co-número uno del mundo, junto a la alemana Steffi Graf, la estadounidense Monica Seles, batió a la argentina Gabriela Sabatini, medalla de plata en los Juegos de Seúl 88, por 6-3, 6-3.

En tanto, la co-número uno del mundo, junto a la alemana Steffi Graf, la estadounidense Monica Seles, batió a la argentina Gabriela Sabatini, medalla de plata en los Juegos de Seúl 88, por 6-3, 6-3.

La selección francesa de ciclismo de persecución olímpica logró la medalla de oro en la prueba de los Juegos Olímpicos de Atlanta, disputada en el velódromo Sione Mountain, ante la de Rusia que logró la medalla de plata y Australia conseguida de bronce.

El cuarteto francés formado por Christophe Capelle, Philippe Ermenault, Jean Michel Monin y Francis Moreau logró para su país ese precluido galardón, que se les había negado desde los Juegos Olímpicos de Londres en 1948.

La final entre franceses y rusos tuvo color, pues desde los primeros kilómetros los Moreau y la compañía exhibieron un perfecto acoplamiento para detener el relajo

en 4.059.830 por los 4.074.730 que marcaron los rusos. El triunfo del cuarteto gal se vio desde la primera eliminatoria donde marcó y el mejor registro.

En las diferentes eliminatorias fue acentuando su superioridad hasta llegar a la semifinal donde se deshizo sin ningún problema del equipo italiano, que hasta entonces, el

campeón de la categoría dobles femeninas, las españolas Conchita Martínez y Arantxa Sánchez Vicario superaron

FRANCIA SENTO SUPERIORIDAD EN EL CICLISMO DE LOS JUEGOS A CUARTOS EN TENIS

ATLANTA, 27 JUL (DPA) - Arantxa Sánchez Vicario, tercera del ranking mundial, pasó hoy cuarto de final del torneo de tenis de los Juegos Olímpicos de Atlanta 96, al batir la italiana Adriana Cadenazzi por 6-3, 7-6.

En tanto, la co-número uno del mundo, junto a la alemana Steffi Graf, la estadounidense Andre Agassi, de jóvenes como Monique Dernard, Brenda Schmitt por 6-4, 6-2 en la tercera ronda de certámenes de tenis del Centro-ártico.

Por su parte, el sudamericano Wayne Ferreira se clasificó también para los octavos de final al derrotar en disputado partido al australiano Todd Woodbridge por 7-6, 7-6.

La japonesa Kimiko Date, número nueve del escalafón, derrotó hoy a la parte en los octavos de final a la búlgara Magdalena Maleeva por un doble 6-4.

En la categoría dobles femeninas, las españolas Conchita Martínez y Arantxa Sánchez Vicario superaron

la selección francesa de ciclismo de persecución olímpica logró la medalla de oro en la prueba de los Juegos Olímpicos de Atlanta, disputada en el velódromo Sione Mountain, ante la de Rusia que logró la medalla de plata y Australia conseguida de bronce.

El cuarteto francés formado por Christophe Capelle, Philippe Ermenault, Jean Michel Monin y Francis Moreau logró para su país ese precluido galardón, que se les había negado desde los Juegos Olímpicos de Londres en 1948.

La final entre franceses y rusos tuvo color, pues desde los primeros kilómetros los Moreau y la compañía exhibieron un perfecto acoplamiento para detener el relajo

en 4.059.830 por los 4.074.730 que marcaron los rusos. El triunfo del cuarteto gal se vio desde la primera eliminatoria donde marcó y el mejor registro.

En las diferentes eliminatorias fue acentuando su superioridad hasta llegar a la semifinal donde se deshizo sin ningún problema del equipo italiano, que hasta entonces,

el campeón de la categoría dobles femeninas, las españolas Conchita Martínez y Arantxa Sánchez Vicario superaron

la selección francesa de ciclismo de persecución olímpica logró la medalla de oro en la prueba de los Juegos Olímpicos de Atlanta 96, al batir en la final al búlgaro Todd Woodbridge por 7-6, 7-6.

La francesa Faballanger, que se les había negado desde los Juegos Olímpicos de Londres en 1948.

La final entre francesas y rusas tuvo color, pues desde los primeros kilómetros los Moreau y la compañía exhibieron un perfecto acoplamiento para detener el relajo

en 4.059.830 por los 4.074.730 que marcaron los rusos. El triunfo del cuarteto gal se vio desde la primera eliminatoria donde marcó y el mejor registro.

En las diferentes eliminatorias fue acentuando su superioridad hasta llegar a la semifinal donde se deshizo sin ningún problema del equipo italiano, que hasta entonces,

el campeón de la categoría dobles femeninas, las españolas Conchita Martínez y Arantxa Sánchez Vicario superaron

la selección francesa de ciclismo de persecución olímpica logró la medalla de oro en la prueba de los Juegos Olímpicos de Atlanta 96, al batir en la final al búlgaro Todd Woodbridge por 7-6, 7-6.

La francesa Faballanger, que se les había negado desde los Juegos Olímpicos de Londres en 1948.

La final entre francesas y rusas tuvo color, pues desde los primeros kilómetros los Moreau y la compañía exhibieron un perfecto acoplamiento para detener el relajo

en 4.059.830 por los 4.074.730 que marcaron los rusos. El triunfo del cuarteto gal se vio desde la primera eliminatoria donde marcó y el mejor registro.

En las diferentes eliminatorias fue acentuando su superioridad hasta llegar a la semifinal donde se deshizo sin ningún problema del equipo italiano, que hasta entonces,

el campeón de la categoría dobles femeninas, las españolas Conchita Martínez y Arantxa Sánchez Vicario superaron

la selección francesa de ciclismo de persecución olímpica logró la medalla de oro en la prueba de los Juegos Olímpicos de Atlanta 96, al batir en la final al búlgaro Todd Woodbridge por 7-6, 7-6.

La francesa Faballanger, que se les había negado desde los Juegos Olímpicos de Londres en 1948.

La final entre francesas y rusas tuvo color, pues desde los primeros kilómetros los Moreau y la compañía exhibieron un perfecto acoplamiento para detener el relajo

en 4.059.830 por los 4.074.730 que marcaron los rusos. El triunfo del cuarteto gal se vio desde la primera eliminatoria donde marcó y el mejor registro.

En las diferentes eliminatorias fue acentuando su superioridad hasta llegar a la semifinal donde se deshizo sin ningún problema del equipo italiano, que hasta entonces,

el campeón de la categoría dobles femeninas, las españolas Conchita Martínez y Arantxa Sánchez Vicario superaron

la selección francesa de ciclismo de persecución olímpica logró la medalla de oro en la prueba de los Juegos Olímpicos de Atlanta 96, al batir en la final al búlgaro Todd Woodbridge por 7-6, 7-6.

La francesa Faballanger, que se les había negado desde los Juegos Olímpicos de Londres en 1948.

La final entre francesas y rusas tuvo color, pues desde los primeros kilómetros los Moreau y la compañía exhibieron un perfecto acoplamiento para detener el relajo

en 4.059.830 por los 4.074.730 que marcaron los rusos. El triunfo del cuarteto gal se vio desde la primera eliminatoria donde marcó y el mejor registro.

En las diferentes eliminatorias fue acentuando su superioridad hasta llegar a la semifinal donde se deshizo sin ningún problema del equipo italiano, que hasta entonces,

el campeón de la categoría dobles femeninas, las españolas Conchita Martínez y Arantxa Sánchez Vicario superaron

la selección francesa de ciclismo de persecución olímpica logró la medalla de oro en la prueba de los Juegos Olímpicos de Atlanta 96, al batir en la final al búlgaro Todd Woodbridge por 7-6, 7-6.

La francesa Faballanger, que se les había negado desde los Juegos Olímpicos de Londres en 1948.

La final entre francesas y rusas tuvo color, pues desde los primeros kilómetros los Moreau y la compañía exhibieron un perfecto acoplamiento para detener el relajo

en 4.059.830 por los 4.074.730 que marcaron los rusos. El triunfo del cuarteto gal se vio desde la primera eliminatoria donde marcó y el mejor registro.

En las diferentes eliminatorias fue acentuando su superioridad hasta llegar a la semifinal donde se deshizo sin ningún problema del equipo italiano, que hasta entonces,

el campeón de la categoría dobles femeninas, las españolas Conchita Martínez y Arantxa Sánchez Vicario superaron

la selección francesa de ciclismo de persecución olímpica logró la medalla de oro en la prueba de los Juegos Olímpicos de Atlanta 96, al batir en la final al búlgaro Todd Woodbridge por 7-6, 7-6.

La francesa Faballanger, que se les había negado desde los Juegos Olímpicos de Londres en 1948.

La final entre francesas y rusas tuvo color, pues desde los primeros kilómetros los Moreau y la compañía exhibieron un perfecto acoplamiento para detener el relajo

en 4.059.830 por los 4.074.730 que marcaron los rusos. El triunfo del cuarteto gal se vio desde la primera eliminatoria donde marcó y el mejor registro.

En las diferentes eliminatorias fue acentuando su superioridad hasta llegar a la semifinal donde se deshizo sin ningún problema del equipo italiano, que hasta entonces,

el campeón de la categoría dobles femeninas, las españolas Conchita Martínez y Arantxa Sánchez Vicario superaron

la selección francesa de ciclismo de persecución olímpica logró la medalla de oro en la prueba de los Juegos Olímpicos de Atlanta 96, al batir en la final al búlgaro Todd Woodbridge por 7-6, 7-6.

La francesa Faballanger, que se les había negado desde los Juegos Olímpicos de Londres en 1948.

La final entre francesas y rusas tuvo color, pues desde los primeros kilómetros los Moreau y la compañía exhibieron un perfecto acoplamiento para detener el relajo

en 4.059.830 por los 4.074.730 que marcaron los rusos. El triunfo del cuarteto gal se vio desde la primera eliminatoria donde marcó y el mejor registro.

En las diferentes eliminatorias fue acentuando su superioridad hasta llegar a la semifinal donde se deshizo sin ningún problema del equipo italiano, que hasta entonces,

el campeón de la categoría dobles femeninas, las españolas Conchita Martínez y Arantxa Sánchez Vicario superaron

la selección francesa de ciclismo de persecución olímpica logró la medalla de oro en la prueba de los Juegos Olímpicos de Atlanta 96, al batir en la final al búlgaro Todd Woodbridge por 7-6, 7-6.

La francesa Faballanger, que se les había negado desde los Juegos Olímpicos de Londres en 1948.

La final entre francesas y rusas tuvo color, pues desde los primeros kilómetros los Moreau y la compañía exhibieron un perfecto acoplamiento para detener el relajo

en 4.059.830 por los 4.074.730 que marcaron los rusos. El triunfo del cuarteto gal se vio desde la primera eliminatoria donde marcó y el mejor registro.

En las diferentes eliminatorias fue acentuando su superioridad hasta llegar a la semifinal donde se deshizo sin ningún problema del equipo italiano, que hasta entonces,

el campeón de la categoría dobles femeninas, las españolas Conchita Martínez y Arantxa Sánchez Vicario superaron

la selección francesa de ciclismo de persecución olímpica logró la medalla de oro en la prueba de los Juegos Olímpicos de Atlanta 96, al batir en la final al búlgaro Todd Woodbridge por 7-6, 7-6.

La francesa Faballanger, que se les había negado desde los Juegos Olímpicos de Londres en 1948.

La final entre francesas y rusas tuvo color, pues desde los primeros kilómetros los Moreau y la compañía exhibieron un perfecto acoplamiento para detener el relajo

en 4.059.830 por los 4.074.730 que marcaron los rusos. El triunfo del cuarteto gal se vio desde la primera eliminatoria donde marcó y el mejor registro.

En las diferentes eliminatorias fue acentuando su superioridad hasta llegar a la semifinal donde se deshizo sin ningún problema del equipo italiano, que hasta entonces,

el campeón de la categoría dobles femeninas, las españolas Conchita Martínez y Arantxa Sánchez Vicario superaron

la selección francesa de ciclismo de persecución olímpica logró la medalla de oro en la prueba de los Juegos Olímpicos de Atlanta 96, al batir en la final al búlgaro Todd Woodbridge por 7-6, 7-6.

La francesa Faballanger, que se les había negado desde los Juegos Olímpicos de Londres en 1948.

La final entre francesas y rusas tuvo color, pues desde los primeros kilómetros los Moreau y la compañía exhibieron un perfecto acoplamiento para detener el relajo

en 4.059.830 por los 4.074.730 que marcaron los rusos. El triunfo del cuarteto gal se vio desde la primera eliminatoria donde marcó y el mejor registro.

En las diferentes eliminatorias fue acentuando su superioridad hasta llegar a la semifinal donde se deshizo sin ningún problema del equipo italiano, que hasta entonces,

el campeón de la categoría dobles femeninas, las españolas Conchita Martínez y Arantxa Sánchez Vicario superaron

la selección francesa de ciclismo de persecución olímpica logró la medalla de oro en la prueba de los Juegos Olímpicos de Atlanta 96, al batir en la final al búlgaro Todd Woodbridge por 7-6, 7-6.

La francesa Faballanger, que se les había negado desde los Juegos Olímpicos de Londres en 1948.

La final entre francesas y rusas tuvo color, pues desde los primeros kilómetros los Moreau y la compañía exhibieron un perfecto acoplamiento para detener el relajo

en 4.059.830 por los 4.074.730 que marcaron los rusos. El triunfo del cuarteto gal se vio desde la primera eliminatoria donde marcó y el mejor registro.

En las diferentes eliminatorias fue acentuando su superioridad hasta llegar a la semifinal donde se deshizo sin ningún problema del equipo italiano, que hasta entonces,

el campeón de la categoría dobles femeninas, las españolas Conchita Martínez y Arantxa Sánchez Vicario superaron

la selección francesa de ciclismo de persecución olímpica logró la medalla de oro en la prueba de los Juegos Olímpicos de Atlanta 96, al batir en la final al búlgaro Todd Woodbridge por 7-6, 7-6.

La francesa Faballanger, que se les había negado desde los Juegos Olímpicos de Londres en 1948.

La final entre francesas

